



*LISTA PEZZI DI RICAMBIO*  
*SPARE PARTS LIST*  
*ERSATZTEILELISTE*  
*LISTE DES PIECES DETACHEES*  
*LISTA PIEZAS DE RICAMBIO*

**MAGNUM EB EVO**



---

**EUREKA S.P.A. UNIPERSONALE**  
VIA DELL'ARTIGIANATO 30/ 32, 35013 CITTADELLA (PD) ITALY  
TEL. +39.049.94.81.800 FAX. +39.049.94.81.899  
INTERNET: [WWW.EUREKASWEEPERS.COM](http://WWW.EUREKASWEEPERS.COM) E-MAIL: [INFO@EUREKASWEEPERS.COM](mailto:INFO@EUREKASWEEPERS.COM)

## MAGNUM EB EVO

| <b>INDICE - TABLES OF CONTENTS-INHALTSVERZEICHNIS-<br/>INDEX DES CONTENUS-ÍNDICE</b>      |                                                                                     |                                                                                              |                                                                                              |                                                                                                |            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>I</b>                                                                                  | <b>GB</b>                                                                           | <b>D</b>                                                                                     | <b>F</b>                                                                                     | <b>ES</b>                                                                                      | <b>TAV</b> |
| GRUPPO VOLANTE                                                                            | STEERING-WHEEL GROUP                                                                | LENKRAD GRUPPE                                                                               | GROUPE DU VOLANT                                                                             | GRUPO DEL VOLANTE                                                                              | 1          |
| RUOTA POSTERIORE<br>MOTORE RUOTA                                                          | REAR WHEEL WHEEL<br>MOTOR                                                           | HINTERRAD RADMOTOR                                                                           | ROUE ARRIÈRE MOTEUR<br>ROUE                                                                  | RUEDA TRASERA MOTOR<br>RUEDA                                                                   | 2          |
| RUOTE ANTERIORI E<br>FRENI                                                                | FRONT WHEELS AND<br>BRAKES                                                          | VORRÄDER UND<br>BREMSE                                                                       | ROUES AVANT ET FREINS                                                                        | RUEDAS DELANTERAS Y<br>FRENOS                                                                  | 3          |
| SPAZZOLA CENTRALE                                                                         | MAIN BRUSH                                                                          | HAUPTKEHRWALZE                                                                               | BROSSE CENTRALE                                                                              | CEPILLO CENTRAL                                                                                | 4          |
| PORTE LATERALI                                                                            | SIDE DOORS BACK<br>HOLDING                                                          | SEITETÜRE<br>HINTERHALTERUNG                                                                 | PORTES LATÉRALES<br>JOINTS ARRIÈRE                                                           | PUERTAS LATER.                                                                                 | 5          |
| PEDANE-SPALLE                                                                             | FOOTBOARD-<br>SHOULDER                                                              | PEDALERIE- SCHULTER                                                                          | APPUI-PIEDS/ SUPPORTS                                                                        | APOYAPIÉS- SOPORTES                                                                            | 6          |
| CARROZZERIA<br>POSTERIORE E<br>GIROFARO-SEDILE                                            | REAR BODY- FLASHING<br>LIGHTS-SEAT                                                  | HINTERE KAROSSERIE –<br>BLINKER – SITZ                                                       | CARROSSERIE ARRIÈRE<br>ET GYROPHARE- SIÈGE                                                   | CARROCEÍA TRASERA<br>Y FARO GIRATORIO-<br>ASIENTO                                              | 7          |
| CASSONETTO RIFIUTI                                                                        | DIRT CONTAINER                                                                      | SCHMUTZBEHÄLTER                                                                              | BAC A DECHETS                                                                                | CAJON DE BASURAS                                                                               | 8          |
| FILTRO A SACCHE                                                                           | BAG FILTER                                                                          | FILTERSACK                                                                                   | FILTRE A SACS                                                                                | FILTRO A SACO                                                                                  | 9          |
| SPAZZOLA LATERALE<br>DESTRA                                                               | RIGHT SIDE BRUSH                                                                    | RECHTER SEITENBESEN                                                                          | BROSSE LATÉRALE DROIT                                                                        | CEPILLO LATERAL<br>DERECHA                                                                     | 10         |
| SPAZZOLA LATERALE<br>SINISTRA (OPTIONAL)                                                  | LEFT SIDE BRUSH<br>(OPTIONAL)                                                       | LINKER SEITENBESEN<br>(OPTIONAL)                                                             | BROSSE LATÉRALE<br>GAUCHE (OPTIONAL)                                                         | CEPILLO LATERAL<br>IZQUIERDA (OPTIONAL)                                                        | 10 A       |
| GRUPPO TURBINA                                                                            | VACUUM FAN GROUP                                                                    | TURBINE GRUPPE                                                                               | GROUPE DE LA TURBINE<br>D' ASPIRATION                                                        | GRUPO DE LA TURBINA<br>DE ASPIRACION                                                           | 11         |
| COMANDI PLANCIA<br>LATERALE                                                               | SIDE CONTROL BOARD                                                                  | SEITE<br>ARMATURENBRETT                                                                      | COMMANDES TABLEAU<br>DE BORDE LATÉRAL                                                        | MANDOS CUADRO<br>LATERAL                                                                       | 12         |
| PLANCIA E QUADRO<br>ELETTRICO FRONTALE                                                    | FRONT CONTROL<br>PANEL- FRONT<br>ELECTRICAL BOARD                                   | VORDEREN<br>ARMATURENBRETT UND<br>ELEKTRISCHE TAFEL                                          | TABEAU DE BORDE<br>COMMANDE, TABLEAU<br>ELECTRIQUE AVANT                                     | TABLA Y PANEL<br>ELÉCTRICO FRONTAL                                                             | 13         |
| IMPIANTO IDRAULICO                                                                        | HYDRAULIC PLANT                                                                     | HYDRAULISCHE ANLAGE                                                                          | INSTALLATION<br>HYDRAULIQUE                                                                  | INSTALACION<br>HIDRAULICA                                                                      | 14         |
| GRUPPO QUADRO<br>ELETTRICO<br>POSTERIORE- PEDALE<br>AVANZAMENTO                           | REAR ELECTRICAL<br>BOARD- TRACTION<br>PEDAL                                         | HINTERE ELEKTRISCHE<br>TAFEL- ANTRIEBSPEDAL                                                  | GROUPE TABLEAU<br>ELECTRIQUE<br>ARRIÈRE- PEDALE DE<br>AVANCEMENT                             | GRUPO PANEL ELÉCTRICO<br>TRASERO – PEDAL<br>AVANCE                                             | 15         |
| GRUPPO MOTORE-<br>BATTERIE                                                                | MOTOR ASSEMBLY-<br>BATTERY                                                          | MOTOR- BATTERIE                                                                              | GROUPE MOTOR-<br>BATTERIES                                                                   | GRUPO MOTOR-<br>BATERÍAS                                                                       | 16         |
| <b>OPTIONAL – OPTIONNEL – OPCIONAL</b>                                                    |                                                                                     |                                                                                              |                                                                                              |                                                                                                |            |
| KIT CARENATURA<br>CORAZZATA                                                               | TOTAL STEEL KIT                                                                     | TOTAL STEEL KIT                                                                              | TOTAL STEEL KIT                                                                              | TOTAL STEEL KIT                                                                                | 17         |
| KIT TETTUCCIO CON<br>GIROFARO 12V KIT<br>PARABREZZA COMPL,<br>KIT TERGICRISTALLO<br>COMPL | OVERHEAD GUARD<br>FLASHING LIGHT 12V,<br>WINDSCREEN KIT,<br>WINDSCREEN WIPER<br>KIT | FAHRERSCHUTZDACH<br>UND BLINKLICHT 12V,<br>WINDSCHUTZSCHEIBE<br>SCHEIBENWISCHER<br>(SATZ)    | KIT TOIT DE<br>PROTECTION AVEC<br>GYROPHARE 12V, KIT<br>PARE-BRISE, KIT ESSUIE-<br>GLACE 12V | KIT TECHO CON FARO<br>GIRATORIO 12V, KIT<br>PARABRIZA COMPL.,<br>KIT LIMPIAPARABRISAS<br>COMPL | 18         |
| KIT TELO CABINA                                                                           | KIT CABIN                                                                           | KABINESCHUTZ SATZ                                                                            | KIT CABINE                                                                                   | KIT CABINA                                                                                     | 19         |
| KIT TETTUCCIO<br>RINFORZATO CON<br>GIROFARO 24V -<br>KIT MOQUETTE                         | OVERHEAD<br>REINFORCED<br>GUARD+FLASHING<br>LIGHT 24V KIT -<br>CARPET CLEANING KIT  | FAHRERSCHUTZDACH<br>GESTÄRKT UND<br>BLINKLICHT 24V (SATZ)-<br>TEPPICHBODEN<br>REINIGUNGSSATZ | KIT TOIT DE PROTECTION<br>RENFORCEE AVEC<br>GYROPHARE 24V -<br>KIT MOQUETTE                  | KIT TECHO REFORZADO<br>CON FARO GIRATORIO 24<br>V - KIT MOQUETA                                | 20         |
| KIT TELO PARAPOLVERE<br>DESTRO COMPLETO                                                   | RIGHT DUST-GUARD<br>KIT COMPLETE                                                    | STAUBSCHUTZ (SATZ)<br>DROITE                                                                 | KIT PROTECT. POUSSIÈRE<br>COMPLET DROITE                                                     | KIT PARAPOLVO<br>COMPLETO DERECHO                                                              | 21         |
| KIT ASPIRAPOLVERE<br>- DIAMETRO 60 MM<br>- DIAMETRO 40 MM                                 | VACUUM TUBE KIT<br>Ø 60 MM<br>Ø 40 MM                                               | STAUBSAUGERSATZ<br>Ø 60 MM<br>Ø 40 MM                                                        | KIT ASPIRATEUR<br>Ø 60 MM<br>Ø 40 MM                                                         | KIT ASPIRADORA<br>Ø 60 MM<br>Ø 40 MM                                                           | 22         |

**SCHEMI - DIAGRAMS- SCHALTPLÄNE  
SCHÉMAS - ESQUEMAS**

|                                                                                                               |                                                                   |                                                                                |                                                                                    |                                                                                |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|----|
| SCHEMA IDRAULICO                                                                                              | HYDRAULIC SCHEME                                                  | HYDRAULISCHE AN-<br>LAGE                                                       | SCHEMA IDRAULIQUE                                                                  | DIAGRAMA IDRAULICO                                                             | 23 |
| SCHEMA IDRAULICO                                                                                              | HYDRAULIC SCHEME                                                  | HYDRAULISCHE AN-<br>LAGE                                                       | SCHEMA IDRAULIQUE                                                                  | DIAGRAMA IDRAULICO                                                             | 24 |
| <b>SCHEMI ELETTRICI-WIRING DIAGRAMS- ELEKTRISCHE SCHALTPLÄNE<br/>SCHÉMAS ÉLECTRIQUES- ESQUEMAS ELECTRICOS</b> |                                                                   |                                                                                |                                                                                    |                                                                                |    |
| SCHEMA IMP.<br>AVANZ.- CICALINA<br>RETROMARCIA                                                                | WIRING DIAGRAM<br>TRACTION SYSTEM-<br>REVERSE ALARM               | FORTGANGSPLAN UND<br>RÜCKWÄRTSGANG<br>AKUSTISCHES SIGNAL                       | SCHEMA INSTALLATION<br>AVANCEMENT ET<br>SIGNAL ACOUSTIQUE                          | PLAN AVANCE Y SEÑAL<br>ACÚSTICO MARCHA<br>ATRÁS                                | 25 |
| SCHEMA IMP. FARI<br>CLACSON ALLARME<br>FRENO                                                                  | WIRING DIAGRAM<br>LIGHTS-HORN-<br>HANDBRAKE ALARM                 | LICHTPLAN HUPE<br>BREMSEALARM                                                  | SCHEMA INSTAL. FEUX<br>– KLAXON- FREIN                                             | PLAN FAROS CLAXON<br>ALARMA FRENOS                                             | 26 |
| SCHEMA IMP.<br>VIBRAZIONE<br>AUTOMATICA FILTRI A<br>SACCHE                                                    | WIRING DIAGRAM<br>AUTOMATIC HOUSE<br>FILTER SHAKER                | PLAN ZUM<br>AUTOMATISCHEN<br>SCHÜTTELN FILTERSACK                              | SCHEMA INSTAL.<br>SECOUEUR FILTRE A<br>SAC                                         | PLAN VIBRACIÓN<br>AUTOMÁTICA FILTROS<br>A SACO                                 | 27 |
| SCHEMA AUTOMATISMI<br>SPAZZOLA CENTRALE,<br>LATERALE E VIBRATORE<br>FILTRI A SACCO                            | WIRING DIAGRAM<br>MAIN BRUSH-SIDE<br>BRUSH-HOUSE FILTER<br>SHAKER | AUTOMATISMUSPLAN<br>HAUPTKEHRWALZE,<br>SEITENBESEN UND<br>SCHÜTTELN FILTERSACK | SCHEMA<br>AUTOMATISMES<br>BROSSE CENTRALE ET<br>LATERALE E SECOUER<br>FILTRE A SAC | PLAN AUTOMATISMOS<br>CEPILLO CENTRAL,<br>LATERAL Y VIBRACIÓN<br>FILTROS A SACO | 28 |
| SCHEMA<br>FUNZIONAMENTO<br>MOTORUOTA                                                                          | WIRING DIAGRAM<br>MOTORWHEEL SYSTEM                               | FUNKTIONPLAN<br>ANTRIEB                                                        | SCHEMA<br>FONCTIONNEMENT<br>TRACTION                                               | PLAN<br>FUNCIONAMIENTO<br>TRACCIÓN                                             | 29 |
| SCHEMA SERVIZI<br>MOTORE                                                                                      | MOTOR SERVICE<br>DIAGRAM                                          | SERVICEPLAN MOTOR                                                              | SCHEMA MOTEUR<br>SERVICE                                                           | PLAN MOTOR SERVICIO                                                            | 30 |
|                                                                                                               |                                                                   |                                                                                |                                                                                    |                                                                                |    |
| GRUPPO MOTORUOTA                                                                                              | DRIVE WHEEL                                                       | ANTRIEBSRAD GRUPPE                                                             | GROUPE DE ROUE<br>MOTRICE                                                          | GRUPO MOTORUEDA                                                                | 31 |
|                                                                                                               |                                                                   |                                                                                |                                                                                    |                                                                                |    |
| LISTE RICAMBI<br>CONSIGLIATI                                                                                  | RECOMMENDED SPARE<br>PARTS LIST                                   | EMPFOHLENE<br>ERSATZTEILE LISTE                                                | LISTE DE PIECES<br>RECOMMANDÉES                                                    | LISTA DE PIEZAS<br>ACONSEJADAS                                                 |    |



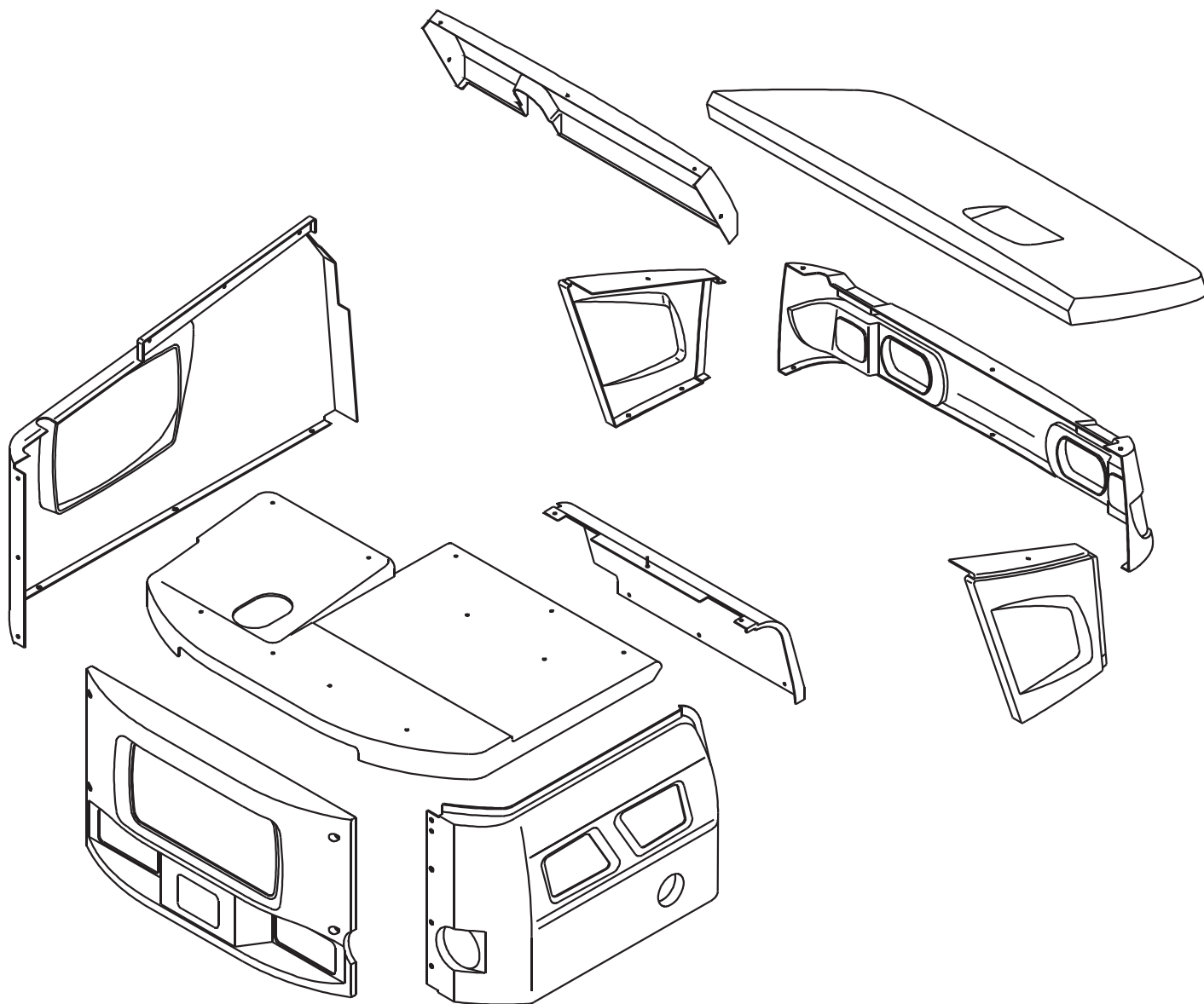
= ATTREZZATURE / TOOLS

DATA ULTIMO AGGIORNAMENTO:

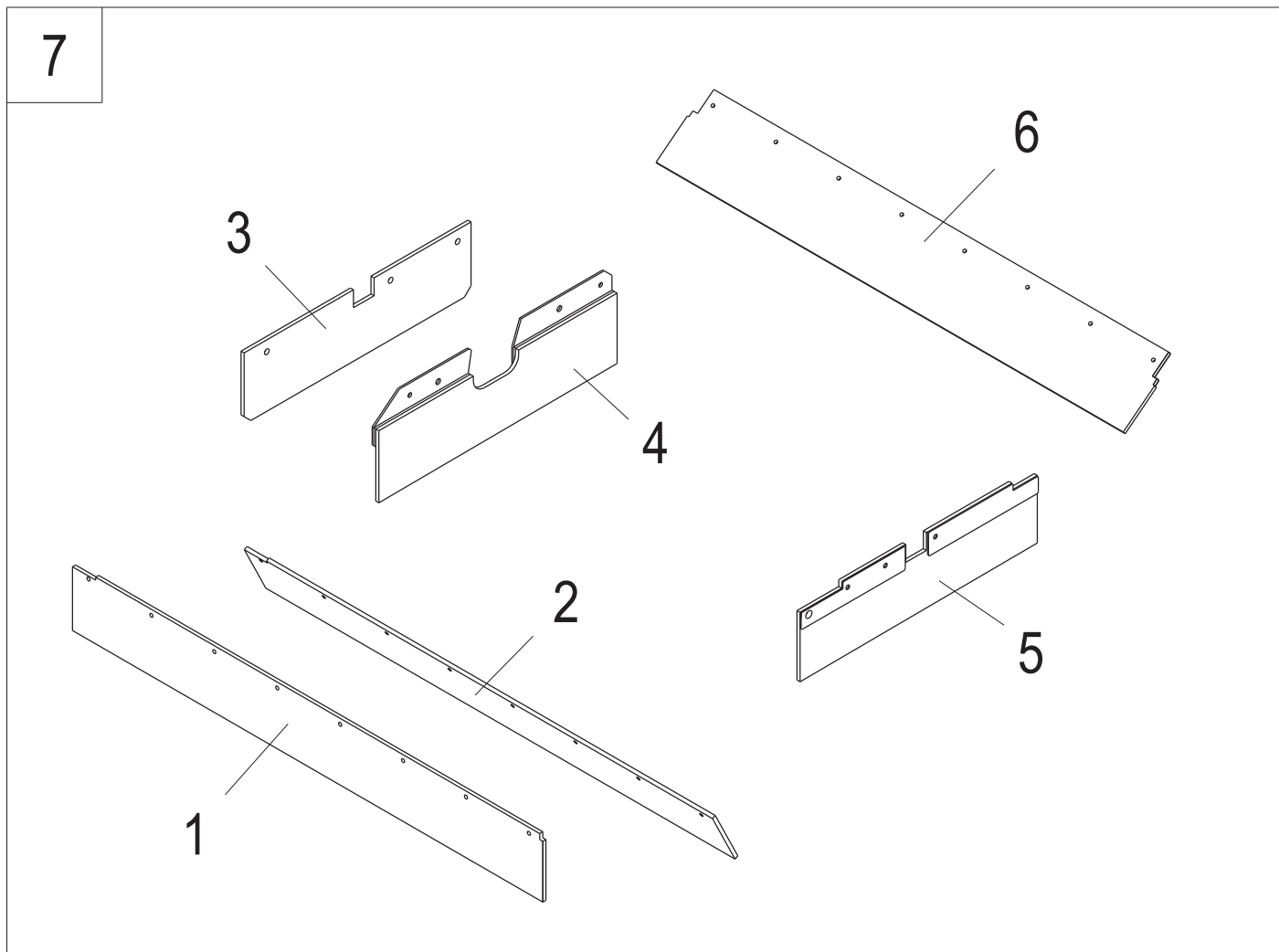
DATE OF THE LAST UPDATE:

14/05/2020

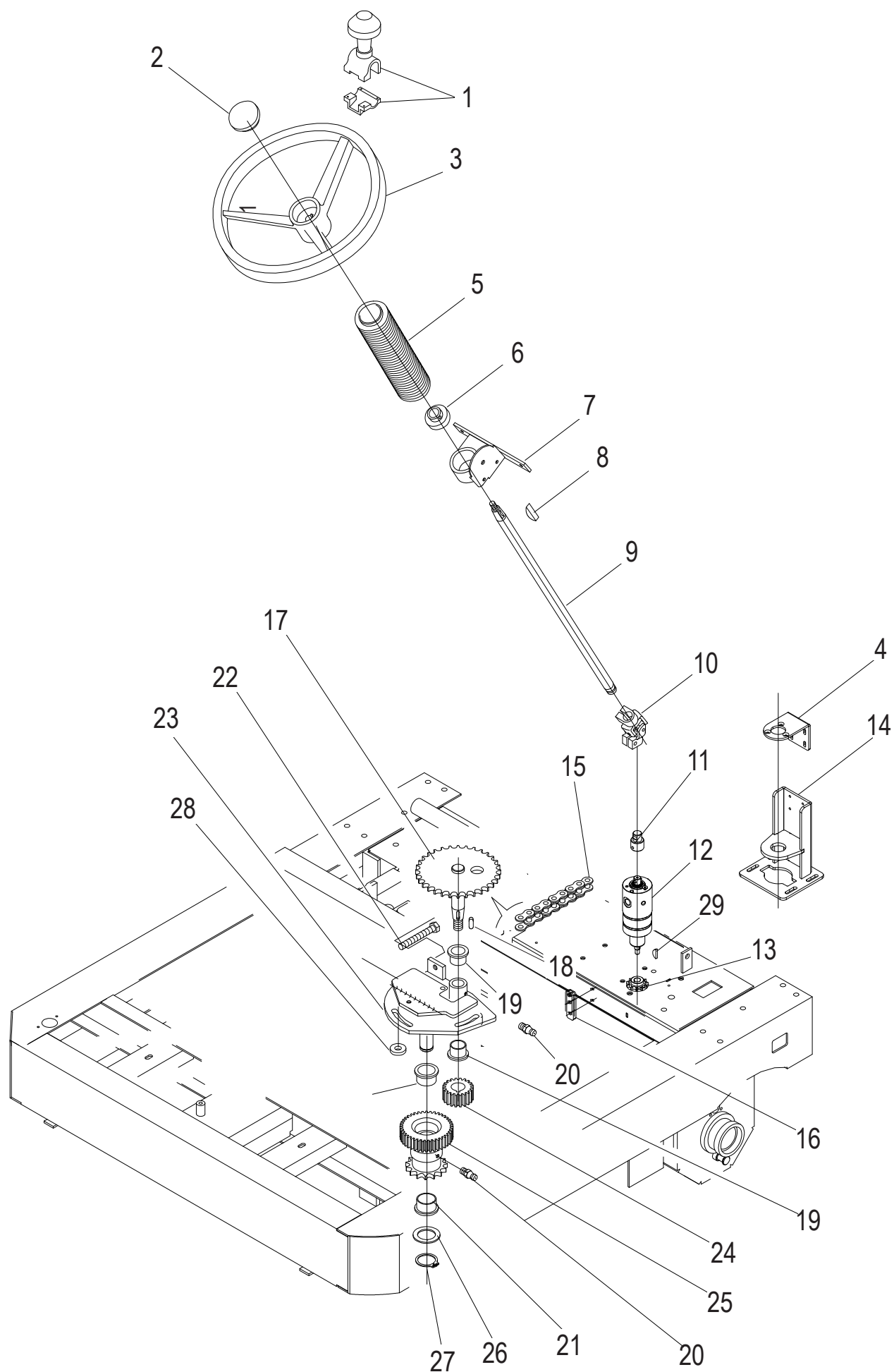
**KIT CARENATURE COMPLETO - COMPLETE FAIRING KIT - KIT CARENAGE COMPLET -  
KOMPLETTE PLASTIK VERSCHALUNG - KIT CARENADO COMPLETO**



| N° | Codice N°<br>Part. No.<br>Code Nr. | Quantità<br>Quantity<br>Anzahl | Descrizione           | Description       | Bezeichnung              | Description       | Descripción          |
|----|------------------------------------|--------------------------------|-----------------------|-------------------|--------------------------|-------------------|----------------------|
| 1  | 490505                             |                                | Kit carenature verde  | Fairing kit green | Plastik vershalung gruen | Kit carenage vert | Kit carenature verde |
| 1  | 490509                             |                                | Kit carenature grigio | Fairing kit grey  | Plastik vershalung grau  | Kit carenage gris | Kit carenature gris  |

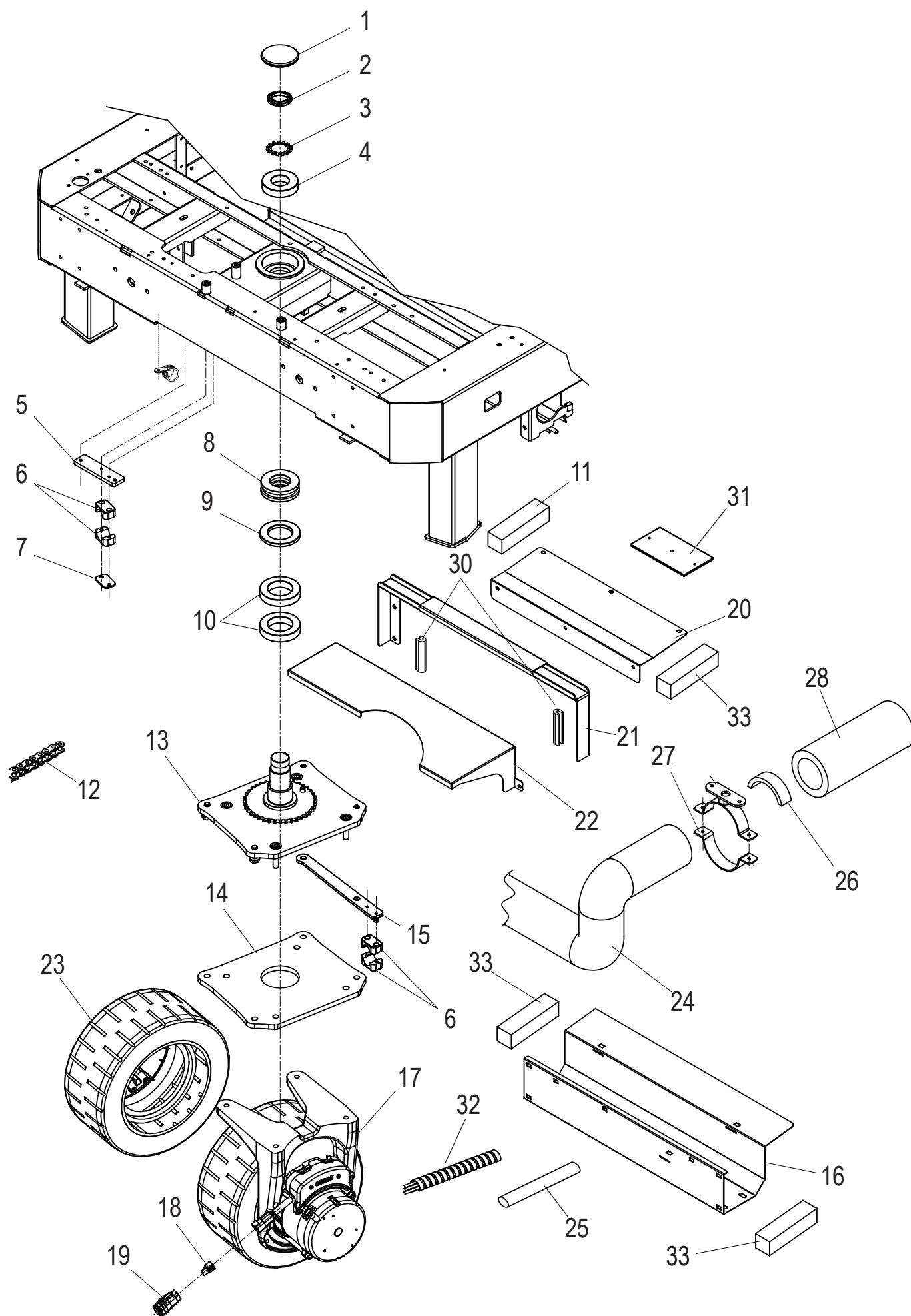
**KIT GOMME PARAPOLVERE COMPLETO - DUST RUBBER KIT COMPLETE - DICHSTREIFEN KIT KOMPLETT -  
KIT GOMME DU FLAP COMPLET - KIT GOMA PARAPOLVO COMPLETO**


| N° | Codice N°<br>Part. No.<br>Code Nr. | Quantità<br>Quantity<br>Anzahl | Descrizione                       | Description                     | Bezeichnung                       | Description                          | Descripción                       |
|----|------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|
| 1  | 340080                             | 1                              | Gomma parapolvere posteriore      | Rear rubber flap                | Dichtstreifen hinter              | Gomme du flap arrière                | Goma parapolvo trasero            |
| 2  | 340085                             | 1                              | Gomma recupero polvere posteriore | Back rubber for dust collecting | Hintergummi für das Staub Sammeln | Bavette arrière récupération pouss.  | Faldón trasero recuperación polvo |
| 3  | 340083                             | 1                              | Gomma chiusura laterale sinistra  | Left side closing rubber        | Verschluß Gummi links             | Bavette de fermeture laterale gauche | Goma de cierre lateral izquierdo  |
| 4  | 490072                             | 1                              | Gomma parapolvere sx              | Left dust rubber                | Dichtstreifen links               | Gomme du flap gauche                 | Goma parapolvo izquierda          |
| 5  | 490073                             | 1                              | Gomma parapolvere dx              | Right dust rubber               | Dichtstreifen rechts              | Gomme du flap droite                 | Goma parapolvo derecha            |
| 6  | 340084                             | 1                              | Flap                              | Rubber flap                     | Dichtgummi                        | Bavette                              | Faldón                            |
| 7  | 490074                             |                                | Kit gomma parapolvere completo    | Dust rubber kit complete        | Dichtstreifen Kit Komplett        | Kit gomme du flap complet            | Kit goma parapolvo completo       |

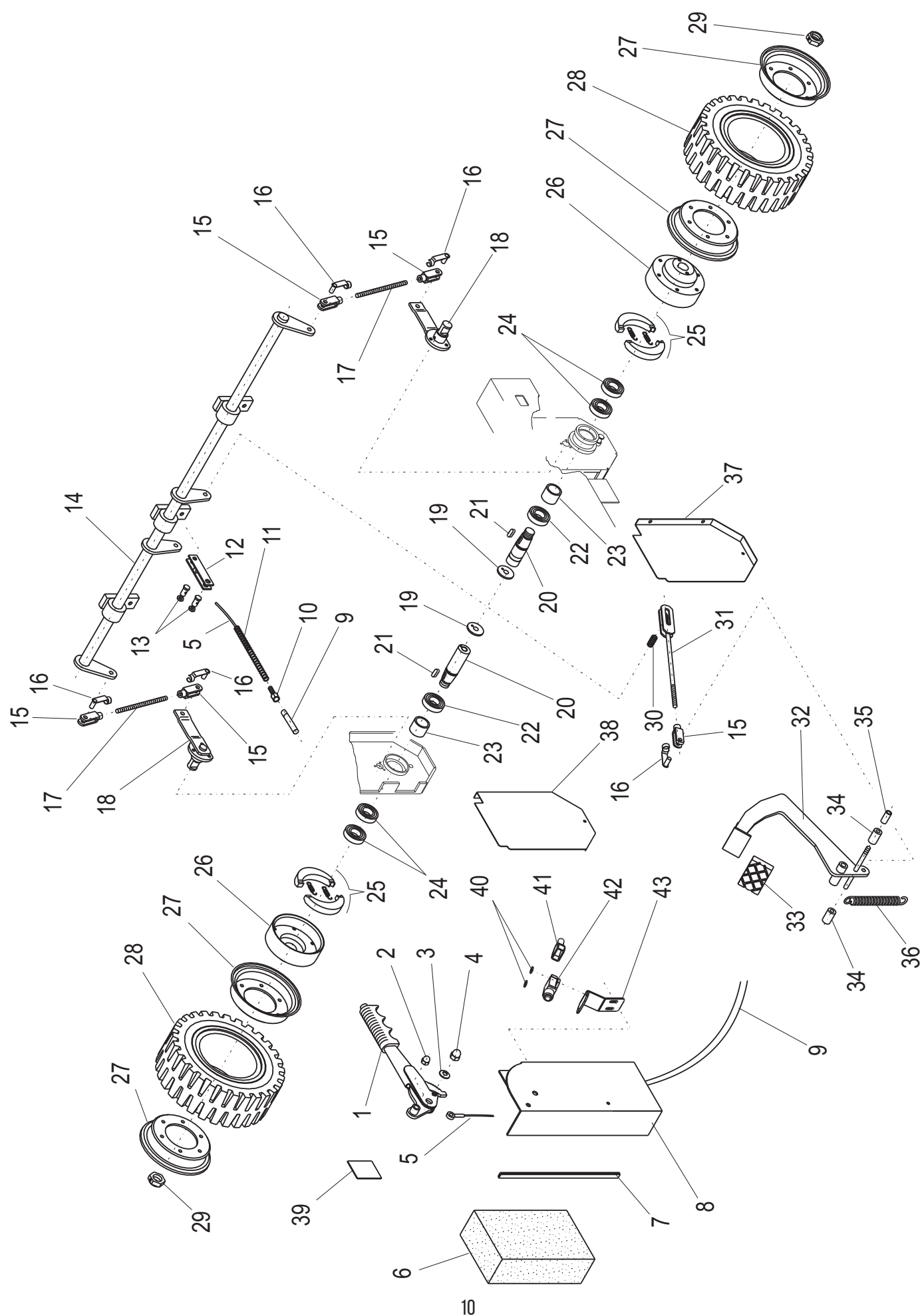


**GRUPPO VOLANTE - STEERING-WHEEL GROUP - LENKRAD GRUPPE - GROUPE DU VOLANT -  
GRUPO DEL VOLANTE**

| <b>N°</b> | <b>Codice N°<br/>Part. No.<br/>Code Nr.</b> | <b>Quantità<br/>Quantity<br/>Anzahl</b> | <b>Descrizione</b>   | <b>Description</b>               | <b>Bezeichnung</b>         | <b>Description</b>             | <b>Descripción</b>              |
|-----------|---------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------|----------------------------------|----------------------------|--------------------------------|---------------------------------|
| 1         | 330098                                      | 1                                       | Pomello volante      | Steering wheel ball<br>gripp     | Lenkrad Handgriff          | Pommeau du volant              | Empunadura volante              |
| 2         | 330060                                      | 1                                       | Tappo volante        | Cap                              | Propfen                    | Bouchon volant                 | Tapon volante                   |
| 3         | 330059                                      | 1                                       | Volante              | Steering wheel                   | Lenkrad                    | Volant                         | Volante                         |
| 4         | 111002                                      | 1                                       | Staffa               | Support                          | Halter                     | Support                        | Soporte                         |
| 5         | 330062                                      | 1                                       | Soffietto volante    | Protection for steering<br>wheel | Schutz des Lenkrades       | Protection volant              | Protección volante              |
| 6         | 420006                                      | 1                                       | Cuscinetto           | Bearing                          | Lager                      | Palier                         | Cojinete                        |
| 7         | 130146                                      | 1                                       | Supporto leva        | Lever support                    | Hebelhalterung             | Support levier                 | Soporte palanca                 |
| 8         | 750009                                      | 1                                       | Chiavetta            | Key                              | Keil                       | Clef                           | Clavo                           |
| 9         | 110994                                      | 1                                       | Albero               | Shaft                            | Welle                      | Arbre                          | Arbol                           |
| 10        | 580023                                      | 1                                       | Snodo                | Hinge                            | Gelenk                     | Articulation                   | Articulacion                    |
| 11        | 210695                                      | 1                                       | Anello seeger        | Ring seeger                      | Ring seeger                | Bague seeger                   | Anillo seeger                   |
| 12        | 680421                                      | 1                                       | Idroguida            | Power steering pump              | Servolenkungspumpe         | Pompe de direction<br>assistée | Bomba de dirección<br>asistida  |
| 13        | 210698                                      | 1                                       | Pignone              | Pinion                           | Ritzel                     | Pignon                         | Piñon                           |
| 14        | 120989                                      | 1                                       | Supporto             | Support                          | Halter                     | Support                        | Soporte                         |
| 15        | 460056                                      | 1                                       | Catena               | Chain                            | Kette                      | Chaîne                         | Cadena                          |
| 16        | 111008                                      | 1                                       | Staffa               | Support                          | Halter                     | Support                        | Soporte                         |
| 17        | 240019                                      | 1                                       | Albero rinvio sterzo | Steering wheel<br>countershaft   | Lenkrad Gegenwelle         | Arbre de renvoi<br>direction   | Arbol transmisión<br>dirección  |
| 18        | 750014                                      | 1                                       | Chiavetta            | Key                              | Keil                       | Clef                           | Clavo                           |
| 19        | 580097                                      | 2                                       | Boccola              | Bush                             | Büchse                     | Fourreau                       | Buje                            |
| 20        | 580098                                      | 2                                       | Ingrassatore M6      | Grease cup M6                    | Schmierer M6               | Graisser M6                    | Lubricador M6                   |
| 21        | 580203                                      | 2                                       | Boccola              | Bush                             | Büchse                     | Fourreau                       | Buje                            |
| 22        | 710177                                      | 1                                       | Vite M10x100         | Screw M10x100                    | Schraube M10x100           | Vis M10x100                    | Tornillo M10x100                |
| 23        | 130258                                      | 1                                       | Rinvio tendicatena   | Chain tensioner<br>countershaft  | Kettenspanner<br>Gegnwelle | Renvoi tendeur de<br>chaîne    | Transmisión tensor de<br>cadena |
| 24        | 250030                                      | 1                                       | Pignone              | Pinion                           | Ritzel                     | Pignon                         | Piñon                           |
| 25        | 460042                                      | 1                                       | Gruppo sterzo        | Steering group                   | Lenkungsgruppe             | Groupe direction               | Grupo dirección                 |
| 26        | 200061                                      | 1                                       | Rondella             | Washer                           | Scheibe                    | Rondelle                       | Rondana                         |
| 27        | 740018                                      | 1                                       | Anello seeger        | Ring seeger                      | Ring seeger                | Bague seeger                   | Anillo seeger                   |
| 28        | 730034                                      | 1                                       | Rondella             | Washer                           | Scheibe                    | Rondelle                       | Rondana                         |
| 29        | 750034                                      | 1                                       | Chiavetta            | Key                              | Keil                       | Clef                           | Clavo                           |

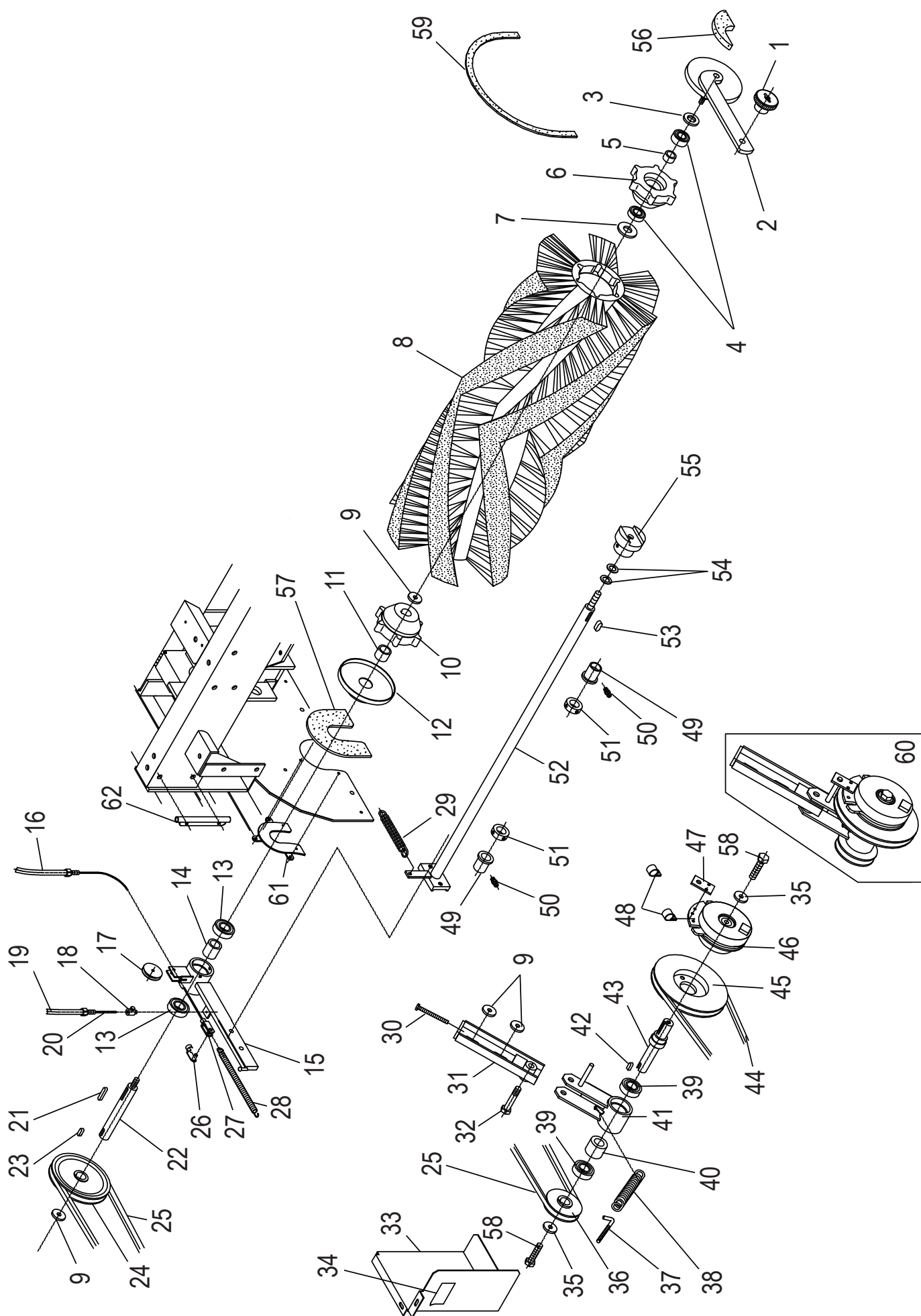


| <b>RUOTA POSTERIORE MOTORE RUOTA - REAR WHEEL WHEEL MOTOR - HINTERRAD RADMOTOR -<br/>ROUE ARRIÈRE MOTEUR ROUE - RUEDA TRASERA MOTOR RUEDA</b> |                                             |                                         |                        |                     |                             |                                 |                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------|---------------------|-----------------------------|---------------------------------|----------------------------|
| <b>N°</b>                                                                                                                                     | <b>Codice N°<br/>Part. No.<br/>Code Nr.</b> | <b>Quantità<br/>Quantity<br/>Anzahl</b> | <b>Descrizione</b>     | <b>Description</b>  | <b>Bezeichnung</b>          | <b>Description</b>              | <b>Descripción</b>         |
| 1                                                                                                                                             | 210376                                      | 1                                       | Tappo                  | Cap                 | Pfropfen                    | Bouchon                         | Tapón                      |
| 2                                                                                                                                             | 410025                                      | 1                                       | Ghiera                 | Bush                | Zwinge                      | Frette                          | Zuncho                     |
| 3                                                                                                                                             | 410026                                      | 1                                       | Rosetta                | Washer              | Scheibe                     | Rondelle                        | Aro                        |
| 4                                                                                                                                             | 410024                                      | 1                                       | Cuscinetto             | Bearing             | Lager                       | Palier                          | Cojinete                   |
| 5                                                                                                                                             | 200299                                      | 1                                       | Staffa                 | Support             | Halter                      | Support                         | Soporte                    |
| 6                                                                                                                                             | 580293                                      | 4                                       | Collare                | Collar              | Bund                        | Collet                          | Collar                     |
| 7                                                                                                                                             | 200302                                      | 1                                       | Piastrina              | Plate               | Platte                      | Plaque                          | Placa                      |
| 8                                                                                                                                             | 410044                                      | 1                                       | Cuscinetto reggispinta | Bearing             | Lager                       | Roulement                       | Cojinete                   |
| 9                                                                                                                                             | 210361                                      | 1                                       | Distanziale cuscinetti | Bearing spacer      | Lager Abstandbuchse         | Entretoise roulements           | Distancial cojinetes       |
| 10                                                                                                                                            | 410043                                      | 2                                       | Cuscinetto             | Bearing             | Lager                       | Palier                          | Cojinete                   |
| 11                                                                                                                                            | M30253                                      | L=0.4m                                  | Spugna                 | Sponge              | Schwamm                     | Esponge                         | Esponja                    |
| 12                                                                                                                                            | 460057                                      | 1                                       | Catena                 | Chain               | Kette                       | Chaîne                          | Cadena                     |
| 13                                                                                                                                            | 130459                                      | 1                                       | Asse ruota             | Wheel axle          | Rad Achse                   | Axe roue                        | Eje rueda                  |
| 14                                                                                                                                            | 200301                                      | 1                                       | Piastra                | Plate               | Support                     | Plaque                          | Plancha                    |
| 15                                                                                                                                            | 111004                                      | 1                                       | Staffa                 | Support             | Halter                      | Support                         | Soporte                    |
| 16                                                                                                                                            | 110538                                      | 1                                       | Carter protezione tubi | Tubes protection    | Rohr Schutz                 | Carter de protection des tuyaux | Cárter de protección tubos |
| 17                                                                                                                                            | 490788                                      | 1                                       | Motoruota completa     | Complete motorwheel | Antriebsrab komplett        | Roue de traction complète       | Rueda tracción completa    |
| 18                                                                                                                                            | 640467                                      | 1                                       | Cuneo blocca cavi      | Wedge cable blocker | Keil zur Sperrung der Kabel | Coin blocage câbles             | Cuña para bloqueo cables   |
| 19                                                                                                                                            | 640466                                      | 1                                       | Connettore             | Connector           | Stecker                     | Connecteur                      | Conector                   |
| 20                                                                                                                                            | 110999                                      | 1                                       | Coperchio              | Cover               | Deckel                      | Couvercle                       | Tapa                       |
| 21                                                                                                                                            | 120988                                      | 1                                       | Protezione cavi        | Cable protection    | Kabelschultz                | Protection du cable             | Proteccion de cables       |
| 22                                                                                                                                            | 111005                                      | 1                                       | Supporto               | Support             | Halter                      | Support                         | Soporte                    |
| 23                                                                                                                                            | 610306                                      | 1                                       | Ruota                  | Wheel               | Rad                         | Roue                            | Ruedas                     |
| 24                                                                                                                                            | 360097                                      | 1                                       | Tubo                   | Tube                | Rohr                        | Tuyau                           | Tubo                       |
| 25                                                                                                                                            | M30352                                      | L=1.2m                                  | Guaina tessile         | Textile sheath      | Textilhuelle                | Gaine textile                   | Vaina textil               |
| 26                                                                                                                                            | M30253                                      | L=0.1m                                  | Profilo 30x8           | Profile 30x8        | Profil 30x8                 | Bande 30x8                      | Guarnición 30x8            |
| 27                                                                                                                                            | 120987                                      | 1                                       | Collare                | Collar              | Bund                        | Collet                          | Collar                     |
| 28                                                                                                                                            | M30351                                      | L=0.4m                                  | Tubo                   | Tube                | Rohr                        | Tuyau                           | Tubo                       |
| 29                                                                                                                                            | 640084                                      | 1                                       | Fascetta               | Clamp               | Streifband                  | Bande                           | Faja                       |
| 30                                                                                                                                            | M30257                                      | L=0.14m                                 | Gomma protezione       | Protection rubber   | Schützgummi                 | Caoutchouc de protection        | Goma de protección         |
| 31                                                                                                                                            | 111018                                      | 1                                       | Pattino catena         | Chain runner        | Kettelaeufer                | Coureur chaîne                  | Corredor cadena            |
| 32                                                                                                                                            | M30227                                      | L=0.77m                                 | Guaina spiralata       | Spiral sheath       | Spiralhuelle                | Gaine spirale                   | Espiral de vaina           |

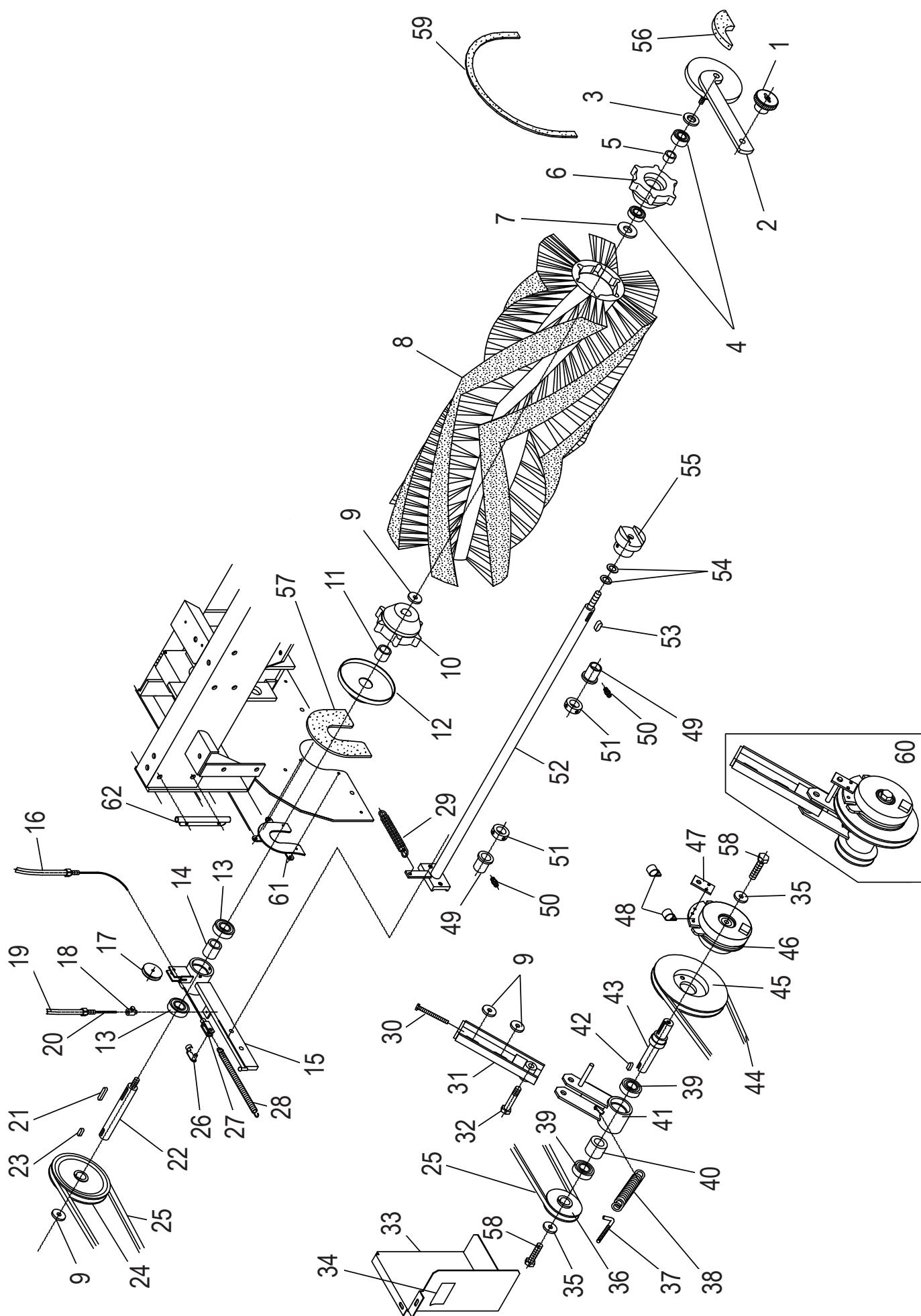


**RUOTE ANTERIORI E FRENI - FRONT WHEELS AND BRAKES - VORRÄDER UND BREMSE -  
ROUES AVANT ET FREINS - RUEDAS DELANTERAS Y FRENOS**

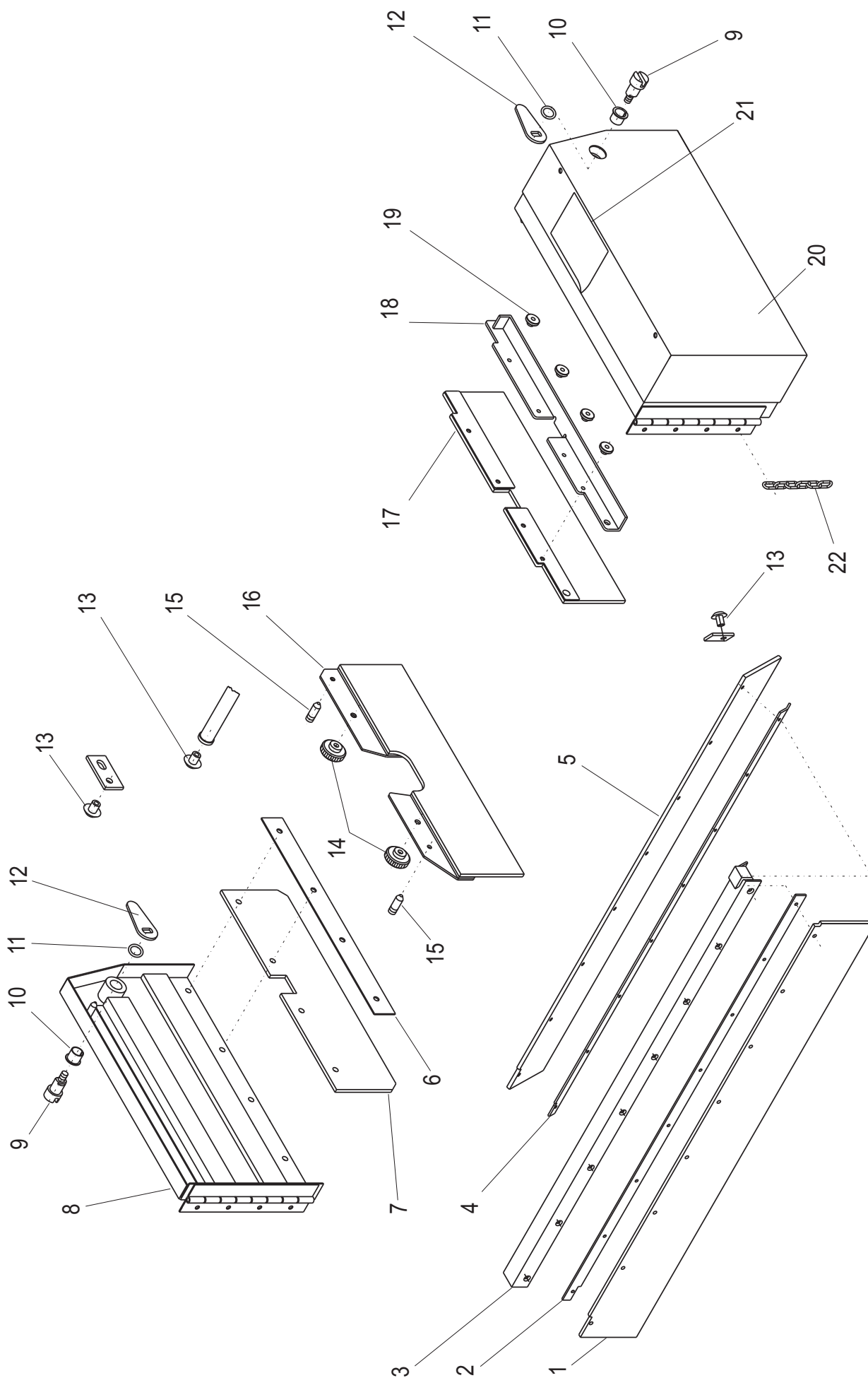
| N° | Codice N°<br>Part. No.<br>Code Nr. | Quantità<br>Quantity<br>Anzahl | Descrizione                 | Description               | Bezeichnung                  | Description                    | Descripción                         |
|----|------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------|---------------------------|------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------|
| 1  | 580258                             | 1                              | Leva di stazionamento       | Parking brake lever       | Handbremse Hebel             | Levier du frein à main         | Palanca freno de mano               |
| 2  | 720046                             | 1                              | Dado cieco M8               | Nut M8                    | Mutter M8                    | Écrou M8                       | Tuerca M8                           |
| 3  | 730033                             | 1                              | Disco elastico              | Disc                      | Scheibe                      | Disque                         | Disco                               |
| 4  | 720041                             | 1                              | Dado cieco M10              | Nut M10                   | Mutter M10                   | Écrou M10                      | Tuerca M10                          |
| 5  | 560022                             | 1                              | Fune                        | Rope                      | Seil                         | Câble                          | Cable                               |
| 6  | 360445                             | 1                              | Pannello fonoassorbente     | Sound absorbing panel     | Schalldämmung<br>Tafel       | Panneau insonore               | Panel fonoabsorbente                |
| 7  | M30170                             | 1                              | Profilo in gomma<br>L=0.15m | Rubber profile<br>L=0.15m | Gummiprofil<br>L=0.15m       | Bande en caoutchouc<br>L=0.15m | Guarnición de goma<br>L=0.15m       |
| 8  | 120744                             | 1                              | Colonna supporto            | Support                   | Halterung                    | Support                        | Soporte                             |
| 9  | 560024                             | 1                              | Guaina                      | Sheath                    | Umhuellung                   | Gaine                          | Vaina                               |
| 10 | 570029                             | 1                              | Registro                    | Adjuster                  | Einstellschraube             | Registre                       | Registro                            |
| 11 | 550020                             | 1                              | Molla                       | Spring                    | Feder                        | Ressort                        | Resorte                             |
| 12 | 120229                             | 1                              | Forcella freno              | Brake fork                | Bremsegabel                  | Fourche du frein               | Horquilla del freno                 |
| 13 | 570032                             | 2                              | Morsetto                    | Clamp                     | Klemme                       | Borne                          | Borne                               |
| 14 | 130136                             | 1                              | Albero freno                | Brake shaft               | Bremsewelle                  | Arbre du frein                 | Arbol del freno                     |
| 15 | 580085                             | 5                              | Forcella                    | Fork                      | Gabel                        | Fourche                        | Horquilla                           |
| 16 | 580086                             | 5                              | Clip                        | Clip                      | Klammer                      | Clip                           | Clip                                |
| 17 | 110174                             | 2                              | Barra freno                 | Brake bar                 | Bremsestange                 | Barre du frein                 | Barra del freno                     |
| 18 | 130122                             | 2                              | Leverismo                   | Levers                    | Hebel                        | Leviers                        | Palancas                            |
| 19 | 110979                             | 2                              | Rondella                    | Washer                    | Scheibe                      | Rondelle                       | Rondana                             |
| 20 | 210362                             | 2                              | Perno ruota                 | Wheel pin                 | Bolzen des Rades             | Pivot de la roue               | Pernio rueda                        |
| 21 | 750024                             | 2                              | Chiavetta                   | Key                       | Keil                         | Clef                           | Clavo                               |
| 22 | 410024                             | 2                              | Cuscinetto                  | Bearing                   | Lager                        | Palier                         | Cojinete                            |
| 23 | 210221                             | 2                              | Distanziale                 | Spacer                    | Abstandbüchse                | Entretoise                     | Riostra                             |
| 24 | 410023                             | 4                              | Cuscinetto                  | Bearing                   | Lager                        | Palier                         | Cojinete                            |
| 25 | 580300                             | 2                              | Coppia ganasce completa     | Complete brake clamps     | Komplett Bremsbacke          | Couple complète de mâchoires   | Pareja completa de zapatas de freno |
| 26 | 260015                             | 2                              | Mozzo ruota                 | Wheel hub                 | Rodnabe                      | Moyeau pour roue               | Soporte por rueda                   |
| 27 | 580080                             | 4                              | Cerchione                   | Rim                       | Felge                        | Jante                          | Llanta                              |
| 28 | 440051                             | 2                              | Anello antitraccia          | Non marking tyre          | Nicht markierendes Rad       | Roue antitrace                 | Rueda antihuella                    |
| 29 | 220027                             | 2                              | Dado                        | Nut                       | Mutter                       | Ecrou                          | Dado                                |
| 30 | 550022                             | 1                              | Molla                       | Spring                    | Feder                        | Ressort                        | Resorte                             |
| 31 | 120250                             | 1                              | Barra pedale freno          | Brake pedal bar           | Bremsepedal Stange           | Barre du pédal du frein        | Barra del pedal freno               |
| 32 | 130169                             | 1                              | Pedale freno                | Brake pedal               | Bremse Pedal                 | Pedale frein                   | Pedal Freno                         |
| 33 | 330029                             | 1                              | Copripedale                 | Pedal cover               | Pedaldeckel                  | Couvre pédale                  | Cubri-pedal                         |
| 34 | M30130                             | 2                              | Tubo L=0.03m                | Tube L=0.03m              | Rohr L=0.03m                 | Tuyau L=0.03m                  | Tubo L=0.03m                        |
| 35 | 110087                             | 1                              | Distanziale                 | Spacer                    | Abstandbüchse                | Entretoise                     | Riostra                             |
| 36 | 550031                             | 1                              | Molla                       | Spring                    | Feder                        | Ressort                        | Resorte                             |
| 37 | 120287                             | 1                              | Carter protezione destro    | Right protection fairing  | Schutz Verkleidung<br>Rechts | Carter de protection<br>droit  | Cárter de protección<br>derecho     |
| 38 | 120288                             | 1                              | Carter protezione sinistro  | Left protection fairing   | Schutz Verkleidung<br>Links  | Carter protection<br>gauche    | Cárter de protección<br>izquierdo   |
| 39 | 510225                             | 1                              | Etichetta                   | Sticker                   | Aufkleber                    | Etiquette                      | Pegatina                            |
| 40 | 200028                             | 2                              | Piastrina vite micro        | Screw plate               | Schraube Plate               | Platine vis micro              | Placa tornillo micro                |
| 41 | 660036                             | 1                              | Protezione                  | Protection                | Schutz                       | Protection                     | Proteccion                          |
| 42 | 660035                             | 1                              | Microinterruttore           | Microswitch               | Mikroschalter                | Micro interrupteur             | Microinterruptor                    |
| 43 | 110728                             | 1                              | Sostegno microinterruttore  | Microswitch support       | Mikroschalterhalter-ung      | Support microinterruteur       | Soporte microinterruptor            |



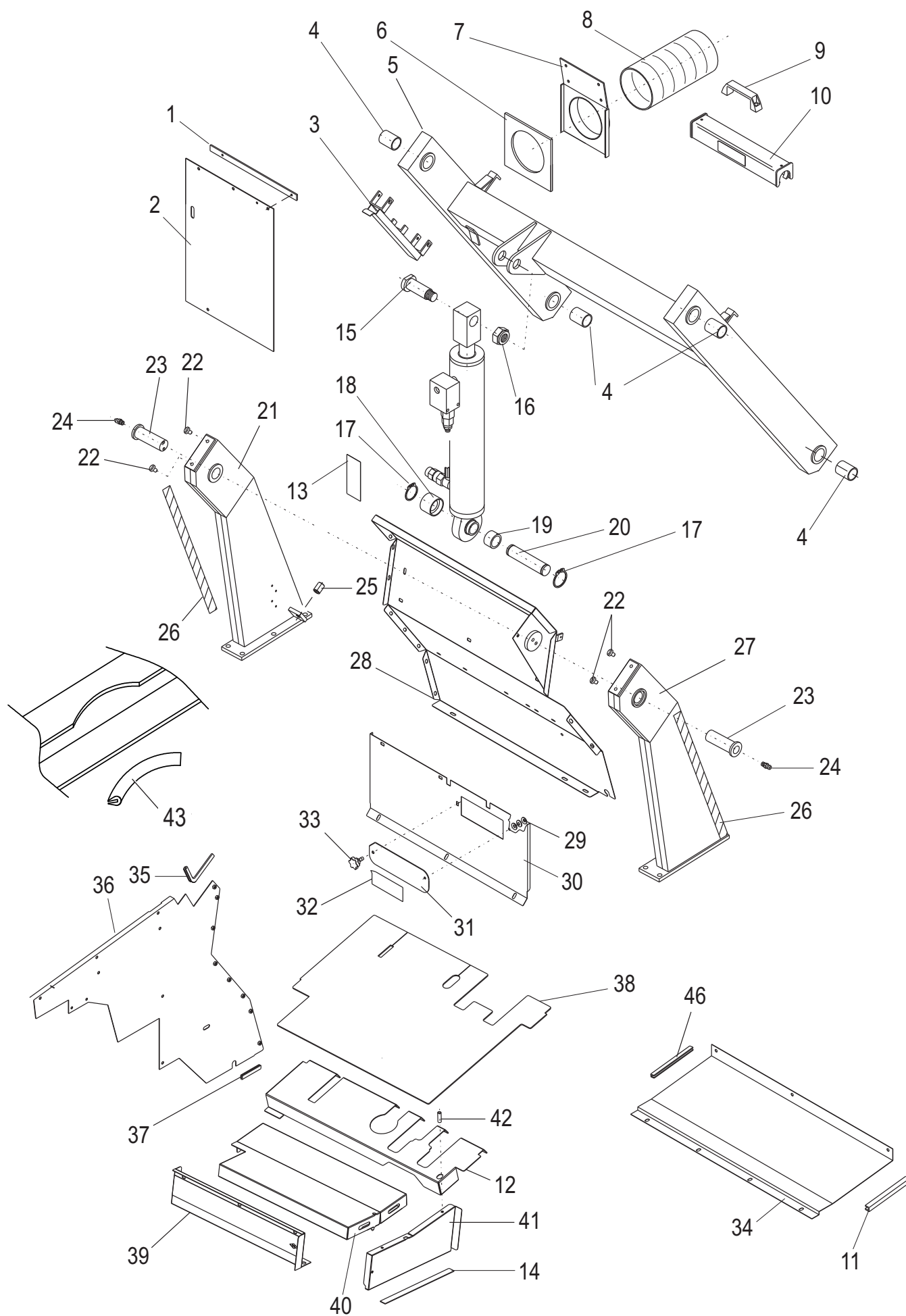
| SPAZZOLA CENTRALE - MAIN BRUSH - HAUPTKEHRWALZE - BROSSE CENTRALE - CEPILLO CENTRAL |                                    |                                |                                                                 |                                                        |                                                          |                                                             |                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| N°                                                                                  | Codice N°<br>Part. No.<br>Code Nr. | Quantità<br>Quantity<br>Anzahl | Descrizione                                                     | Description                                            | Bezeichnung                                              | Description                                                 | Descripción                                                 |
| 1                                                                                   | 230043                             | 1                              | Ghiera                                                          | Bush                                                   | Zwinge                                                   | Frette                                                      | Zuncho                                                      |
| 2                                                                                   | 130142                             | 1                              | Supporto destro                                                 | Right support                                          | Halterung Rechts                                         | Support droit                                               | Soporte derecho                                             |
| 3                                                                                   | 210180                             | 1                              | Distanziale                                                     | Spacer                                                 | Abstandbüchse                                            | Entretoise                                                  | Riostra                                                     |
| 4                                                                                   | 410006                             | 2                              | Cuscinetto                                                      | Bearing                                                | Lager                                                    | Palier                                                      | Cojinete                                                    |
| 5                                                                                   | 210170                             | 1                              | Distanziale                                                     | Spacer                                                 | Abstandbüchse                                            | Entretoise                                                  | Riostra                                                     |
| 6                                                                                   | 260016                             | 1                              | Mozzo destro                                                    | Right hub                                              | Nabe Rechts                                              | Moyeu gauche                                                | Cubo derecho                                                |
| 7                                                                                   | 730072                             | 1                              | Rondella                                                        | Washer                                                 | Scheibe                                                  | Rondelle                                                    | Rondana                                                     |
| 8                                                                                   | 520035                             | 1                              | Spazzola centrale<br>RACCOMANDATA<br>PPL 1 - 0.8 - 0.5          | RECOMMENDED<br>main brush<br>PPL 1 - 0.8 - 0.5         | EMPFÖHLEN<br>Hauptbuerste<br>PPL 1 - 0.8 - 0.5           | Brosse centrale<br>RECOMMANDÉ<br>PPL 1 - 0.8 - 0.5          | Cepillo central<br>RECOMENDADO<br>PPL 1 - 0.8 - 0.5         |
|                                                                                     | 520038                             | 1                              | Spazzola centrale PPL +<br>ACCIAIO 1.2 - 1.2 PPL 0.8            | Main brush PPL + STEEL<br>1.2 - 1.2 PPL 0.8            | Hauptbuerste PPL +<br>STAHL 1.2 - 1.2 PPL 0.8            | Brosse centrale PPL +<br>ACIER 1.2 - 1.2 PPL 0.8            | Cepillo central PPL +<br>ACERO 1.2 - 1.2 PPL 0.8            |
|                                                                                     | 520039                             | 1                              | Spazzola centrale<br>PPL 0.8 - 0.6 - 0.5                        | Main brush<br>PPL 0.8 - 0.6 - 0.5                      | Hauptbuerste<br>PPL 0.8 - 0.6 - 0.5                      | Brosse centrale<br>PPL 0.8 - 0.6 - 0.5                      | Cepillo central<br>PPL 0.8 - 0.6 - 0.5                      |
|                                                                                     | 520040                             | 1                              | Spazzola centrale<br>ACCIAIO + VEG. 0.3<br>PPL + VEG. 0.4 - 0.4 | Main brush<br>STEEL + VEG. 0.3<br>PPL + VEG. 0.4 - 0.4 | Hauptbuerste<br>STAHL + VEG. 0.3<br>PPL + VEG. 0.4 - 0.4 | Brosse centrale<br>ACIER + VEG. 0.3<br>PPL + VEG. 0.4 - 0.4 | Cepillo central<br>ACERO + VEG. 0.3<br>PPL + VEG. 0.4 - 0.4 |
| 9                                                                                   | 730077                             | 4                              | Rondella                                                        | Washer                                                 | Scheibe                                                  | Rondelle                                                    | Rondana                                                     |
| 10                                                                                  | 260017                             | 1                              | Mozzo sinistro                                                  | Left hub                                               | Linke Nabe                                               | Moyeu gauche                                                | Cubo izquierdo                                              |
| 11                                                                                  | 210169                             | 1                              | Distanziale                                                     | Spacer                                                 | Abstandbüchse                                            | Entretoise                                                  | Riostra                                                     |
| 12                                                                                  | 130167                             | 1                              | Protezione                                                      | Protection                                             | Schutz                                                   | Protection                                                  | Proteccion                                                  |
| 13                                                                                  | 410015                             | 2                              | Cuscinetto                                                      | Bearing                                                | Lager                                                    | Palier                                                      | Cojinete                                                    |
| 14                                                                                  | 210145                             | 1                              | Distanziale                                                     | Spacer                                                 | Abstandbüchse                                            | Entretoise                                                  | Riostra                                                     |
| 15                                                                                  | 130137                             | 1                              | Supporto                                                        | Support                                                | Halter                                                   | Support                                                     | Soporte                                                     |
| 16                                                                                  | 560026                             | 1                              | Guaina                                                          | Sheath                                                 | Umhuellung                                               | Gaine                                                       | Vaina                                                       |
| 17                                                                                  | 270033                             | 1                              | Puleggia                                                        | Pulley                                                 | Scheibe                                                  | Poulie                                                      | Polea                                                       |
| 18                                                                                  | 570032                             | 1                              | Morsetto                                                        | Clamp                                                  | Klemme                                                   | Borne                                                       | Borne                                                       |
| 19                                                                                  | 560027                             | 1                              | Guaina                                                          | Sheath                                                 | Umhuellung                                               | Gaine                                                       | Vaina                                                       |
| 20                                                                                  | 560023                             | 1                              | Fune regolazione                                                | Adjusting rope                                         | Regulierungsseil                                         | Câble de réglage                                            | Cable de ajuste                                             |
| 21                                                                                  | 750019                             | 1                              | Chiavetta                                                       | Key                                                    | Keil                                                     | Clef                                                        | Clavo                                                       |
| 22                                                                                  | 230045                             | 1                              | Albero                                                          | Shaft                                                  | Welle                                                    | Arbre                                                       | Arbol                                                       |
| 23                                                                                  | 750023                             | 1                              | Chiavetta                                                       | Key                                                    | Keil                                                     | Clef                                                        | Clavo                                                       |
| 24                                                                                  | 270048                             | 1                              | Puleggia                                                        | Pulley                                                 | Scheibe                                                  | Poulie                                                      | Polea                                                       |
| 25                                                                                  | 430038                             | 1                              | Cinghia                                                         | Belt                                                   | Riemen                                                   | Courroie                                                    | Correa                                                      |
| 26                                                                                  | 580016                             | 1                              | Forcella con clips                                              | Fork with clips                                        | Gabel mit Kammern                                        | Fourche avec clips                                          | Horquilla con clips                                         |
| 27                                                                                  | 560029                             | 1                              | Fune sollevamento                                               | Lifting rope                                           | Aufhebungsseil                                           | Câble soulèvement                                           | Cable                                                       |
| 28                                                                                  | 550039                             | 1                              | Molla                                                           | Spring                                                 | Feder                                                    | Ressort                                                     | Resorte                                                     |
| 29                                                                                  | 550030                             | 1                              | Molla                                                           | Spring                                                 | Feder                                                    | Ressort                                                     | Resorte                                                     |
| 30                                                                                  | 710177                             | 1                              | Vite                                                            | Screw                                                  | Schraube                                                 | Pivot                                                       | Pernio                                                      |



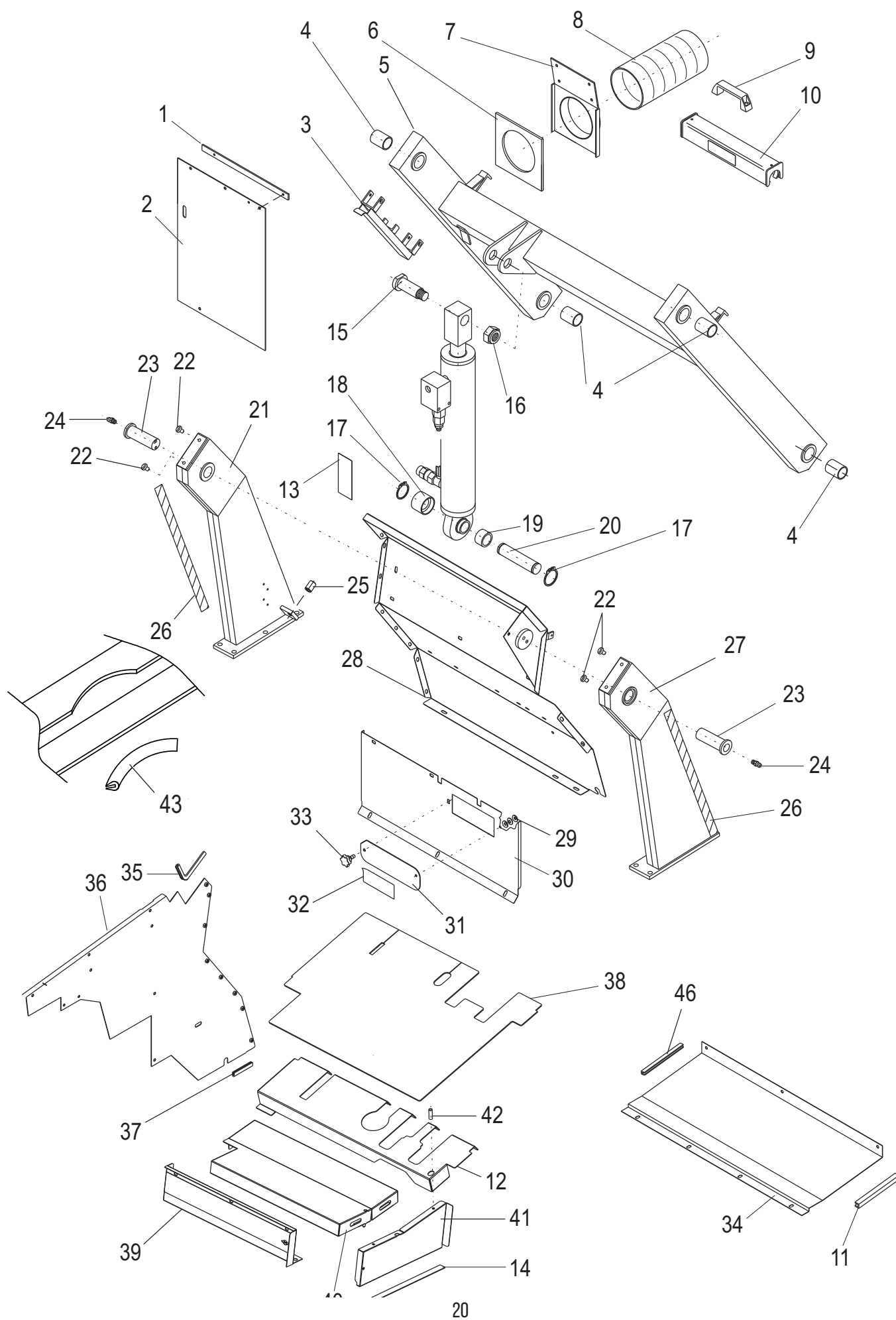
| SPAZZOLA CENTRALE - MAIN BRUSH - HAUPTKEHRWALZE - BROSSE CENTRALE - CEPILLO CENTRAL |                                    |                                |                               |                      |                       |                            |                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|----------------------|-----------------------|----------------------------|-------------------------------|
| N°                                                                                  | Codice N°<br>Part. No.<br>Code Nr. | Quantità<br>Quantity<br>Anzahl | Descrizione                   | Description          | Bezeichnung           | Description                | Descripción                   |
| 31                                                                                  | 130118                             | 1                              | Supporto                      | Support              | Halter                | Support                    | Soporte                       |
| 32                                                                                  | 210144                             | 1                              | Vite                          | Screw                | Schraube              | Pivot                      | Pernio                        |
| 33                                                                                  | 120278                             | 1                              | Carter                        | Hood                 | Haube                 | Carter                     | Cárter                        |
| 34                                                                                  | 510191                             | 1                              | Etichetta                     | Sticker              | Aufkleber             | Etiquette                  | Pegatina                      |
| 35                                                                                  | 730087                             | 2                              | Rondella                      | Washer               | Scheibe               | Rondelle                   | Rondana                       |
| 36                                                                                  | 270037                             | 1                              | Puleggia                      | Pulley               | Scheibe               | Poulie                     | Polea                         |
| 37                                                                                  | 210196                             | 1                              | Tirante                       | Tie rod              | Kerl                  | Entretoise                 | Tirante                       |
| 38                                                                                  | 550040                             | 1                              | Molla                         | Spring               | Feder                 | Ressort                    | Resorte                       |
| 39                                                                                  | 410015                             | 2                              | Cuscinetto                    | Bearing              | Lager                 | Palier                     | Cojinete                      |
| 40                                                                                  | 210145                             | 1                              | Distanziale                   | Spacer               | Abstandbüchse         | Entretoise                 | Riostra                       |
| 41                                                                                  | 130113                             | 1                              | Tendicinghia                  | Belt tensioner       | Riemenspanner         | Tendscourroie              | Tendecorrea                   |
| 42                                                                                  | 750026                             | 1                              | Chiavetta                     | Key                  | Keil                  | Clef                       | Clavo                         |
| 43                                                                                  | 230038                             | 1                              | Albero                        | Shaft                | Welle                 | Arbre                      | Arbol                         |
| 44                                                                                  | 430011                             | 1                              | Cinghia                       | Belt                 | Riemen                | Courroie                   | Correa                        |
| 45                                                                                  | 270051                             | 1                              | Puleggia                      | Pulley               | Scheibe               | Poulie                     | Polea                         |
| 46                                                                                  | 490779                             | 1                              | Frizione                      | Clutch               | Kupplung              | Embrayage                  | Fricción                      |
| 47                                                                                  | 110194                             | 1                              | Piatto                        | Plate                | Kniefegel             | Plat                       | Plato                         |
| 48                                                                                  | 640036                             | 2                              | Fascetta                      | Clamp                | Streifband            | Bande                      | Faja                          |
| 49                                                                                  | 210209                             | 2                              | Boccola                       | Bush                 | Büchse                | Fourreau                   | Buje                          |
| 50                                                                                  | 580098                             | 2                              | Ingrassatore                  | Grease cup           | Schmierer             | Graisser                   | Lubricador                    |
| 51                                                                                  | 220028                             | 2                              | Fermo albero                  | Shaft lock           | Wellehaltevorrichtung | Arrêt arbre                | Seguro arbol                  |
| 52                                                                                  | 240023                             | 1                              | Albero oscillante             | Swinging shaft       | Schwingende Welle     | Arbre oscillant            | Arbol oscilante               |
| 53                                                                                  | 750020                             | 1                              | Chiavetta                     | Key                  | Keil                  | Clef                       | Clavo                         |
| 54                                                                                  | 110242                             | 2                              | Rondella                      | Washer               | Scheibe               | Rondelle                   | Rondana                       |
| 55                                                                                  | 230032                             | 1                              | Supporto                      | Support              | Halter                | Support                    | Soporte                       |
| 56                                                                                  | 360252                             | 1                              | Protezione destra             | Right protection     | Rechts Schutz         | Protection droite          | Protección derecha            |
| 57                                                                                  | 360251                             | 1                              | Protezione sinistra           | Left protection      | Links Schutz          | Protection gauche          | Protección izquierda          |
| 58                                                                                  | 710212                             | 2                              | Vite M12x25                   | Screw M12x25         | Schraube M12x25       | Pivot M12x25               | Pernio M12x25                 |
| 59                                                                                  | 360263                             | 1                              | Profilo 20x5                  | Profile 20x5         | Profil 20x5           | Guarniture 20x5            | Guarnición 20x5               |
| 60                                                                                  | 900281                             | R                              | Frizione completa             | Clutch               | Kupplung              | Embrayage                  | Fricción                      |
| 61                                                                                  | 120622                             | 1                              | Adattatore sinistro<br>scocca | Chassis left adaptor | Rahmen linker Adapter | Adaptateur gauche<br>coque | Adaptador izquierdo<br>chasis |
| 62                                                                                  | 120599                             | 1                              | Passacavo                     | Fairled              | Seilführungsrolle     | Joint chaumard             | Guarnición pasteca            |



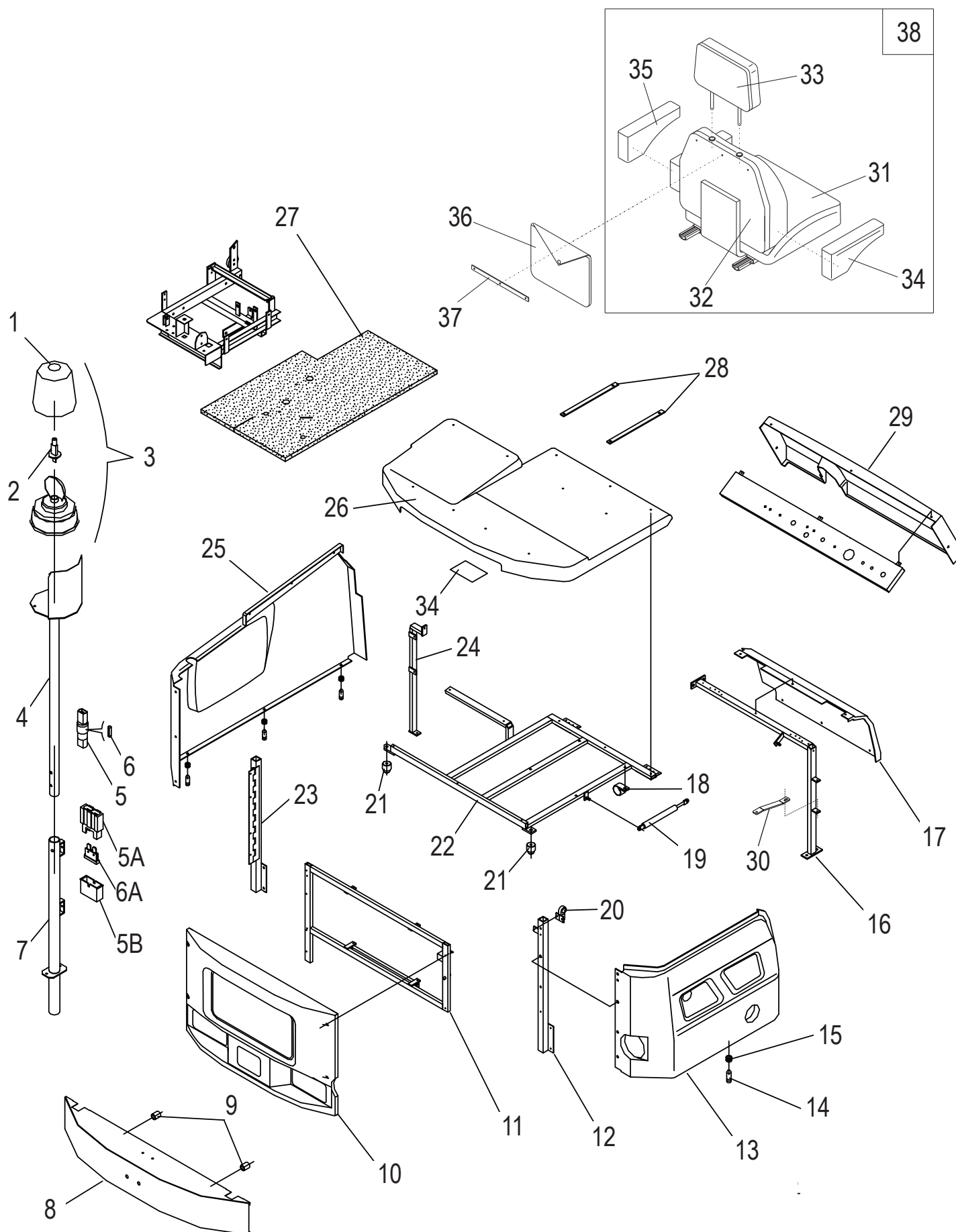
| PORTE LATERALI - SIDE DOORS BACK HOLDING - SEITETÜRE HINTERHALTERUNG -<br>PORTES LATERALES JOINTS ARRIÈRE - PUERTAS LATER |                                    |                                |                                   |                            |                               |                                         |                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|----------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------|
| N°                                                                                                                        | Codice N°<br>Part. No.<br>Code Nr. | Quantità<br>Quantity<br>Anzahl | Descrizione                       | Description                | Bezeichnung                   | Description                             | Descripción                          |
| 1                                                                                                                         | 340080                             | 1                              | Gomma parapolvere posteriore      | Dust rubber rear           | Dichtstreifen hinten          | Gomme du flap postérieure               | Goma parapolvere trasero             |
| 2                                                                                                                         | 110216                             | 1                              | Lamierino fissaggio               | Fixing steel sheet         | Fixierung Feinblech           | Petite tôle de fixation                 | Lámina de ajuste                     |
| 3                                                                                                                         | 120276                             | 1                              | Sostegno gomma                    | Rubber support             | Gummihalterung                | Soutien bavette                         | Sostén faldón                        |
| 4                                                                                                                         | 110269                             | 1                              | Lamierino fermagomma              | Steel sheet holding rubber | Feinblech des Gummi           | Petit tôle arrête bavette               | Lámina para faldón                   |
| 5                                                                                                                         | 340085                             | 1                              | Gomma recupero polvere posteriore | Back recovery dust rubber  | Hinten Staub Gummidicht       | Bavette arrière récupération pouss.     | Faldón trasero recuperación polvo    |
| 6                                                                                                                         | 110533                             | 1                              | Piatto bloccagomma                | Plate                      | Scheibe                       | Plateau                                 | Plato                                |
| 7                                                                                                                         | 340083                             | 1                              | Gomma chiusura laterale sinistra  | Left side closing rubber   | Links Verschuß Gummi          | Bavette de fermeture gauche             | Goma de cierre lateral izquierdo     |
| 8                                                                                                                         | 130149                             | 1                              | Chiusura laterale sinistra        | Left side closing          | Link Vershuß                  | Fermeture gauche                        | Cierre izquierdo                     |
| 9                                                                                                                         | 230042                             | 2                              | Perno chiusura porta laterale     | Side door closing pin      | Seitliche Tür Verschuß Bolzen | Pivot de fermeture de la porte latérale | Perno de cierre de la puerta lateral |
| 10                                                                                                                        | 580094                             | 2                              | Boccola                           | Bush                       | Buechse                       | Boussole                                | Brujula                              |
| 11                                                                                                                        | 330086                             | 2                              | Anello di tenuta                  | ring                       | Ring                          | bague                                   | Anillo                               |
| 12                                                                                                                        | 110211                             | 2                              | Leva bloccaggio porta             | Locking lever              | Blockierungshebel             | Levier de blocage                       | Palanca de bloqueo                   |
| 13                                                                                                                        | 330011                             | 3                              | Tappo                             | Plug                       | Stopfen                       | Bouchon                                 | Tapon                                |
| 14                                                                                                                        | 230044                             | 2                              | Ghiera                            | Steel ring                 | Zwinge                        | Frette                                  | Dado                                 |
| 15                                                                                                                        | 210116                             | 4                              | Piolo                             | Lock pin                   | Blockierungsbolzen            | Pivot                                   | Pernio                               |
| 16                                                                                                                        | 490072                             | 1                              | Gomma parapolvere sinistra        | Left dust rubber           | Links Dichtstreifen           | Gomme du flap gauche                    | Goma parapolvere izquierda           |
| 17                                                                                                                        | 490073                             | 1                              | Gomma parapolvere destra          | Right dust rubber          | Rechts Dichtstreifen          | Gomme du flap droite                    | Goma parapolvere derecha             |
| 18                                                                                                                        | 120221                             | 1                              | Supporto gomma                    | Rubber support             | Gummi Halterung               | Support de la gomme                     | Soporte goma                         |
| 19                                                                                                                        | 210147                             | 4                              | Boccola                           | Bush                       | Buechse                       | Boussole                                | Brujula                              |
| 20                                                                                                                        | 130152                             | 1                              | Chiusura laterale destra          | Right side closing         | Verschuß rechts               | Fermeture de droite                     | Cierre de derecha                    |
| 21                                                                                                                        | 510255                             | 1                              | Etichetta                         | Adhesive                   | Aufkleber                     | Adhesif                                 | Adesivo                              |
| 22                                                                                                                        | 900379                             | 1                              | Catena                            | Chain                      | Kette                         | Chaîne                                  | Cadena                               |



| PEDANE E SPALLE - FOOTBOARDS AND SHOULDER - PEDALERIE UND SCHULTER -<br>APPUI PIEDS ET SUPPORTS - APOYAPIÉS Y SOPORTES |                                    |                                |                                |                             |                                       |                                        |                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------|
| N°                                                                                                                     | Codice N°<br>Part. No.<br>Code Nr. | Quantità<br>Quantity<br>Anzahl | Descrizione                    | Description                 | Bezeichnung                           | Description                            | Descripción                        |
| 1                                                                                                                      | 110223                             | 1                              | Lamierino                      | Sheet metal                 | Blech                                 | Plaque                                 | Placa                              |
| 2                                                                                                                      | 340088                             | 1                              | Gomma protezione pistone       | Pin protection rubber       | Gummi von Kolben                      | Gomme protection du piston             | Goma protección del pistón         |
| 3                                                                                                                      | 120224                             | 1                              | Canale sostegno tubi           | Tubes support               | Rohr Halterung                        | Support tuyaux                         | Soporte tubos                      |
| 4                                                                                                                      | 210148                             | 4                              | Bronzina                       | Brass                       | Messing                               | Roulement en bronze                    | Cojinete de bronce                 |
| 5                                                                                                                      | 130147                             | 1                              | Bracci sollevamento cassonetto | Dirt container lifting arms | Ausleger von Schmutzbehälter Anhebung | Bras de soulèvement                    | Brazos de levantamiento            |
| 6                                                                                                                      | 340076                             | 1                              | Spugna                         | Sponge                      | Schwamm                               | Eponge                                 | Esponja                            |
| 7                                                                                                                      | 120249                             | 1                              | Supporto tubo                  | Tube support                | Rohr Halterung                        | Support tuyau                          | Soporte tubo                       |
| 8                                                                                                                      | M30120                             | 1                              | Tubo L=0.18m                   | Tube L=0.18m                | Rohr L=0.18m                          | Tuyau L=0.18m                          | Tubo L=0.18m                       |
| 9                                                                                                                      | 330001                             | 1                              | Maniglia                       | Handle                      | Handgriff                             | Poignée                                | Empuñadura                         |
| 10                                                                                                                     | 490688                             | 1                              | Sicurezza cassonetto           | Dirt container safety       | Schmutzbehälters-sicherheit           | Sécurité du bac à déchets              | Seguridad del cajón de basuras     |
| 11                                                                                                                     | M30027                             | 1                              | Profilo L=0.1m                 | Profile L=0.1m              | Profil L=0.1m                         | Bande L=0.1m                           | Guarnición L=0.1m                  |
| 12                                                                                                                     | 111004                             | 1                              | Pedana fissa                   | Fixed footboard             | Feste Pedalerie                       | Appui-pieds fixe                       | Reposapiés fijo                    |
| 13                                                                                                                     | 510176                             | 2                              | Etichetta                      | Sticker                     | Aufkleber                             | Etiquette                              | Pegatina                           |
| 14                                                                                                                     | M30175                             | 2                              | Profilo antisdrucciolo         | Profile                     | Profil                                | Bande antiglisce                       | Guarnición antideslizante          |
| 15                                                                                                                     | 230034                             | 1                              | Perno pistone                  | Piston pin                  | Kolbenbolzen                          | Pivot du piston                        | Perno del pistón                   |
| 16                                                                                                                     | 720034                             | 1                              | Dado M24                       | Nut M24                     | Mutter M24                            | Ecrou M24                              | Dado M24                           |
| 17                                                                                                                     | 740018                             | 2                              | Anello Seeger                  | Ring seeger                 | Ring seeger                           | Bague seeger                           | Anillo seeger                      |
| 18                                                                                                                     | 210153                             | 1                              | Distanziale                    | Spacer                      | Abstandbüchse                         | Entretoise                             | Riostra                            |
| 19                                                                                                                     | 210191                             | 1                              | Distanziale                    | Spacer                      | Abstandbüchse                         | Entretoise                             | Riostra                            |
| 20                                                                                                                     | 210190                             | 1                              | Perno pistone                  | Piston pin                  | Kolbenbolzen                          | Pivot du piston                        | Perno del pistón                   |
| 21                                                                                                                     | 140006                             | 1                              | Spalla sinistra                | Left shoulder               | Schulter links                        | Support gauche                         | Soporte izquierdo                  |
| 22                                                                                                                     | 330051                             | 4                              | Tappo                          | Cap                         | Pfropfen                              | Bouchon                                | Tapón                              |
| 23                                                                                                                     | 220030                             | 2                              | Perno                          | Pin                         | Stift                                 | Boulon                                 | Perno                              |
| 24                                                                                                                     | 580024                             | 2                              | Ingrassatore                   | Grease cup                  | Schmierer                             | Graisser                               | Lubricador                         |
| 25                                                                                                                     | 110552                             | 1                              | Distanziale                    | Spacer                      | Abstandbüchse                         | Entretoise                             | Riostra                            |
| 26                                                                                                                     | 510126                             | 2                              | Etichetta giallo-nera          | Black-yellow sticker        | Gelber-schwarzer Aufkleber            | Etiquette jaune-noir                   | Pegatina amarilla-negra            |
| 27                                                                                                                     | 140005                             | 1                              | Spalla destra                  | Right shoulder              | Rechts Schulter                       | Support droit                          | Soporte derecho                    |
| 28                                                                                                                     | 120990                             | 1                              | Delimitatore vano guida        | Closing                     | Verschluß                             | Delimitateur de la place du conducteur | Delimitación del asiento conductor |
| 29                                                                                                                     | 730060                             | 3                              | Disco elastico                 | Disc                        | Scheibe                               | Disque                                 | Disco                              |
| 30                                                                                                                     | 120405                             | 1                              | Protezione quadro elettrico    | Electrical board protection | Elektrische Tafel Schutz              | Protection du tableau électrique       | Protección del cuadro electrico    |
| 31                                                                                                                     | 120404                             | 1                              | Sportello                      | Door                        | Tür                                   | Porte                                  | Puerta                             |
| 32                                                                                                                     | 510273                             | 1                              | Etichetta                      | Sticker                     | Aufkleber                             | Etiquette                              | Pegatina                           |
| 33                                                                                                                     | 330041                             | 1                              | Volantino                      | Handwheel                   | Handrad                               | Volant                                 | Volante                            |
| 34                                                                                                                     | 110227                             | 1                              | Lamiera chiusura               | Closing metal sheet         | Verschluß Blech                       | Tôle de fermeture                      | Chapa de cierre                    |
| 35                                                                                                                     | M30170                             | 1                              | Profilo L=0.15m                | Profile L=0.15m             | Profil L=0.15m                        | Bande L=0.15m                          | Guarnición L=0.15m                 |

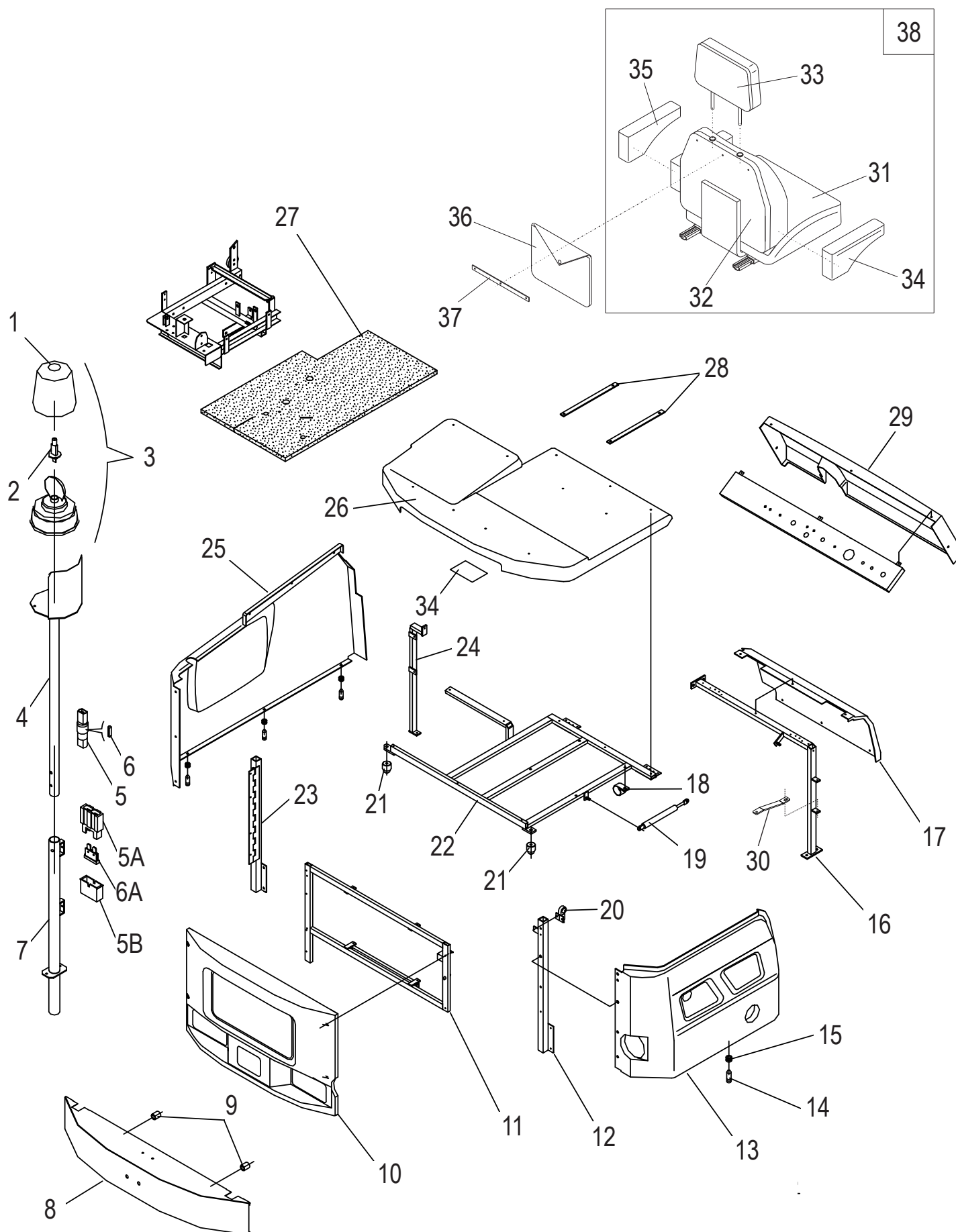


| <b>PEDANE E SPALLE - FOOTBOARDS AND SHOULDER - PEDALERIE UND SCHULTER -<br/> APPUI PIEDS ET SUPPORTS - APOYAPIÉS Y SOPORTES</b> |                                             |                                         |                          |                         |                                |                                  |                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------|-------------------------|--------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|
| <b>N°</b>                                                                                                                       | <b>Codice N°<br/>Part. No.<br/>Code Nr.</b> | <b>Quantità<br/>Quantity<br/>Anzahl</b> | <b>Descrizione</b>       | <b>Description</b>      | <b>Bezeichnung</b>             | <b>Description</b>               | <b>Descripción</b>             |
| 35                                                                                                                              | M30170                                      | L=0.15m                                 | Profilo                  | Profile                 | Profil                         | Bande                            | Guarnición                     |
| 36                                                                                                                              | 120317                                      | 1                                       | Fianco delimitatore      | Side                    | Seite                          | Couvercle lateral                | Tapa lateral                   |
| 37                                                                                                                              | M30170                                      | L=0.1m                                  | Profilo                  | Profile                 | Profil                         | Bande                            | Guarnición                     |
| 38                                                                                                                              | 340120                                      | 1                                       | Tappeto in gomma         | Rubber carpet           | Gummiteppich                   | Tapis en gomme                   | Alfombra de gomma              |
| 39                                                                                                                              | 120275                                      | 1                                       | Pannello chiusura pedana | Closing footboard panel | Pedalerie- Verschluss<br>Tafel | Panneau fermeture<br>appui-pieds | Panel cierre del<br>reposapiés |
| 40                                                                                                                              | 120534                                      | 1                                       | Pedana                   | footboard               | Fußbrett                       | tapis                            | reposapié                      |
| 41                                                                                                                              | 120285                                      | 1                                       | Pannello chiusura pedana | Closing footboard panel | Pedalerie- Verschluss<br>Tafel | Panneau fermeture<br>appui-pieds | Panel cierre del<br>reposapiés |
| 42                                                                                                                              | 110528                                      | 1                                       | Distanziale              | Spacer                  | Abstandbüchse                  | Entretoise                       | Riostra                        |
| 43                                                                                                                              | M30257                                      | L=0.45m                                 | Gomma protezione         | Protection rubber       | Schützgummi                    | Caoutchouc de<br>protection      | Goma de protección             |

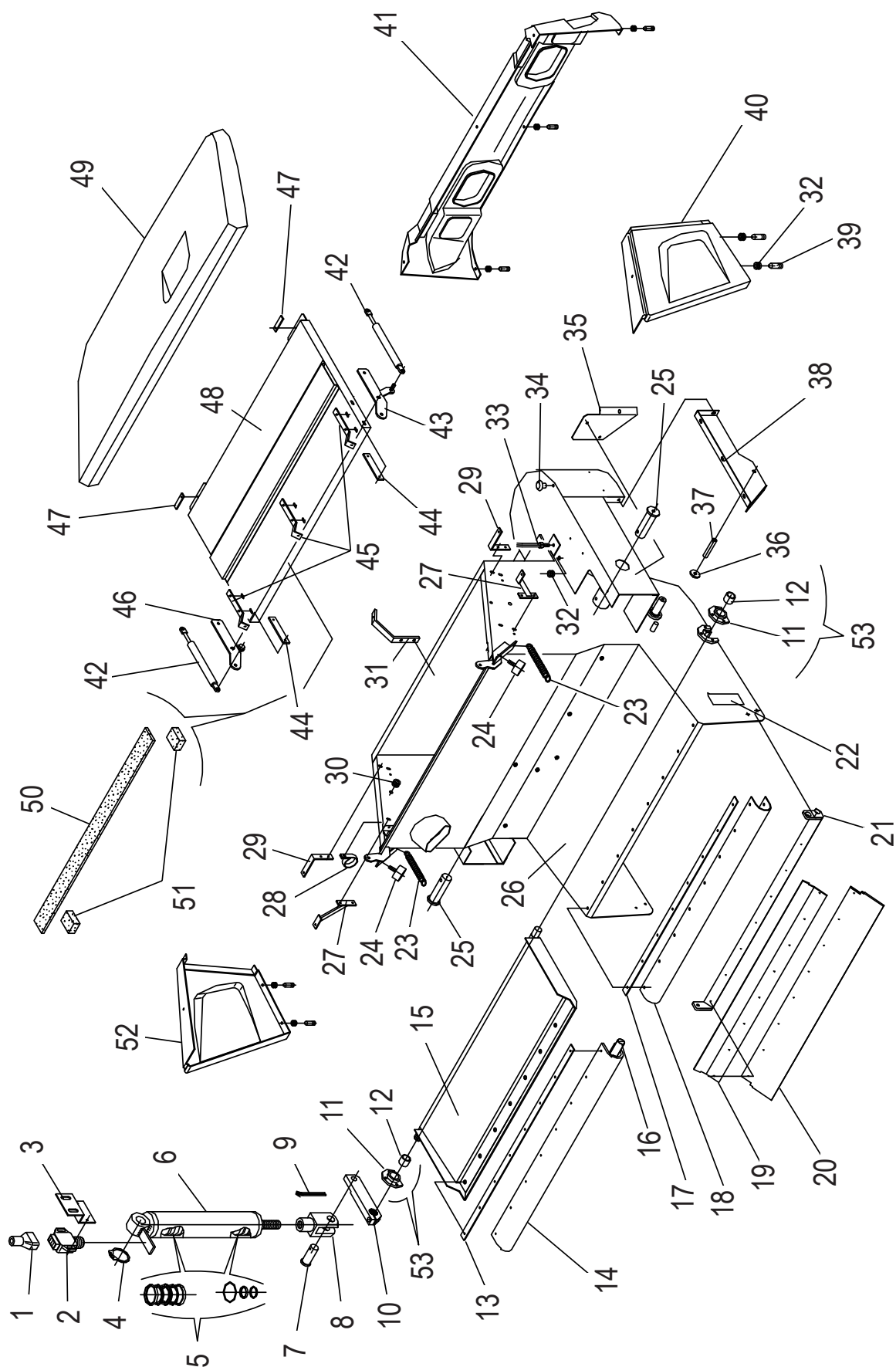


**CARROZZERIA POSTERIORE E GIROFARO, SEDILE - REAR BODY, FLASHING LIGHTS, SEAT -  
HINTERE KAROSSERIE, BLINKER, SITZ - CARROSSERIE ARRIÈRE ET GYROPHARE, SIÈGE -  
CARROCERÍA TRASERA Y FARO GIRATORIO, ASIENTO**

| N° | Codice N°<br>Part. No.<br>Code Nr. | Quantità<br>Quantity<br>Anzahl | Descrizione                                                    | Description                          | Bezeichnung                               | Description                                     | Descripción                              |
|----|------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 1  | 670049                             | 1                              | Calotta                                                        | Flashing light housing               | Kappe                                     | Calotte                                         | Tapa                                     |
| 2  | 670040                             | 1                              | Lampada 24V-70W                                                | Bulb 24V-70W                         | Birne 24V-70W                             | Ampoule 24V-70W                                 | Bombilla 24V-70W                         |
| 3  | 670034                             | 1                              | Lampeggiante completo                                          | Flashing lamp                        | Blinker                                   | Girophare                                       | Faro giratorio                           |
| 4  | 120298                             | 1                              | Tubo lampeggiante                                              | Flashing light pipe                  | Blinkersrohr                              | Tuyau du gyrophare                              | Tubo del faro giratorio                  |
| 5  | 640075                             | 1                              | Porta fusibile                                                 | Fuse holder                          | Sicherungshalter                          | Porte fusible                                   | Portafusibile                            |
| 5A | 640226                             | 1                              | Porta fusibile                                                 | Fuse holder                          | Sicherungshalter                          | Porte fusible                                   | Portafusibile                            |
| 5B | 640227                             | 1                              | Coperchio                                                      | Cover                                | Deckel                                    | Couvercle                                       | Tapa                                     |
| 6  | 640061                             | 1                              | Fusibile 8A                                                    | Fuse 8A                              | Sicherung 8A                              | Fusible 8A                                      | Fusible 8A                               |
| 6A | 640109                             | 1                              | Fusibile 7.5A                                                  | Fuse 7.5A                            | Sicherung 7.5A                            | Fusible 7.5A                                    | Fusible 7.5A                             |
| 7  | 130460                             | 1                              | Supporto tubo                                                  | Tube support                         | Rohr Halterung                            | Support tuyau                                   | Soporte tubo                             |
| 8  | 120277                             | 1                              | Paraurti posteriore                                            | Rear bumper                          | Stoßstange hinter                         | Pare-chocs arrière                              | Parachoques trasero                      |
| 9  | 110188                             | 2                              | Distanziale                                                    | Spacer                               | Abstandbüchse                             | Entretoise                                      | Riostra                                  |
| 10 | 490268                             | 1                              | Carenatura sportello posteriore fari anteriori VERDE EUREKA    | Rear hood front lights GREEN EUREKA  | Hinter Deckel vorderlichter GRUEN EUREKA  | Couvercle arrière feux antérieurs VERT EUREKA   | Tapa trasera faro anterior VERDE EUREKA  |
|    | 490251                             | 1                              | Carenatura sportello posteriore fari anteriori GRIGIO RAL 7038 | Rear hood front lights GREY RAL 7038 | Hinter Deckel vorderlichter GRAU RAL 7038 | Couvercle arrière feux antérieurs GRIS RAL 7038 | Tapa trasera faro anterior GRIS RAL 7038 |
| 11 | 120306                             | 1                              | Sportello posteriore                                           | Rear door                            | Hintere Tür                               | Porte arrière                                   | Puerta trasera                           |
| 12 | 120302                             | 1                              | Colonna destra sportello posteriore                            | Right support                        | Halterung Rechts                          | Support droit porte arrière                     | Soporte derecho puerta trasera           |
| 13 | 490265                             | 1                              | Carenatura fianco dx VERDE EUREKA                              | Righ side GREEN EUREKA               | Rechte Seite GRUEN EUREKA                 | Côte droit VERT EUREKA                          | Lado derecho VERDE EUREKA                |
|    | 490248                             | 1                              | Carenatura fianco dx GRIGIO RAL 7038                           | Righ side GREY RAL 7038              | Rechte Seite GRAU RAL 7038                | Côte droit GRIS RAL 7038                        | Lado derecho GRIS RAL 7038               |
| 14 | 210116                             | 4                              | Piolo fissaggio carenatura                                     | Fixing pin                           | Fixierungsprosse                          | Echelon de fixation                             | Gancho de ajuste                         |
| 15 | 330061                             | 4                              | Passacavo                                                      | Fairled                              | Seilführungsrolle                         | Joint chaumard                                  | Guarnición pasteca                       |
| 16 | 120529                             | 1                              | Supporto telaio cofano                                         | Chassis support                      | Chassis Halterung                         | Support du chassis                              | Soporte del bastidor                     |
| 17 | 490296                             | 1                              | Carenatura copertura interna VERDE EUREKA                      | Plastic front cover GREEN EUREKA     | Vorne Haupe aus Kunststoff GRUEN EUREKA   | Couvercle antérieur en plastique VERT EUREKA    | Tapa delantera en plástico VERDE EUREKA  |
|    | 490294                             | 1                              | Carenatura copertura interna GRIGIO RAL 7038                   | Plastic front cover GREY RAL 7038    | Vorne Haupe aus Kunststoff GRAU RAL 7038  | Couvercle antérieur en plastique GRIS RAL 7038  | Tapa delantera en plástico GRIS RAL 7038 |
| 18 | 640036                             | 1                              | Fascetta                                                       | Clamp                                | Streifband                                | Bande                                           | Faja                                     |
| 19 | 550070                             | 1                              | Molla a gas                                                    | Spring                               | Feder                                     | Ressort                                         | Muelle de gas                            |
| 20 | 580112                             | 1                              | Cricchetto a molla                                             | Ratchet                              | Klinke                                    | cliquet                                         | Trinquete de muelle                      |
| 21 | 210179                             | 2                              | Perno telaio cofano                                            | Hood frame pin                       | Haube Gestell Bolzen                      | Pivot châssis capot                             | Perno bastidor capó                      |
| 22 | 120305                             | 1                              | Telaio cofano                                                  | Hood frame                           | Haube Gestell                             | Châssis du capot                                | Bastidor del capó                        |
| 23 | 120301                             | 1                              | Colonna sinistra sportello posteriore                          | Left column rear door                | Linkere Kolonne                           | Colonne gauche                                  | Columna izquierda                        |
| 24 | 120304                             | 1                              | Supporto plancia laterale sinistra                             | support                              | Halterung                                 | Support                                         | Soporte                                  |

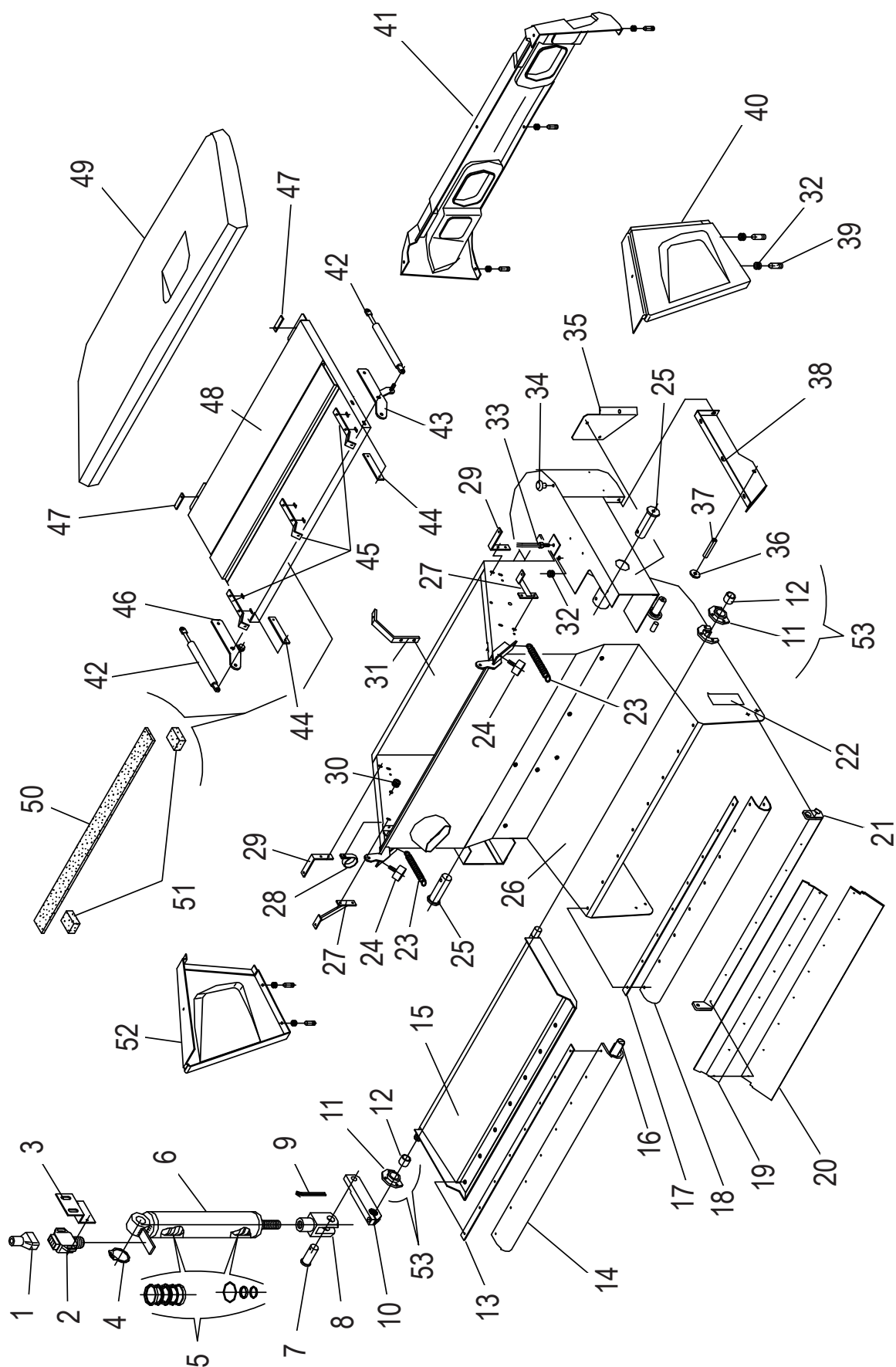


| <b>CARROZZERIA POSTERIORE E GIROFARO, SEDILE - REAR BODY, FLASHING LIGHTS, SEAT -<br/>HINTERE KAROSSERIE, BLINKER, SITZ - CARROSSERIE ARRIÈRE ET GYROPHARE, SIÈGE -<br/>CARROCERÍA TRASERA Y FARO GIRATORIO, ASIENTO</b> |                                             |                                         |                                                        |                                                   |                                               |                                                         |                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| <b>N°</b>                                                                                                                                                                                                                | <b>Codice N°<br/>Part. No.<br/>Code Nr.</b> | <b>Quantità<br/>Quantity<br/>Anzahl</b> | <b>Descrizione</b>                                     | <b>Description</b>                                | <b>Bezeichnung</b>                            | <b>Description</b>                                      | <b>Descripción</b>                                          |
| 25                                                                                                                                                                                                                       | 490263                                      | 1                                       | Carenatura fianco sinistro<br>VERDE EUREKA             | Left side panel<br>GREEN EUREKA                   | Linkere Seite Bedeckung<br>GRUEN EUREKA       | Couverture latérale gauche<br>VERT EUREKA               | Cobertura lateral izquierda<br>VERDE EUREKA                 |
|                                                                                                                                                                                                                          | 490246                                      | 1                                       | Carenatura fianco sinistro<br>GRIGIO RAL 7038          | Left side panel<br>GREY RAL 7038                  | Linkere Seite Bedeckung<br>GRAU RAL 7038      | Couverture latérale gauche<br>GRIS RAL 7038             | Cobertura lateral izquierda<br>GRIS RAL 7038                |
| 26                                                                                                                                                                                                                       | 490240                                      | 1                                       | Carenatura cofano posteriore<br>VERDE EUREKA           | Rear hood<br>GREEN EUREKA                         | Hintere Haube<br>GRUEN EUREKA                 | Coffre arrière<br>VERT EUREKA                           | Tapa tracera<br>VERDE EUREKA                                |
|                                                                                                                                                                                                                          | 490239                                      | 1                                       | Carenatura cofano posteriore<br>GRIGIO RAL 7038        | Rear hood<br>GREY RAL 7038                        | Hintere Haube<br>GRAU RAL 7038                | Coffre arrière<br>GRIS RAL 7038                         | Tapa tracera<br>GRIS RAL 7038                               |
| 27                                                                                                                                                                                                                       | 360116                                      | 1                                       | Pannello fonoassorbente                                | Sound absorbing panel                             | Schalldämmung<br>Tafel                        | Panneau insonore                                        | Panel fonoabsorbente                                        |
| 28                                                                                                                                                                                                                       | 110237                                      | 2                                       | Spessore slitte sedile                                 | Seat slides shim                                  | Abstandscheibe                                | Epaisseur glissières<br>chariot du siège                | Espesor correderas del<br>asiento                           |
| 29                                                                                                                                                                                                                       | 490255                                      | 1                                       | Carenatura copricruscotto<br>VERDE EUREKA              | Dashboard covering<br>GREEN EUREKA                | Armaturen Brett<br>Bedeckung<br>GRUEN EUREKA  | Couverture tableau de<br>borde<br>VERT EUREKA           | Cobertura del cuadro de<br>mandos<br>VERDE EUREKA           |
|                                                                                                                                                                                                                          | 490232                                      | 1                                       | Carenatura copricruscotto<br>GRIGIO RAL 7038           | Dashboard covering<br>GREY RAL 7038               | Armaturen Brett<br>Bedeckung<br>GRAU RAL 7038 | Couverture tableau de<br>borde<br>GRIS RAL 7038         | Cobertura del cuadro de<br>mandos<br>GRIS RAL 7038          |
| 30                                                                                                                                                                                                                       | 111009                                      | 1                                       | Staffa                                                 | Support                                           | Halter                                        | Support                                                 | Soporte                                                     |
| 31                                                                                                                                                                                                                       | 580303                                      | 1                                       | Seduta per sedile standard                             | Seat base for standard seat                       | Sitzpolster für Sitz                          | Soubassement du siège<br>pour siège standard            | Asiento para asiento<br>standard                            |
|                                                                                                                                                                                                                          | 580307<br>OPTIONAL                          | 1                                       | Seduta per sedile molleggiato                          | Seat base for spring seat                         | Sitzpolster für Federsitz                     | Soubassement du siège<br>pour siège moelleux            | Asiento para asiento de<br>muelles                          |
| 32                                                                                                                                                                                                                       | 580304                                      | 1                                       | Schienale per sedile standard                          | Seatback for standard seat                        | Rückenlehne für Sitz                          | Dossier du siège pour<br>siège standard                 | Respaldo para asiento<br>standard                           |
|                                                                                                                                                                                                                          | 580308<br>OPTIONAL                          | 1                                       | Schienale per sedile molleggiato                       | Seatback for spring seat                          | Rückenlehne für Federsitz                     | Dossier du siège pour<br>siège moelleux                 | Respaldo para asiento de<br>muelles                         |
| 33                                                                                                                                                                                                                       | 580130                                      | 1                                       | Appoggiatesta per sedile standard                      | Headrest for standard seat                        | Kopfstütze für Sitz                           | Appuye-tête pour siège<br>standard                      | Reposacabeza para<br>asiento standard                       |
|                                                                                                                                                                                                                          | 580279<br>OPTIONAL                          | 1                                       | Appoggiatesta per sedile molleggiato                   | Headrest for spring seat                          | Kopfstütze für Federsitz                      | Appuye-tête pour siège<br>moelleux                      | Reposacabeza para<br>asiento de muelles                     |
| 34                                                                                                                                                                                                                       | 580305                                      | 1                                       | Kit bracciolo regolabile destro per sedile standard    | Right adjustable armrest<br>kit for standard seat | Verstellbare Armlehne<br>Rechts für Sitz      | Kit accoudoir réglable<br>droite pour siège<br>standard | Kit brazo ajustable<br>derecho para asiento<br>standard     |
|                                                                                                                                                                                                                          | 580309<br>OPTIONAL                          | 1                                       | Kit bracciolo regolabile destro per sedile molleggiato | Right adjustable armrest<br>kit for spring seat   | Verstellbare Armlehne<br>Rechts für Federsitz | Kit accoudoir réglable<br>droite pour siège<br>moelleux | Kit brazo ajustable<br>derecho para asiento de<br>muelles   |
| 35                                                                                                                                                                                                                       | 580306                                      | 1                                       | Kit bracciolo regolabile sinistro per sedile standard  | Left adjustable armrest<br>kit for standard seat  | Verstellbare Armlehne<br>Links für Sitz       | Kit accoudoir réglable<br>gauche pour siège<br>standard | Kit brazo ajustable<br>izquierdo para asiento<br>standard   |
|                                                                                                                                                                                                                          | 580310<br>OPTIONAL                          | 1                                       | Kit bracciolo regolabile sinistro per sedile standard  | Left adjustable armrest<br>kit for spring seat    | Verstellbare Armlehne<br>Links für Federsitz  | Kit accoudoir réglable<br>gauche pour siège<br>moelleux | Kit brazo ajustable<br>izquierdo para asiento<br>de muelles |
| 36                                                                                                                                                                                                                       | 580131                                      | 1                                       | Tasca sedile                                           | Seat pocket                                       | Sitztasche                                    | Poche du siege                                          | Bolsillo del asiento                                        |
| 37                                                                                                                                                                                                                       | 110306                                      | 1                                       | Piatto bloccaggio tasca sedile                         | Locking plate                                     | Blockierungsplatte                            | Platine blocage de la<br>poche du siège                 | Platina de bloqueo del<br>bolsillo del asiento              |
| 38                                                                                                                                                                                                                       | 580105                                      | 1                                       | Sedile standard                                        | Complete seat                                     | Sitz                                          | Siège complète                                          | Asiento completo                                            |
|                                                                                                                                                                                                                          | 580208<br>OPTIONAL                          | 1                                       | Sedile molleggiato                                     | Spring seat                                       | Federsitz                                     | Siège moelleux                                          | Asiento de muelles                                          |
| 39                                                                                                                                                                                                                       | 510245                                      | 1                                       | Etichetta                                              | Sticker                                           | Aufkleber                                     | Etiquette                                               | Pegatina                                                    |



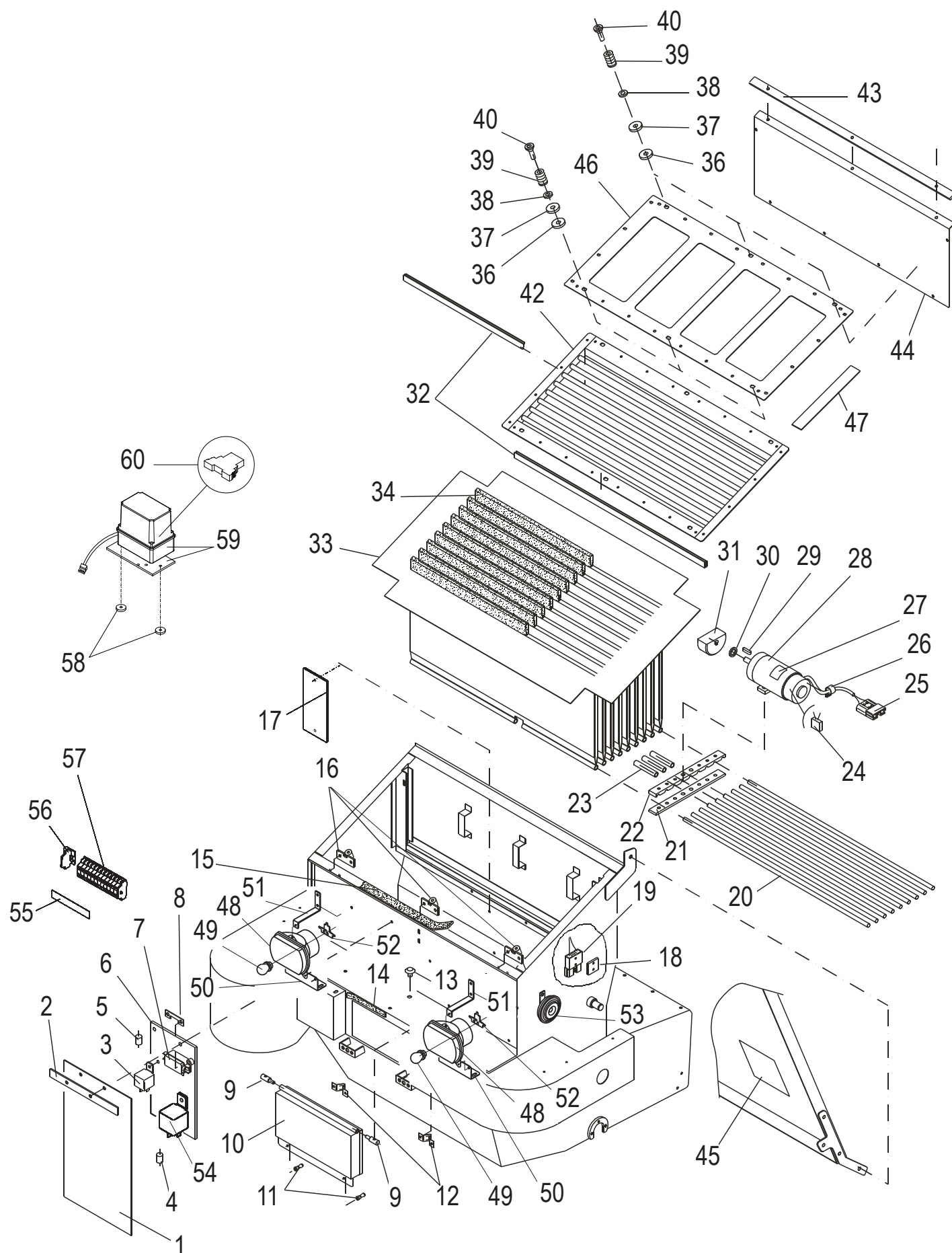
**CASSONETTO RIFIUTI - DIRT CONTAINER - SCHMUTZBEHÄLTER - BAC A DECHETS - CAJON DE BASURAS**

| N° | Codice N°<br>Part. No.<br>Code Nr. | Quantità<br>Quantity<br>Anzahl | Descrizione            | Description          | Bezeichnung           | Description                  | Descripción                  |
|----|------------------------------------|--------------------------------|------------------------|----------------------|-----------------------|------------------------------|------------------------------|
| 1  | 650036                             | 1                              | Cappuccio              | Cup                  | Kappe                 | Capuchon                     | Capacete                     |
| 2  | 660047                             | 1                              | Microinterruttore      | Microswitch          | Mikroschalter         | Micro interrupteur           | Microinterruptor             |
| 3  | 110549                             | 1                              | Staffa sostegno        | Bracket              | Bügel                 | Étrier de support            | Estribo de soporte           |
| 4  | 740004                             | 1                              | Anello seeger E20      | Ring Seeger E20      | Ring Seeger E20       | Bague seeger E 20            | Anillo seeger E 20           |
| 5  | 680042                             | 1                              | Kit guarnizioni        | Gasket kit           | Dichtung Satz         | Guarnitures                  | Guarniciones                 |
| 6  | 680017                             | 1                              | Pistone                | Piston               | Kolben                | Piston                       | Piston                       |
| 7  | 580088                             | 1                              | Perno                  | Pin                  | Stift                 | Boulon                       | Perno                        |
| 8  | 580087                             | 1                              | Forcella               | Fork                 | Gabel                 | Fourche                      | Horquilla                    |
| 9  | 760021                             | 1                              | Copiglia               | Split pin            | Spint                 | Goupille                     | Chaveta                      |
| 10 | 110187                             | 1                              | Leva chiusura          | Closing lever        | Verschluß Hebel       | Levier de fermeture          | Palanca de cierre            |
| 11 | 230035                             | 2                              | Boccola                | Bush                 | Büchse                | Fourreau                     | Buje                         |
| 12 | 210157                             | 2                              | Boccola                | Bush                 | Büchse                | Fourreau                     | Buje                         |
| 13 | 110224                             | 1                              | Lamierino              | Sheet metal          | Blech                 | Plaque                       | Placa                        |
| 14 | 340087                             | 1                              | Gomma tenuta           | Sealing rubber       | Dichte Gummi          | Caoutchouc d'étanchéité      | Goma de estanquidad          |
| 15 | 130153                             | 1                              | Porta                  | Door                 | Tür                   | Porte                        | Puerta                       |
| 16 | M30137                             | 1                              | Tondo riempimento      | Filling ring         | Füllender Ring        | Rond de remplissage          | Hierro redondo llenado       |
| 17 | 110228                             | 1                              | Piatto bloccaggio      | Locking plate        | Blockierungsscheibe   | Plat de bloquage             | Plato de bloqueo             |
| 18 | 340086                             | 1                              | Gomma tenuta superiore | Upper sealing rubber | Hohere Dichte Gummi   | Caoutchouc d'étanchéité haut | Goma de estanquidad superior |
| 19 | 110217                             | 1                              | Lamierino              | Sheet metal          | Blech                 | Plaque                       | Placa                        |
| 20 | 340084                             | 1                              | Flap                   | Rubber flap          | Dichtgummi            | Bavette                      | Faldón                       |
| 21 | 120296                             | 1                              | Piatto porta flap      | Rubber flap support  | Dichtgummi Halterung  | Support de la bavette        | Soporte del faldón           |
| 22 | 510177                             | 2                              | Etichetta              | Sticker              | Aufkleber             | Etiquette                    | Pegatina                     |
| 23 | 550041                             | 2                              | Molla                  | Spring               | Feder                 | Ressort                      | Resorte                      |
| 24 | 330171                             | 2                              | Antivibrante           | Shock absorber       | Stoßdämpfer           | Anti-vibrant                 | Amortiguador                 |
| 25 | 220029                             | 2                              | Perno                  | Pin                  | Stift                 | Boulon                       | Perno                        |
| 26 | 130159                             | 1                              | Cassonetto rifiuti     | Dirt container       | Schmutzbehälter       | Caisse a dechets             | Contenedor                   |
| 27 | 120225                             | 2                              | Sostegno carenatura    | Support fairing      | Halterung Verkleidung | Support                      | Soporte                      |
| 28 | 640138                             | 1                              | Fascetta               | Clamp                | Streifband            | Bande                        | Faja                         |
| 29 | 110175                             | 2                              | Sostegno carenatura    | Support fairing      | Halterung Verkleidung | Support                      | Soporte                      |
| 30 | 330016                             | 1                              | Passacavo              | Fairled              | Seilführungsrolle     | Joint chaumard               | Guarnición pasteca           |
| 31 | 110220                             | 1                              | Sostegno carenatura    | Support fairing      | Halterung Verkleidung | Support                      | Soporte                      |
| 32 | 330061                             | 8                              | Passacavo              | Fairled              | Seilführungsrolle     | Joint chaumard               | Guarnición pasteca           |
| 33 | 560025                             | 1                              | Guaina                 | Sheath               | Umhuellung            | Gaine                        | Vaina                        |
| 34 | 330011                             | 1                              | Tappo                  | Cap                  | Pfropfen              | Bouchon                      | Tapón                        |
| 35 | 110254                             | 1                              | Pannello chiusura      | Closing panel        | Verschluss Panel      | Panel fermeture              | Panel cierre                 |
| 36 | 730072                             | 1                              | Rondella               | Washer               | Scheibe               | Rondelle                     | Rondana                      |
| 37 | 210192                             | 1                              | Distanziale            | Spacer               | Abstandbüchse         | Entretoise                   | Riostra                      |
| 38 | 120297                             | 1                              | Protezione             | Protection           | Schutz                | Protection                   | Proteccion                   |



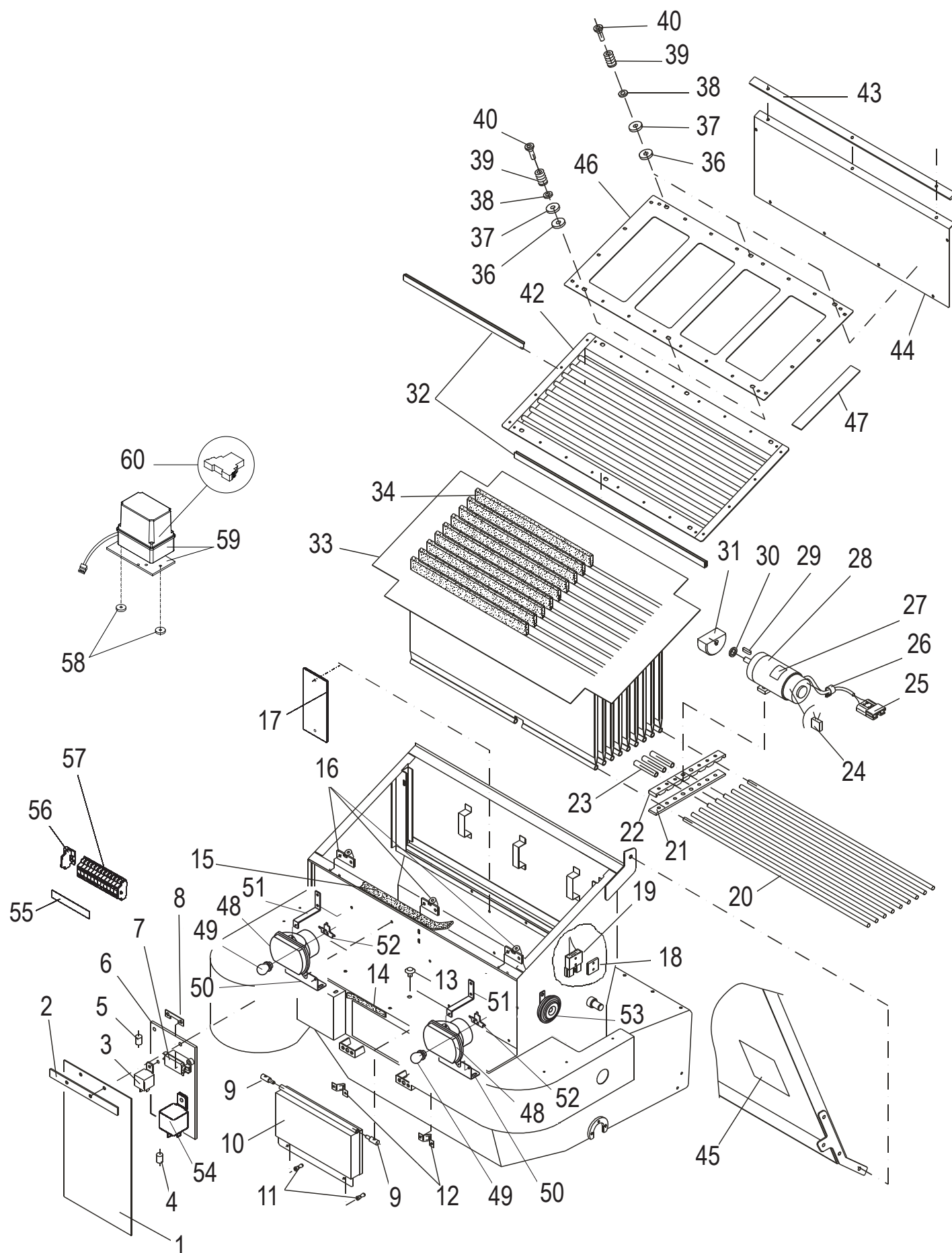
# **CASSONETTO RIFIUTI - DIRT CONTAINER - SCHMUTZBEHÄLTER - BAC A DECHETS - CAJON DE BASURAS**

| N° | Codice N°<br>Part. No.<br>Code Nr. | Quantità<br>Quantity<br>Anzahl | Descrizione                                                | Description                                              | Bezeichnung                                           | Description                                           | Descripción                                                |
|----|------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 39 | 210116                             | 7                              | Piolo                                                      | Lock pin                                                 | Blcokierungsbolzen                                    | Pivot                                                 | Pernio                                                     |
| 40 | 490254                             | 1                              | Fianco anteriore destro<br>VERDE EUREKA                    | Front right side<br>GREEN EUREKA                         | Vorne Seite rechts<br>GRUEN EUREKA                    | Côté antérieur droit<br>VERT EUREKA                   | Lado anterior derecho<br>VERDE EUREKA                      |
|    | 490230                             | 1                              | Fianco anteriore destro<br>GRIGIO RAL 7038                 | Front right side<br>GREY RAL 7038                        | Vorne Seite rechts<br>GRAU RAL 7038                   | Côté antérieur droit<br>GRIS RAL 7038                 | Lado anterior derecho<br>GRIS RAL 7038                     |
| 41 | 490258                             | 1                              | Maschera frontale fari<br>anteriori<br>VERDE EUREKA        | Front panel front lights<br>GREEN EUREKA                 | Vorne Platte<br>Vorderlichter<br>GRUEN EUREKA         | Masque frontal feux<br>anterieurs<br>VERT EUREKA      | Carenado frontal faro<br>anterior<br>VERDE EUREKA          |
|    | 490241                             | 1                              | Maschera frontale fari<br>anteriori<br>GRIGIO RAL 7038     | Front panel front lights<br>GREY RAL 7038                | Vorne Platte<br>Vorderlichter<br>GRAU RAL 7038        | Masque frontal feux<br>anterieurs<br>GRIS RAL 7038    | Carenado frontal faro<br>anterior<br>GRIS RAL 7038         |
|    | 490259                             | 1                              | Maschera frontale<br>fanaleria completa<br>VERDE EUREKA    | Front panel complete<br>light equipment<br>GREEN EUREKA  | Vorne Platte<br>Beleuchrugsaurustung<br>GRUEN EUREKA  | Masque frontal pement<br>d'éclairage<br>VERT EUREKA   | Carenado frontal equipo<br>d'illuminacion<br>VERDE EUREKA  |
|    | 490242                             | 1                              | Maschera frontale<br>fanaleria completa<br>GRIGIO RAL 7038 | Front panel complete<br>light equipment<br>GREY RAL 7038 | Vorne Platte<br>Beleuchrugsaurustung<br>GRAU RAL 7038 | Masque frontal pement<br>d'éclairage<br>GRIS RAL 7038 | Carenado frontal equipo<br>d'illuminacion<br>GRIS RAL 7038 |
| 42 | 550049                             | 2                              | Molla a gas                                                | Spring                                                   | Feder                                                 | Ressort                                               | Muelle de gas                                              |
| 43 | 120279                             | 1                              | Cerniera destra                                            | Right hinge                                              | Scharnier Rechts                                      | Charnière droite                                      | Charnela derecha                                           |
| 44 | 110180                             | 2                              | Sostegno cofano                                            | Hood support                                             | Haubehalterung                                        | Support du capot                                      | Soporte del capó                                           |
| 45 | 110176                             | 3                              | Sostegno carenatura                                        | Support fairing                                          | Halterung Verkleidung                                 | Support                                               | Soporte                                                    |
| 46 | 120220                             | 1                              | Cerniera sinistra                                          | Left hinge                                               | Scharnier Links                                       | Charnière gauche                                      | Charnela izquierda                                         |
| 47 | 110195                             | 2                              | Piatto                                                     | Plate                                                    | Kniehebel                                             | Plat                                                  | Plato                                                      |
| 48 | 120295                             | 1                              | Coperchio filtri                                           | Filters cover                                            | Filter Deckel                                         | Chape des filtres                                     | Tapa de los filtros                                        |
| 49 | 490257                             | 1                              | Cofano anteriore<br>VERDE EUREKA                           | Front hood<br>GREEN EUREKA                               | Vorne Haube<br>GRUEN EUREKA                           | Coffre antérieur<br>VERT EUREKA                       | Capó anterior<br>VERDE EUREKA                              |
|    | 490235                             | 1                              | Cofano anteriore<br>GRIGIO RAL 7038                        | Front hood<br>GREY RAL 7038                              | Vorne Haube<br>GRAU RAL 7038                          | Coffre antérieur<br>GRIS RAL 7038                     | Capó anterior<br>GRIS RAL 7038                             |
| 50 | 360081                             | 1                              | Spugna tenuta                                              | Sealing mousse                                           | Schwamm                                               | Mousse                                                | Esponja                                                    |
| 51 | 360086                             | 2                              | Spugna tenuta                                              | Sealing mousse                                           | Schwamm                                               | Mousse                                                | Esponja                                                    |
| 52 | 490253                             | 1                              | Fianco anteriore sinistro<br>VERDE EUREKA                  | Front left side<br>GREEN EUREKA                          | Vorne Seite links<br>GRUEN EUREKA                     | Côté antérieur gauche<br>VERT EUREKA                  | Lado anterior izquierdo<br>VERDE EUREKA                    |
|    | 490229                             | 1                              | Fianco anteriore sinistro<br>GRIGIO RAL 7038               | Front left side<br>GREY RAL 7038                         | Vorne Seite links<br>GRAU RAL 7038                    | Côté antérieur gauche<br>GRIS RAL 7038                | Lado anterior izquierdo<br>GRIS RAL 7038                   |
| 53 | 900310                             | 2                              | Bronzina completa                                          | Bush                                                     | Messing                                               | Roulement en bronze                                   | Cojinete de bronce                                         |



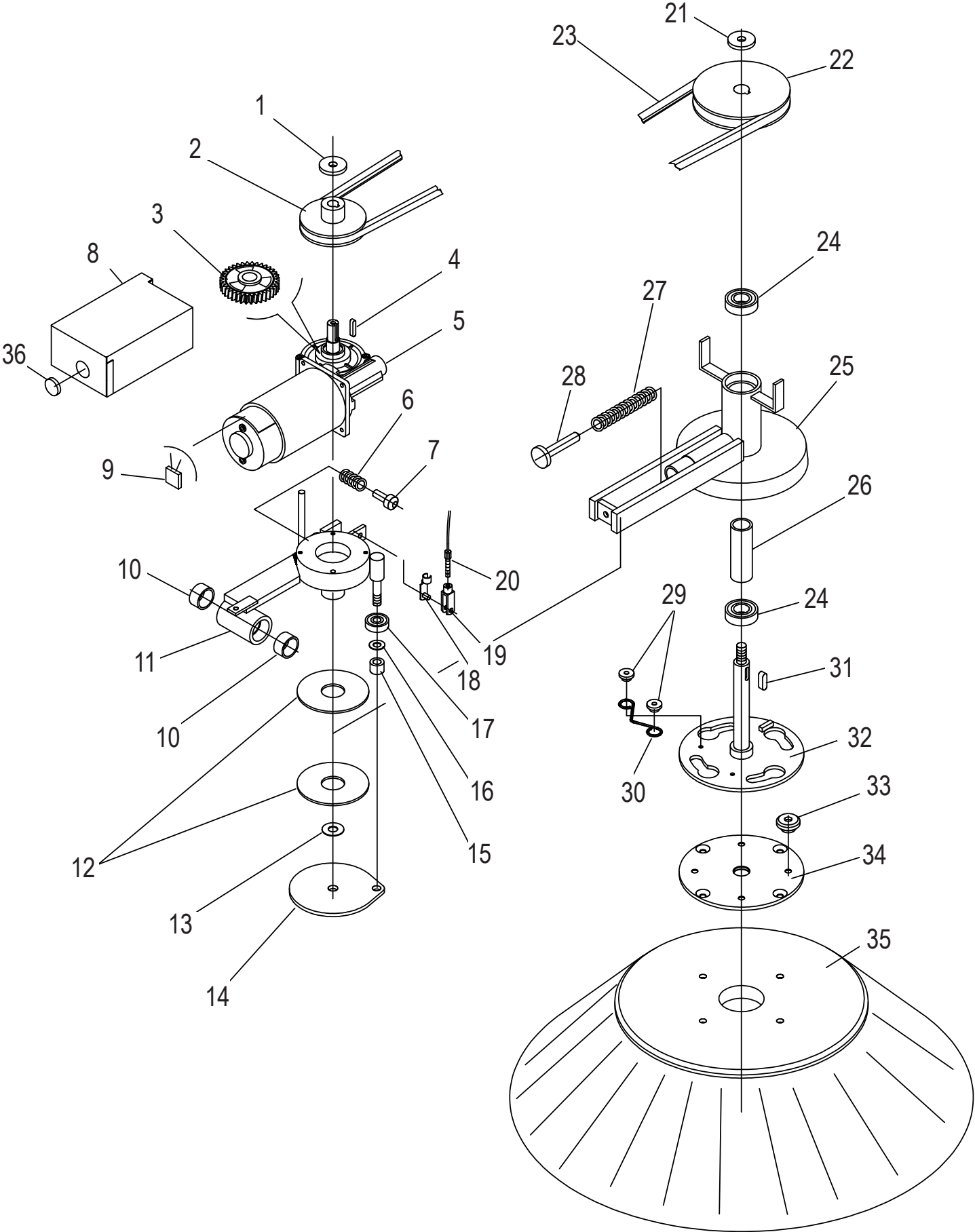
# FILTRO A SACCHE - BAG FILTER - FILTERSACK - FILTRE A SACS - FILTRO A SACO

| N° | Codice N°<br>Part. No.<br>Code Nr. | Quantità<br>Quantity<br>Anzahl | Descrizione                                       | Description                          | Bezeichnung                                  | Description                              | Descripción                                  |
|----|------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 1  | 340092                             | 1                              | Gomma protezione relè                             | Relais protection rubber             | Relais Schutz Gummi                          | Protection du relais                     | Goma de protección del relé                  |
| 2  | 110295                             | 1                              | Piatto fissaggio gomma                            | Ruber fixing plate                   | Fixierungsscheibe                            | Platine de fixation de la protection     | Platina de ajuste de la goma                 |
| 3  | 660032                             | 1                              | Relè 24V-22A                                      | Relais 24V-22A                       | Relais 24V-22A                               | Relais 24V-22A                           | Relé 24V-22A                                 |
| 4  | 640135                             | 1                              | Diodo 6A                                          | Diode 6A                             | Diode 6A                                     | Diode 6A                                 | Diodo 6A                                     |
| 5  | 640010                             | 1                              | Diodo 3A                                          | Diode 3A                             | Diode 3A                                     | Diode 3A                                 | Diodo 3A                                     |
| 6  | 360106                             | 1                              | Basetta quadro vibratore filtri                   | Filter shaker base                   | Filterrüttlersbase                           | Base du tableau du vibreur des filtres   | Base del cuadro del sacudidor de los filtros |
| 7  | 640087                             | 1                              | Portafusibile                                     | Fuse-box                             | Sicherungshalter                             | Porte-fusible                            | Lleva-fusible                                |
| 8  | 640312                             | 1                              | Fusibile 30A                                      | Fuse 30A                             | Sicherung 30A                                | Fusible 30A                              | Fusible 30A                                  |
| 9  | 220033                             | 2                              | Perno                                             | Pin                                  | Stift                                        | Boulon                                   | Perno                                        |
| 10 | 130155                             | 1                              | Sportello ispezione                               | Door                                 | Tür                                          | Porte d'inspection                       | Puerta de inspeccion                         |
| 11 | 580090                             | 2                              | Perno fissaggio rapido                            | Quick fixing pin                     | Schneller Fixierungsbolzen                   | Pivot de fixation rapide                 | Perno de ajuste rapido                       |
| 12 | 580091                             | 2                              | Ricettacolo                                       | Seating                              | Auflagerfläche                               | Logement                                 | Engargolado                                  |
| 13 | 330011                             | 1                              | Tappo                                             | Cap                                  | Pfropfen                                     | Bouchon                                  | Tapón                                        |
| 14 | M30237                             | L=0.97m                        | Profilo 20x6                                      | Profile 20x6                         | Profil 20x6                                  | Bande 20x6                               | Guarnición 20x6                              |
| 15 | M30254                             | 1                              | Profilo 35X8 L=2.7m                               | Profile 35X8 L=2.7m                  | Profil 35X8 L=2.7m                           | Bande 35X8 L=2.7m                        | Guarnición 35X8 L=2.7m                       |
| 16 | 130252                             | 3                              | Staffa fissaggio                                  | Fixing bracket                       | Fixierungsbügel                              | Etrier de fixation                       | Estríbo de ajuste                            |
| 17 | 360105                             | 1                              | Gomma paracolpi                                   | Rubber                               | Gummi                                        | Caoutchouc pare-chocs                    | Goma parachoques                             |
| 18 | 360107                             | 1                              | Distanziale                                       | Spacer                               | Abstandbüchse                                | Entretoise                               | Riostra                                      |
| 19 | 640003                             | 1                              | Connettore                                        | Connector                            | Stecker                                      | Connecteur                               | Conector                                     |
| 20 | 110274                             | 9                              | Tondino scuotifiltro                              | Shaking round bar                    | Rüttelndes Rundeisen                         | Rond à faire de secouement du filtre     | Hierro redondo de vibración del filtro       |
| 21 | 110272                             | 1                              | Piatto bloccaggio                                 | Locking plate                        | Blockierungsscheibe                          | Plat de bloquage                         | Plato de bloqueo                             |
| 22 | 110273                             | 1                              | Piatto supporto vibratore                         | Shaker support plate                 | Rüttlers Halterungsplatte                    | Platine de support du vibreur            | Platina de soporte del sacudidor             |
| 23 | M30159                             | 3                              | Tubo L=0.09m                                      | Pipe L=0.09m                         | Rohr L=0.09m                                 | Tuyau L=0.09m                            | Tubo L=0.09m                                 |
| 24 | 640257                             | 2                              | Carboncino                                        | Carbon                               | Kohle                                        | Charbon                                  | Escobilla                                    |
| 25 | 640003                             | 1                              | Connettore                                        | Connector                            | Stecker                                      | Connecteur                               | Conector                                     |
| 26 | 640123                             | 1                              | Fascetta                                          | Clamp                                | Streifband                                   | Bande                                    | Faja                                         |
| 27 | 510204                             | 1                              | Etichetta                                         | Sticker                              | Aufkleber                                    | Etiquette                                | Pegatina                                     |
| 28 | 610030                             | 1                              | Motovibratore 36V                                 | Filter shaker 36V                    | Ruettlermotor 36V                            | Secoueur 36V                             | Vibrador 36V                                 |
| 29 | 750002                             | 1                              | Chiavetta                                         | Key                                  | Keil                                         | Clef                                     | Clavo                                        |
| 30 | 360104                             | 1                              | Anello in gomma                                   | Rubber ring                          | Gummiring                                    | Bague en gomme                           | Anillo goma                                  |
| 31 | 230046                             | 1                              | Contrappeso                                       | Counterweight                        | Gegengewicht                                 | Contrepoids                              | Contrapeso                                   |
| 32 | M30027                             | R                              | Profilo in gomma L=1.6m                           | Rubber profile L=1.6m                | Gummiprofil L=1.6m                           | Bande en caoutchouc L= 1.6m              | Guarnición de goma L= 1.6m                   |
| 33 | 520045                             | 1                              | Filtro a sacche completo di separatori "classe L" | "L class" bag filter with separators | "L Klasse" Filtersack mit trennenden Platten | Filtre à sac avec séparateurs "classe L" | Filtro a sacco de separadores "clase L"      |
|    | 520046<br>OPTIONAL                 | 1                              | Filtro a sacche completo di separatori "classe M" | "M class" bag filter with separators | "M Klasse" Filtersack mit trennenden Platten | Filtre à sac avec séparateurs "classe M" | Filtro a sacco de separadores "clase M"      |
| 34 | 520048                             | 1                              | Kit separatori per filtro a sacche (n°9 pezzi)    | Kit separator for bag filter (n°9)   | Satz Trennende Platte für Sackfilter (n°9)   | Kit séparateur pour filtre à sac (n°9)   | Kit separador para filtro a sacco (n°9)      |
| 36 | 360327                             | 6                              | Guarnizione                                       | Gasket                               | Dichtung                                     | Garniture                                | Junta                                        |



# FILTRO A SACCHE - BAG FILTER - FILTERSACK - FILTRE A SACS - FILTRO A SACO

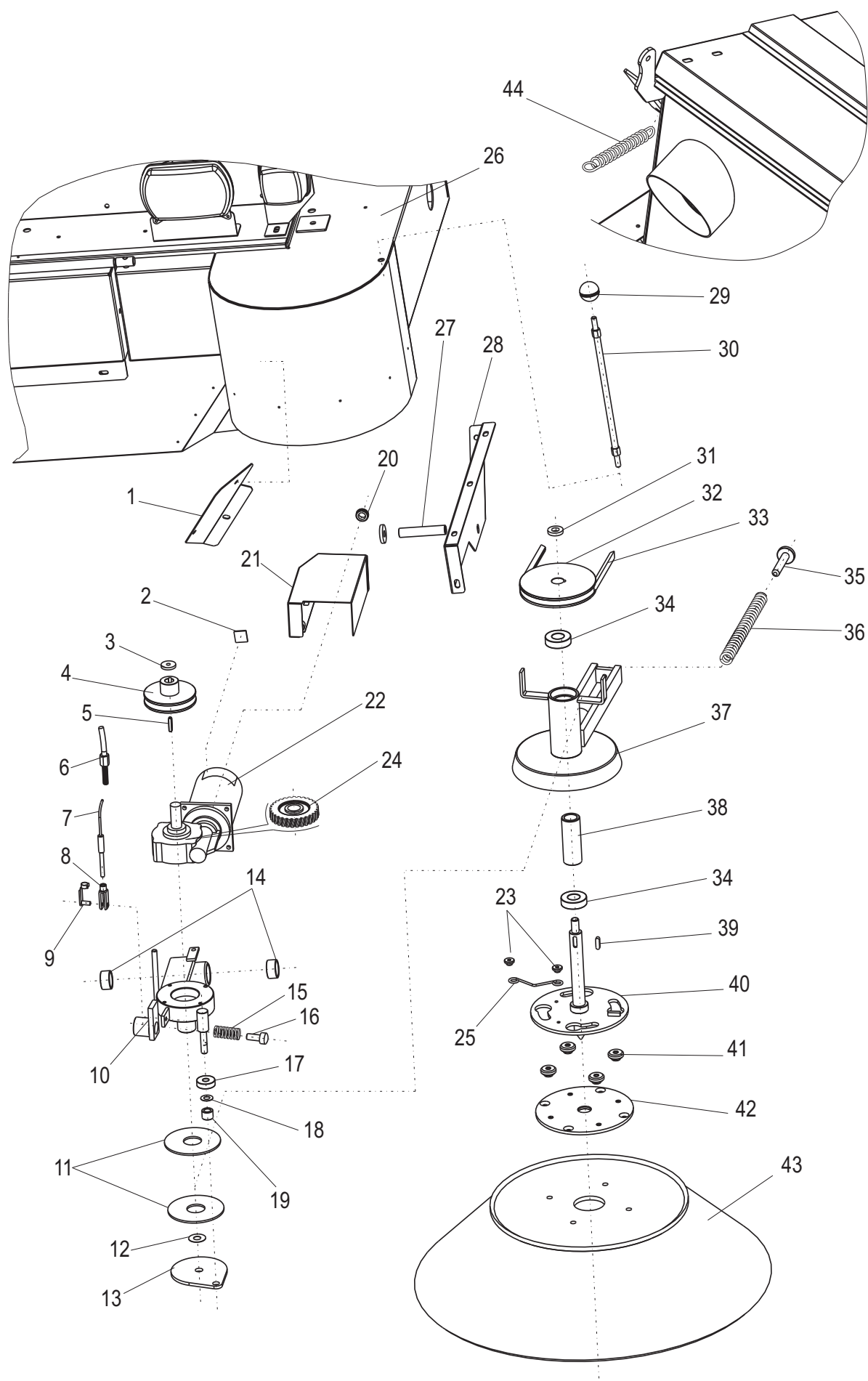
| N° | Codice N°<br>Part. No.<br>Code Nr. | Quantità<br>Quantity<br>Anzahl | Descrizione                      | Description                 | Bezeichnung                       | Description                     | Descripción                     |
|----|------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| 37 | 730005                             | 6                              | Rondella                         | Washer                      | Scheibe                           | Rondelle                        | Rondana                         |
| 38 | 730001                             | 6                              | Rondella di ottone               | Brass washer                | Messingsscheibe                   | Rondelle de laiton              | Rondana de laton                |
| 39 | 550068                             | 6                              | Molla                            | Spring                      | Feder                             | Ressort                         | Resorte                         |
| 40 | 710294                             | 6                              | Vite                             | Screw                       | Schraube                          | Pivot                           | Pernio                          |
| 42 | 120325                             | 1                              | Telaio filtro a sacche           | Bag filter frame            | Filtersacks Gestell               | Châssis du filtre à sac         | Bastidor del filtro a saco      |
| 43 | M30253                             | 1                              | Profilo 30X8<br>L=0.85m          | Profile 30X8<br>L=0.85m     | Profil 30X8<br>L=0.85m            | Bande 30X8<br>L=0.85m           | Guarnición 30X8<br>L=0.85m      |
| 44 | 120506                             | 1                              | Lamiera supporto filtro          | Filter sheet metal          | Filter blech                      | Tôle de support du filtre       | Placa soporte filtro            |
| 45 | 510346                             | 1                              | Etichetta                        | Sticker                     | Aufkleber                         | Etiquette                       | Pegatina                        |
| 46 | 200064                             | 1                              | Telaio                           | Frame                       | Gestell                           | Châssis                         | Bastidor                        |
| 47 | M30108                             | 1                              | Profilo 40X3 L=1m                | Profile 40X3 L=1m           | Profil 40X3 L=1m                  | Bande 40x3 L=1m                 | Guarnición 40x3 L=1m            |
| 48 | 670012                             | 1                              | Faro anteriore                   | Front headlight             | Vorne Scheiwerfer                 | Phare avant                     | Faro delantero                  |
| 49 | 670010                             | 2                              | Lampada 12V-40/45W               | Bulb 12V-40/45W             | Birne 12V-40/45W                  | Ampoule 12V-40/45W              | Bombilla 12V-40/45W             |
| 50 | 110200                             | 2                              | Supporto inferiore fari          | Lower headlight support     | Scheinwerfershalterung unter      | Support inférieur phares        | Soporte inferior faros          |
| 51 | 110192                             | 2                              | Staffa superiore sostegno faro   | Headlight support superior  | Scheinwerfershalterung oberer     | Support supérieur du phare      | Soporte superior del faro       |
| 52 | 670048                             | 2                              | Attacco lampada laterale         | Side bulb join              | Seitliche Birne Verbindung        | Fixation laterale ampoule       | Enganche lateral bombilla       |
| 53 | 901026                             | 1                              | Clacson                          | Horn                        | Hupe                              | Klaxon                          | Bobina                          |
| 54 | 650032                             | 1                              | Teleruttore                      | Electromagnetic switch      | Unterbrecher                      | Interrupteur                    | Teleruptor                      |
| 55 | 640208                             | 1                              | Etichetta                        | Sticker                     | Aufkleber                         | Etiquette                       | Pegatina                        |
| 56 | 640206                             | 1                              | Piastra terminale                | Plate                       | Blechplatte                       | Plaque borne                    | Placa terminal                  |
| 57 | 640205                             | 12                             | Connettore modulare              | Connector                   | Stecker                           | Connecteur modulaire            | Conector modular                |
| 58 | 360144                             | 2                              | Rondella antivibrante            | Shock absorber              | Schwingelement                    | Anti-vibrant                    | Anti-vibrations                 |
| 59 | 490881                             | 1                              | Scatola vibratore automatico     | Automatic vibrator box      | Automatischer ruettlers schachtel | Boite du secoueur automatique   | Caja del sacudidor automatico   |
|    |                                    |                                | <b>Fino al telaio 90100677</b>   | <b>Up to frame 90100677</b> | <b>Bis zum Gestell 90100677</b>   | <b>Jusqu'au 90100677</b>        | <b>Hasta el 90100677</b>        |
| 60 | 640442                             | 1                              | Temporizzatore scatola vibratore | Timer vibrator box          | Zeitgeber ruettlers schachtel     | Temporisateur boite du secoueur | Temporizador caja del sacudidor |
|    |                                    |                                | <b>Dal telaio 90100678</b>       | <b>From frame 90100678</b>  | <b>Vom Gestell 90100678</b>       | <b>A partir du 90100678</b>     | <b>Desde el 90100678</b>        |



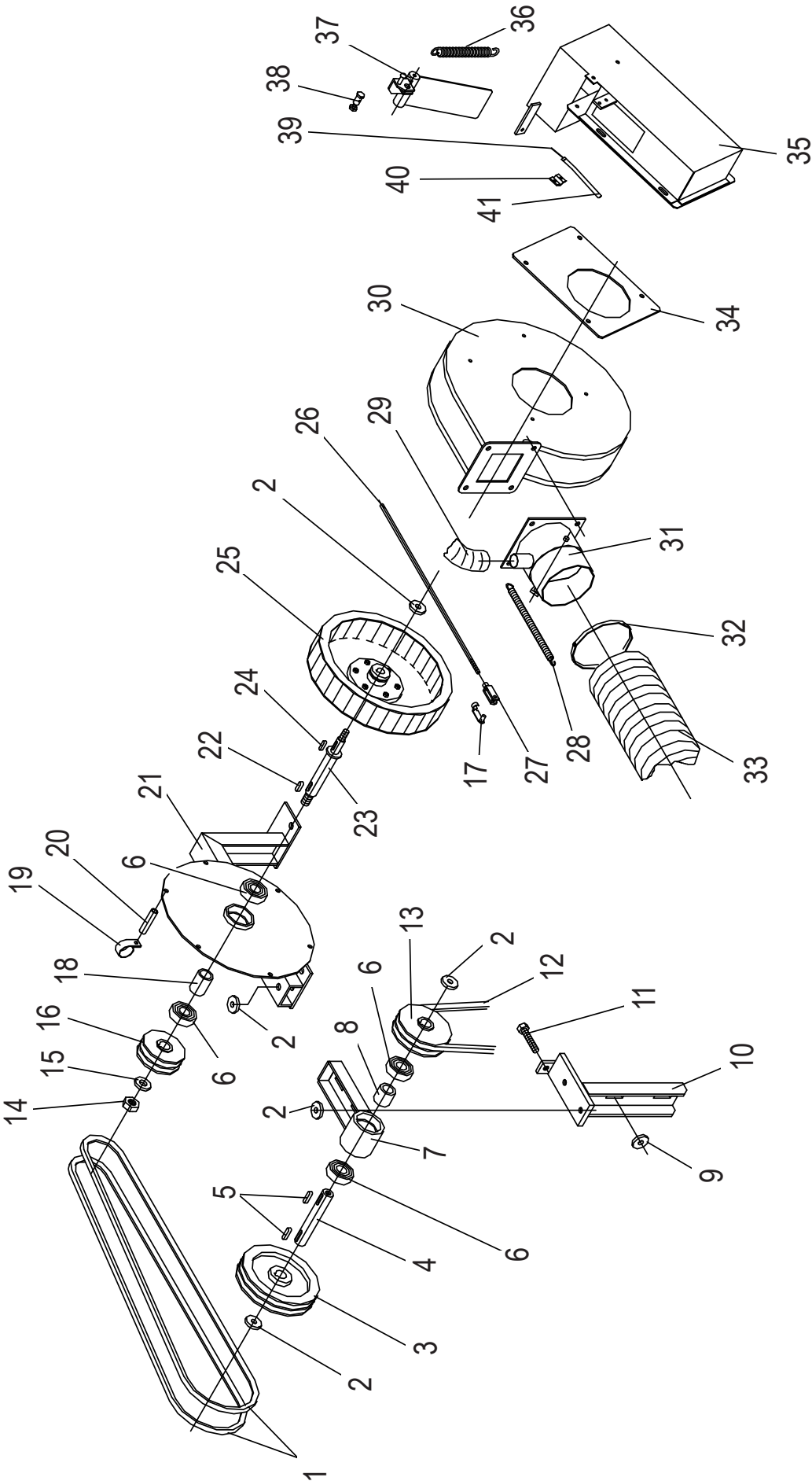
**SPAZZOLA LATERALE DESTRA - RIGHT SIDE BRUSH - RECHTS SEITENBESEN -  
BROSSE LATERALE DROIT - CEPILLO LATERAL DERECHA**

| N° | Codice N°<br>Part. No.<br>Code Nr. | Quantità<br>Quantity<br>Anzahl | Descrizione                                        | Description                                | Bezeichnung                               | Description                                   | Descripción                                     |
|----|------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 1  | 730027                             | 1                              | Rondella                                           | Washer                                     | Scheibe                                   | Rondelle                                      | Rondana                                         |
| 2  | 270038                             | 1                              | Puleggia                                           | Pulley                                     | Scheibe                                   | Poulie                                        | Polea                                           |
| 3  | 790019                             | 1                              | Ingranaggio riduttore in bronzo                    | Gear                                       | Getriebe                                  | Engrenage reducteur en bronze                 | Engranaje reductor de bronce                    |
| 4  | 750015                             | 1                              | Chiavetta                                          | Key                                        | Keil                                      | Clavette                                      | Clave                                           |
| 5  | 900586                             | 1                              | Motoriduttore 36V per spazzola destra              | Reducer motor 36V for right brush          | Getriebe Motor 36V Rechts Seitenbesen     | Motoréducteur 36V brosse droite               | Motorreductor 36V per cepillo derecho           |
| 6  | 550047                             | 1                              | Molla                                              | Spring                                     | Feder                                     | Ressort                                       | Resorte                                         |
| 7  | 210151                             | 1                              | Perno                                              | Pin                                        | Stift                                     | Boulon                                        | Perno                                           |
| 8  | 130135                             | 1                              | Protezione motore                                  | Motor protection                           | Motor schutz                              | Protection moteur                             | Protección motor                                |
| 9  | 640319                             | 2                              | Carboncino con faston                              | Carbon with faston                         | Kohle mit Faston                          | Charbon avec faston                           | Escobilla con faston                            |
| 10 | 210154                             | 2                              | Bronzina                                           | Brass                                      | Messing                                   | Roulement en bronze                           | Cojinete de bronce                              |
| 11 | 130134                             | 1                              | Braccio spazzola laterale                          | Side brush arm                             | Seitenbesen Ausleger                      | Bras brosse laterale                          | Brazo cepillo lateral                           |
| 12 | 360095                             | 2                              | Distanziale in bachelite                           | Bakelite spacer                            | Abstandbüchse aus Bakelit                 | Entretoise de bakelite                        | Riostra de bakelite                             |
| 13 | 110248                             | 1                              | Rondella                                           | Washer                                     | Scheibe                                   | Rondelle                                      | Rondana                                         |
| 14 | 110206                             | 1                              | Disco ferma supporto                               | Locking support disc                       | Halterungsfixierungs-scheibe              | Disque arrêt-support                          | Disco sujeta soporte                            |
| 15 | 210156                             | 1                              | Distanziale                                        | Spacer                                     | Abstandbüchse                             | Entretoise                                    | Riostra                                         |
| 16 | 730014                             | 1                              | Rondella                                           | Washer                                     | Scheibe                                   | Rondelle                                      | Rondana                                         |
| 17 | 410017                             | 1                              | Cuscinetto                                         | Bearing                                    | Lager                                     | Palier                                        | Cojinete                                        |
| 18 | 580164                             | 1                              | Clip                                               | Clip                                       | Klammer                                   | Clip                                          | Clip                                            |
| 19 | 580012                             | 1                              | Forcella                                           | Fork                                       | Gabelkopf                                 | Fourche                                       | Horquilla                                       |
| 20 | 560028                             | 1                              | Fune                                               | Rope                                       | Seil                                      | câble                                         | Cable                                           |
| 21 | 730035                             | 1                              | Rondella                                           | Washer                                     | Scheibe                                   | Rondelle                                      | Rondana                                         |
| 22 | 270049                             | 1                              | Puleggia                                           | Pulley                                     | Scheibe                                   | Poulie                                        | Polea                                           |
| 23 | 430032                             | 1                              | Cinghia                                            | Belt                                       | Riemen                                    | Courroie                                      | Correa                                          |
| 24 | 410006                             | 2                              | Cuscinetto                                         | Bearing                                    | Lager                                     | Palier                                        | Cojinete                                        |
| 25 | 130133                             | 1                              | Supporto spazzola                                  | Brush support                              | Besenshalterung                           | Support de la brosse                          | Soporte del cepillo                             |
| 26 | 210189                             | 1                              | Distanziale                                        | Spacer                                     | Abstandbüchse                             | Entretoise                                    | Riostra                                         |
| 27 | 550051                             | 1                              | Molla                                              | Spring                                     | Feder                                     | Ressort                                       | Resorte                                         |
| 28 | 210150                             | 1                              | Perno                                              | Pin                                        | Stift                                     | Boulon                                        | Perno                                           |
| 29 | 210155                             | 2                              | Boccola guida molla                                | Spring bush                                | Feder Büchse                              | Fourreau conduit ressort                      | Buje guía muelle                                |
| 30 | 550043                             | 1                              | Molla bloccaggio spazzola                          | Brush blocking spring                      | Besen Blockierungsfeder                   | Ressort blocage brosse                        | Muelle de bloqueo cepillo                       |
| 31 | 750010                             | 1                              | Chiavetta                                          | Key                                        | Keil                                      | Clef                                          | Clavo                                           |
| 32 | 130124                             | 1                              | Perno traino spazzola                              | Pin                                        | Bolzen                                    | Pivot de la brosse                            | Perno del cepillo                               |
| 33 | 210152                             | 4                              | Dado                                               | Nut                                        | Mutter                                    | Ecrou                                         | dado                                            |
| 34 | 110189                             | 1                              | Disco spazzola                                     | Brush disc                                 | Besensscheibe                             | Disque de la brosse                           | Disco del cepillo                               |
| 35 | 520041                             | 1                              | Spazzola laterale RACCOMANDATA PPL 1.2 - 1.2 - 0.8 | RECOMMENDED side brush PPL 1.2 - 1.2 - 0.8 | EMPFÖHLEN Seitenbesen PPL 1.2 - 1.2 - 0.8 | Brosse lateral RECOMMANDÉ PPL 1.2 - 1.2 - 0.8 | Cepillo lateral RECOMENDADO PPL 1.2 - 1.2 - 0.8 |
|    | 520037                             | 1                              | Spazzola laterale PPL 1.5 + ACCIAIO 0.6            | Side brush PPL 1.5 + STEEL 0.6             | Seitenbesen PPL 1.5 + STAHL 0.6           | Brosse lateral PPL 1.5 + ACIER 0.6            | Cepillo lateral PPL 1.5 + ACERO 0.6             |
| 36 | 330065                             | 1                              | Gommino                                            | Rubber                                     | Gummi                                     | Gomme                                         | Goma                                            |

**OPTIONAL:** Spazzola laterale sinistra/ Left side brush/ Links Seitenbesen/  
Brosse laterale gauche/ Cepillo lateral izquierdo

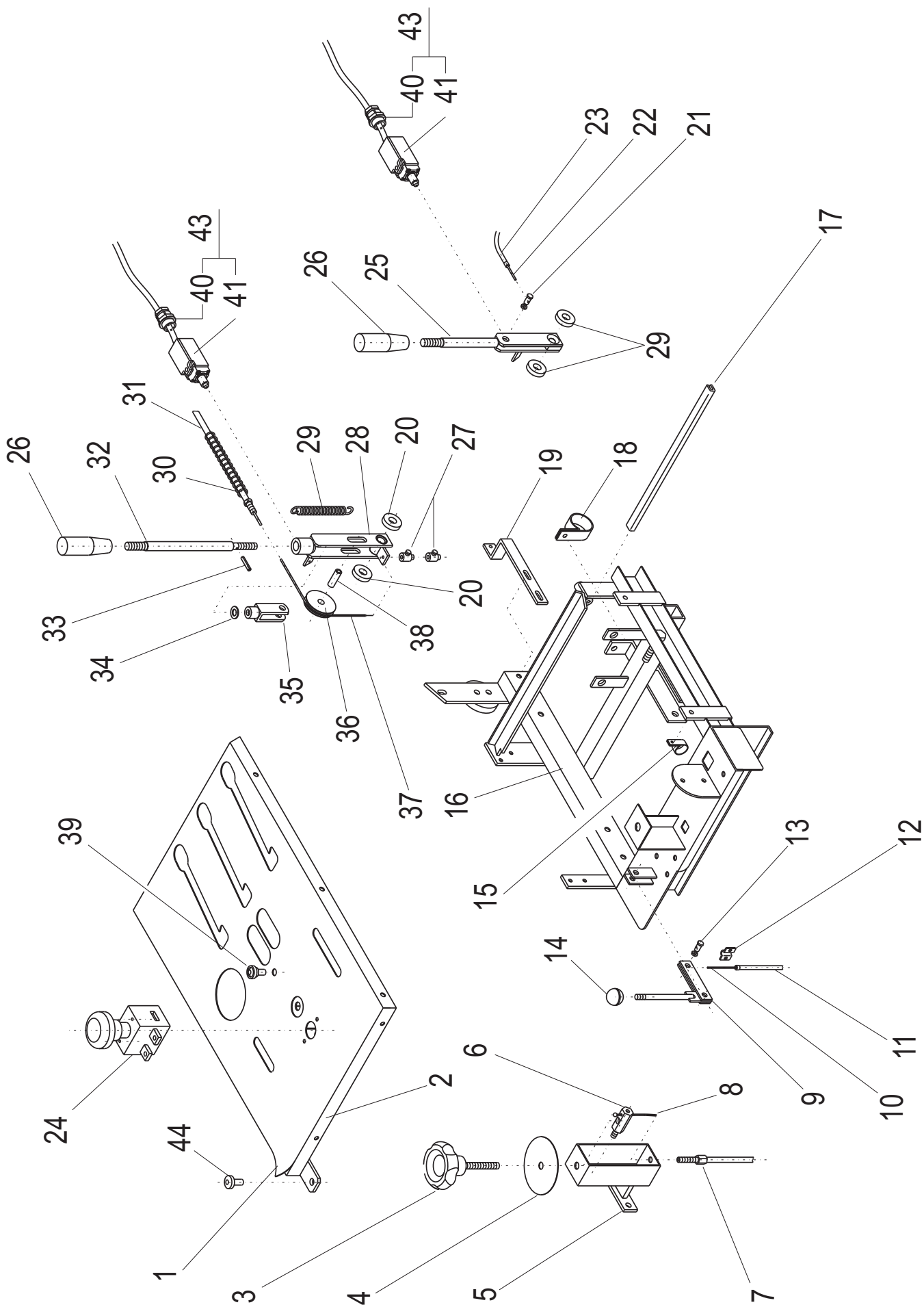


| SPAZZOLA LATERALE SINISTRA - LEFT SIDE BRUSH - LINKER SEITENBESEN -<br>BROSSE LATERALE GAUCHE - CEPILLO LATERAL IZQUIERDA |                        |                      |                                                    |                                            |                                           |                                               |                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| N°                                                                                                                        | Codice N°<br>Part. No. | Quantità<br>Quantity | Descrizione                                        | Description                                | Bezeichnung                               | Description                                   | Descripción                                     |
| 1                                                                                                                         | 110731                 | 1                    | Pannello chiusura                                  | Closing panel                              | Verschlußtafel                            | Panneau fermeture                             | Panel de cierre                                 |
| 2                                                                                                                         | 640319                 | 2                    | Carboncino                                         | Carbon brush                               | Kohle                                     | Charbon                                       | Escobilla                                       |
| 3                                                                                                                         | 730027                 | 1                    | Rondella                                           | Washer                                     | Scheibe                                   | Rondelle                                      | Rondana                                         |
| 4                                                                                                                         | 270038                 | 1                    | Puleggia                                           | Pulley                                     | Scheibe                                   | Poulie                                        | Polea                                           |
| 5                                                                                                                         | 750015                 | 1                    | Chiavetta                                          | Key                                        | Keil                                      | Clavette                                      | Clave                                           |
| 6                                                                                                                         | 570054                 | 1                    | Guaina                                             | Sheathing                                  | Umhüllung                                 | Gaine                                         | Vaina                                           |
| 7                                                                                                                         | 560028                 | 1                    | Fune                                               | Rope                                       | Seil                                      | Câble                                         | Cuerda                                          |
| 8                                                                                                                         | 580012                 | 1                    | Forcella                                           | Fork                                       | Gabelkopf                                 | Fourche                                       | Horquilla                                       |
| 9                                                                                                                         | 580164                 | 1                    | Clip                                               | Clip                                       | Klammer                                   | Clip                                          | Clip                                            |
| 10                                                                                                                        | 130350                 | 1                    | Braccio spazzola laterale                          | Side brush arm                             | Seitenbesen Ausleger                      | Bras brosse laterale                          | Brazo cepillo lateral                           |
| 11                                                                                                                        | 360095                 | 2                    | Distanziale in bachelite                           | Bakelite spacer                            | Abstandbüchse Bakelit                     | Entretoise de bakelite                        | Riostra de bakelite                             |
| 12                                                                                                                        | 110248                 | 1                    | Rondella                                           | Washer                                     | Scheibe                                   | Rondelle                                      | Rondana                                         |
| 13                                                                                                                        | 110206                 | 1                    | Disco ferma supporto                               | Locking support disc                       | Halterung fixierungsscheibe               | Disque arrêt-support                          | Disco sujeta soporte                            |
| 14                                                                                                                        | 210154                 | 2                    | Bronzina                                           | Bush                                       | Messing                                   | Roulement en bronze                           | Cojinete                                        |
| 15                                                                                                                        | 550047                 | 1                    | Molla                                              | Spring                                     | Feder                                     | Ressort                                       | Muelle                                          |
| 16                                                                                                                        | 210151                 | 1                    | Perno                                              | Pivot                                      | Bolzen                                    | Pivot                                         | Perno                                           |
| 17                                                                                                                        | 410017                 | 1                    | Cuscinetto                                         | Bearing                                    | Lager                                     | Roulement                                     | Cojinete                                        |
| 18                                                                                                                        | 730014                 | 1                    | Rondella                                           | Washer                                     | Scheibe                                   | Rondelle                                      | Rondana                                         |
| 19                                                                                                                        | 210156                 | 1                    | Distanziale                                        | Spacer                                     | Abstandbüchse                             | Entretoise                                    | Riostra                                         |
| 20                                                                                                                        | 330065                 | 1                    | Gommino                                            | Rubber                                     | Gummi                                     | Gomme                                         | Goma                                            |
| 21                                                                                                                        | 130349                 | 1                    | Protezione motore                                  | Motor protection                           | Motor schutz                              | Protection moteur                             | Protección motor                                |
| 22                                                                                                                        | 900842                 | 1                    | Motoriduttore 36V per spazzola sinistra            | Reducer motor 36V for left brush           | Getriebe Motor 36V Links Seitenbesen      | Motoréducteur 36V brosse gauche               | Motorreductor per cepillo izquierdo             |
| 23                                                                                                                        | 210155                 | 2                    | Boccola guida molla                                | Spring bush                                | Feder Büchse                              | Fourreau conduit ressort                      | Buje guía muelle                                |
| 24                                                                                                                        | 790019                 | 1                    | Ingranaggio riduttore in bronzo                    | Gear                                       | Getriebe                                  | Engrenage reducteur en bronze                 | Engranaje redactor de bronce                    |
| 25                                                                                                                        | 550043                 | 1                    | Molla bloccaggio spazzola                          | Brush blocking spring                      | Besen Blockierungsfeder                   | Ressort blocage brosse                        | Muelle bloqueo cepillo                          |
| 26                                                                                                                        | 130352                 | 1                    | Cassonetto rifiuti                                 | Dirt container                             | Schmutzbehälter                           | Bac à déchets                                 | Cajón de basuras                                |
| 27                                                                                                                        | 210192                 | 1                    | Distanziale                                        | Spacer                                     | Abstandbüchse                             | Entretoise                                    | Riostra                                         |
| 28                                                                                                                        | 120745                 | 1                    | Protezione                                         | Protection                                 | Schutz                                    | Protection                                    | Proteccion                                      |
| 29                                                                                                                        | 330019                 | 1                    | Sfera                                              | Sphere                                     | Sphäre                                    | Sphère                                        | Bola                                            |
| 30                                                                                                                        | 560035                 | 1                    | Guaina indicatrice ingombro                        | Obstacle indication sheathing              | Hindernis-Anzeige Umhüttung               | Gaine indication de obstacle                  | Vaina indicadora de obstáculo                   |
| 31                                                                                                                        | 730035                 | 1                    | Rondella                                           | Washer                                     | Scheibe                                   | Rondelle                                      | Rondana                                         |
| 32                                                                                                                        | 270049                 | 1                    | Puleggia                                           | Pulley                                     | Scheibe                                   | Poulie                                        | Polea                                           |
| 33                                                                                                                        | 430032                 | 1                    | Cinghia                                            | Belt                                       | Riemen                                    | Courroie                                      | Correa                                          |
| 34                                                                                                                        | 410006                 | 2                    | Cuscinetto                                         | Bearing                                    | Lager                                     | Roulement                                     | Cojinete                                        |
| 35                                                                                                                        | 210150                 | 1                    | Perno                                              | Pivot                                      | Bolzen                                    | Pivot                                         | Perno                                           |
| 36                                                                                                                        | 550051                 | 1                    | Molla                                              | Spring                                     | Feder                                     | Ressort                                       | Muelle                                          |
| 37                                                                                                                        | 130133                 | 1                    | Supporto spazzola                                  | Brush support                              | Besenshalterung                           | Support de la brosse                          | Soporte                                         |
| 38                                                                                                                        | 210189                 | 1                    | Distanziale                                        | Spacer                                     | Abstandbüchse                             | Entretoise                                    | Riostra                                         |
| 39                                                                                                                        | 750010                 | 1                    | Chiavetta                                          | Key                                        | Keil                                      | Clavette                                      | Clave                                           |
| 40                                                                                                                        | 130348                 | 1                    | Perno spazzola                                     | Pin                                        | Bolzen                                    | Pivot de la brosse                            | Perno del cepillo                               |
| 41                                                                                                                        | 210152                 | 4                    | Dado                                               | Nut                                        | Mutter                                    | Écrou                                         | Tuerca                                          |
| 42                                                                                                                        | 110189                 | 1                    | Disco spazzola                                     | Brush disc                                 | Besensscheibe                             | Disque de la brosse                           | Disco del cepillo                               |
| 43                                                                                                                        | 520041                 | 1                    | Spazzola laterale RACCOMANDATA PPL 1.2 - 1.2 - 0.8 | RECOMMENDED side brush PPL 1.2 - 1.2 - 0.8 | EMPFOHLEN Seitenbesen PPL 1.2 - 1.2 - 0.8 | Brosse lateral RECOMMANDÉ PPL 1.2 - 1.2 - 0.8 | Cepillo lateral RECOMENDADO PPL 1.2 - 1.2 - 0.8 |
|                                                                                                                           | 520037                 | 1                    | Spazzola laterale PPL 1.5 + ACCIAIO 0.6            | Side brush PPL 1.5 + STEEL 0.6             | Seitenbesen PPL 1.5 + STAHL 0.6           | Brosse lateral PPL 1.5 + ACIER 0.6            | Cepillo lateral PPL 1.5 + ACERO 0.6             |
| 44                                                                                                                        | 550129                 | 1                    | Molla                                              | Spring                                     | Feder                                     | Ressort                                       | Muelle                                          |



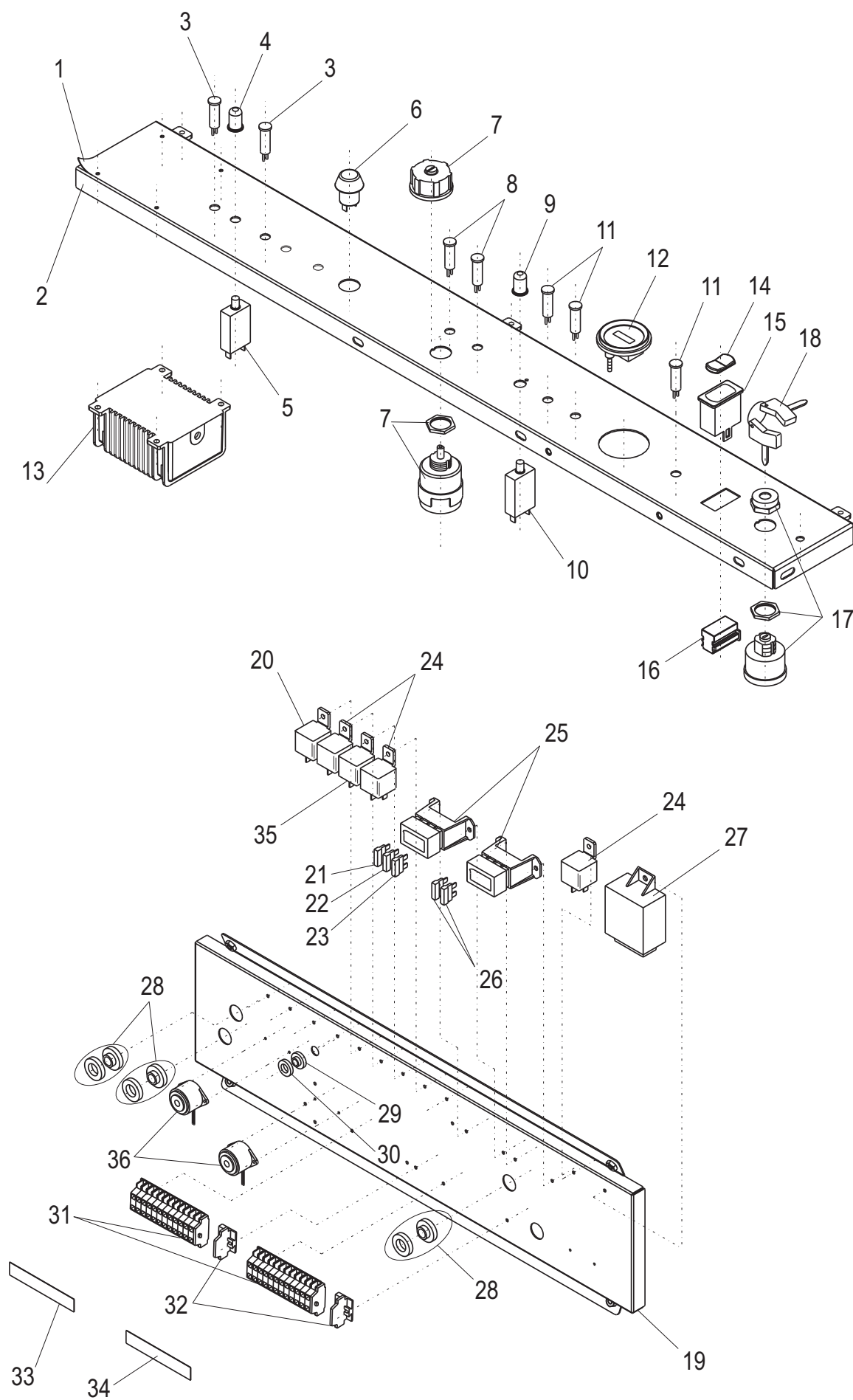
**GRUPPO TURBINA - VACUUM FAN GROUP - TURBINE GRUPPE -  
GROUPE DE LA TURBINE D'ASPIRATION - GRUPO DE LA TURBINA DE ASPIRACION**

| N° | Codice N°<br>Part. No.<br>Code Nr. | Quantità<br>Quantity<br>Anzahl | Descrizione               | Description           | Bezeichnung                          | Description              | Descripción              |
|----|------------------------------------|--------------------------------|---------------------------|-----------------------|--------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1  | 430037                             | 2                              | Cinghia                   | Belt                  | Riemen                               | Courroie                 | Correa                   |
| 2  | 730072                             | 6                              | Rondella                  | Washer                | Scheibe                              | Rondelle                 | Rondana                  |
| 3  | 270052                             | 1                              | Puleggia                  | Pulley                | Scheibe                              | Poulie                   | Polea                    |
| 4  | 230036                             | 1                              | Albero                    | Shaft                 | Welle                                | Arbre                    | Arbol                    |
| 5  | 750011                             | 2                              | Chiavetta                 | Key                   | Keil                                 | Clef                     | Clavo                    |
| 6  | 410019                             | 4                              | Cuscinetto                | Bearing               | Lager                                | Palier                   | Cojinete                 |
| 7  | 130127                             | 1                              | Supporto rinvio           | Support               | Halterung                            | support                  | Soporte                  |
| 8  | 210318                             | 1                              | Distanziale               | Spacer                | Abstandbüchse                        | Entretoise               | Riostra                  |
| 9  | 730077                             | 2                              | Rondella                  | Washer                | Scheibe                              | Rondelle                 | Rondana                  |
| 10 | 120233                             | 1                              | Staffa fissaggio          | Fixing bracket        | Fixierungsbügel                      | Etrier de fixation       | Estribo de ajuste        |
| 11 | 710200                             | 1                              | Vite                      | Screw                 | Schraube                             | Pivot                    | Pernio                   |
| 12 | 430037                             | 2                              | Cinghia                   | Belt                  | Riemen                               | Courroie                 | Correa                   |
| 13 | 270043                             | 1                              | Puleggia                  | Pulley                | Scheibe                              | Poulie                   | Polea                    |
| 14 | 720021                             | 1                              | Dado                      | Nut                   | Mutter                               | Ecrou                    | dado                     |
| 15 | 730075                             | 1                              | Rondella                  | Washer                | Scheibe                              | Rondelle                 | Rondana                  |
| 16 | 270035                             | 1                              | Puleggia                  | Pulley                | Scheibe                              | Poulie                   | Polea                    |
| 17 | 580164                             | 1                              | Clip                      | Clip                  | Klammer                              | Clip                     | Clip                     |
| 18 | 210188                             | 1                              | Distanziale               | Spacer                | Abstandbüchse                        | Entretoise               | Riostra                  |
| 19 | 640122                             | 1                              | Fascetta                  | Clamp                 | Streifband                           | Bande                    | Faja                     |
| 20 | 110202                             | 1                              | Sostegno fascetta         | Abrazadera support    | Streifbandeshalterung                | Soutien de la bande      | Sostén abrazadera        |
| 21 | 130144                             | 1                              | Supporto aspiratore       | Aspirator support     | Suagershalterung                     | Support de l'aspirateur  | Soporte del aspirador    |
| 22 | 750010                             | 1                              | Chiavetta                 | Key                   | Keil                                 | Clef                     | Clavo                    |
| 23 | 230033                             | 1                              | Albero                    | Shaft                 | Welle                                | Arbre                    | Arbol                    |
| 24 | 750002                             | 1                              | Chiavetta                 | Key                   | Keil                                 | Clef                     | Clavo                    |
| 25 | 900891                             | 1                              | Girante                   | rotor                 | Laufgrad                             | Roue tournante           | Rueda girante            |
| 26 | 210193                             | 1                              | Asta                      | Bar                   | Stange                               | Barre                    | Asta                     |
| 27 | 580012                             | 1                              | Forcella con clips        | Fork with clips       | Gabel mit Kammern                    | Fourche avec clips       | Horquilla con clips      |
| 28 | 550045                             | 1                              | Molla                     | Spring                | Feder                                | Ressort                  | Resorte                  |
| 29 | M21110                             | 0.5m                           | Tubo                      | Tube                  | Rohr                                 | Tuyau                    | Tubo                     |
| 30 | 580081                             | 1                              | Coclea                    | Archimidean screw     | Schnecke                             | Boîte ventilateur        | Coclea                   |
| 31 | 130195                             | 1                              | Bocchetta scarico         | Exhaust outlet        | Auspuf Abfluß                        | Goulot de décharge       | Boca de descarga         |
| 32 | 580109                             | 1                              | Fascetta                  | Clamp                 | Streifband                           | Bande                    | Faja                     |
| 33 | 360097                             | 1                              | Tubo                      | Tube                  | Rohr                                 | Tuyau                    | Tubo                     |
| 34 | 340081                             | 1                              | Spugna adesiva            | Adhesive sponge       | Klebender Schwamm                    | Eponge adhésive          | Esponja adhesiva         |
| 35 | 120284                             | 1                              | Cassetta aspirazione      | Vacuum box            | Saugkasten                           | Boîte d'aspiration       | Caja de aspiración       |
| 36 | 550003                             | 1                              | Molla                     | Spring                | Feder                                | Ressort                  | Resorte                  |
| 37 | 130140                             | 1                              | Chiusura aspirazione      | Vacuum closing        | Saugungsverschluß                    | Fermeture d'aspiration   | Cierre aspiración        |
| 38 | 570032                             | 1                              | Morsetto                  | Clamp                 | Klemme                               | Borne                    | Borne                    |
| 39 | 560036                             | 1                              | Filo chiusura aspirazione | Vacuum closing thread | Saugungsverschluß                    | Fil fermeture aspiration | Hilo cierre aspiración   |
| 40 | 110053                             | 1                              | Fascetta blocca guaina    | Locking sheath clamp  | Blockierendes Kabelmantel Streifband | Bande bloque gaine       | Abrazadera bloquea vaina |
| 41 | 560030                             | 1                              | Guaina                    | Sheath                | Umhuellung                           | Gaine                    | Vaina                    |



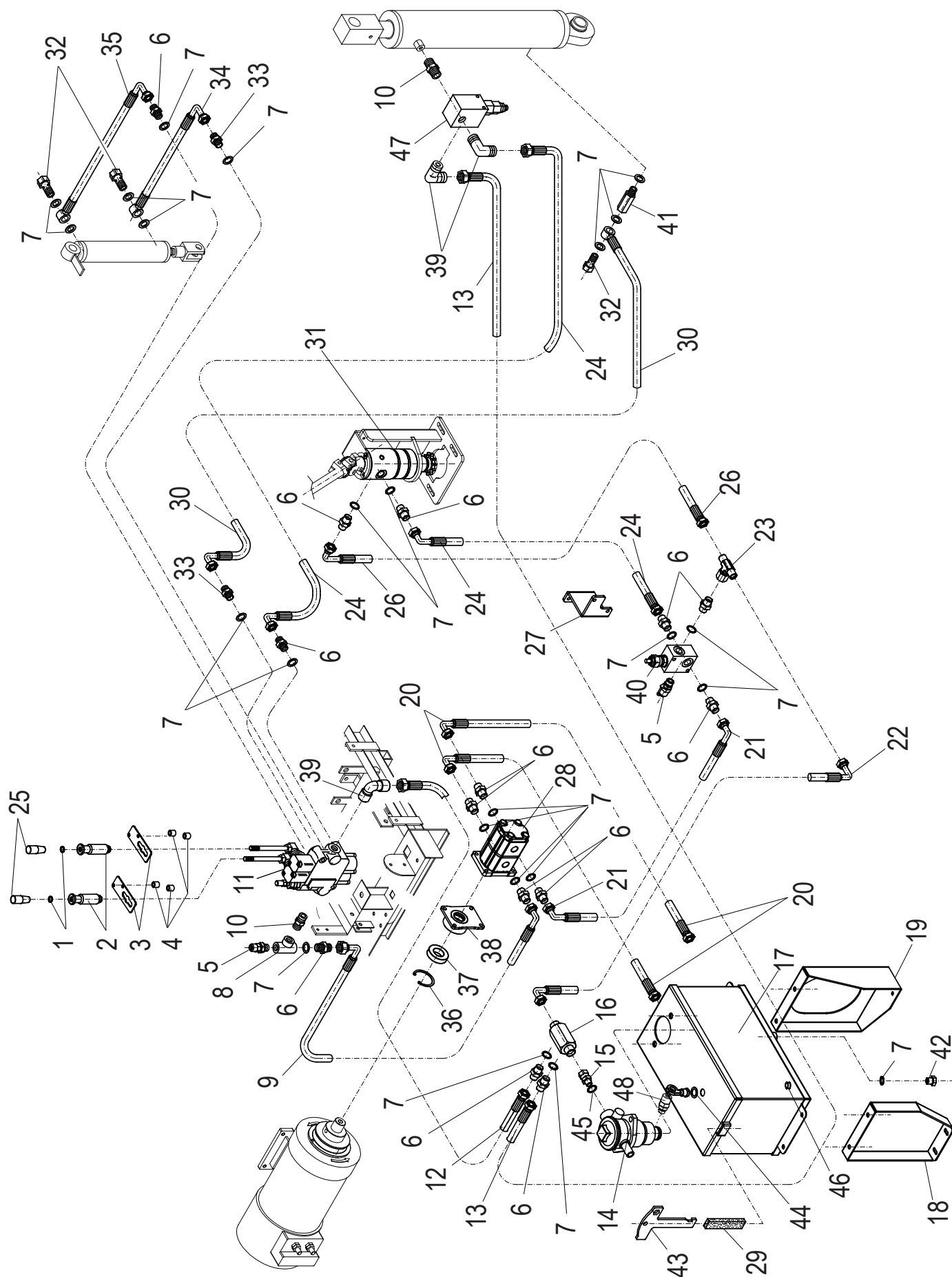
**COMANDI PLANCIA LATERALE - SIDE CONTROL BOARD - SEITE ARMATURENBRETT -  
COMMANDES TABLEAU DE BORDE LATERAL - MANDOS CUADRO LATERAL**

| N° | Codice N°<br>Part. No.<br>Code Nr. | Quantità<br>Quantity<br>Anzahl | Descrizione                 | Description           | Bezeichnung            | Description                 | Descripción               |
|----|------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------|-----------------------|------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| 1  | 510489                             | 1                              | Etichetta                   | Sticker               | Aufkleber              | Etiquette                   | Pegatina                  |
| 2  | 120299                             | 1                              | Plancia comandi             | Control board         | Armaturenbrett         | Tableau borde commandes     | Cuadro de mandos          |
| 3  | 330085                             | 1                              | Volantino                   | Handwheel             | Handrad                | Volant                      | Volante                   |
| 4  | 110181                             | 1                              | Rondella                    | Washer                | Scheibe                | Rondelle                    | Rondana                   |
| 5  | 120228                             | 1                              | Registro pressione spazzola | Brush pressure adjust | Besen Drückregler      | Registre de pression brosse | Ajuste presión cepillo    |
| 6  | 220034                             | 1                              | Perno regolazione           | Adjustment pin        | Regulierung Stift      | Pivot de réglage            | Perno de ajuste           |
| 7  | 560027                             | 1                              | Guaina                      | Sheath                | Umhuellung             | Gaine                       | Vaina                     |
| 8  | 560023                             | 1                              | Fune                        | Rope                  | Seil                   | câble                       | Cable                     |
| 9  | 130117                             | 1                              | Leva                        | Lever                 | Hebel                  | Levier                      | Palanca                   |
| 10 | 560036                             | 1                              | Filo                        | Thread                | Draht                  | Fil                         | Hilo                      |
| 11 | 560030                             | 1                              | Guaina                      | Sheath                | Umhuellung             | Gaine                       | Vaina                     |
| 12 | 110053                             | 1                              | Supporto guaina             | Sheath support        | Kabelmantels-halterung | Support de la gaine         | Soporte de la vaina       |
| 13 | 570015                             | 1                              | Morsetto                    | Clamp                 | Klemme                 | Borne                       | Borne                     |
| 14 | 330025                             | 1                              | Sfera                       | Sphere                | Sphäre                 | Sphère                      | Bola                      |
| 15 | 640028                             | 1                              | Fascetta                    | Clamp                 | Streifband             | Bande                       | Faja                      |
| 16 | 130157                             | 1                              | Supporto leverismi          | Lever support         | Halterung Der Hebel    | Support des leviers         | Soporte palancas          |
| 17 | M30257                             | 1                              | Profilo in gomma            | Rubber profile        | Gummi Profil           | Profil en caoutchouc        | Perfil de goma            |
| 18 | 640122                             | 1                              | Fascetta                    | Clamp                 | Streifband             | Bande                       | Faja                      |
| 19 | 110198                             | 1                              | Supporto                    | Support               | Halter                 | Support                     | Soporte                   |
| 20 | 360092                             | 4                              | Rondella                    | Washer                | Scheibe                | Rondelle                    | Rondana                   |
| 21 | 570032                             | 1                              | Morsetto                    | Clamp                 | Klemme                 | Borne                       | Borne                     |
| 22 | 560029                             | 1                              | Fune sollevamento           | Lifting rope          | Aufhebungsseil         | Câble soulèvement           | Cable                     |
| 23 | 560026                             | 1                              | Guaina sollevamento         | sheath                | Kabelmantel            | Gaine                       | Vaina                     |
| 24 | 660052                             | 1                              | Interruttore di emergenza   | Safety switch         | Sicherheits-schalter   | Interrupteur de sécurité    | Interruptor de seguridad  |
| 25 | 130126                             | 1                              | Leva spazzola centrale      | Main brush lever      | Hauptwalze Hebel       | Levier brosse centrale      | Palanca cepillo central   |
| 26 | 330083                             | 2                              | Manopola cilindrica         | Cylindrical handle    | Handgriff              | Poignee cylindrique         | Manopla cilindrica        |
| 27 | 570027                             | 2                              | Morsetto                    | Clamp                 | Klemme                 | Borne                       | Borne                     |
| 28 | 130109                             | 1                              | Leva spazzola laterale      | Side brush lever      | Handhebel              | Levier brosse laterale      | Palanca cepillo lateral   |
| 29 | 550003                             | 1                              | Molla                       | Spring                | Feder                  | Ressort                     | Resorte                   |
| 30 | 550033                             | 1                              | Molla                       | Spring                | Feder                  | Ressort                     | Resorte                   |
| 31 | 560025                             | 1                              | Guaina                      | Sheath                | Umhuellung             | Gaine                       | Vaina                     |
| 32 | 220026                             | 1                              | Leva                        | Lever                 | Hebel                  | Levier                      | Palanca                   |
| 33 | 760020                             | 1                              | Spina                       | Pin                   | Bolzen                 | Pivot                       | Pernio                    |
| 34 | 730006                             | 1                              | Rondella                    | Washer                | Scheibe                | Rondelle                    | Rondana                   |
| 35 | 580083                             | 1                              | Forcella                    | Fork                  | Gabel                  | Fourche                     | Horquilla                 |
| 36 | 270053                             | 1                              | Puleggia                    | Pulley                | Scheibe                | Poulie                      | Polea                     |
| 37 | 560028                             | 1                              | Fune                        | Rope                  | Seil                   | câble                       | Cable                     |
| 38 | 110212                             | 1                              | Distanziale                 | Spacer                | Abstandbüchse          | Entretoise                  | Riostra                   |
| 39 | 670041                             | 1                              | Lampada spia rossa          | Red warning light     | Rote Kontrolleuchte    | Lampe témoin rouge          | Piloto rojo               |
| 40 | 640059                             | 2                              | Pressacavo                  | Cable connection      | Konnektor für Kabel    | presse-câble                | Conector cable            |
| 41 | 660044                             | 2                              | Microinterruttore           | Microswitch           | Mikroschalter          | Micro interrupteur          | Microinterruptor          |
| 43 | 490167                             | 1                              | Microinterruttore completo  | Complete microswitch  | Mikroschalter Komplett | Micro-interrupteur complet  | Microinterruptor completo |
| 44 | 330011                             | 1                              | Tappo                       | Cap                   | Pfropfen               | Bouchon                     | Tapón                     |



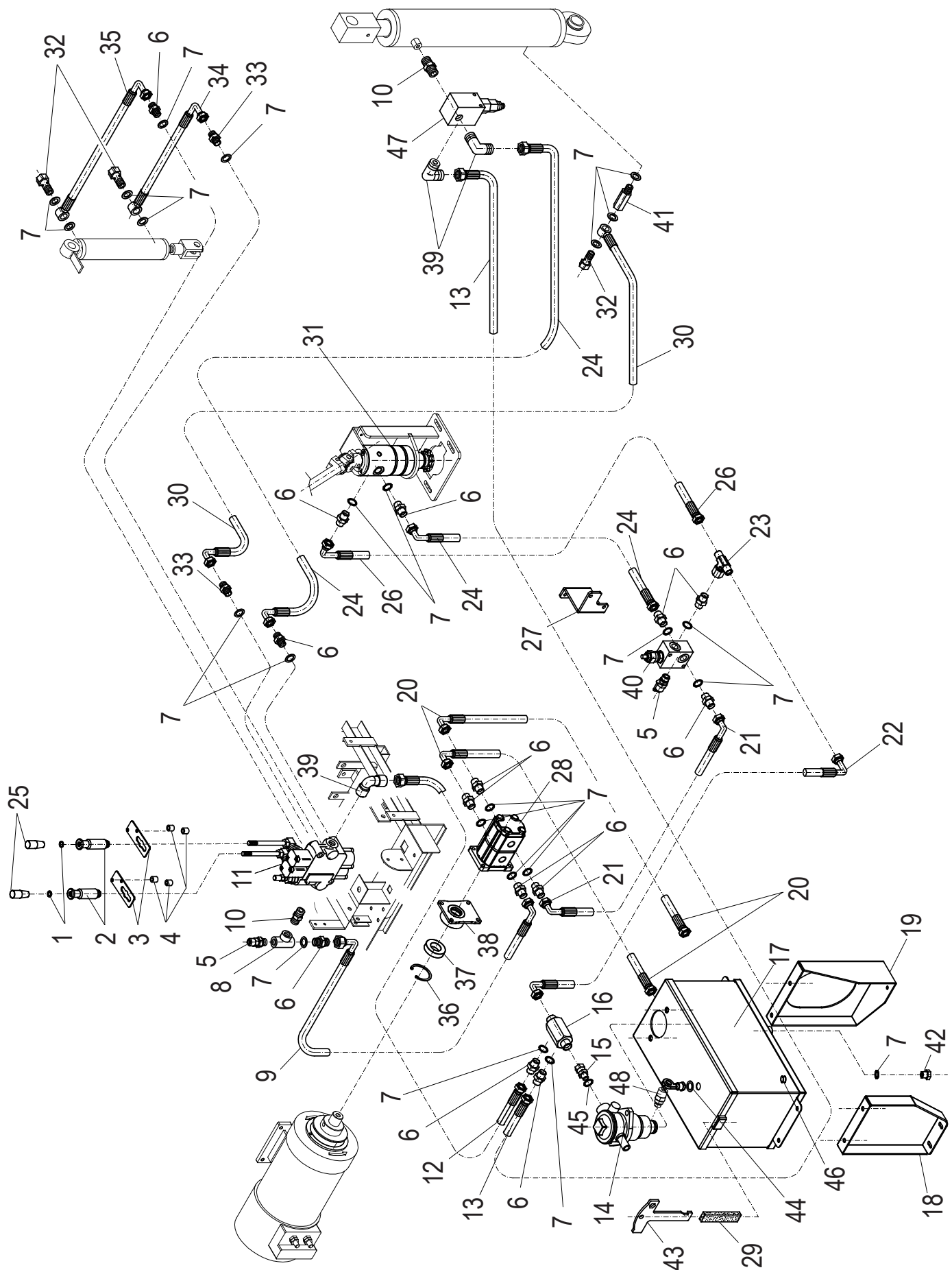
**PLANCIA E QUADRO ELETTRICO - ELECTRICAL BOARD - ARMATURENBRETT UND SCHALTUNG -  
TABLEAU ELECTRIQUE - CUADRO ELECTRICO**

| N° | Codice N°<br>Part. No.<br>Code Nr. | Quantità<br>Quantity<br>Anzahl | Descrizione                          | Description                                 | Bezeichnung                                      | Description                                  | Descripción                                |
|----|------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 1  | 510713                             | 1                              | Etichetta                            | Sticker                                     | Aufkleber                                        | Etiquette                                    | Pegatina                                   |
| 2  | 120983                             | 1                              | Plancia anteriore                    | Front dashboard                             | Vorne Armaturenbrett                             | Tableau de bord<br>antérieur                 | Cuadro de mandos<br>anterior               |
| 3  | 670044                             | 2                              | Spia verde 24V                       | Green light 24V                             | Grünes Licht 24V                                 | Témoin vert 24V                              | Testigo verde 24V                          |
| 4  | 640151                             | 1                              | Cappuccio                            | Cup                                         | Kappe                                            | Capuchon                                     | Capacete                                   |
| 5  | 640330                             | 1                              | Fusibile ripristino                  | Circuit breaker                             | Ausschalter                                      | Disjoncteur                                  | Desconectador                              |
| 6  | 660005                             | 1                              | Interruttore vibratore<br>filtri     | Filters vibrator key                        | Ruettler drucktaste<br>filter                    | Bouton du sécoueur<br>Filtres                | Pulsador del sacudidor<br>filtros          |
| 7  | 660013                             | 1                              | Interruttore fari e<br>clacson       | Switch for lights and<br>horn               | Schalter Scheinwerfer<br>Hupe                    | interrupteur feux klaxon                     | Interruptor de los faros y<br>del claxon   |
| 8  | 670053                             | 1                              | Spia trasparente 24V                 | Transparent light 24V                       | Durchsichtige Licht 24V                          | Témoin transparent 24V                       | Testigo transparente 24V                   |
| 9  | 640462                             | 1                              | Cappuccio                            | Protection cap                              | Schutzkappe                                      | Corne                                        | Capacete                                   |
| 10 | 640474                             | 1                              | Fusibile ripristino                  | Circuit breaker                             | Ausschalter                                      | Disjoncteur                                  | Desconectador                              |
| 11 | 670042                             | 3                              | Spia rossa 24V                       | Red light 12V                               | Rotes Licht 12V                                  | Temoin rouge 12V                             | Testigo rojo 12V                           |
| 12 | 660110                             | 1                              | Display multifunzione                | Multifunction display                       | Multifunktionsbild-<br>schirm                    | Display multifonctions                       | Pantalla multifunción                      |
| 13 | 650064                             | 1                              | Trasformatore 36V-24V                | Transformer 36V-24V                         | Transformator 36V-24V                            | Transformateur 36V-24V                       | Transformador 36V-24V                      |
| 14 | 640332                             | 1                              | Pulsante                             | Button                                      | Druckknopf                                       | Bouton                                       | Interruptor                                |
| 15 | 640261                             | 1                              | Interruttore                         | Switch                                      | Schalter                                         | Interrupteur                                 | Interruptor                                |
| 16 | 640263                             | 2                              | Connettore                           | Connector                                   | Stecker                                          | Connecteur                                   | Conector                                   |
| 17 | 660020                             | 1                              | Commutatore senza<br>chiave          | Switch without key                          | Schalter Ohne<br>Schlüssel                       | Commutateur sans clef                        | Commutador sin clave                       |
| 18 | 660018                             | 1                              | Coppia chiavi                        | Couple of keys                              | Paar Von Schlüsseln                              | Pair de clefs                                | Par de claves                              |
| 19 | 120230                             | 1                              | Base quadro elettrico                | electric board base                         | Basis der elektrischen<br>Schalttafel            | base tableau électrique                      | Base cuadro eléctrico                      |
| 20 | 660041                             | 1                              | Relè 24V-22A/10A                     | Relais 24V-22A/10A                          | Relais 24V-22A/10A                               | Relais 24V-22A/10A                           | Relé 24V-22A/10A                           |
| 21 | 640111                             | 1                              | Fusibile 15A                         | Fuse 15A                                    | Sicherung 15A                                    | Fusible 15A                                  | Fusible 15A                                |
| 22 | 640107                             | 1                              | Fusibile 3A                          | Fuse 3A                                     | Sicherung 3A                                     | Fusible 3 A                                  | Fusible 3 A                                |
| 23 | 640113                             | 1                              | Fusibile 25A                         | Fuse 25A                                    | Sicherung 25A                                    | Fusible 25A                                  | Fusible 25A                                |
| 24 | 660032                             | 4                              | Relè 24V-22A                         | Relais 24V-22A                              | Relais 24V-22A                                   | Relais 24V-22A                               | Relé 24V-22A                               |
| 25 | 640117                             | 2                              | Portafusibile lamellare              | Fuse-box                                    | Sicherungshalter                                 | Porte-fusible                                | Lleva-fusible                              |
| 26 | 640110                             | 2                              | Fusibile 10A                         | Fuse 10A                                    | Sicherung 10A                                    | Fusible 10A                                  | Fusible 10A                                |
| 27 | 650028                             | 1                              | Scheda elettronica trasf.<br>36V-12V | Electronic<br>transformation card<br>36-12V | Elektronische<br>Transformationskarte<br>36V-12V | Fiche transformation<br>électronique 36V-12V | Ficha transformación<br>electronica 36-12V |
| 28 | 210159                             | 3                              | Coppia rondelle isolanti             | Insulating torque<br>washers                | Scheibepaar isolierend                           | Couple rondelle isolante                     | Pareja rondanas aislantes                  |
| 29 | 280008                             | 2                              | Rondella                             | Washer                                      | Scheibe                                          | Rondelle                                     | Rondana                                    |
| 30 | 280009                             | 2                              | Rondella                             | Washer                                      | Scheibe                                          | Rondelle                                     | Rondana                                    |
| 31 | 640205                             | 24                             | Connettore modulare                  | Connector                                   | Stecker                                          | Connecteur modulaire                         | Conector modular                           |
| 32 | 640206                             | 2                              | Piastra terminale                    | Plate                                       | Blechplatte                                      | Plaque borne                                 | Placa terminal                             |
| 33 | 640208                             | 1                              | Etichetta                            | Sticker                                     | Aufkleber                                        | Etiquette                                    | Pegatina                                   |
| 34 | 640175                             | 2                              | Etichetta                            | Sticker                                     | Aufkleber                                        | Etiquette                                    | Pegatina                                   |
| 35 | 650032                             | 1                              | Teleruttore                          | Electromagnetic switch                      | Unterbrecher                                     | Interrupteur                                 | Teleruptor                                 |
| 36 | 640175                             | 2                              | Cicalina                             | Acoustic signal                             | Sommer                                           | Signal acoustique                            | Señal acustica                             |



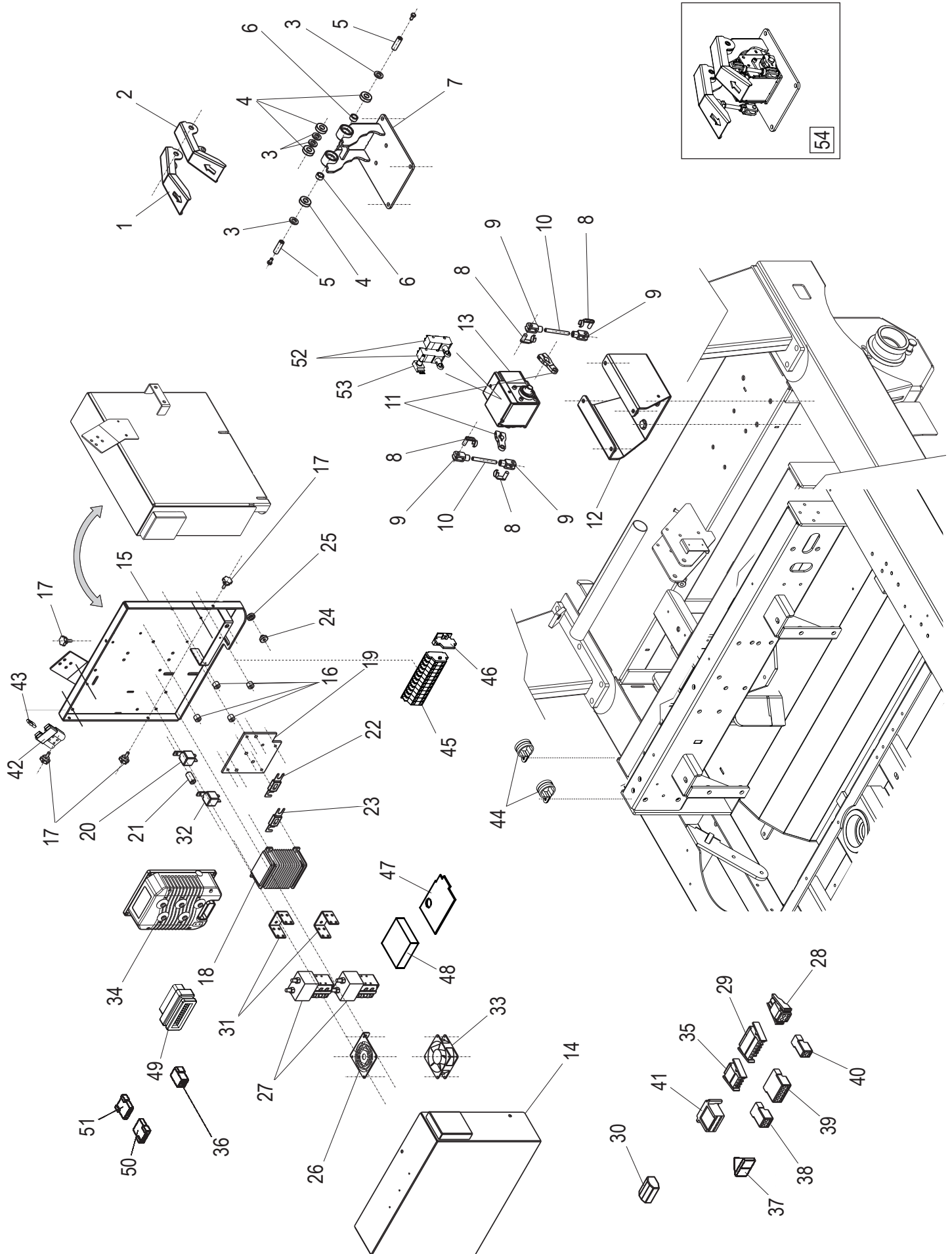
**IMPIANTO IDRAULICO - HYDRAULIC PLANT - HYDRAULISCHE ANLAGE -  
INSTALLATION HYDRAULIQUE - INSTALACION HIDRAULICA**

| N° | Codice N°<br>Part. No.<br>Code Nr. | Quantità<br>Quantity<br>Anzahl | Descrizione                      | Description                      | Bezeichnung                      | Description                       | Descripción                      |
|----|------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|
| 1  | 330126                             | 2                              | Anello OR                        | OR Ring                          | OR Ring                          | Ring OR                           | Anillo OR                        |
| 2  | 210377                             | 2                              | Boccola scorrevole               | Sliding bush                     | Gleitbuchse                      | Fourreau coulissant               | Buje corredero                   |
| 3  | 200056                             | 2                              | Piastrina di bloccaggio          | Fixing plate                     | Feste Blechplatte                | Platine de blocage                | Placa de bloqueo                 |
| 4  | 210378                             | 4                              | Distanziale                      | Spacer                           | Abstandbüchse                    | Entretoise                        | Riostra                          |
| 5  | 680132                             | 2                              | Minipresa 3/8"                   | Mini plug 3/8"                   | Mini Griff 3/8"                  | Mini prise 3/8"                   | Mini toma 3/8"                   |
| 6  | 680024                             | 16                             | Nipplo 3/8"                      | Nipples 3/8"                     | Nippel 3/8"                      | Nipples 3/8"                      | Nipples 3/8"                     |
| 7  | 680333                             | 23                             | Rondella in rame                 | Copper washer                    | Kupfer Unterlegscheibe           | Rondelle de cuivre                | Rondana de cobre                 |
| 8  | 680032                             | 2                              | Riduzione                        | Reducer                          | Reduzierung                      | Reduction                         | Reductor                         |
| 9  | 680010                             | 1                              | Tubo TH1SN06 3/8" 180bar         | Tube TH1SN06 3/8" 180bar         | Rohr TH1SN06 3/8" 180bar         | Tuyau TH1SN06 3/8" 180bar         | Tubo TH1SN06 3/8" 180bar         |
| 10 | 680027                             | 3                              | Nipplo 3/8" conico               | Nipples 3/8" conical             | Nippel 3/8" konisch              | Nipples 3/8" conique              | Nipples 3/8" conico              |
| 11 | 680018                             | 1                              | Distributore                     | Hydraulic control valves         | Verteiler                        | Distributeur                      | Expendedor                       |
| 12 | 680238                             | 1                              | Tubo TT2TE06 3/8" 63bar          | Tube TT2TE06 3/8" 63bar          | Rohr TT2TE06 3/8" 63bar          | Tuyau TT2TE06 3/8" 63bar          | Tubo TT2TE06 3/8" 63bar          |
| 13 | 680425                             | 1                              | Tubo TT2TE06 3/8" 63bar          | Tube TT2TE06 3/8" 63bar          | Rohr TT2TE06 3/8" 63bar          | Tuyau TT2TE06 3/8" 63bar          | Tubo TT2TE06 3/8" 63bar          |
| 14 | 490641                             | 1                              | Filtro                           | Filter                           | Filter                           | Filtre                            | Filtro                           |
| 15 | 680422                             | 1                              | Nipplo girevole                  | Nipples swivel                   | Nippel Dreh                      | Nipples pivotant                  | Nipples giratoria                |
| 16 | 210694                             | 1                              | Collettore                       | Manifold                         | Sammler                          | Collecteur                        | Colector                         |
| 17 | 130458                             | 1                              | Serbatoio                        | Tank                             | Tank                             | Réservoir                         | Tanque                           |
| 18 | 111007                             | 1                              | Supporto                         | Support                          | Halter                           | Support                           | Soporte                          |
| 19 | 111006                             | 1                              | Supporto                         | Support                          | Halter                           | Support                           | Soporte                          |
| 20 | 680110                             | 2                              | Tubo TT2TE06 3/8" 63bar          | Tube TT2TE06 3/8" 63bar          | Rohr TT2TE06 3/8" 63bar          | Tuyau TT2TE06 3/8" 63bar          | Tubo TT2TE06 3/8" 63bar          |
| 21 | 680426                             | 1                              | Tubo EVERGREEN / 1SN 3/8" 180bar | Tube EVERGREEN / 1SN 3/8" 180bar | Rohr EVERGREEN / 1SN 3/8" 180bar | Tuyau EVERGREEN / 1SN 3/8" 180bar | Tubo EVERGREEN / 1SN 3/8" 180bar |
| 22 | 680424                             | 1                              | Tubo TT2TE06 3/8" 63bar          | Tube TT2TE06 3/8" 63bar          | Rohr TT2TE06 3/8" 63bar          | Tuyau TT2TE06 3/8" 63bar          | Tubo TT2TE06 3/8" 63bar          |
| 23 | 680383                             | 1                              | Raccordo a T                     | Joint T                          | Verbindung T                     | Raccord T                         | Empalme a T                      |
| 24 | 680007                             | 2                              | Tubo TT2TE06 3/8" 63bar          | Tube TT2TE06 3/8" 63bar          | Rohr TT2TE06 3/8" 63bar          | Tuyau TT2TE06 3/8" 63bar          | Tubo TT2TE06 3/8" 63bar          |
| 25 | 680138                             | 2                              | Manopola cilindrica              | Cylindrical handle               | Handgriff                        | Poignee cylindrique               | Manopla cilíndrica               |

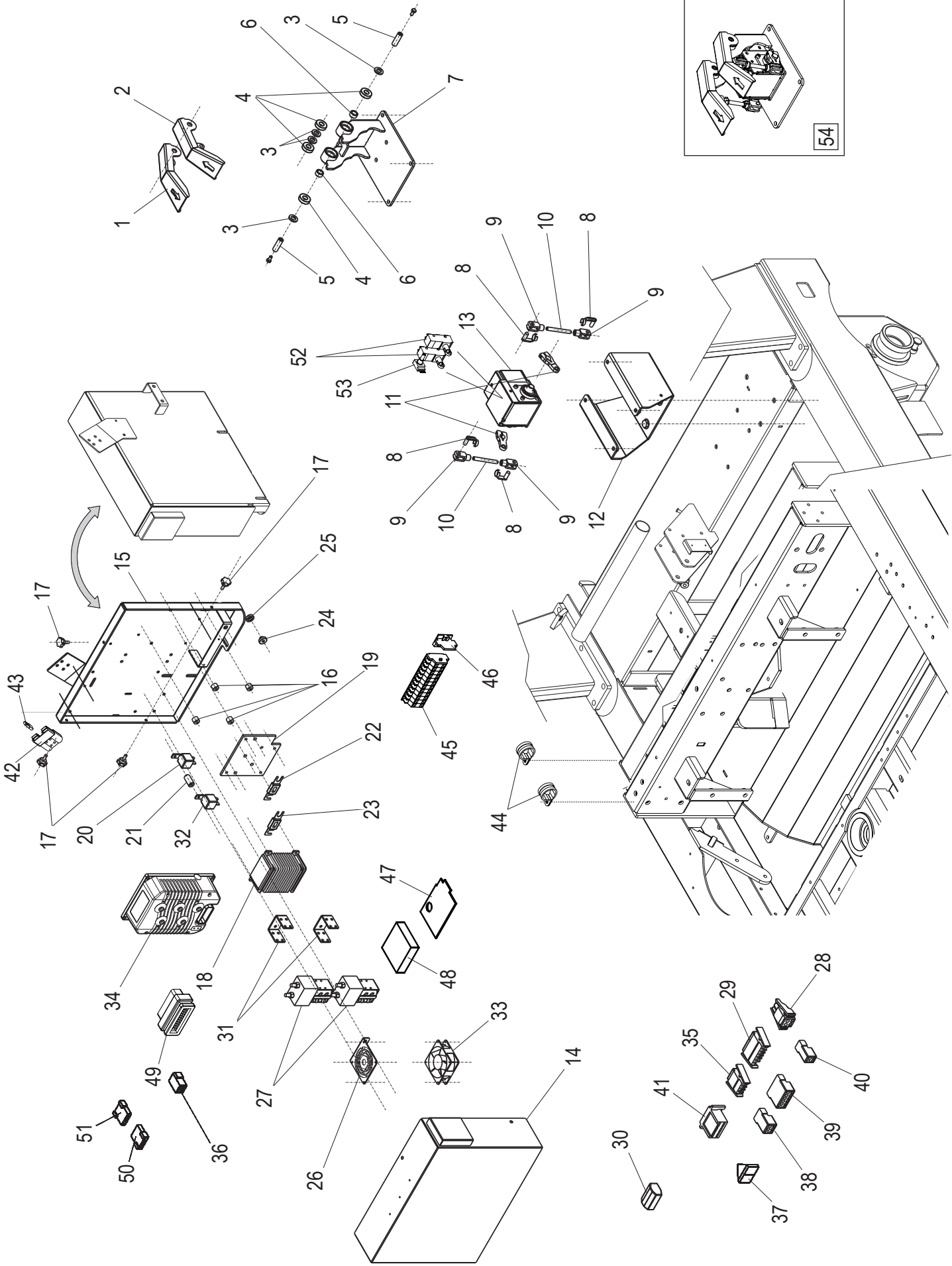


**IMPIANTO IDRAULICO - HYDRAULIC PLANT - HYDRAULISCHE ANLAGE -  
INSTALLATION HYDRAULIQUE - INSTALACION HIDRAULICA**

| N° | Codice N°<br>Part. No.<br>Code Nr. | Quantità<br>Quantity<br>Anzahl | Descrizione                        | Description                     | Bezeichnung                        | Description                     | Descripción                       |
|----|------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|
| 26 | 680423                             | 1                              | Tubo TT2TE06 3/8"<br>63bar         | Tube TT2TE06 3/8"<br>63bar      | Rohr TT2TE06 3/8"<br>63bar         | Tuyau TT2TE06 3/8"<br>63bar     | Tubo TT2TE06 3/8"<br>63bar        |
| 27 | 111000                             | 1                              | Staffa                             | Support                         | Halter                             | Support                         | Soporte                           |
| 28 | 680427                             | 1                              | Pompa idraulica                    | Hydraulic pump                  | Hidraulische Pumpe                 | Pompe hydraulique               | Bomba hidráulica                  |
| 29 | M30069                             | 1                              | Spugna                             | Sponge                          | Schwamm                            | Eponge                          | Esponja                           |
| 30 | 680004                             | 1                              | Tubo TH2SC06 3/8"<br>330bar        | Tube TH2SC06 3/8"<br>330bar     | Rohr TH2SC06 3/8"<br>330bar        | Tuyau TH2SC06 3/8"<br>330bar    | Tubo TH2SC06 3/8"<br>330bar       |
| 31 | 680421                             | 1                              | Idroguida                          | Power steering pump             | Servolenkungspumpe                 | Pompe direction<br>assistée     | Bomba dirección asistida          |
| 32 | 680030                             | 2                              | Bullone forato 3/8"                | Perforated bolt 3/8"            | Durchgelöcherter<br>Bolzen 3/8"    | Boulon percé 3/8"               | Perno horadado 3/8"               |
| 33 | 210167                             | 2                              | Nipplo con foro Ø3                 | Nipples with reduced<br>hole Ø3 | Nipples mit<br>reduziertem loch Ø3 | Nipples avec trous<br>réduit Ø3 | Enlace con agujero<br>reducido Ø3 |
| 34 | 680009                             | 1                              | Tubo TH2SC04 1/4"<br>400bar        | Tube TH2SC04 1/4"<br>400bar     | Rohr TH2SC04 1/4"<br>400bar        | Tuyau TH2SC04 1/4"<br>400bar    | Tubo TH2SC04 1/4"<br>400bar       |
| 35 | 680003                             | 1                              | Tubo TH2SC04 1/4"<br>400bar        | Tube TH2SC04 1/4"<br>400bar     | Rohr TH2SC04 1/4"<br>400bar        | Tuyau TH2SC04 1/4"<br>400bar    | Tubo TH2SC04 1/4"<br>400bar       |
| 36 | 740020                             | 1                              | Anello seeger                      | Ring seeger                     | Seeger Ring                        | Anneau                          | Anillo                            |
| 37 | 410008                             | 1                              | Cuscinetto                         | Bearing                         | Lager                              | Palier                          | Cojinete                          |
| 38 | 130457                             | 1                              | Flangia                            | Flange                          | Halterung                          | Support                         | Soporte                           |
| 39 | 680031                             | 3                              | Nipplo 3/8"                        | Nipples 3/8"                    | Nipples 3/8"                       | Nipples 3/8"                    | Nipples 3/8"                      |
| 40 | 490818                             | 1                              | Valvola di massima                 | Valve                           | Ventil                             | Soupape                         | Válvula                           |
| 41 | 680324                             | 1                              | Cartuccia limitatrice di<br>flusso | Cartridge                       | Patrone                            | Cartouche                       | Cartucho                          |
| 42 | 680089                             | 1                              | Tappo serbatoio                    | Tank cap                        | Pfropfen Tank                      | Bonde reservoir                 | Tapón tanque                      |
| 43 | 110201                             | 1                              | Chiave                             | Key                             | Keil                               | Clef                            | Clavo                             |
| 44 | 680038                             | 1                              | Rondella in rame                   | Copper washer                   | Kupfer Unterlegscheibe             | Rondelle de cuivre              | Rondana de cobre                  |
| 45 | 680334                             | 1                              | Rondella                           | Washer                          | Scheibe                            | Rondelle                        | Rondana                           |
| 46 | M30312                             | 1                              | Calamita                           | Magnet                          | Magnet                             | Aimant                          | Imán                              |
| 47 | 680019                             | 1                              | Valvola di massima                 | valve                           | Ventil                             | Soupape                         | Válvula                           |
| 48 | 680431                             | 1                              | Minipresa M12x1.5                  | Mini plug M12x1.5               | Mini Griff M12x1.5                 | Mini prise M12x1.5              | Mini toma M12x1.5                 |

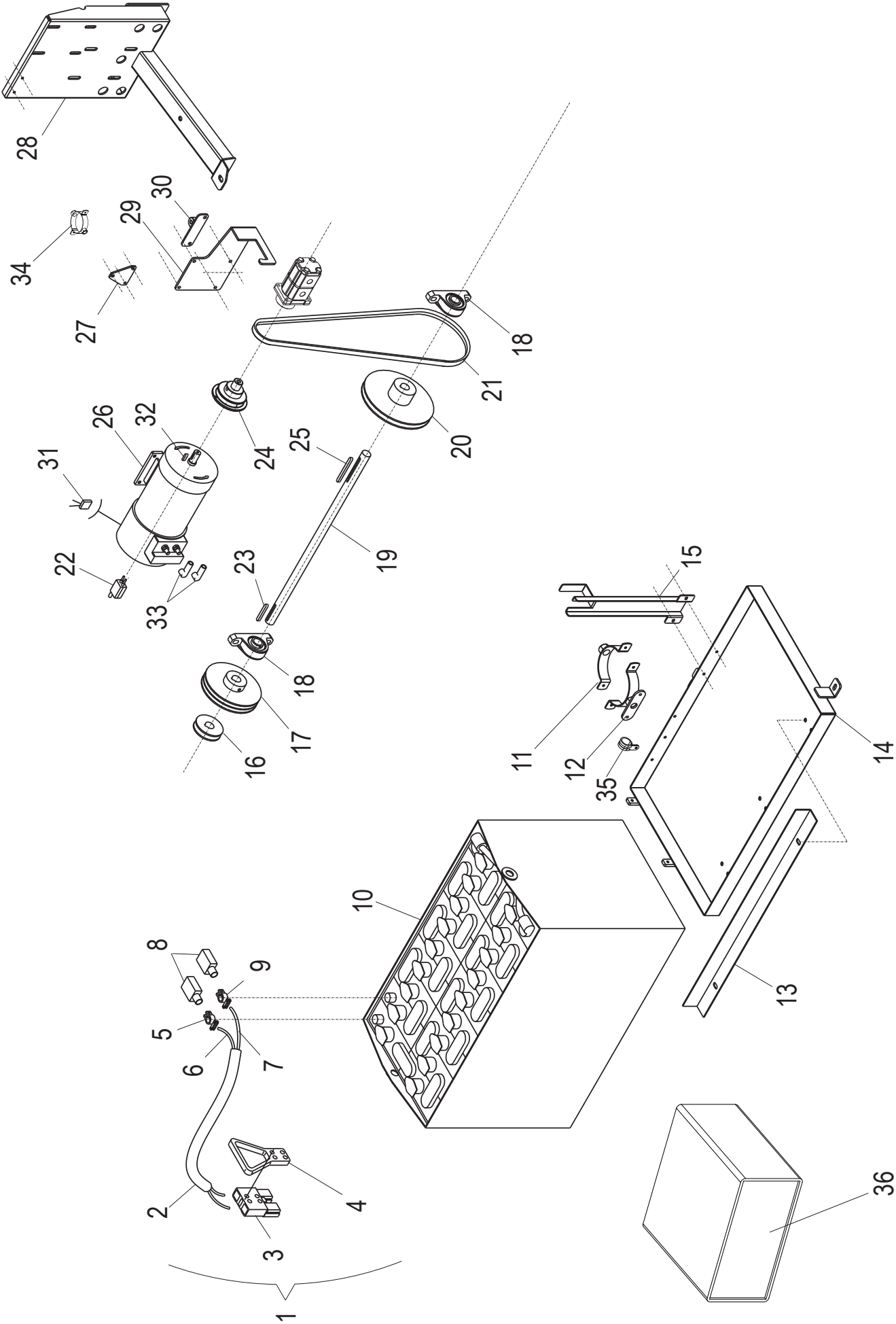


| <b>GRUPPO QUADRO ELETTRICO / PEDALE AVANZAMENTO - REAR ELECTRICAL BOARD / TRACTION PEDAL -<br/>HINTERE ELEKTRISCHE TAFEL / ANTRIEBSPEDAL - HINTERE ELEKTRISCHE TAFEL / ANTRIEBSPEDAL -<br/>GRUPO PANEL ELÉCTRICO TRASERO / PEDAL AVANCE</b> |                                             |                                         |                       |                        |                       |                        |                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------|------------------------|-----------------------|------------------------|-----------------------|
| <b>N°</b>                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Codice N°<br/>Part. No.<br/>Code Nr.</b> | <b>Quantità<br/>Quantity<br/>Anzahl</b> | <b>Descrizione</b>    | <b>Description</b>     | <b>Bezeichnung</b>    | <b>Description</b>     | <b>Descripción</b>    |
| 1                                                                                                                                                                                                                                           | 120755                                      | 1                                       | Pedale retromarcia    | Reverse pedal          | Rückwärtspedal        | Pédal marche arrière   | Pedal de marcha atrás |
| 2                                                                                                                                                                                                                                           | 120756                                      | 1                                       | Pedale marcia avanti  | Forward pedal          | Vorwärtspedal         | Pédale de avancement   | Pedal de avance       |
| 3                                                                                                                                                                                                                                           | 730002                                      | 4                                       | Rondella              | Washer                 | Scheibe               | Rondelle               | Rondana               |
| 4                                                                                                                                                                                                                                           | 410040                                      | 4                                       | Cuscinetto            | Bearing                | Lager                 | Palier                 | Cojinete              |
| 5                                                                                                                                                                                                                                           | 210454                                      | 2                                       | Perno                 | Pin                    | Stift                 | Boulon                 | Perno                 |
| 6                                                                                                                                                                                                                                           | 210345                                      | 2                                       | Distanziale           | Spacer                 | Abstandbüchse         | Entretoise             | Riostra               |
| 7                                                                                                                                                                                                                                           | 130356                                      | 1                                       | Supporto pedale       | Pedal support          | Pedal Halterung       | Support pédale         | Soporte pedal         |
| 8                                                                                                                                                                                                                                           | 580166                                      | 4                                       | Clip forcella         | Fork clip              | Gabelfork Klammer     | Clip fourche           | Clip horquilla        |
| 9                                                                                                                                                                                                                                           | 580056                                      | 4                                       | Forcella              | Fork                   | Gabel                 | Fourche                | Horquilla             |
| 10                                                                                                                                                                                                                                          | 110771                                      | 2                                       | Tirante               | Tie rod                | Kerl                  | Entretoise             | Tirante               |
| 11                                                                                                                                                                                                                                          | 110490                                      | 2                                       | Leva                  | Lever                  | Hebel                 | Levier                 | Palanca               |
| 12                                                                                                                                                                                                                                          | 111003                                      | 1                                       | Supporto              | Support                | Halter                | Support                | Soporte               |
| 13                                                                                                                                                                                                                                          | 900959                                      | 1                                       | Servocomando          | Servocontrol           | Servo steuerung       | Servocommande          | Servocontrol          |
| 14                                                                                                                                                                                                                                          | 120985                                      | 1                                       | Coperchio             | Cover                  | Deckel                | Couvercle              | Tapa                  |
| 15                                                                                                                                                                                                                                          | 120984                                      | 1                                       | Quadro elettrico      | Electrical board       | Elektrische Tafel     | Tableau électrique     | Cuadro eléctrico      |
| 16                                                                                                                                                                                                                                          | 210207                                      | 4                                       | Distanziale           | Spacer                 | Abstandbüchse         | Entretoise             | Riostra               |
| 17                                                                                                                                                                                                                                          | 330041                                      | 4                                       | Pomello               | Handle                 | Knopf                 | Guidon                 | Manillar              |
| 18                                                                                                                                                                                                                                          | 650064                                      | 1                                       | Trasformatore 36V-24V | Transformer 36V- 24V   | Transformator 36V-24V | Transformateur 36V-24V | Transformador 36V-24V |
| 19                                                                                                                                                                                                                                          | 360083                                      | 1                                       | Piastra bachelite     | Bakelite plate         | Bakelit Platte        | Plaque de bakélite     | Placa de baquelita    |
| 20                                                                                                                                                                                                                                          | 660032                                      | 1                                       | Relè 24V-22A          | Relais 24V-22A         | Relais 24V-22A        | Relais 24V-22A         | Relé 24V-22A          |
| 21                                                                                                                                                                                                                                          | 210696                                      | 1                                       | Distanziale           | Spacer                 | Abstandbüchse         | Entretoise             | Riostra               |
| 22                                                                                                                                                                                                                                          | 640076                                      | 1                                       | Fusibile 80A          | Fuse 80A               | Sicherung 80A         | Fusible 80A            | Fusible 80A           |
| 23                                                                                                                                                                                                                                          | 640139                                      | 1                                       | Fusibile 125A         | Fuse 125A              | Sicherung 125A        | Fusible 125A           | Fusible 125A          |
| 24                                                                                                                                                                                                                                          | 280009                                      | 1                                       | Rondella contatti     | Washer                 | Scheibe               | Rondelle               | Rondelle              |
| 25                                                                                                                                                                                                                                          | 280008                                      | 1                                       | Rondella contatti     | Washer                 | Scheibe               | Rondelle               | Rondelle              |
| 26                                                                                                                                                                                                                                          | 110997                                      | 1                                       | Supporto ventola      | Fan support            | Halterflügelrad       | Support ventilateur    | Soporte rotor         |
| 27                                                                                                                                                                                                                                          | 660049                                      | 2                                       | Teleruttore           | Electromagnetic switch | Unterbrecher          | Intérupteur            | Teleruptor            |
| 28                                                                                                                                                                                                                                          | 640210                                      | 1                                       | Connettore 2 F        | Connector              | Stecker               | Connecteur             | Conector              |
| 29                                                                                                                                                                                                                                          | 640213                                      | 1                                       | Connettore 6 F        | Connector              | Stecker               | Connecteur             | Conector              |
| 30                                                                                                                                                                                                                                          | 640299                                      | 2                                       | Morsetto              | Clamp                  | Klemme                | Borne                  | Borne                 |

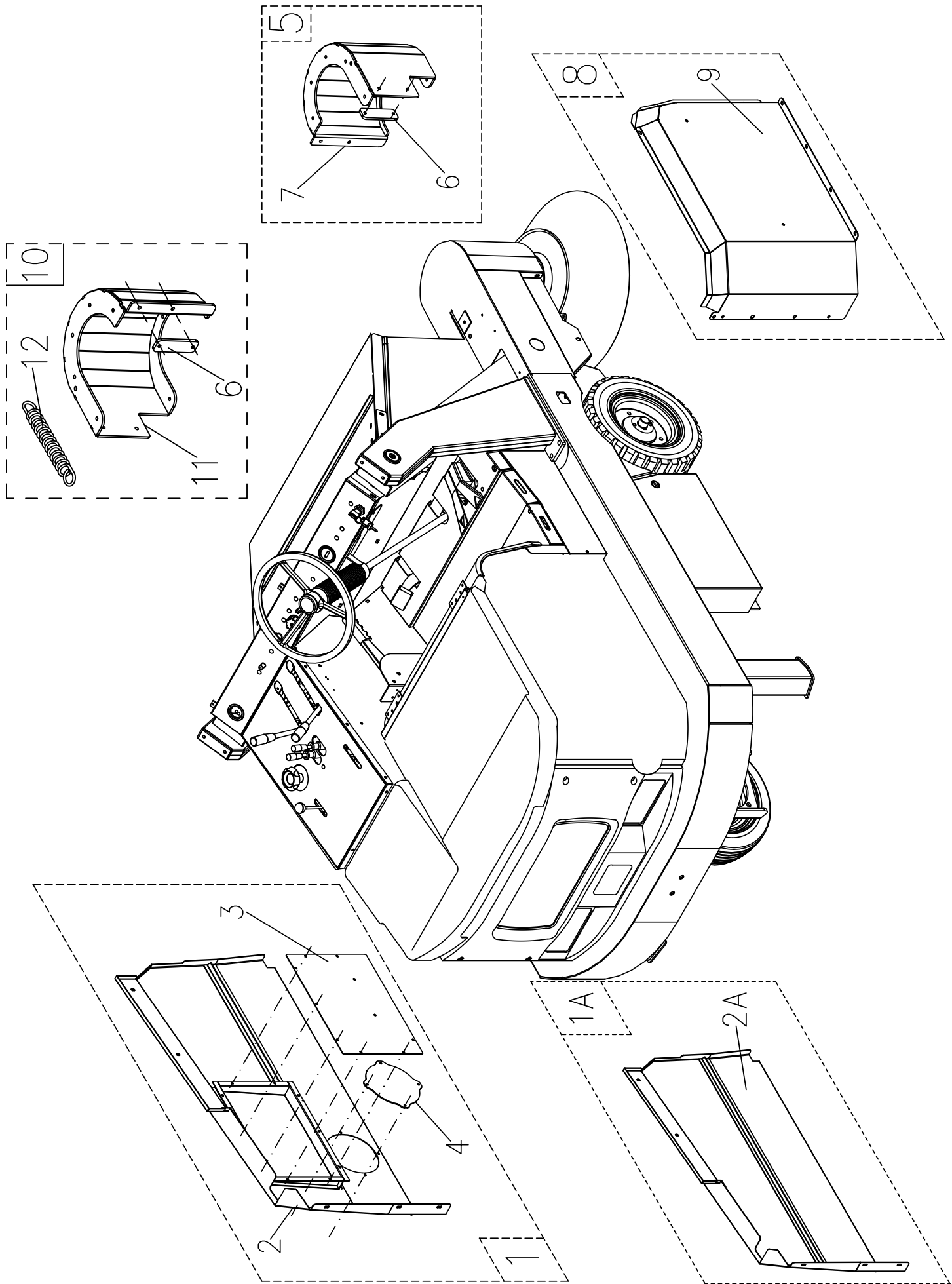


**GRUPPO QUADRO ELETTRICO / PEDALE AVANZAMENTO - REAR ELECTRICAL BOARD / TRACTION PEDAL -  
HINTERE ELEKTRISCHE TAFEL / ANTRIEBSPEDAL - HINTERE ELEKTRISCHE TAFEL / ANTRIEBSPEDAL -  
GRUPO PANEL ELÉCTRICO TRASERO / PEDAL AVANCE**

| N° | Codice N°<br>Part. No.<br>Code Nr. | Quantità<br>Quantity<br>Anzahl | Descrizione          | Description           | Bezeichnung            | Description          | Descripción         |
|----|------------------------------------|--------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------------|----------------------|---------------------|
| 31 | 110396                             | 2                              | Supporto teleruttori | Support remote switch | Halterung fernschalter | Support telerrupteur | Soporte telerruptor |
| 32 | 660041                             | 1                              | Relè 24V-22A/10A     | Relais 24V-22A/10A    | Relais 24V-22A/10A     | Relais 24V-22A/10A   | Relé 24V-22A/10A    |
| 33 | 640473                             | 1                              | Ventola              | Fan                   | Flügelrad              | Ventilateur          | Rotor               |
| 34 | 660109                             | 1                              | Scheda trazione      | Drive card            | Antriebskarte          | Fiche de traction    | Tarjeta tracción    |
| 35 | 640215                             | 1                              | Connettore 3 M       | Connector             | Stecker                | Connecteur           | Conector            |
| 36 | 640470                             | 1                              | Connettore 4 mox M   | Connector             | Stecker                | Connecteur           | Conector            |
| 37 | 640467                             | 1                              | Cuneo                | Wedge                 | Keil                   | Coin                 | Cuña                |
| 38 | 640211                             | 1                              | Connettore 3F        | Connector             | Stecker                | Connecteur           | Conector            |
| 39 | 640217                             | 1                              | Connettore 6M        | Connector             | Stecker                | Connecteur           | Conector            |
| 40 | 640214                             | 1                              | Connettore 2M        | Connector             | Stecker                | Connecteur           | Conector            |
| 41 | 640466                             | 1                              | Connettore 6 grigio  | Connector             | Stecker                | Connecteur           | Conector            |
| 42 | 640080                             | 2                              | Connettore           | Connector             | Stecker                | Connecteur           | Conector            |
| 43 | 640083                             | 1                              | Polarizzatore        | Polarizer             | Polarisator            | Polariseur           | Polarizador         |
| 44 | 640122                             | 2                              | Fascetta             | Clamp                 | Streifband             | Bande                | Faja                |
| 45 | 640205                             | 12                             | Connettore modulare  | Connector             | Stecker                | Connecteur modulaire | Conector modular    |
| 46 | 640206                             | 1                              | Piastra terminale    | Plate                 | Blechplatte            | Plaque borne         | Placa terminal      |
| 47 | 340121                             | 1                              | Profilo in gomma     | Rubber profile        | Gummi Profil           | Profil en caoutchouc | Perfil de goma      |
| 48 | 340122                             | 1                              | Spugna               | Sponge                | Schwamm                | Eponge               | Esponja             |
| 49 | 640472                             | 1                              | Connettore           | Connector             | Stecker                | Connecteur           | Conector            |
| 50 | 640468                             | 1                              | Connettore 3 mox M   | Connector             | Stecker                | Connecteur           | Conector            |
| 51 | 640469                             | 1                              | Connettore 3 mox F   | Connector             | Stecker                | Connecteur           | Conector            |
| 52 | 640391                             | 2                              | Microinterruttore    | Microswitch           | Mikroschalter          | Micro interrupteur   | Microinterruptor    |
| 53 | 650066                             | 1                              | Potenzimetro         | Potentiometer         | Potentiometer          | Potentiomètre        | Potenciometro       |
| 54 | 900752                             | 1                              | Pedale completo      | Full pedal            | Volle pedal            | Pédale complète      | Pedal completo      |

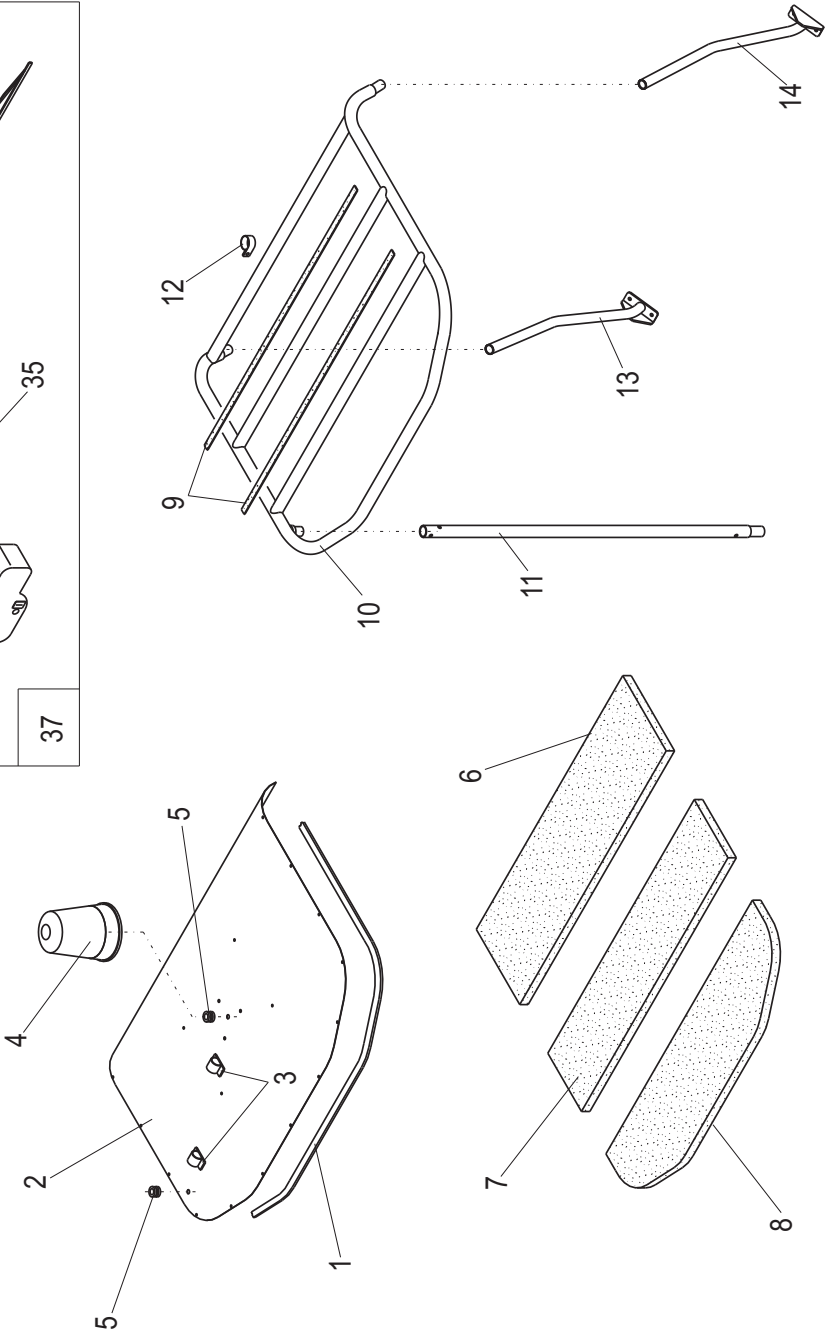
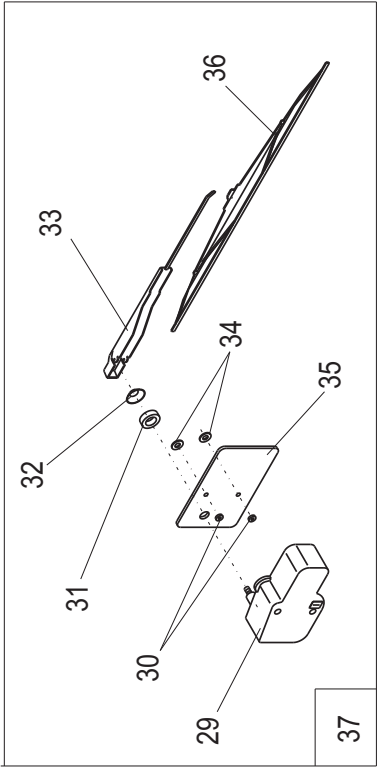
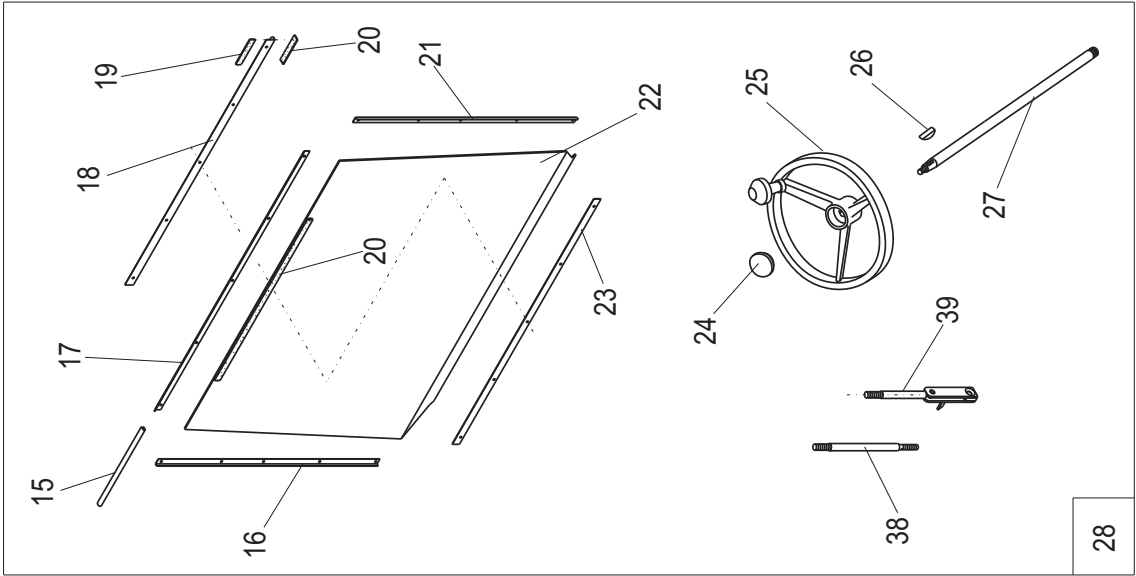


| GRUPPO MOTORE / BATTERIE MOTOR - ASSEMBLY / BATTERY - MOTOR / BATTERIE -<br>GROUPE MOTOR / BATTERIES - GRUPO MOTOR / BATERÍAS |                                    |                                |                                                                                           |                                                                          |                                                                            |                                                                                  |                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| N°                                                                                                                            | Codice N°<br>Part. No.<br>Code Nr. | Quantità<br>Quantity<br>Anzahl | Descrizione                                                                               | Description                                                              | Bezeichnung                                                                | Description                                                                      | Descripción                                                                    |
| 1                                                                                                                             | 900343                             | 1                              | Cablaggi batteria                                                                         | Battery wiring                                                           | Kabelwerk Batterie                                                         | Cables de la batterie                                                            | Cables de la batería                                                           |
| 2                                                                                                                             | 360200                             | 1                              | Guaina                                                                                    | Sheath                                                                   | Umhuellung                                                                 | Gaine                                                                            | Vaina                                                                          |
| 3                                                                                                                             | 640080                             | 2                              | Connettore                                                                                | Connector                                                                | Stecker                                                                    | Connecteur                                                                       | Conector                                                                       |
| 4                                                                                                                             | 640082                             | 1                              | Maniglia                                                                                  | Handle                                                                   | Handgriff                                                                  | Poignée                                                                          | Empuñadura                                                                     |
| 5                                                                                                                             | 640093                             | 1                              | Morsetto positivo                                                                         | Clamp positive                                                           | Klemme positiv                                                             | Borne positif                                                                    | Abrazadera positiva                                                            |
| 6                                                                                                                             | M20039                             | 1                              | Cavo (+)                                                                                  | Cable (+)                                                                | Kabel (+)                                                                  | Cable (+)                                                                        | Cable (+)                                                                      |
| 7                                                                                                                             | M20040                             | 1                              | Cavo (-)                                                                                  | Cable (-)                                                                | Kable (-)                                                                  | Cable (-)                                                                        | Cable (-)                                                                      |
| 8                                                                                                                             | 360066                             | 1                              | Coprimorsetto                                                                             | Clamp cover                                                              | Klemmedeckel                                                               | Couvre borne                                                                     | Cubri tapon                                                                    |
| 9                                                                                                                             | 640094                             | 1                              | Morsetto negativo                                                                         | Clamp negative                                                           | Klemme negativ                                                             | Borne négatif                                                                    | Abrazadera negativa                                                            |
| 10                                                                                                                            | 620032                             | 1                              | Batteria piombo acido<br>36V 360A C5 cassonetto<br>con sistema rabbocco                   | Lead acid battery<br>36V 360A H5 with<br>watering system                 | Sauerblei-Batterie<br>36V 360A 5H automat.<br>Wasserauffüllung             | Batterie p.a. 36V<br>360A 5H remplissage<br>automatique de l'eau                 | Bateria cargada 36V<br>360A 5H rellenado<br>automático de agua                 |
|                                                                                                                               | 620040                             | 1                              | Batteria piombo acido<br>36V 360A C5 cassonetto<br>con sistema rabbocco a<br>carica secca | Lead acid battery<br>36V 360A H5 with<br>watering system (dry<br>charge) | Trockene Sauerblei<br>Batterie 36V 360A<br>5H automat.<br>Wasserauffüllung | Batterie plomb acide<br>seché 36V 360A<br>5H remplissage<br>automatique de l'eau | Bateria cargada 36V<br>360A 5H rellenado<br>automático de agua<br>(carga seca) |
|                                                                                                                               | 620133                             | 1                              | Batteria GEL 36V 320A<br>C5 a cassonetto                                                  | GEL battery<br>36V 320A 5H                                               | GEL Batterie<br>36V 320A 5H                                                | Batterie GEL<br>36V 320A 5H                                                      | Bateria GEL<br>36V 320A 5H                                                     |
| 11                                                                                                                            | 580292                             | 1                              | Collare                                                                                   | Collar                                                                   | Bund                                                                       | Collet                                                                           | Collar                                                                         |
| 12                                                                                                                            | 120987                             | 1                              | Collare                                                                                   | Collar                                                                   | Bund                                                                       | Collet                                                                           | Collar                                                                         |
| 13                                                                                                                            | 110215                             | 1                              | Fermo batteria                                                                            | Battery support                                                          | Halte-batterie                                                             | Support de batterie                                                              | Soporte-bateria                                                                |
| 14                                                                                                                            | 120986                             | 1                              | Base cassetta batterie                                                                    | Battery case base                                                        | Batteriekasten<br>fundament                                                | Base bac à batteries                                                             | Base caja de la batería                                                        |
| 15                                                                                                                            | 110998                             | 1                              | Supporto                                                                                  | Support                                                                  | Halter                                                                     | Support                                                                          | Soporte                                                                        |
| 16                                                                                                                            | 270036                             | 1                              | Puleggia                                                                                  | Pulley                                                                   | Scheibe                                                                    | Poulie                                                                           | Polea                                                                          |
| 17                                                                                                                            | 270045                             | 1                              | Puleggia                                                                                  | Pulley                                                                   | Scheibe                                                                    | Poulie                                                                           | Polea                                                                          |
| 18                                                                                                                            | 420009                             | 2                              | Supporto                                                                                  | Support                                                                  | Halter                                                                     | Support                                                                          | Soporte                                                                        |
| 19                                                                                                                            | 230110                             | 1                              | Albero rinvio                                                                             | Countershaft                                                             | Welle                                                                      | Arbre                                                                            | Arbol                                                                          |
| 20                                                                                                                            | 270046                             | 1                              | Puleggia                                                                                  | Pulley                                                                   | Scheibe                                                                    | Poulie                                                                           | Polea                                                                          |
| 21                                                                                                                            | 430038                             | 1                              | Cinghia                                                                                   | Belt                                                                     | Riemen                                                                     | Courroie                                                                         | Correa                                                                         |
| 22                                                                                                                            | 900459                             | 1                              | Trasformatore 36V-24V                                                                     | Transformer 36V- 24V                                                     | Transformator 36V-24V                                                      | Transformateur 36V-24V                                                           | Transformador 36V-24V                                                          |
| 23                                                                                                                            | 750021                             | 1                              | Chiavetta                                                                                 | Key                                                                      | Keil                                                                       | Clef                                                                             | Clavo                                                                          |
| 24                                                                                                                            | 210697                             |                                | Puleggia                                                                                  | Pulley                                                                   | Scheibe                                                                    | Poulie                                                                           | Polea                                                                          |
| 25                                                                                                                            | 750022                             | 1                              | Chiavetta                                                                                 | Key                                                                      | Keil                                                                       | Clef                                                                             | Clavo                                                                          |
| 26                                                                                                                            | 900512                             | 1                              | Motore elettrico<br>36V-1800W                                                             | Electric engine<br>36V-1800W                                             | Elektromotor<br>36V-1800W                                                  | Moteur electric<br>36V-1800W                                                     | Motor electrico<br>36V-1800W                                                   |
| 27                                                                                                                            | 200298                             | 1                              | Piastrina                                                                                 | Plate                                                                    | Platte                                                                     | Plaque                                                                           | Placa                                                                          |
| 28                                                                                                                            | 120217                             | 1                              | Supporto                                                                                  | Support                                                                  | Halter                                                                     | Support                                                                          | Soporte                                                                        |
| 29                                                                                                                            | 111001                             | 1                              | Supporto                                                                                  | Support                                                                  | Halter                                                                     | Support                                                                          | Soporte                                                                        |
| 30                                                                                                                            | 130106                             | 1                              | Tendicinghia                                                                              | Belt tensioner                                                           | Riemenspanner                                                              | Tendscourroie                                                                    | Tendecorrea                                                                    |
| 31                                                                                                                            | 640194                             | 6                              | Carboncino                                                                                | Carbon                                                                   | Kohle                                                                      | Charbon                                                                          | Escobilla                                                                      |
| 32                                                                                                                            | 750013                             | 1                              | Chiavetta                                                                                 | Key                                                                      | Keil                                                                       | Clef                                                                             | Clavo                                                                          |
| 33                                                                                                                            | 640116                             | 4                              | Cappuccio                                                                                 | Protection cap                                                           | Schutzkappe                                                                | Corne                                                                            | Capacete                                                                       |
| 34                                                                                                                            | 580294                             | 1                              | Collare                                                                                   | Collar                                                                   | Bund                                                                       | Collet                                                                           | Collar                                                                         |
| 35                                                                                                                            | 640138                             | 1                              | Fascetta                                                                                  | Clamp                                                                    | Streifband                                                                 | Bande                                                                            | Faja                                                                           |
| 36                                                                                                                            | 490772                             | 1                              | Caricabatterie 36V-45A<br>piombo acido                                                    | 36V-45A battery charger<br>for lead acid batteries                       | 36V-45A Ladegerät für<br>sauerblei-Batterie                                | Chargeur 36V-45A pour<br>batterie plomb acide                                    | Cargador 36V-45A para<br>baterías plomo acido                                  |



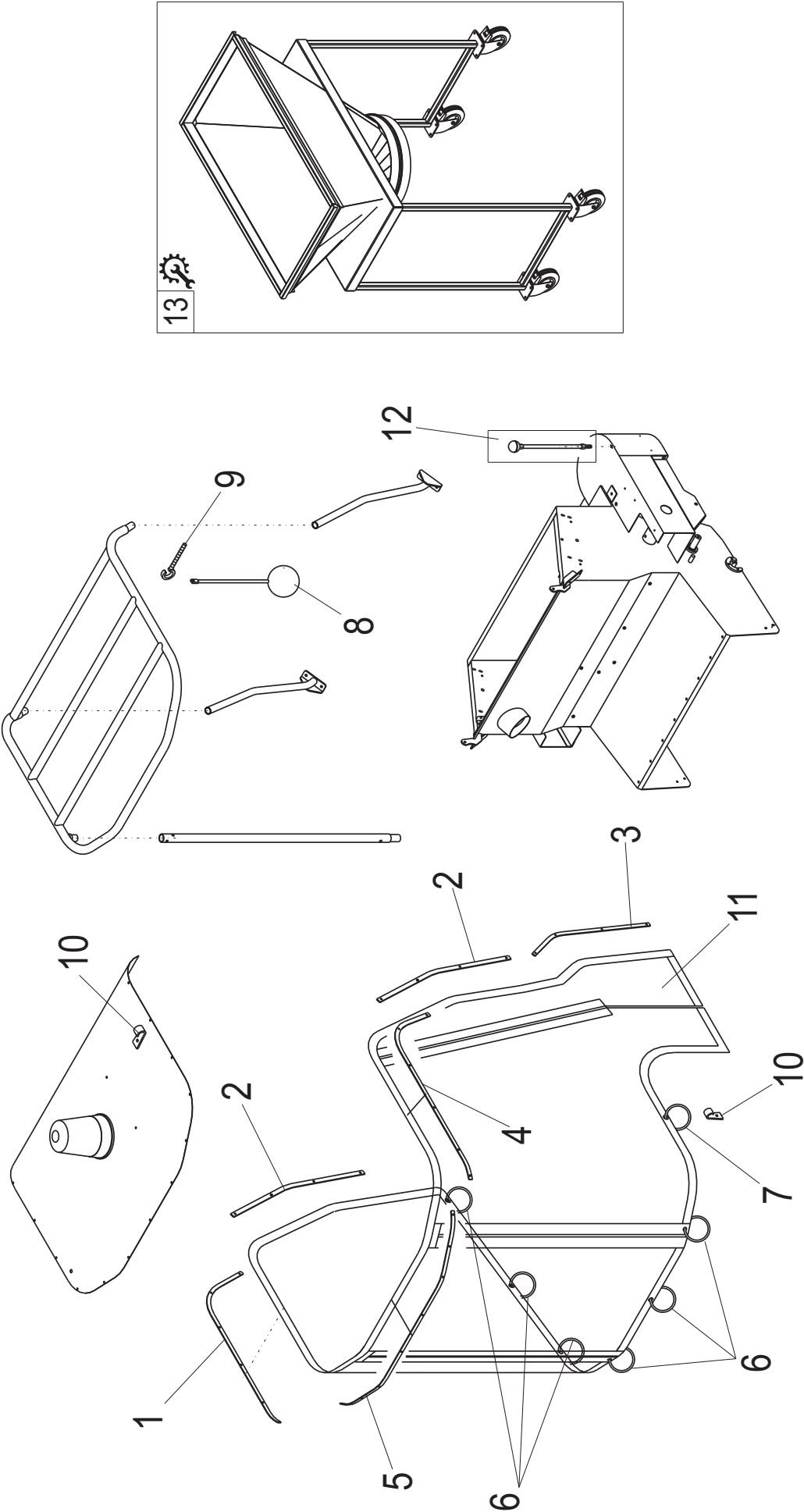
**KIT CARENATURA CORAZZATA TOTAL STEEL - REINFORCED, METAL SIDE HOODS TOTAL STEEL -  
VERSTÄRKTE HAUBE TOTAL STEEL SATZ - KIT PANNEAUX RENFORCES TOTAL STEEL -  
PANELES LATERALES REFORZADOS TOTAL STEEL**

| N° | Codice N°<br>Part. No.<br>Code Nr. | Quantità<br>Quantity<br>Anzahl | Descrizione                                   | Description                         | Bezeichnung                                        | Description                                    | Descripción                                        |
|----|------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 1  | 490681                             | 1                              | Fianco sinistro completo                      | Left side set                       | Komplette linke Seite                              | Côté gauche complet                            | Panel izquierdo completo                           |
|    |                                    |                                | <b>Fino al telaio 90100605</b>                | <b>Up to frame 90100605</b>         | <b>Bis zum Gestell 90100605</b>                    | <b>Jusqu'au 90100605</b>                       | <b>Hasta el 90100605</b>                           |
| 1A | 490839                             | 1                              | Fianco sinistro completo di adesivi e viteria | Left side set with labels and screw | Komplette linke Seite mit Aufklebern und Schrauben | Côté gauche complet avec Etiquette et visserie | Panel izquierdo completo con pegatinas y tornillos |
|    |                                    |                                | <b>Dal telaio 90100606</b>                    | <b>From frame 90100606</b>          | <b>Vom Gestell 90100606</b>                        | <b>A partir du 90100606</b>                    | <b>Desde el 90100606</b>                           |
| 2  | 120957                             | 1                              | Fianco sinistro                               | Left side                           | Linke Seite                                        | Cote gauche                                    | Tapa izquierda                                     |
|    |                                    |                                | <b>Fino al telaio 90100605</b>                | <b>Up to frame 90100605</b>         | <b>Bis zum Gestell 90100605</b>                    | <b>Jusqu'au 90100605</b>                       | <b>Hasta el 90100605</b>                           |
| 2A | 121020                             | 1                              | Fianco sinistro                               | Left side                           | Linke Seite                                        | Cote gauche                                    | Tapa izquierda                                     |
|    |                                    |                                | <b>Dal telaio 90100606</b>                    | <b>From frame 90100606</b>          | <b>Vom Gestell 90100606</b>                        | <b>A partir du 90100606</b>                    | <b>Desde el 90100606</b>                           |
| 3  | 200285                             | 1                              | Pannello chiusura                             | Closing panel                       | Verschluss Panel                                   | Panel fermeture                                | Panel cierre                                       |
|    |                                    |                                | <b>Fino al telaio 90100605</b>                | <b>Up to frame 90100605</b>         | <b>Bis zum Gestell 90100605</b>                    | <b>Jusqu'au 90100605</b>                       | <b>Hasta el 90100605</b>                           |
| 4  | 200284                             | 1                              | Tappo                                         | Cap                                 | Pfropfen                                           | Bouchon                                        | Tapón                                              |
|    |                                    |                                | <b>Fino al telaio 90100605</b>                | <b>Up to frame 90100605</b>         | <b>Bis zum Gestell 90100605</b>                    | <b>Jusqu'au 90100605</b>                       | <b>Hasta el 90100605</b>                           |
| 5  | 490683                             | 1                              | Protezione spazzola destra completa           | Protection right brush set          | Schutz komplette rechte Bürste                     | Protection complète brosse droite              | Protección cepillo derecho completo                |
| 6  | 200283                             | 1                              | Piastrina                                     | Plate                               | Platte                                             | Plaque                                         | Placa                                              |
| 7  | 120960                             | 1                              | Protezione spazzola destra                    | Protection right brush              | Schutz rechte Bürste                               | Protection brosse droite                       | Protección cepillo derecho                         |
| 8  | 490790                             | 1                              | Fianco destro completo                        | Right side set                      | Komplette rechte Seite                             | Côté droit complet                             | Panel derecho completo                             |
| 9  | 121001                             | 1                              | Fianco destro                                 | Right side                          | Recht Seite                                        | Cote droit                                     | Tapa derecha                                       |
| 10 | 490684                             | 1                              | Protezione spazzola sinistra completa         | Protection left brush set           | Schutz komplette linke Bürste                      | Protection complète brosse gauche              | Protección cepillo izquierdo completo              |
| 11 | 120959                             | 1                              | Protezione spazzola sinistra                  | Protection left brush               | Schutz linke Bürste                                | Protection brosse gauche                       | Protección cepillo izquierdo                       |
| 12 | 550038                             | 1                              | Molla                                         | Spring                              | Feder                                              | Ressort                                        | Muelle                                             |

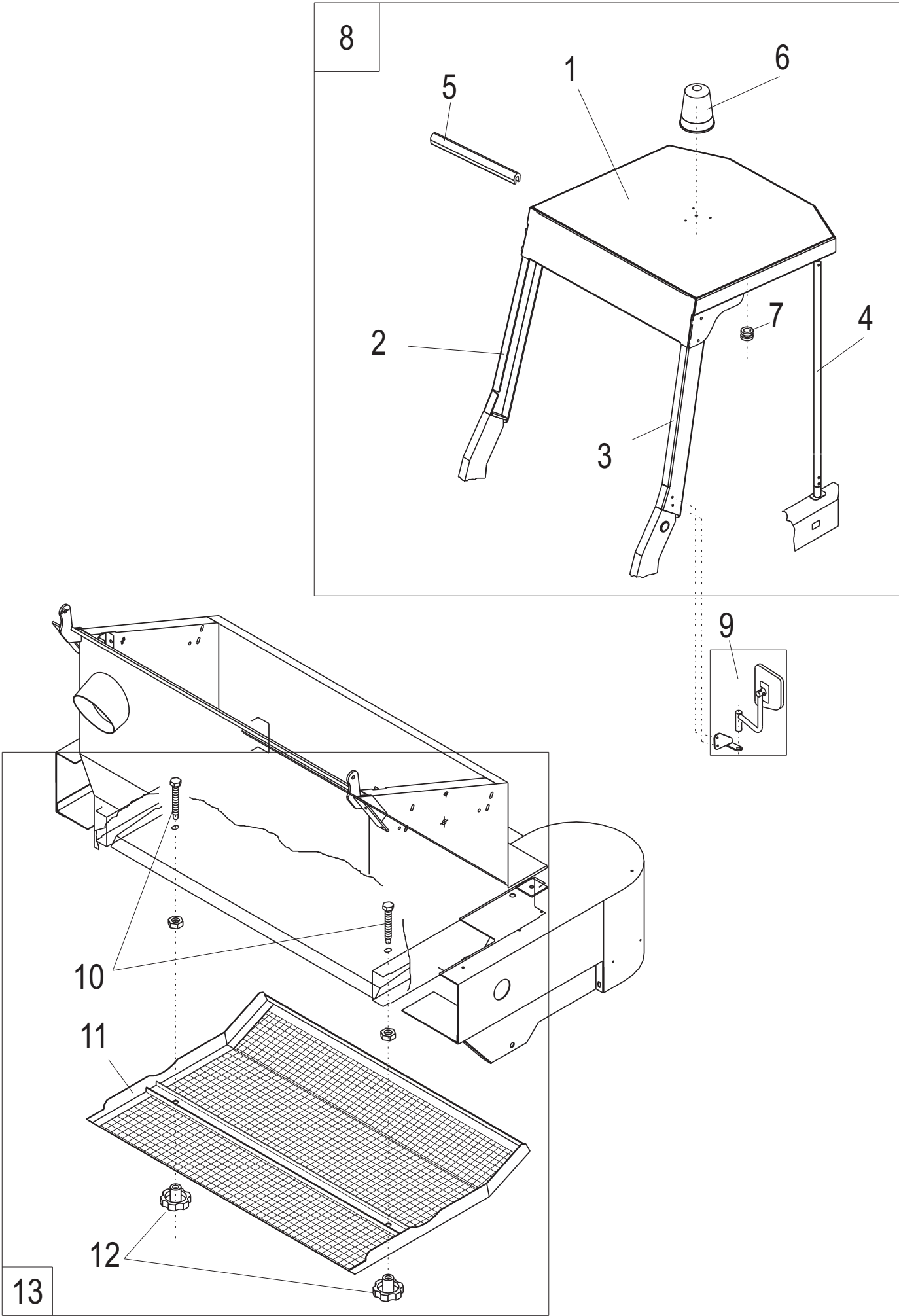


**KIT TETTUCCIO CON GIROFARO 12V COMPLETO, KIT PARABREZZA COMPLETO, KIT TERGICRISTALLO COMPL. OVERHEAD GUARD+FLASHING LIGHT 12V, WINDSCREEN KIT, WINDSCREEN WIPER KIT FAHRERSCHUTZDACH UND BLINKLICHT 12V (SATZ), WINDSCHUTZSCHEIBE (SATZ), SCHEIBENWISCHER (SATZ) KIT TOIT DE PROTECTION AVEC GYROPHARE 12V, KIT PARE-BRISE, KIT ESSUIE-GLACE KIT TECO CON FARO GIRATORIO 12 V, KIT PARABRIZA COMPLETO, KIT LIMPIAPARABRISAS COMPLETO**

| N°   | Codice N°<br>Part. No.<br>Code Nr. | Quantità<br>Quantity<br>Anzahl | Descrizione                     | Description                 | Bezeichnung                     | Description                    | Descripción                 |
|------|------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|---------------------------------|--------------------------------|-----------------------------|
| 1-14 | 490090                             | *                              | Parasole                        | Sunshade                    | Sonnenschirm                    | Parasol                        | Quitasol                    |
| 1    | 360208                             | 1                              | Profilo in gomma                | Rubber profile              | Gummiprofil                     | Bande en caoutchouc            | Guarnición de goma          |
| 2    | 110276                             | 1                              | Lamiera di copertura            | Cover metal sheet           | Blech für Bedeckung             | Tôle de couverture             | Chapa de cobertura          |
| 3    | M21040                             | 2                              | Porta fascette adesivo          | Label holder                | Klebenderstreif<br>Bandetraeger | Porte collier adhésif          | Portaabrazadera<br>adhesivo |
| 4    | 670033                             | 1                              | Lampada rotante 12V             | Flashing light 12V          | Blinkendes Licht 12V            | Gyrophare 12V                  | Faro giratorio 12V          |
| 5    | 330016                             | 2                              | Gommino isolante                | Rubber                      | Gummi                           | Capsule caoutchouc<br>isolante | Tapón de goma aislante      |
| 6    | 360112                             | 1                              | Pannello fonoassorbente         | Sound absorption<br>panel   | Schalldämmung<br>Tafel          | Panneau phonoabsorbant         | Panel fonoabsorbente        |
| 7    | 360114                             | 1                              | Pannello fonoassorbente         | Sound absorption<br>panel   | Schalldämmung<br>Tafel          | Panneau phonoabsorbant         | Panel fonoabsorbente        |
| 8    | 360113                             | 1                              | Pannello fonoassorbente         | Sound absorption<br>panel   | Schalldämmung<br>Tafel          | Panneau phonoabsorbant         | Panel fonoabsorbente        |
| 9    | M30161                             | 2                              | Profilo 3X8<br>L=1.03m          | Profile 3X8<br>L=1.03m      | Profil 3X8<br>L=1.03m           | Bande 3X8<br>L=1.03m           | Guarnición 3X8<br>L=1.03m   |
| 10   | 180017                             | 1                              | Tettuccio di protezione         | Over-head guard             | Fahrerschutzdach                | Toit de protection             | Techo de protección         |
| 11   | 180018                             | 1                              | Tubo supporto post.             | Rear support pipe           | Hinterehalterungs Rohr          | Tuyau de support arrière       | Tubo de soporte trasero     |
| 12   | 640123                             | 1                              | Fascetta                        | Clamp                       | Streifband                      | Collier                        | Abrazadera                  |
| 13   | 180016                             | 1                              | Tubo sinistro sostegno          | Left support pipe           | Halterungsrohr Links            | Tuyau soutènement gauche       | Tubo izquierdo de sostén    |
| 14   | 180015                             | 1                              | Tubo destro sostegno            | Right support pipe          | Halterungsrohr Rechts           | Tuyau soutènement droite       | Tubo derecho de sostén      |
| 15   | 360210                             | 1                              | Profilo                         | Profile                     | Profil                          | Bande                          | Guarnición                  |
| 16   | 110278                             | 1                              | Profilo laterale sinistro       | Left side profile           | Seitlicher Profil links         | Bande latérale gauche          | Guarnición lateral izq.     |
| 17   | 110277                             | 1                              | Profilo superiore               | Upper profile               | Profil ober                     | Bande superieur                | Guarnición superior         |
| 18   | 110280                             | 1                              | Profilo inferiore               | Inferior profile            | Profil unter                    | Bande inferieur                | Guarnición inferior         |
| 19   | M30161                             | 1                              | Profilo 3x8<br>L=1.01m          | Profile 3x8<br>L=1.01m      | Profil 3x8<br>L=1.01m           | Bande 3x8<br>L=1.01m           | Guarnición 3x8<br>L=1.01m   |
| 20   | M30002                             | 1                              | Profilo 20x3<br>L=1.03m         | Profile 20x3<br>L=1.03m     | Profil 20x3<br>L=1.03m          | Bande 20x3<br>L=1.03m          | Guarnición 20x3<br>L=1.03m  |
| 21   | 110279                             | 1                              | Profilo laterale destro         | Side profil right           | Seitlicher Profil rechts        | Bande latérale droite          | Guarnición lat. derecha     |
| 22   | 360109                             | 1                              | Parabrezza                      | Windscreen                  | Windschutzscheibe               | Pare-brise                     | Parabriza                   |
| 23   | 110281                             | 1                              | Lamierino                       | Sheet metal                 | Blech                           | Plaque                         | Placa                       |
| 24   | 330060                             | 1                              | Tappo volante                   | Cap steering wheel          | Pfropfen des Lenkrades          | Bonde                          | Tapón                       |
| 25   | 330088                             | 1                              | Volante                         | Steering wheel              | Lenkrad                         | Volant                         | Volante                     |
| 26   | 750009                             | 1                              | Linguetta                       | Spline                      | Keil                            | Languette                      | Linguete                    |
| 27   | 111119                             | 1                              | Albero volante                  | Shaft                       | Welle                           | Arbre volant                   | Arbol volante               |
| 28   | 490869                             | *                              | Kit parabrezza completo         | Windscreen kit              | Windschutzscheibe<br>Satz       | Kit pare brise                 | Kit parabriza completo      |
| 29   | 610032                             | 1                              | Motore 12V                      | Electric motor 12V          | Elektromotor 12V                | Moteur 12V                     | Motor 12V                   |
| 30   | 330091                             | 2                              | Spessore                        | Shim                        | Abstandscheibe                  | Epaisseur                      | Espesor                     |
| 31   | 210222                             | 1                              | Distanziale                     | Spacer                      | Abstandbüchse                   | Entretoise                     | Riostra                     |
| 32   | 730032                             | 1                              | Disco elastico                  | Disc                        | Scheibe                         | Disque élastique               | Disco elastico              |
| 33   | 580129                             | 1                              | Braccio                         | Arm                         | Ausleger                        | Bras                           | Brazo                       |
| 34   | 280005                             | 2                              | Rondella                        | Washer                      | Scheibe                         | Rondelle                       | Rondana                     |
| 35   | 360111                             | 1                              | Base                            | Base                        | Basis                           | Base                           | Base                        |
| 36   | 580128                             | 1                              | Spazzola                        | Wiper blade                 | Scheibenwischerblatt            | Balai d'essui-glace            | Escobilla limpiaparabrisas  |
| 37   | 490127                             | *                              | Kit tergicristallo 12V completo | Windscreen wiper<br>kit 12V | Scheibenwischer Satz<br>12V     | Kit essui-glace 12V            | Kit limpiaparabrisas 12V    |
| 38   | 220045                             | 2                              | Leva                            | Lever                       | Hebel                           | Levier                         | Palanca                     |
| 39   | 130337                             | 1                              | Leva spazzola                   | Main brush lever            | Hauptkehrwalze Hebel            | Levier brosse centrale         | Palanca cepillo             |



| <b>KIT TELO CABINA E TRAMOGGIA - KIT CABIN AND HOPPER - KABINESCHUTZ SATZ UND TRICHTER -<br/>KIT CABINE ET TREMIE - KIT CABINA Y TOLVA</b> |                                                                                             |                                         |                          |                               |                    |                     |                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------|-------------------------------|--------------------|---------------------|---------------------|
| <b>N°</b>                                                                                                                                  | <b>Codice N°<br/>Part. No.<br/>Code Nr.</b>                                                 | <b>Quantità<br/>Quantity<br/>Anzahl</b> | <b>Descrizione</b>       | <b>Description</b>            | <b>Bezeichnung</b> | <b>Description</b>  | <b>Descripción</b>  |
| 1-12                                                                                                                                       | 490118                                                                                      | 1                                       | Kit telo cabina completo | Protection kit cabin complete | Kabineschutz Satz  | Kit cabine complète | Kit cabina completa |
| 1                                                                                                                                          | 110291                                                                                      | 1                                       | Lamierino lato sinistra  | Side sheet metal left         | Seitenblech links  | Plaque gauche       | Placa izquierda     |
| 2                                                                                                                                          | 110287                                                                                      | 2                                       | Lamierino anteriore      | Front sheet metal             | Blech- vorder      | Plaque avant        | Placa delantera     |
| 3                                                                                                                                          | 110290                                                                                      | 1                                       | Lamierino                | Sheet metal                   | Blech              | Plaque              | Placa               |
| 4                                                                                                                                          | 110289                                                                                      | 1                                       | Lamierino lato destro    | Side sheet metal right        | Seitenblech rechts | Plaque gauche       | Placa derecha       |
| 5                                                                                                                                          | 110288                                                                                      | 1                                       | Lamierino posteriore     | Rear bracket                  | Blech hinter       | Plaque arrière      | Placa trasera       |
| 6                                                                                                                                          | 360213                                                                                      | 6                                       | Elastico                 | Elastic band                  | Gummiband          | Élastique           | Elástico            |
| 7                                                                                                                                          | 360214                                                                                      | 1                                       | Elastico                 | Elastic band                  | Gummiband          | Élastique           | Elástico            |
| 8                                                                                                                                          | 360215                                                                                      | 3                                       | Elastico                 | Elastic band                  | Gummiband          | Élastique           | Elástico            |
| 9                                                                                                                                          | 580111                                                                                      | 2                                       | Occhiello                | Eye                           | Öse                | Oeillet             | Ojal                |
| 10                                                                                                                                         | 580125                                                                                      | 10                                      | Gancio                   | Hook                          | Haken              | Croc                | Gancho              |
| 11                                                                                                                                         | 330097                                                                                      | 1                                       | Telo cabina              | Cabin protection              | Kabineschutz       | Protection cabine   | Protección cabina   |
| 12                                                                                                                                         | 490119                                                                                      | 1                                       | Kit antenna ingombro     | Antenna kit                   | Antenne Satz       | Kit antenne         | Kit antenna         |
| 13                                                                                                                                         | 490878<br> | 1                                       | Tramoggia                | Hopper                        | Trichter           | Tremie              | Tolva               |

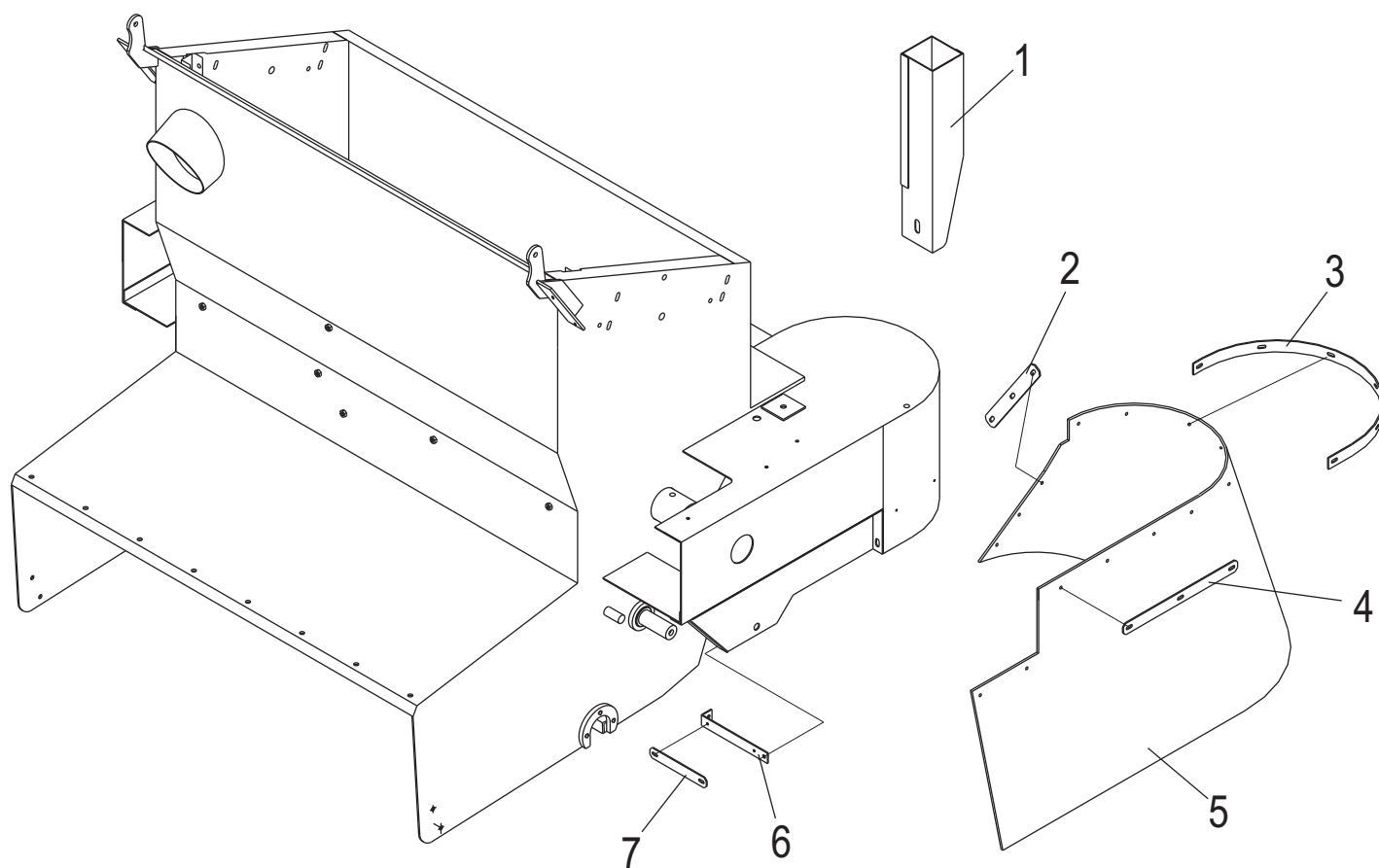


**KIT TETTuccio RINFORZATO CON GIROFARO 24V -  
OVERHEAD REINFORCED GUARD+FLASHING LIGHT 24V KIT -  
FAHRERSCHUTZDACH GESTÄRKT UND BLINKLICHT 24V SATZ -  
KIT TOIT DE PROTECTION RENFORCEE AVEC GYROPHARE 24V -  
KIT TECHO REFORZADO CON FARO GIRATORIO 24 V**

| N° | Codice N°<br>Part. No.<br>Code Nr. | Quantità<br>Quantity<br>Anzahl | Descrizione              | Description                    | Bezeichnung                   | Description                      | Descripción              |
|----|------------------------------------|--------------------------------|--------------------------|--------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|--------------------------|
| 1  | 120718                             | 1                              | Tettuccio                | Over-head guard                | Fahrerschutzdach              | Toit de protection               | Techo                    |
| 2  | 120719                             | 1                              | Tubo sostegno destro     | Right support pipe             | Halterungsrohr Rechts         | Tuyau de soutènement droite      | Tubo derecho de sostén   |
| 3  | 120720                             | 1                              | Tubo sostegno sinistro   | Left support pipe              | Halterungsrohr Links          | Tuyau de soutènement gauche      | Tubo izquierdo de sostén |
| 4  | 120721                             | 1                              | Tubo supporto posteriore | Support pipe Rear              | Hinterehalterungs Rohr        | Tuyau de support arrière         | Tubo de soporte trasero  |
| 5  | M30257                             | 1                              | Profilo in gomma         | Rubber profile                 | Gummiprofil                   | Bande caoutchouc                 | Guarnición               |
| 6  | 670034                             | 3                              | Girofaro 24V             | Flashing light 24V             | Blinklicht 24V                | Gyrophare 24V                    | Faro giratorio 24V       |
| 7  | 330061                             | 1                              | Passacavo                | Rubber ring                    | Gummi Ring                    | Chaumard                         | Pasteca                  |
| 8  | 490481                             | 1                              | Kit tettuccio rinforzato | Over-head reinforced guard kit | Fahrerschutzdach gestärkt kit | Kit toit de protection renforcee | Kit techo reforzado      |
| 9  | 490096<br>OPTIONAL                 | 1                              | Kit specchio retrovisore | Side mirror kit                | Rueckspiegel Satz             | Kit rétroviseur                  | Kit espejo retrovisor    |

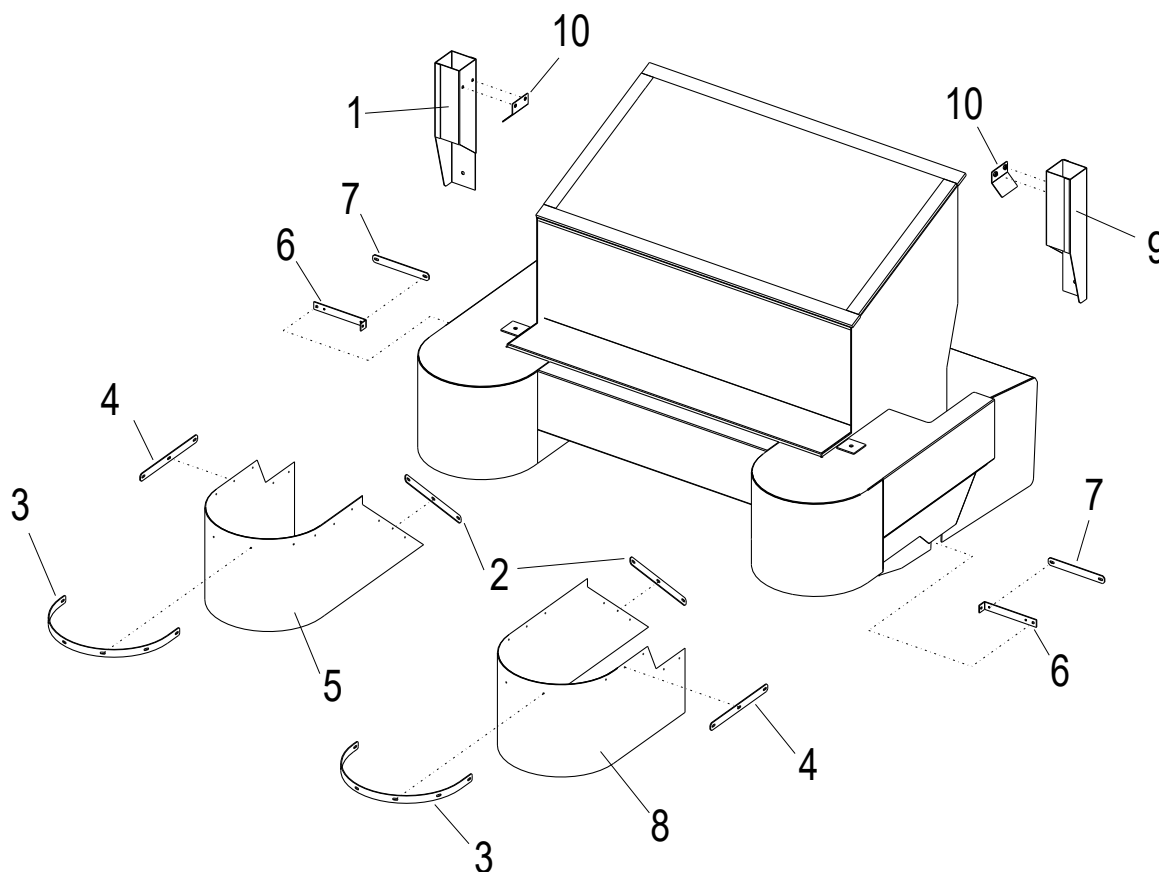
**KIT MOQUETTE COMPLETO - CARPET CLEANING KIT - TEPPICHEREINIGUNGSSATZ -  
KIT DE NETTOYAGE DE LA MOQUETTE - KIT LIMPIEZA MOQUETA**

| N° | Codice N°<br>Part. No.<br>Code Nr. | Quantità<br>Quantity<br>Anzahl | Descrizione                   | Description         | Bezeichnung            | Description                           | Descripción                              |
|----|------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|---------------------|------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------|
| 10 | 210219                             | 2                              | Vite bloccaggio rete moquette | Locking screw       | Blockierungs-schraube  | Vis blocage grillage pour la moquette | Tornillo de bloque rejilla de la moqueta |
| 11 | 120331                             | 1                              | Telaio rete                   | Frame               | Rahmen                 | Cadre grillage                        | Bastidor de la rejilla                   |
| 12 | 330004                             | 2                              | Volantino                     | Hand wheel          | Handrad                | Volant à main                         | Rueda                                    |
| 13 | 490121                             | *                              | Kit moquette completo         | Carpet cleaning kit | Teppichereinigungssatz | Kit nettoyage moquette                | Kit limpieza moqueta                     |



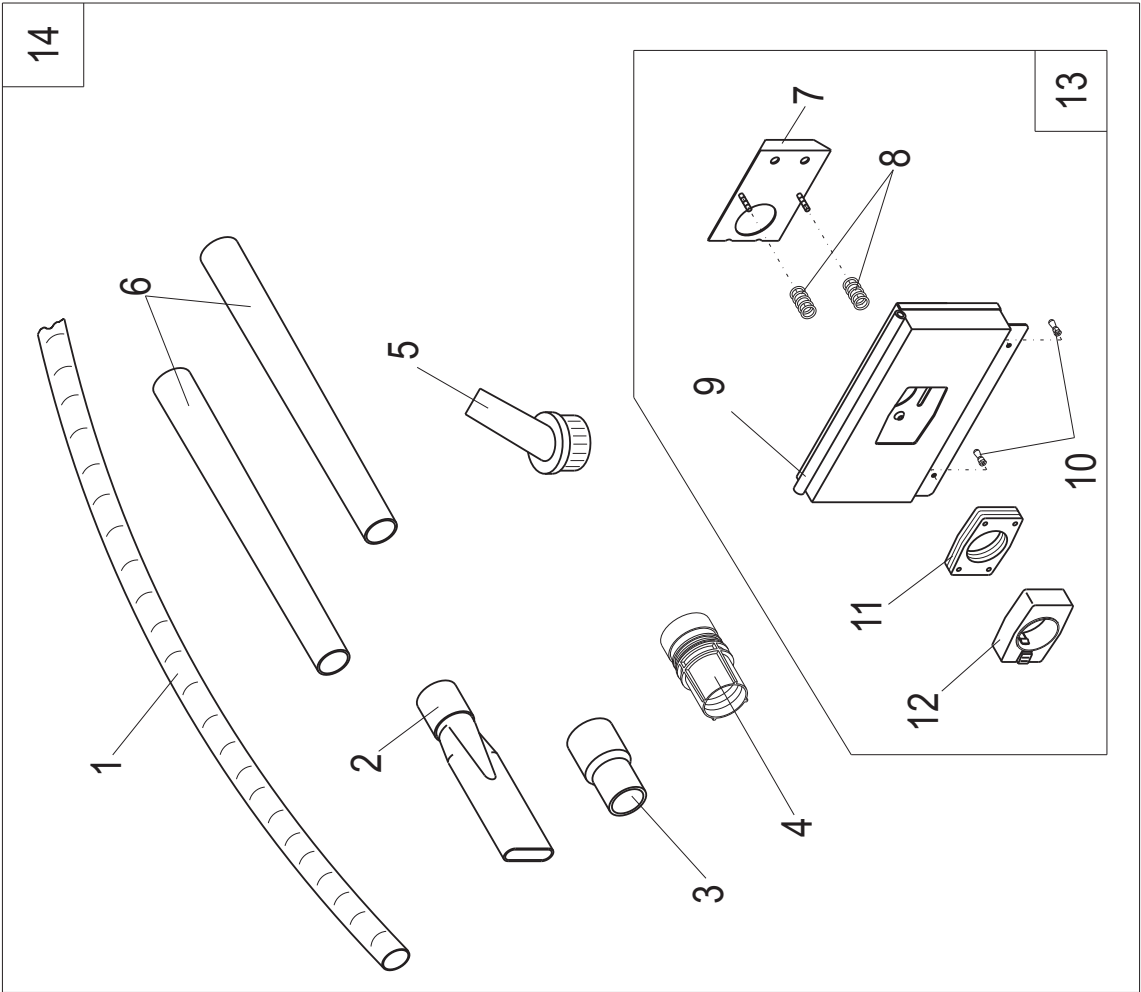
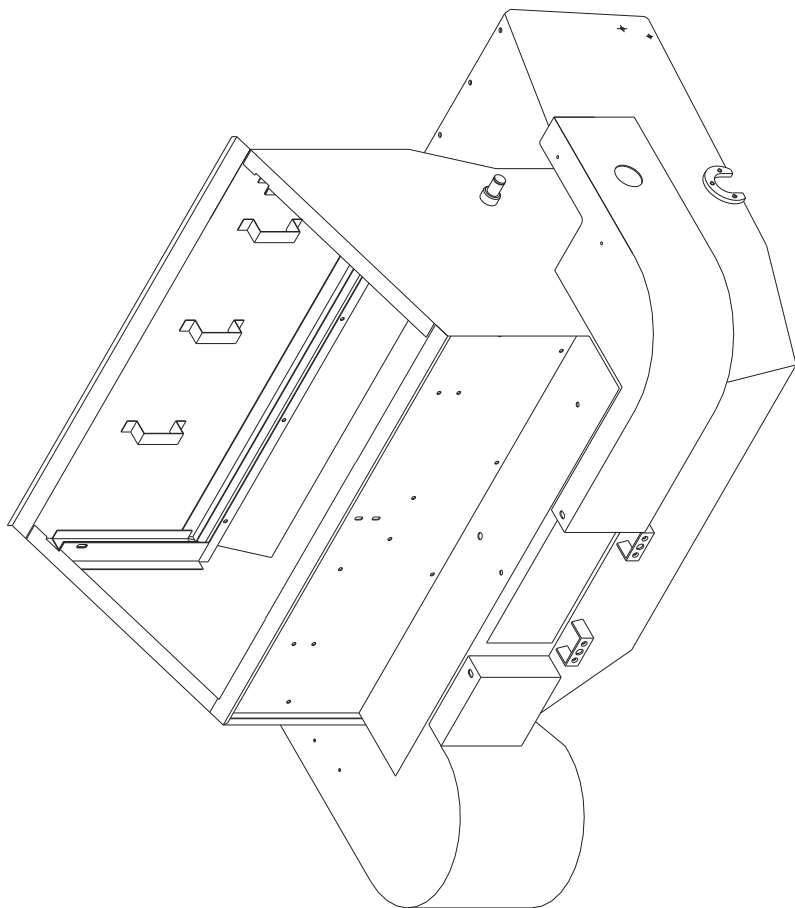
**KIT TELO PARAPOLVERE DESTRO COMPLETO - RIGHT DUST-GUARD KIT- COMPLETE - STAUBSCHUTZ (SATZ) DROITE – KIT DE PROTECTION POUSSIÈRE COMPLET DROITE - KIT PARAPOLVO COMPLETO DERECHO**

| N°  | Codice N°<br>Part. No.<br>Code Nr. | Quantità<br>Quantity<br>Anzahl | Descrizione                          | Description                   | Bezeichnung             | Description                             | Descripción                    |
|-----|------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------|
| 1-7 | 490094                             | *                              | Kit telo parapolvere destro completo | Right dust guard kit complete | Staubschutz Satz Rechts | Kit protection poussière complet droite | Kit parapolvo completo derecho |
| 1   | 120308                             | 1                              | Bocchetta aspirazione                | Vacuum outlet                 | Absaugenabfluß          | Goulot d'aspiration                     | Boca de aspiración             |
| 2   | 110292                             | 1                              | Lamierino                            | Metal sheet                   | Blech                   | Plaque                                  | Placa                          |
| 3   | 110259                             | 1                              | Lamierino                            | Metal sheet                   | Blech                   | Plaque                                  | Placa                          |
| 4   | 110261                             | 1                              | Lamierino                            | Metal sheet                   | Blech                   | Plaque                                  | Placa                          |
| 5   | 330094                             | 1                              | Telo parapolvere destro              | Right dust guard              | Staubschutz Rechts      | Protection poussière droite             | Protección parapolvo derecho   |
| 6   | 110262                             | 1                              | Lamierino                            | Metal sheet                   | Blech                   | Plaque                                  | Placa                          |
| 7   | 110260                             | 1                              | Lamierino                            | Metal sheet                   | Blech                   | Plaque                                  | Placa                          |



**KIT TELO PARAPOLVERE DESTRO E SINISTRO COMPLETO - RIGHT AND LEFT DUST-GUARD KIT COMPLETE - STAUBSCHUTZ SATZ RECHTS UND LINKS – KIT DE PROTECTION POUSSIÈRE DROITE ET GAUCHE COMPLET - KIT PARAPOLVO COMPLETO DERECHO Y IZQUIERDO**

| N°   | Codice N°<br>Part. No.<br>Code Nr. | Quantità<br>Quantity<br>Anzahl | Descrizione                                     | Description                            | Bezeichnung                       | Description                                       | Descripción                                  |
|------|------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 1-10 | 490862                             | *                              | Kit telo parapolvere destro e sinistro completo | Right and left dust guard kit complete | Staubschutz Satz Rechts und Links | Kit protection poussière complet droite et gauche | Kit parapolvere completo derecho y izquierdo |
| 1    | 120308                             | 1                              | Bocchetta aspirazione destra                    | Right vacuum outlet                    | Absaugenabfluß Rechts             | Goulot d'aspiration droite                        | Boca de aspiración derecha                   |
| 2    | 110292                             | 1                              | Lamierino                                       | Metal sheet                            | Blech                             | Plaque                                            | Placa                                        |
| 3    | 110259                             | 1                              | Lamierino                                       | Metal sheet                            | Blech                             | Plaque                                            | Placa                                        |
| 4    | 110261                             | 1                              | Lamierino                                       | Metal sheet                            | Blech                             | Plaque                                            | Placa                                        |
| 5    | 330094                             | 1                              | Telo parapolvere destro                         | Right dust guard                       | Staubschutz Rechts                | Protection poussière droite                       | Protección parapolvere derecho               |
| 6    | 110262                             | 1                              | Lamierino                                       | Metal sheet                            | Blech                             | Plaque                                            | Placa                                        |
| 7    | 110260                             | 1                              | Lamierino                                       | Metal sheet                            | Blech                             | Plaque                                            | Placa                                        |
| 8    | 330156                             | 1                              | Telo parapolvere sinistro                       | Left dust guard                        | Staubschutz Links                 | Protection poussière gauche                       | Protección parapolvere izquierdo             |
| 9    | 120746                             | 1                              | Bocchetta aspirazione sinistra                  | Left vacuum outlet                     | Absaugenabfluß Links              | Goulot d'aspiration gauche                        | Boca de aspiración izquierda                 |
| 10   | 121006                             | 2                              | Lamierino bocchetta aspirazione                 | Vacuum outlet metal sheet              | Blech Absaugenabfluß              | Plaque goulot d'aspiration                        | Placa de boca de aspiración                  |

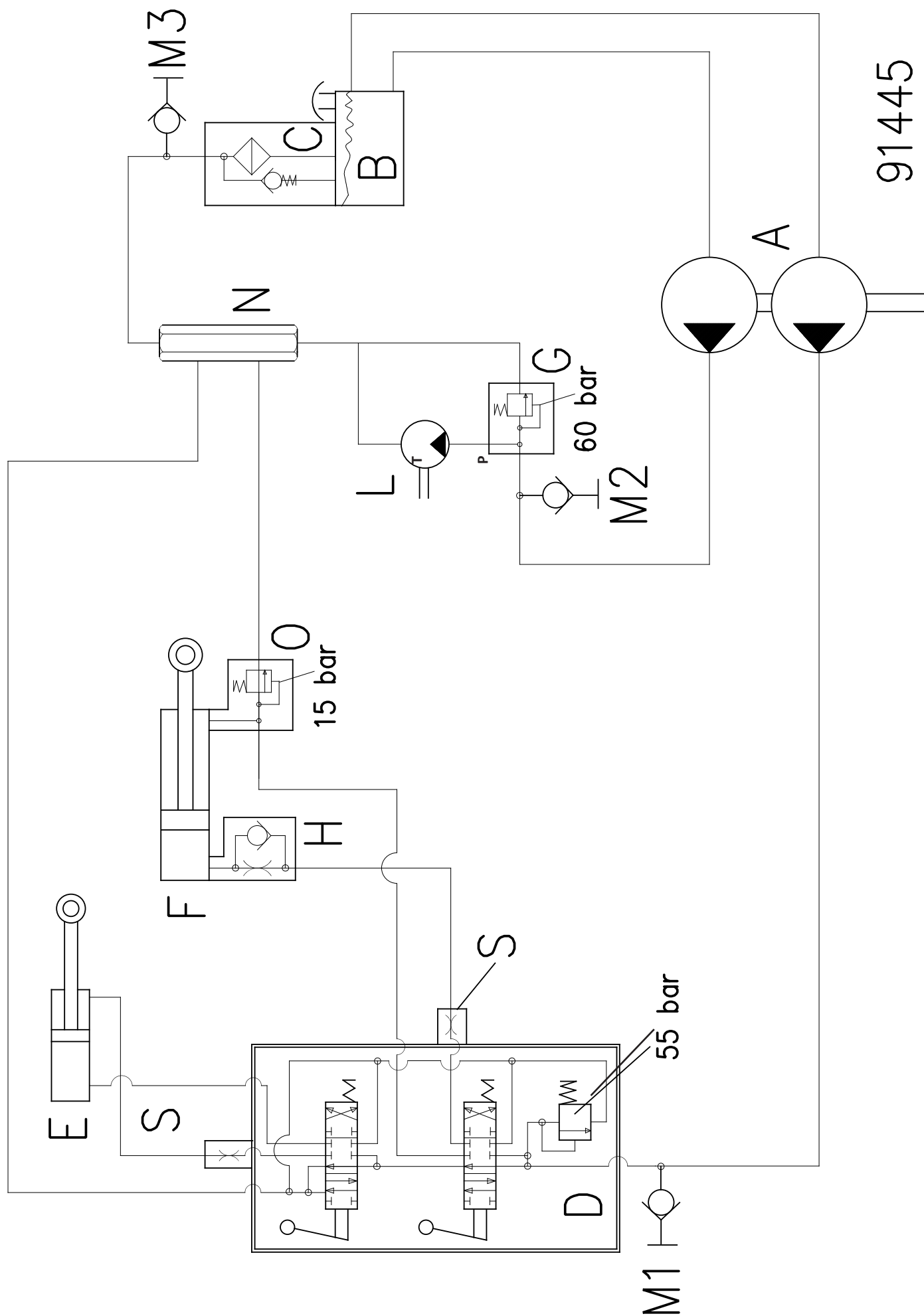


**KIT ASPIRAPOLVERE Ø60MM - VACUUM KIT Ø60MM - ABSAUGUNGSSET Ø60MM -  
KIT ASPIRATEUR Ø60MM - KIT ASPIRADORA Ø60MM**

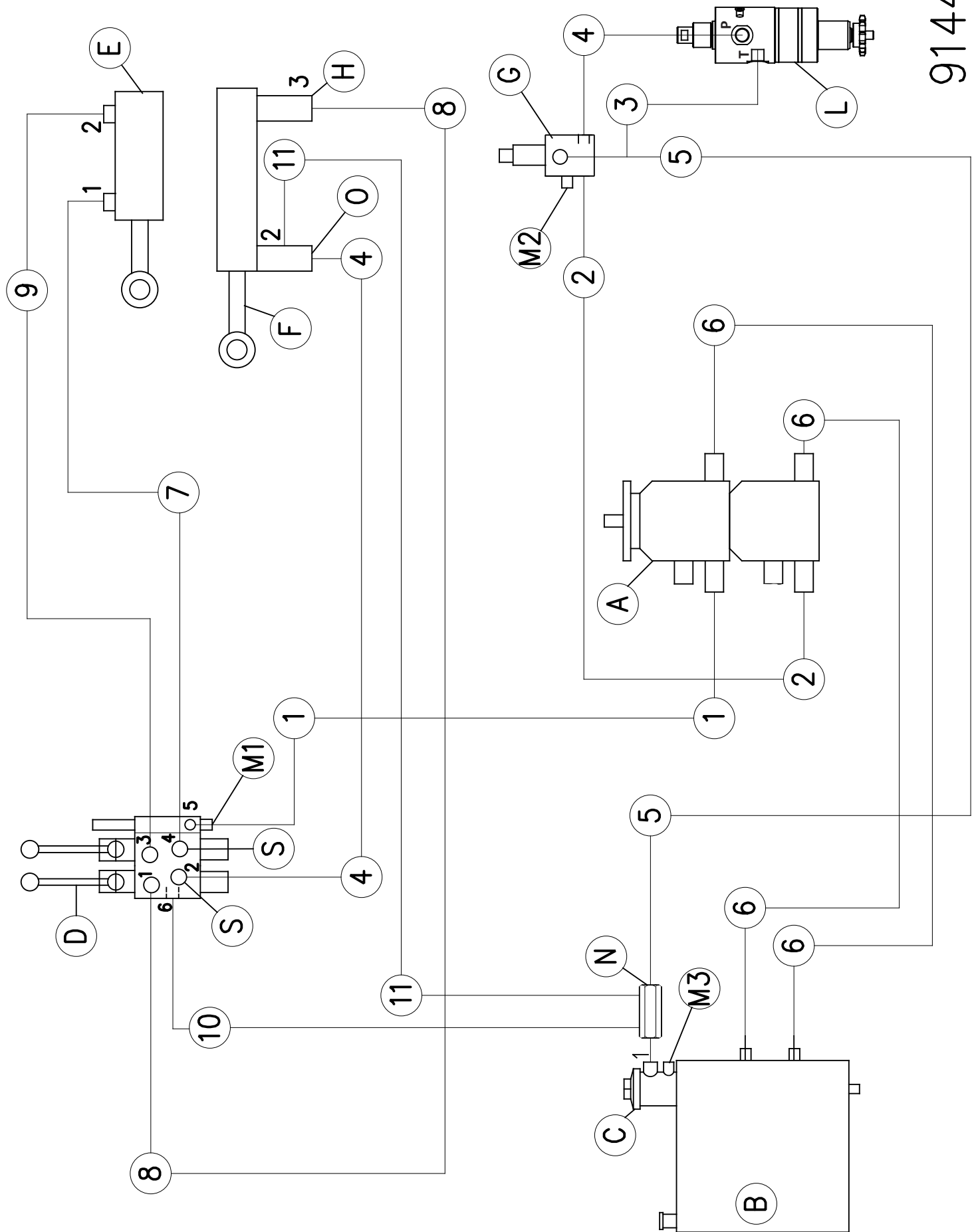
| N° | Codice N°<br>Part. No.<br>Code Nr. | Quantità<br>Quantity<br>Anzahl | Descrizione                                                | Description            | Bezeichnung                             | Description                                           | Descripción                                           |
|----|------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 14 | 490103                             | *                              | Kit aspirapolvere con accessori Ø 60 completo di sportello | Vacuum kit             | Abfall Absaugungsset                    | Kit aspirateur avec accessoires Ø 60 complet de porte | Kit aspiradora con accesorios Ø 60 completa de puerta |
| 1  | R.0520                             | L=5m                           | Tubo flex Ø58/60                                           | Flexible tube Ø58/60   | Flexschlauch Ø58/60                     | Tuyau flexible Ø58/60                                 | Tubo flexible Ø58/60                                  |
| 2  | AR.0516                            | 1                              | Lancia piatta Ø50                                          | Flat nozzle Ø50        | Flache Lanze Ø50                        | Lance platte Ø50                                      | Lanza plana Ø50                                       |
| 3  | AR.0519                            | 1                              | Manicotto tubo/ accessori                                  | Connector              | Rohr/Zubehoermuffe                      | Manchon tuyau/ accessoires                            | Manguito tubo/ accesorios                             |
| 4  | AR.2773                            | 1                              | Manicotto tubo/ bocchettone                                | Flex tube connector    | Muffe Rohr/Propfen                      | Manchon tuyau/goulot                                  | Manguito tubo/brida                                   |
| 5  | AR.0517                            | 1                              | Pennello tondo Ø50/58                                      | Brush nozzle Ø50/58    | Runde Pinsel Ø50/58                     | Brosse ronde Ø50/58                                   | Cepillo redondo Ø50/58                                |
| 6  | AR.0513                            | 2                              | Prolunga PVC Ø50 0.5m                                      | PVC extension Ø50 0.5m | Verlängerung PVC Ø50 0.5m               | Prolonge PVC Ø50 0.5m                                 | Prolongación PVC Ø50 0.5m                             |
| 7  | 110265                             | 1                              | Chiusura                                                   | Metal plate            | Verschluss                              | Fermeture                                             | Cierre                                                |
| 8  | 550011                             | 2                              | Molla                                                      | Spring                 | Feder                                   | Ressort                                               | Muelle                                                |
| 9  | 130160                             | 1                              | Sportello                                                  | Hopper door            | Ueberpruefungstuer des Schmutzbehaelter | Trappe                                                | Ventanilla                                            |
| 10 | 580090                             | 2                              | Perno fissaggio rapido                                     | Pin                    | Bolzen fuer schnellere Fixierung        | Pivot fixage rapide                                   | Perno ajuste rápido                                   |
| 11 | 360101                             | 1                              | Spessore                                                   | Bracket                | Distanzplate                            | Epaisseur                                             | Espesor                                               |
| 12 | AR.2762A                           | 1                              | Bocchettone                                                | Connector              | Pfropfen                                | Goulot                                                | Golilla                                               |
| 13 | 490120                             | *                              | Sportello ispezione con bocchettone                        | Hopper door kit        | Ueberprüfungstür des Schmutzbehaelter   | Trappe d'inspection avec goulot                       | Ventanilla de inspección con golilla                  |

**KIT ASPIRAPOLVERE Ø40MM - VACUUM KIT Ø40MM - ABSAUGUNGSSET Ø40MM -  
KIT ASPIRATEUR Ø40MM - KIT ASPIRADORA Ø40MM**

| N° | Codice N°<br>Part. No.<br>Code Nr. | Quantità<br>Quantity<br>Anzahl | Descrizione                                                | Description            | Bezeichnung                             | Description                                           | Descripción                                           |
|----|------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 14 | 490102                             | *                              | Kit aspirapolvere con accessori Ø 40 completo di sportello | Vacuum kit             | Abfall Absaugungsset                    | Kit aspirateur avec accessoires Ø 60 complet de porte | Kit aspiradora con accesorios Ø 60 completa de puerta |
| 1  | AR.0082                            | L=5m                           | Tubo flex Ø38/40                                           | Flexible tube Ø38/40   | Flexschlauch Ø38/40                     | Tuyau flexible Ø38/40                                 | Tubo flexible Ø38/40                                  |
| 2  | AR.0003                            | 1                              | Lancia piatta Ø38                                          | Flat nozzle Ø38        | Flache Lanze Ø38                        | Lance platte Ø38                                      | Lanza plana Ø38                                       |
| 3  | AR.0083                            | 1                              | Manicotto tubo/ accessori                                  | Connector              | Rohr/Zubehoermuffe                      | Manchon tuyau/ accessoires                            | Manguito tubo/ accesorios                             |
| 4  | AR.2774                            | 1                              | Manicotto tuboflex                                         | Flex tube connector    | Flexrohrmuffe                           | Manchon                                               | Manguito                                              |
| 5  | AR.6295                            | 1                              | Pennello PVC Ø36                                           | Brush nozzle Ø36       | Pinsel PVC Ø36                          | Brosse PVC Ø36                                        | Cepillo PVC Ø36                                       |
| 6  | AR.0001                            | 2                              | Prolunga PVC Ø38 0.5m                                      | PVC extension Ø38 0.5m | Verlängerung PVC Ø38 0.5m               | Prolonge PVC Ø38 0.5m                                 | Prolongación PVC Ø38 0.5m                             |
| 7  | 110265                             | 1                              | Chiusura                                                   | Metal plate            | Verschluss                              | Fermeture                                             | Cierre                                                |
| 8  | 550011                             | 2                              | Molla                                                      | Spring                 | Feder                                   | Ressort                                               | Muelle                                                |
| 9  | 130160                             | 1                              | Sportello                                                  | Hopper door            | Ueberpruefungstuer des Schmutzbehaelter | Trappe                                                | Ventanilla                                            |
| 10 | 580090                             | 2                              | Perno fissaggio rapido                                     | Pin                    | Bolzen fuer schnellere Fixierung        | Pivot fixage rapide                                   | Perno ajuste rapido                                   |
| 11 | 360101                             | 1                              | Spessore                                                   | Bracket                | Distanzplate                            | Epaisseur                                             | Espesor                                               |
| 12 | AR.2762A                           | 1                              | Bocchettone                                                | Connector              | Pfropfen                                | Goulot                                                | Golilla                                               |
| 13 | 490120                             | *                              | Sportello ispezione con bocchettone                        | Hopper door kit        | Ueberprüfungstür des Schmutzbehaelter   | Trappe d'inspection avec goulot                       | Ventanilla ispección con golilla                      |



| <b>SCHEMA IDRAULICO - HYDRAULIC SCHEME - HYDRAULISCHE ANLAGE -<br/>SCHEMA IDRAULIQUE - DIAGRAMA IDRAULICO</b> |                                                      |                                               |                                                   |                                                         |                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
|                                                                                                               | <b>SCHEMA IDRAULICO</b>                              | <b>HYDRAULIC SCHEME</b>                       | <b>HYDRAULISCHE ANLAGE</b>                        | <b>SCHEMA IDRAULIQUE</b>                                | <b>DIAGRAMA IDRAULICO</b>                      |
| A                                                                                                             | Pompa idraulica<br>COD. 680427                       | Hydraulic pump<br>COD. 680427                 | Hidraulische Pumpe<br>COD. 680427                 | Pompe hydraulique<br>COD. 680427                        | Bomba hidráulica<br>COD. 680427                |
| B                                                                                                             | Serbatoio<br>COD. 130458                             | Tank<br>COD. 130458                           | Tank<br>COD. 130458                               | Réservoir<br>COD. 130458                                | Tanque<br>COD. 130458                          |
| C                                                                                                             | Filtro olio completo<br>COD. 490641                  | Oil filter- complete<br>COD. 490641           | Ölfilter-komplet<br>COD. 490641                   | Filtre huile complet<br>COD. 490641                     | Filtro aceite completo<br>COD. 490641          |
| D                                                                                                             | Distributore<br>COD. 680018                          | Hydraulic control valves<br>COD. 680018       | Verteiler<br>COD. 680018                          | Distributeur<br>COD. 680018                             | Expendedor<br>COD. 680018                      |
| E                                                                                                             | Cilindro portellone cassetto<br>COD. 680017          | Hopper gate cylinder<br>COD. 680017           | Behältertür Zylinder<br>COD. 680017               | Cylindre porte bac à déchets<br>COD. 680017             | Cilindro puerta cajón basuras<br>COD. 680017   |
| F                                                                                                             | Cilindro sollevamento<br>cassetto COD. 680016        | Hopper lift cylinder<br>COD. 680016           | Zylinder zur Behälterhebung<br>COD. 680016        | Cylindre soulèvement bac à<br>déchet COD. 680016        | Cilindro para levantar la caja<br>COD. 680016  |
| G                                                                                                             | Valvola di massima pressione<br>(60 bar) COD. 490818 | Max pressure valve (60 bar)<br>COD. 490818    | Ventil höchsterer Druck (60<br>bar) COD. 490818   | Vanne de sécurité (max.<br>pression 60 bar) COD. 490818 | Válvula presión máxima (60<br>bar) COD. 490818 |
| H                                                                                                             | Cartuccia limitatrice di<br>portata COD. 680324      | Flow control valve<br>COD. 680324             | Einsatz zum Begrenzen der<br>Leistung COD. 680324 | Cartouche contrôle de flux<br>COD. 680324               | Cartucho que limita el caudal<br>COD. 680324   |
| L                                                                                                             | Idroguida<br>COD. 680421                             | Power steering pump<br>COD. 680421            | Servolenkumpumpe<br>COD. 680421                   | Pompe de direction assistée<br>COD. 680421              | Bomba de dirección asistida<br>COD. 680421     |
| M1<br>M2                                                                                                      | Presa manometro<br>COD. 680132                       | Hydraulic pressure check<br>point COD. 680132 | Druckmesser Anschluss<br>COD. 680132              | Prise manomètre<br>COD. 680132                          | Enchufe manómetro<br>COD. 680132               |
| M3                                                                                                            | Presa manometro<br>COD. 680431                       | Hydraulic pressure check<br>point COD. 680431 | Druckmesser Anschluss<br>COD. 680431              | Prise manomètre<br>COD. 680431                          | Enchufe manómetro<br>COD. 680431               |
| N                                                                                                             | Collettore ritorni olio idraulico<br>COD. 210694     | Return oil collector<br>COD. 210694           | Kollektor hydraulisches Öl<br>COD. 210694         | Collecteur huile hydraulique<br>COD. 210694             | Colector aceite hidráulico<br>COD. 210694      |
| O                                                                                                             | Valvola di massima pressione<br>(15 bar) COD. 680019 | Max pressure valve (15 bar)<br>COD. 680019    | Ventil höchsterer Druck (15<br>bar) COD. 680019   | Vanne de sécurité (max.<br>Pression) COD. 680019        | Válvula presión máxima (15<br>bar) COD. 680019 |
| S                                                                                                             | Nipplo controllo portata<br>COD. 210381              | Capacity control nipple<br>COD. 210381        | Nippelflusskontrolle<br>COD. 210381               | Nipple contrôle débit<br>COD. 210381                    | Niple control caudal<br>COD. 210381            |



91445A

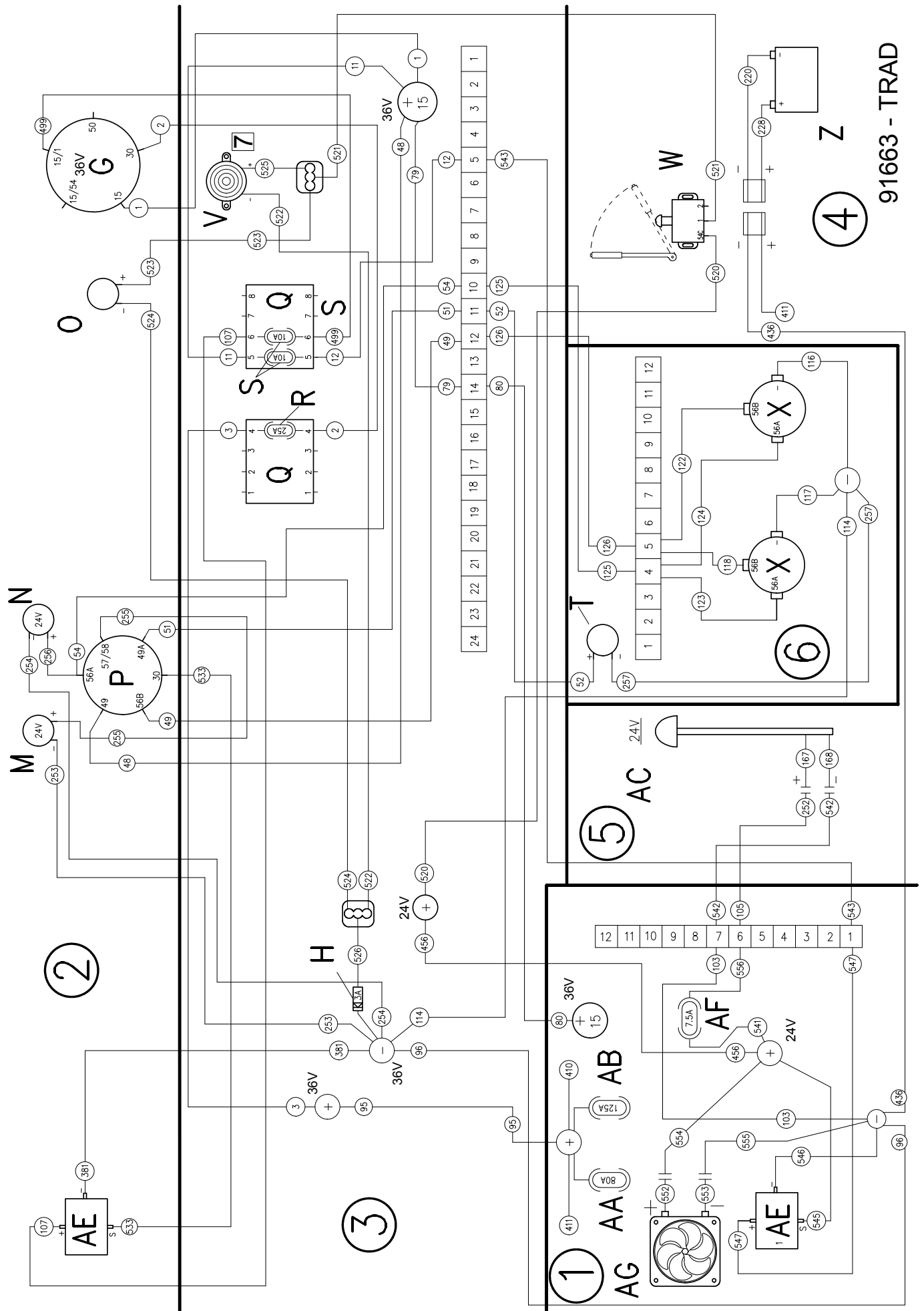
**SCHEMA IDRAULICO - HYDRAULIC SCHEME - HYDRAULISCHE ANLAGE -  
SCHEMA IDRAULIQUE - DIAGRAMA IDRAULICO**

|    | <b>SCHEMA IDRAULICO</b>                         | <b>HYDRAULIC SCHEME</b>                         | <b>HYDRAULISCHE ANLAGE</b>                      | <b>SCHEMA IDRAULIQUE</b>                         | <b>DIAGRAMA IDRAULICO</b>                       |
|----|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 1  | Tubo TH1SN06 3/8" 180bar<br>COD. 680010         | Tube TH1SN06 3/8" 180bar<br>COD. 680010         | Rohr TH1SN06 3/8" 180bar<br>COD. 680010         | Tuyau TH1SN06 3/8" 180bar<br>COD. 680010         | Tubo TH1SN06 3/8" 180bar<br>COD. 680010         |
| 2  | Tubo EVERGREEN / 1SN 3/8"<br>180bar COD. 680426 | Tube EVERGREEN / 1SN 3/8"<br>180bar COD. 680426 | Rohr EVERGREEN / 1SN 3/8"<br>180bar COD. 680426 | Tuyau EVERGREEN / 1SN 3/8"<br>180bar COD. 680426 | Tubo EVERGREEN / 1SN 3/8"<br>180bar COD. 680426 |
| 3  | Tubo TT2TE06 3/8" 63bar<br>COD. 680423          | Tube TT2TE06 3/8" 63bar<br>COD. 680423          | Rohr TT2TE06 3/8" 63bar<br>COD. 680423          | Tuyau TT2TE06 3/8" 63bar<br>COD. 680423          | Tubo TT2TE06 3/8" 63bar<br>COD. 680423          |
| 4  | Tubo TT2TE06 3/8" 63bar<br>COD. 680007          | Tube TT2TE06 3/8" 63bar<br>COD. 680007          | Rohr TT2TE06 3/8" 63bar<br>COD. 680007          | Tuyau TT2TE06 3/8" 63bar<br>COD. 680007          | Tubo TT2TE06 3/8" 63bar<br>COD. 680007          |
| 5  | Tubo TT2TE06 3/8" 63bar<br>COD. 680424          | Tube TT2TE06 3/8" 63bar<br>COD. 680424          | Rohr TT2TE06 3/8" 63bar<br>COD. 680424          | Tuyau TT2TE06 3/8" 63bar<br>COD. 680424          | Tubo TT2TE06 3/8" 63bar<br>COD. 680424          |
| 6  | Tubo TT2TE06 3/8" 63bar<br>COD. 680110          | Tube TT2TE06 3/8" 63bar<br>COD. 680110          | Rohr TT2TE06 3/8" 63bar<br>COD. 680110          | Tuyau TT2TE06 3/8" 63bar<br>COD. 680110          | Tubo TT2TE06 3/8" 63bar<br>COD. 680110          |
| 7  | Tubo TH2SC04 1/4" 400bar<br>COD. 680003         | Tube TH2SC04 1/4" 400bar<br>COD. 680003         | Rohr TH2SC04 1/4" 400bar<br>COD. 680003         | Tuyau TH2SC04 1/4" 400bar<br>COD. 680003         | Tubo TH2SC04 1/4" 400bar<br>COD. 680003         |
| 8  | Tubo TH2SC06 3/8" 330bar<br>COD. 680004         | Tube TH2SC06 3/8" 330bar<br>COD. 680004         | Rohr TH2SC06 3/8" 330bar<br>COD. 680004         | Tuyau TH2SC06 3/8" 330bar<br>COD. 680004         | Tubo TH2SC06 3/8" 330bar<br>COD. 680004         |
| 9  | Tubo TH2SC04 1/4" 400bar<br>COD. 680009         | Tube TH2SC04 1/4" 400bar<br>COD. 680009         | Rohr TH2SC04 1/4" 400bar<br>COD. 680009         | Tuyau TH2SC04 1/4" 400bar<br>COD. 680009         | Tubo TH2SC04 1/4" 400bar<br>COD. 680009         |
| 10 | Tubo TT2TE06 3/8" 63bar<br>COD. 680238          | Tube TT2TE06 3/8" 63bar<br>COD. 680238          | Rohr TT2TE06 3/8" 63bar<br>COD. 680238          | Tuyau TT2TE06 3/8" 63bar<br>COD. 680238          | Tubo TT2TE06 3/8" 63bar<br>COD. 680238          |
| 11 | Tubo TT2TE06 3/8" 63bar<br>COD. 680425          | Tube TT2TE06 3/8" 63bar<br>COD. 680425          | Rohr TT2TE06 3/8" 63bar<br>COD. 680425          | Tuyau TT2TE06 3/8" 63bar<br>COD. 680425          | Tubo TT2TE06 3/8" 63bar<br>COD. 680425          |



**SCHEMA IMPIANTO AVANZAMENTO E CICALINA RETROMARCIA - WIRING DIAGRAM TRACTION SYSTEM  
AND REVERSE ALARM - FORTGANGSPLAN UND RÜCKWÄRTSGANG AKUSTISCHES SIGNAL -SCHEMA  
INSTALLATION AVANCEMENT ET SIGNAL ACOUSTIQUE - PLAN AVANCE Y SEÑAL ACÚSTICO MARCHA ATRÁS**

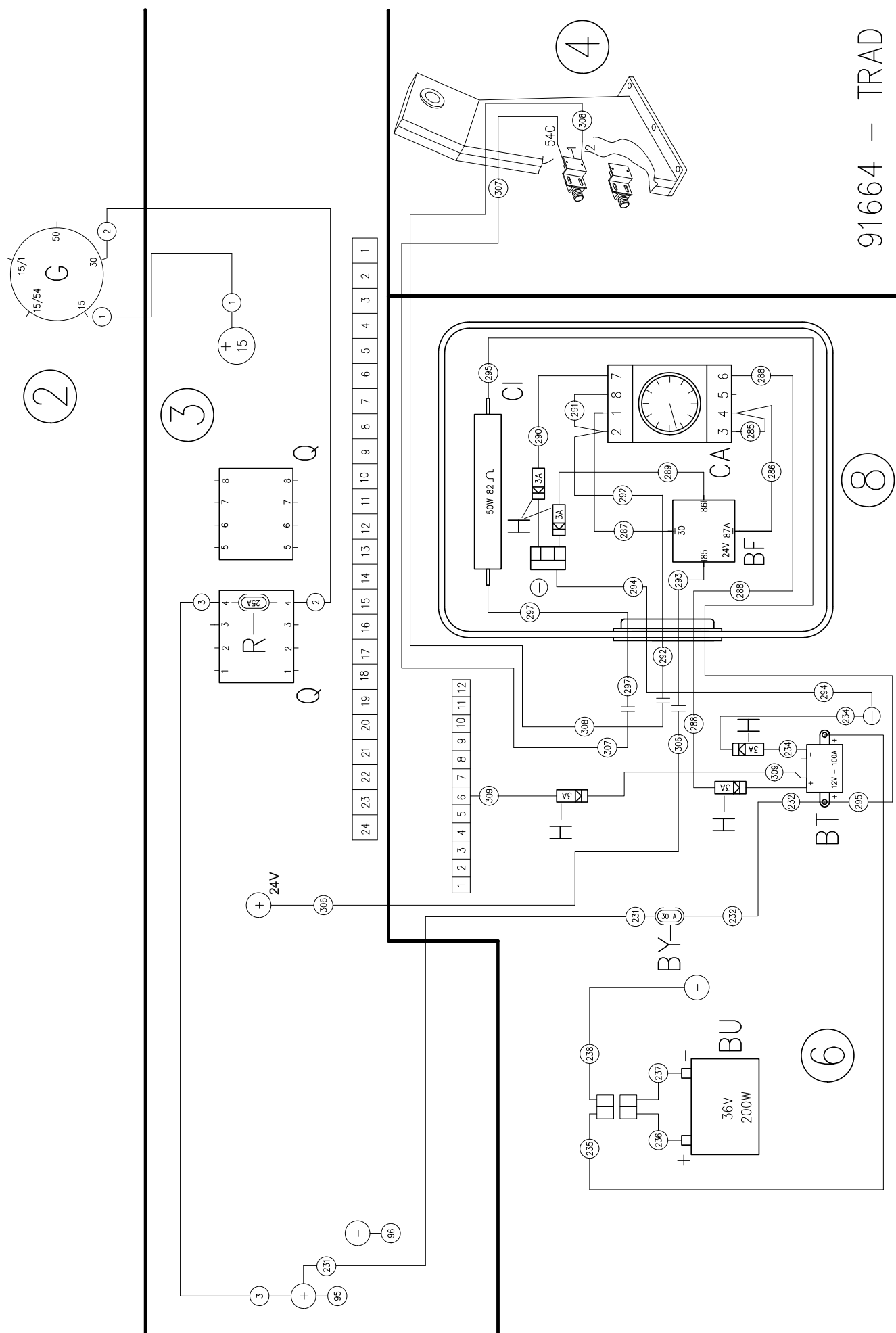
|   | IMPIANTO ELETTRICO                   | ELECTRICAL WIRING                 | ELEKTRISCHE ANLAGE                    | INSTALLATION<br>ELECTRIQUE            | INSTALACION<br>ELECTRICA                |
|---|--------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------|
| 1 | Quadro teleruttori                   | Contacteur board                  | Fernschalterbrett                     | Tableau télerupteurs                  | Panel telerruptores                     |
| 2 | Plancia comandi                      | Control board                     | Armaturen Brett                       | Tableau de borde commandes            | Cuadro de mandos                        |
| 3 | Quadro elettrico principale          | Main control panel                | Elektrisches Hauptbrett               | Tableau électrique principal          | Panel eléctrico pricipal                |
| 4 | Scocca                               | Chassis                           | Rahmen                                | Chassis                               | Chasis                                  |
| A | Relè 24V-22A/10A<br>COD. 660032      | Relais 24V-22A/10A<br>COD. 660032 | Relais 24V-22A/10A<br>COD. 660032     | Relais 24V-22A/10A<br>COD. 660032     | Relé 24V-22A/10A<br>COD. 660032         |
| C | Cicalina<br>COD. 640175              | Acoustic signal<br>COD. 640175    | Sommer<br>COD. 640175                 | Signal acoustique<br>COD. 640175      | Señal acustica<br>COD. 640175           |
| D | Microinterruttore<br>COD. 660059     | Microswitch<br>COD. 660059        | Mikroschalter<br>COD. 660059          | Micro interrupteur<br>COD. 660059     | Microinterruptor<br>COD. 660059         |
| E | Pedipolatore<br>COD. 900959          | Pedal group<br>COD. 900959        | Pedalerie<br>COD. 900959              | Pédalier<br>COD. 900959               | Juego de pedales<br>COD. 900959         |
| F | Interruttore velocità<br>COD. 640261 | Speed switch<br>COD. 640261       | Drehzahlshalter<br>COD. 640261        | Commutateur de vitesse<br>COD. 640261 | Interruptor de velocidad<br>COD. 640261 |
| G | Blocchetto chiave<br>COD. 660020     | Lock and key<br>COD. 660020       | Schloss und Schlusssel<br>COD. 660020 | Fiche et clé<br>COD. 660020           | Clavija y llave<br>COD. 660020          |
| H | Diodo 3A<br>COD. 640010              | Diode 3A<br>COD. 640010           | Diode 3A<br>COD. 640010               | Diode 3A<br>COD. 640010               | Diodo 3A<br>COD. 640010                 |
| L | Microinterruttore sedile             | Seat microswitch                  | Microschalter vom Sitz                | Micro-interrupteur siège              | Microinterruptor asiento                |



**SCHEMA IMP. FARI CLAXON ALLARME FRENO - WIRING DIAGRAM LIGHTS-HORN-HANDBRAKE ALARM -  
LICHTPLAN HUPE BREMSEALARM - SCHEMA INSTALLATION FEUX, KLAXON, FREIN -  
PLAN FAROS CLAXON ALARMA FRENOS**

|    | IMPIANTO ELETTRICO                         | ELECTRICAL WIRING                         | ELEKTRISCHE ANLAGE                        | INSTALLATION ELECTRIQUE                     | INSTALACION ELECTRICA                                |
|----|--------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 1  | Quadro teleruttori                         | Contacteur board                          | Fernschalterbrett                         | Tableau téleinterrupteurs                   | Panel telerruptores                                  |
| 2  | Plancia comandi                            | Control board                             | Armaturen Brett                           | Tableau de bord commandes                   | Cuadro de mandos                                     |
| 3  | Quadro elettrico principale                | Main control panel                        | Elektrisches Hauptbrett                   | Tableau électrique principal                | Panel eléctrico principal                            |
| 4  | Scocca                                     | Chassis                                   | Rahmen                                    | Chassis                                     | Chasis                                               |
| 5  | Lampeggiante                               | Flashing lamp                             | Blinker                                   | Girophare                                   | Faro giratorio                                       |
| 6  | Cassonetto rifiuti                         | Dirt container                            | Schmutzbehälter                           | Caisse a déchets                            | Contenedor                                           |
| G  | Blocchetto chiave<br>COD. 660020           | Lock and key<br>COD. 660020               | Schloss und Schlüssel<br>COD. 660020      | Fiche et clé<br>COD. 660020                 | Clavija y llave<br>COD. 660020                       |
| H  | Diodo 3A<br>COD. 640010                    | Diode 3A<br>COD. 640010                   | Diode 3A<br>COD. 640010                   | Diode 3A<br>COD. 640010                     | Diodo 3A<br>COD. 640010                              |
| M  | Spia anabagliante<br>COD. 670053           | Low beam warning light<br>COD. 670053     | Abblendlicht Kontrollampe<br>COD. 670053  | Témoin de feux de croisement<br>COD. 670053 | Testigo de luz de cruce<br>COD. 670053               |
| N  | Spia abbagliante<br>COD. 670053            | High beam warning light<br>COD. 670053    | Licht-Kontrollampe<br>COD. 670053         | Témoin de feux de route<br>COD. 670053      | Testigo de luz de carretera<br>COD. 670053           |
| O  | Spia freno stazionamento<br>COD. 670042    | Handbrake warning light<br>COD. 670042    | Stellbremse Kontrollampe<br>COD. 670042   | Témoin frein stationnement<br>COD. 670042   | Testigo freno estacionamiento<br>COD. 670042         |
| P  | Interruttore fari e clacson<br>COD. 660013 | Switch for lights and horn<br>COD. 660013 | Schalter Scheinwerfer Hupe<br>COD. 660013 | Interrupteur feux klaxon<br>COD. 660013     | Interruptor de los faros y del<br>claxon COD. 660013 |
| Q  | Portafusibile<br>COD. 640117               | Fuse holder<br>COD. 640117                | Sicherungshalter<br>COD. 640117           | Porte fusible<br>COD. 640117                | Portafusible<br>COD. 640117                          |
| R  | Fusibile 25A<br>COD. 640113                | Fuse 25A<br>COD. 640113                   | Sicherung 25A<br>COD. 640113              | Fusible 25A<br>COD. 640113                  | Fusible 25A<br>COD. 640113                           |
| S  | Fusibile 10A<br>COD. 640110                | Fuse 10A<br>COD. 640110                   | Sicherung 10A<br>COD. 640110              | Fusible 10A<br>COD. 640110                  | Fusible 10A<br>COD. 640110                           |
| T  | Clacson<br>COD. 901026                     | Horn<br>COD. 901026                       | Hupe<br>COD. 901026                       | Klaxon<br>COD. 901026                       | Bobina<br>COD. 901026                                |
| V  | Cicalina<br>COD. 640175                    | Acoustic signal<br>COD. 640175            | Sommer<br>COD. 640175                     | Signal acoustique<br>COD. 640175            | Señal acustica<br>COD. 640175                        |
| W  | Microinterruttore<br>COD. 660035           | Microswitch<br>COD. 660035                | Mikroschalter<br>COD. 660035              | Micro interrupteur<br>COD. 660035           | Microinterruptor<br>COD. 660035                      |
| X  | Faro<br>COD. 670012                        | Headlight<br>COD. 670012                  | Scheinwerfer<br>COD. 670012               | Feu<br>COD. 670012                          | Faro<br>COD. 670012                                  |
| Z  | Batteria                                   | Battery                                   | Batterie                                  | Batterie                                    | Batería                                              |
| AA | Fusibile 80A<br>COD. 640076                | Fuse 80A<br>COD. 640076                   | Sicherung 80A<br>COD. 640076              | Fusible 80A<br>COD. 640076                  | Fusible 80A<br>COD. 640076                           |
| AB | Fusibile 125A<br>COD. 640139               | Fuse 125A<br>COD. 640139                  | Sicherung 125A<br>COD. 640139             | Fusible 125A<br>COD. 640139                 | Fusible 125A<br>COD. 640139                          |
| AC | Lampeggiante completo<br>COD. 670034       | Flashing lamp<br>COD. 670034              | Blinker<br>COD. 670034                    | Girophare<br>COD. 670034                    | Faro giratorio<br>COD. 670034                        |
| AE | Trasformatore 36V-24V<br>COD. 650064       | Transformer 36V- 24V<br>COD. 650064       | Transformator 36V- 24V<br>COD. 650064     | Transformateur 36V- 24V<br>COD. 650064      | Transformador 36V- 24V<br>COD. 650064                |
| AF | Fusibile 7.5A<br>COD. 640109               | Fuse 7.5A<br>COD. 640109                  | Sicherung 7.5A<br>COD. 640109             | Fusible 7.5A<br>COD. 640109                 | Fusible 7.5A<br>COD. 640109                          |
| AG | Ventola<br>COD. 640473                     | Fan<br>COD. 640473                        | Flügelrad<br>COD. 640473                  | Ventilateur<br>COD. 640473                  | Rotor<br>COD. 640473                                 |

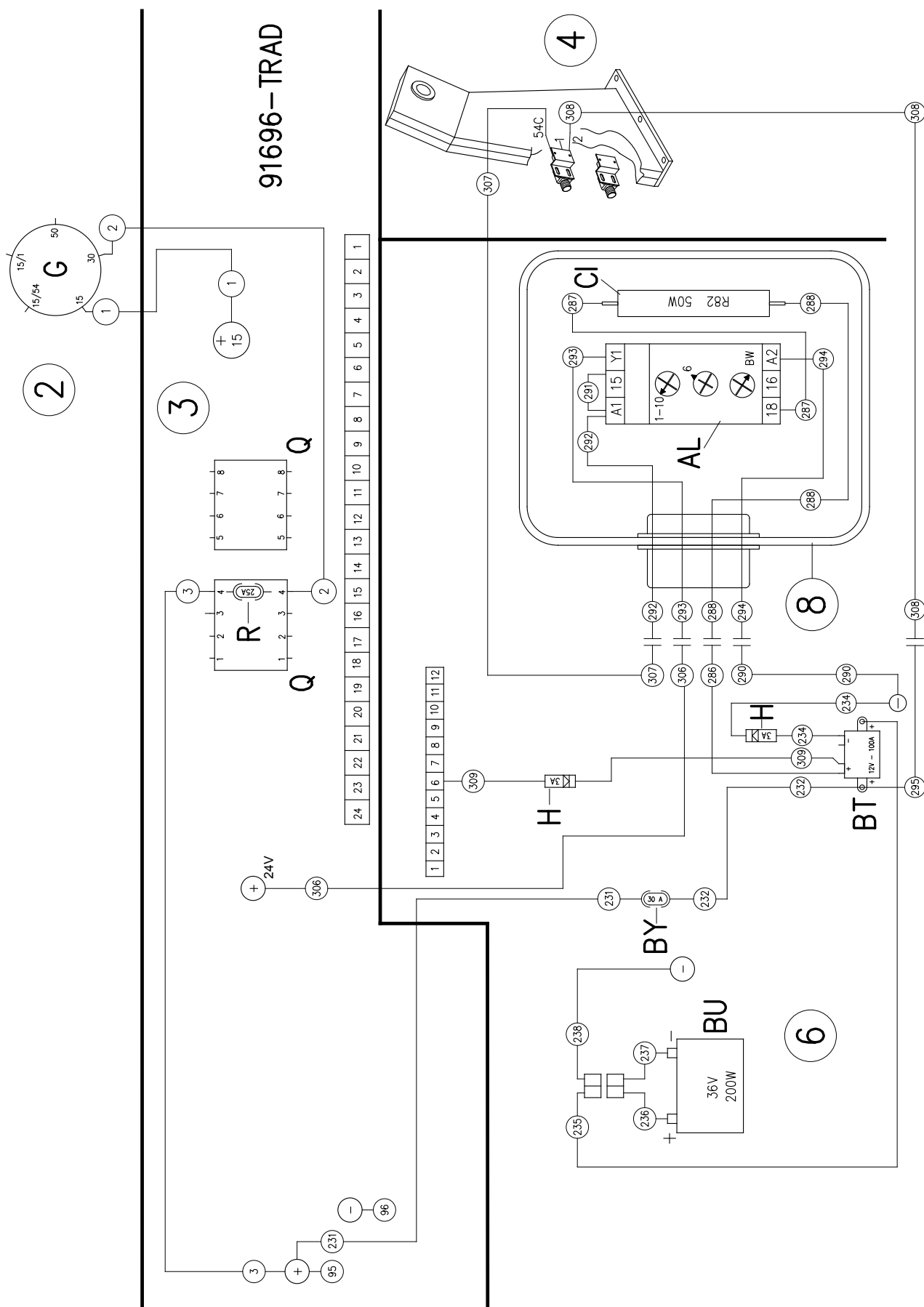
**FINO AL TELAIO N° 90100677 - UP TO FRAME 90100677 - BISS GESTELL 90100677 -  
JUSQU' À CHASSIS 90100677 - HASTA EL BASTIDOR: 90100677**



**SCHEMA IMPIANTO VIBRAZIONE AUTOMATICA FILTRI A SACCHE - WIRING DIAGRAM AUTOMATIC HOUSE  
FILTER SHAKER - PLAN ZUM AUTOMATISCHEN SCHÜTTELN FILTERSACK - SCHEMA INSTALLATION SECOUEUR  
FILTRE A SAC - PLAN VIBRACIÓN AUTOMÁTICA FILTROS A SACO**

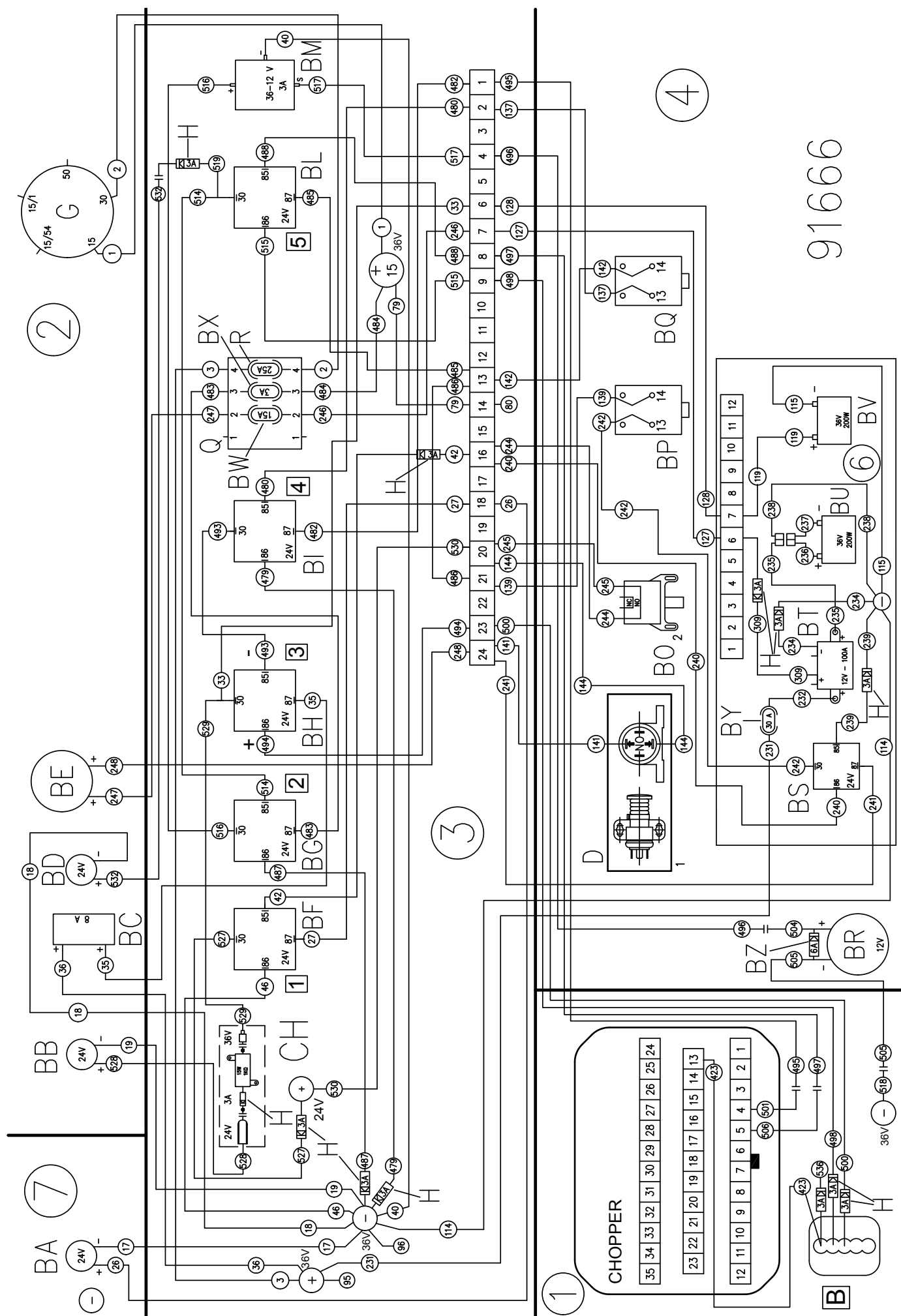
|    | <b>IMPIANTO ELETTRICO</b>               | <b>ELECTRICAL WIRING</b>                   | <b>ELEKTRISCHE ANLAGE</b>                             | <b>INSTALLATION<br/>ELECTRIQUE</b>              | <b>INSTALACION<br/>ELECTRICA</b>      |
|----|-----------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------|
| 2  | Plancia comandi                         | Control board                              | Armaturen Brett                                       | Tableau de borde commandes                      | Cuadro de mandos                      |
| 3  | Quadro elettrico principale             | Main control panel                         | Elektrisches Hauptbrett                               | Tableau électrique principal                    | Panel eléctrico principal             |
| 4  | Scocca                                  | Chassis                                    | Rahmen                                                | Chassis                                         | Chasis                                |
| 6  | Cassonetto rifiuti                      | Dirt container                             | Schmutzbehälter                                       | Caisse a dechets                                | Contenedor                            |
| 8  | Scatola vibratore automatico            | Shaker box                                 | Rüttler Gehäuse                                       | Boîte du vibreur automatique                    | Caja sacudidor automatico             |
| G  | Blocchetto chiave<br>COD. 660020        | Lock and key<br>COD. 660020                | Schloss und Schlusssel<br>COD. 660020                 | Fiche et clé<br>COD. 660020                     | Clavija y llave<br>COD. 660020        |
| H  | Diodo 3A<br>COD. 640010                 | Diode 3A<br>COD. 640010                    | Diode 3A<br>COD. 640010                               | Diode 3A<br>COD. 640010                         | Diodo 3A<br>COD. 640010               |
| Q  | Portafusibile<br>COD. 640117            | Fuse holder<br>COD. 640117                 | Sicherungshalter<br>COD. 640117                       | Porte fusible<br>COD. 640117                    | Portafusible<br>COD. 640117           |
| R  | Fusibile 25A<br>COD. 640113             | Fuse 25A<br>COD. 640113                    | Sicherung 25A<br>COD. 640113                          | Fusible 25A<br>COD. 640113                      | Fusible 25A<br>COD. 640113            |
| BF | Relè chiusura cassonetto<br>COD. 660041 | Relais to close hopper gate<br>COD. 660041 | Relais Sperrung der<br>Schmutzbehälter<br>COD. 660041 | Relay fermeture bac à<br>dechets<br>COD. 660041 | Relé cierre contenedor<br>COD. 660041 |
| BT | Teleruttore<br>COD. 660002              | Electromagnetic switch<br>COD. 660002      | Unterbrecher<br>COD. 660002                           | Interrupteur<br>COD. 660002                     | Teleruptor<br>COD. 660002             |
| BU | Motovibratore 36V<br>COD. 610030        | Filter shaker 36V<br>COD. 610030           | Rüttlermotor 36V<br>COD. 610030                       | Secoueur 36V<br>COD. 610030                     | Vibrador 36V<br>COD. 610030           |
| BY | Fusibile 30A<br>COD. 640088             | Fuse 30A<br>COD. 640088                    | Sicherung 30A<br>COD. 640088                          | Fusible 30A<br>COD. 640088                      | Fusible 30A<br>COD. 640088            |
| BZ | Diodo 6A<br>COD. 640135                 | Diode 6A<br>COD. 640135                    | Diode 6A<br>COD. 640135                               | Diode 6A<br>COD. 640135                         | Diodo 6A<br>COD. 640135               |
| CA | Temporizzatore<br>COD. 640153           | Timer<br>COD. 640153                       | Schaltuhr<br>COD. 640153                              | Temporisateur<br>COD. 640153                    | Temporizador<br>COD. 640153           |
| CI | Resistenza 50W 82Ω<br>COD. 640480       | Resistance 50W 82Ω<br>COD. 640480          | Resistenz 50W 82Ω<br>COD. 640480                      | Résistance 50W 82Ω<br>COD. 640480               | Resistencia 50W 82Ω<br>COD. 640480    |

**DAL TELAIO N° 90100678 - FROM FRAME 90100678- VOM GESTELL 90100678-  
A PARTIR DU CHASSIS 90100678- DESDE EL BASTIDOR 90100678**



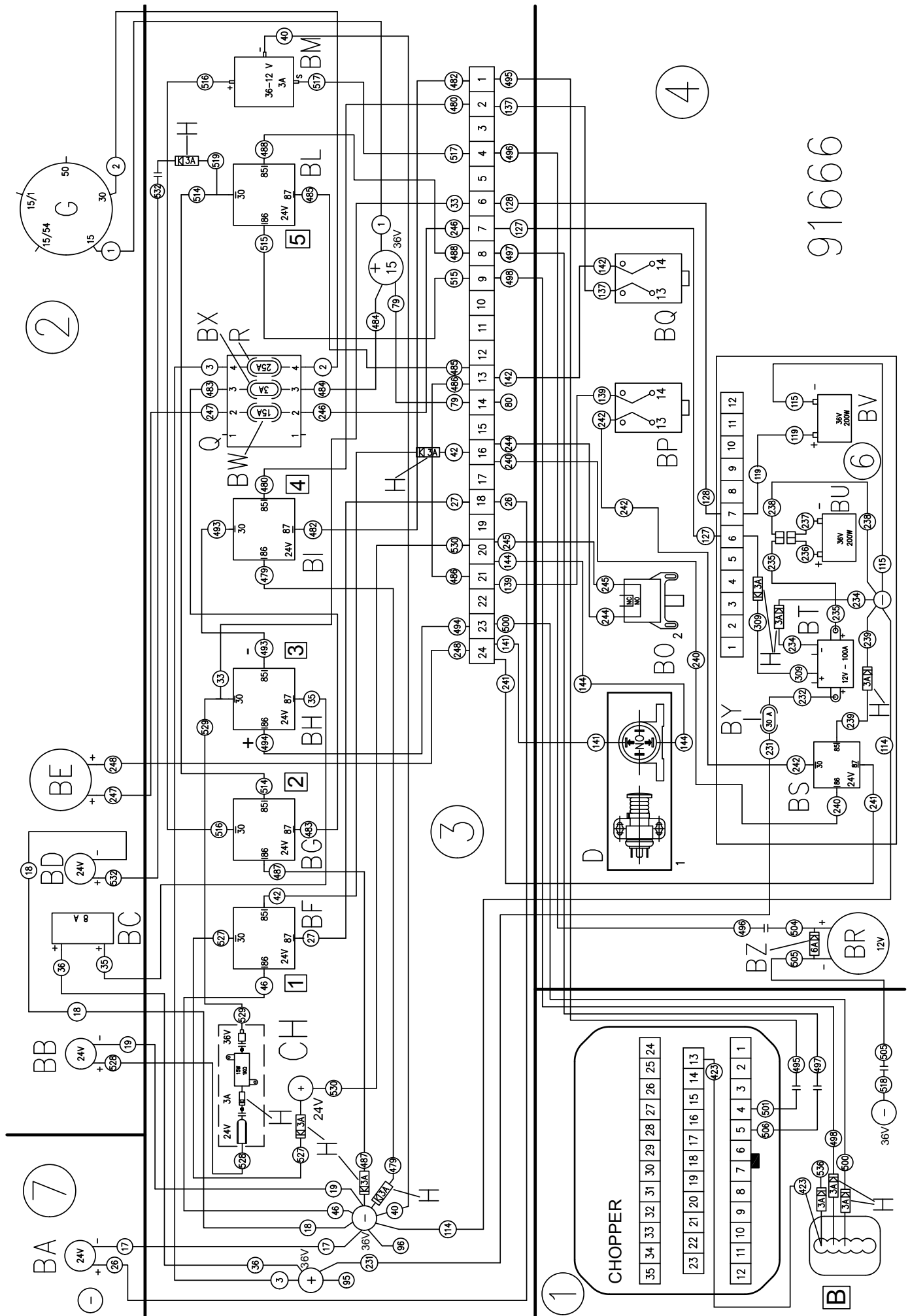
**SCHEMA IMPIANTO VIBRAZIONE AUTOMATICA FILTRI A SACCHE - WIRING DIAGRAM AUTOMATIC HOUSE  
FILTER SHAKER - PLAN ZUM AUTOMATISCHEN SCHÜTTELN FILTERSACK - SCHEMA INSTALLATION SECOUEUR  
FILTRE A SAC - PLAN VIBRACIÓN AUTOMÁTICA FILTROS A SACO**

|    | IMPIANTO ELETTRICO                | ELECTRICAL WIRING                     | ELEKTRISCHE ANLAGE                    | INSTALLATION<br>ELECTRIQUE        | INSTALACION<br>ELECTRICA           |
|----|-----------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|
| 2  | Plancia comandi                   | Control board                         | Armaturen Brett                       | Tableau de borde commandes        | Cuadro de mandos                   |
| 3  | Quadro elettrico principale       | Main control panel                    | Elektrisches Hauptbrett               | Tableau électrique principal      | Panel eléctrico principal          |
| 4  | Scocca                            | Chassis                               | Rahmen                                | Chassis                           | Chasis                             |
| 6  | Cassonetto rifiuti                | Dirt container                        | Schmutzbehälter                       | Caisse a dechets                  | Contenedor                         |
| 8  | Scatola vibratore automatico      | Shaker box                            | Rüttler Gehäuse                       | Boîte du vibreur automatique      | Caja sacudidor automatico          |
| G  | Blocchetto chiave<br>COD. 660020  | Lock and key<br>COD. 660020           | Schloss und Schlüssell<br>COD. 660020 | Fiche et clé<br>COD. 660020       | Clavija y llave<br>COD. 660020     |
| H  | Diodo 3A<br>COD. 640010           | Diode 3A<br>COD. 640010               | Diode 3A<br>COD. 640010               | Diode 3A<br>COD. 640010           | Diodo 3A<br>COD. 640010            |
| Q  | Portafusibile<br>COD. 640117      | Fuse holder<br>COD. 640117            | Sicherungshalter<br>COD. 640117       | Porte fusible<br>COD. 640117      | Portafusible<br>COD. 640117        |
| R  | Fusibile 25A<br>COD. 640113       | Fuse 25A<br>COD. 640113               | Sicherung 25A<br>COD. 640113          | Fusible 25A<br>COD. 640113        | Fusible 25A<br>COD. 640113         |
| BT | Teleruttore<br>COD. 660002        | Electromagnetic switch<br>COD. 660002 | Unterbrecher<br>COD. 660002           | Intérupteur<br>COD. 660002        | Teleruptor<br>COD. 660002          |
| BU | Motovibratore 36V<br>COD. 610030  | Filter shaker 36V<br>COD. 610030      | Rüttlermotor 36V<br>COD. 610030       | Secoueur 36V<br>COD. 610030       | Vibrador 36V<br>COD. 610030        |
| BY | Fusibile 30A<br>COD. 640088       | Fuse 30A<br>COD. 640088               | Sicherung 30A<br>COD. 640088          | Fusible 30A<br>COD. 640088        | Fusible 30A<br>COD. 640088         |
| AL | Temporizzatore<br>COD. 640442     | Timer<br>COD. 640442                  | Schaltuhr<br>COD. 640442              | Temporisateur<br>COD. 640442      | Temporizador<br>COD. 640442        |
| CI | Resistenza 50W 82Ω<br>COD. 640480 | Resistance 50W 82Ω<br>COD. 640480     | Resistenz 50W 82Ω<br>COD. 640480      | Résistance 50W 82Ω<br>COD. 640480 | Resistencia 50W 82Ω<br>COD. 640480 |



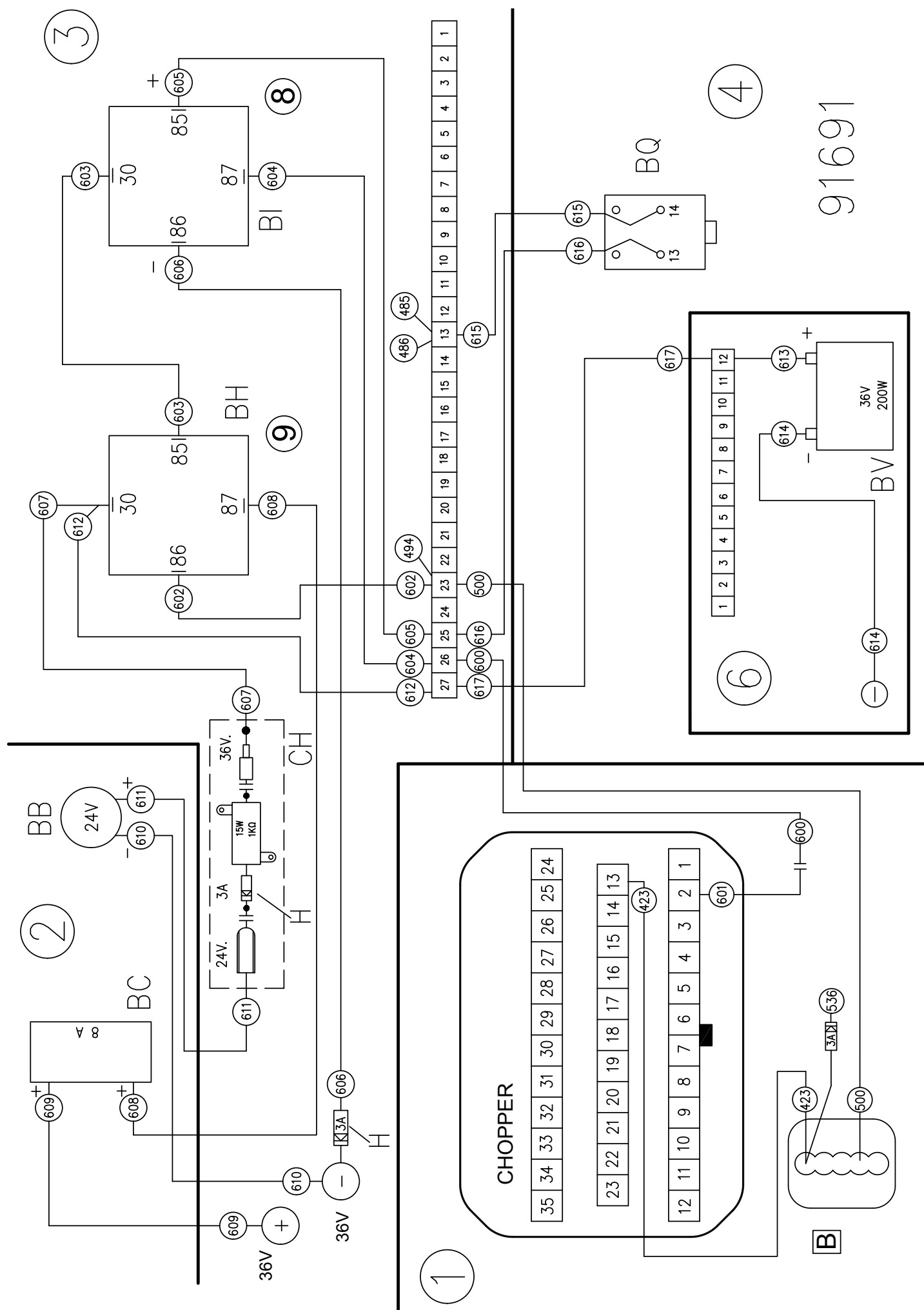
**SCHEMA AUTOMATISMI SPAZZOLA CENTRALE, LATERALE DESTRA E VIBRATORE FILTRI A SACCO -  
WIRING DIAGRAM MAIN BRUSH, RIGHT SIDE BRUSH, HOUSE FILTER SHAKER -  
AUTOMATISMUSPLAN HAUPTKEHRWALZE, SEITENBESEN RECHTS UND SCHÜTTELN FILTERSACK -  
SCHEMA AUTOMatismes Brosse Centrale Et Laterale Droite E Secouer Filtre A Sac -  
PLAN AUTOMatismos Cepillo Central, Lateral Derecho Y Vibración Filtros A Saco**

|    | IMPIANTO ELETTRICO                                    | ELECTRICAL WIRING                           | ELEKTRISCHE ANLAGE                                    | INSTALLATION ELECTRIQUE                          | INSTALACION ELECTRICA                              |
|----|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 1  | Quadro teleruttori                                    | Contacteur board                            | Fernschalterbrett                                     | Tableau télerupteurs                             | Panel telerruptores                                |
| 2  | Plancia comandi                                       | Control board                               | Armaturen Brett                                       | Tableau de borde commandes                       | Cuadro de mandos                                   |
| 3  | Quadro elettrico principale                           | Main control panel                          | Elektrisches Hauptbrett                               | Tableau électrique principal                     | Panel eléctrico principal                          |
| 4  | Scocca                                                | Chassis                                     | Rahmen                                                | Chassis                                          | Chasis                                             |
| 7  | Plancia leverismi                                     | Lever panel                                 | Armaturen Brett                                       | Tableau de borde                                 | Puente de mandos                                   |
| D  | Microinterruttore<br>COD. 660059                      | Microswitch<br>COD. 660059                  | Mikroschalter<br>COD. 660059                          | Micro interrupteur<br>COD. 660059                | Microinterruptor<br>COD. 660059                    |
| G  | Bloccetto chiave<br>COD. 660020                       | Lock and key<br>COD. 660020                 | Schloss und Schlusel<br>COD. 660020                   | Fiche et clé<br>COD. 660020                      | Clavija y llave<br>COD. 660020                     |
| H  | Diodo 3A<br>COD. 640010                               | Diode 3A<br>COD. 640010                     | Diode 3A<br>COD. 640010                               | Diode 3A<br>COD. 640010                          | Diodo 3A<br>COD. 640010                            |
| Q  | Portafusibile<br>COD. 640117                          | Fuse holder<br>COD. 640117                  | Sicherungshalter<br>COD. 640117                       | Porte fusible<br>COD. 640117                     | Portafusible<br>COD. 640117                        |
| R  | Fusibile 25A<br>COD. 640113                           | Fuse 25A<br>COD. 640113                     | Sicherung 25A<br>COD. 640113                          | Fusible 25A<br>COD. 640113                       | Fusible 25A<br>COD. 640113                         |
| BA | Spia chiusura cassonetto<br>COD. 670041               | Hopper closure light<br>COD. 670041         | Licht Sperrung der<br>Schmutzbehälter<br>COD. 670041  | Témoin fermeture bac à<br>déchets<br>COD. 670041 | Luz cierre contenedor<br>COD. 670041               |
| BB | Spia spazzola laterale<br>COD. 670044                 | Side brush light<br>COD. 670044             | Licht des Seitenbesens<br>COD. 670044                 | Témoin brosse latérale<br>COD. 670044            | Luz cepillo lateral<br>COD. 670044                 |
| BC | Fusibile ripristino<br>COD. 640127                    | Circuit breaker<br>COD. 640127              | Ausschalter<br>COD. 640127                            | Disjoncteur<br>COD. 640127                       | Desconectador<br>COD. 640127                       |
| BD | Spia spazzola centrale<br>COD. 670044                 | Main brush light<br>COD. 670044             | Licht der Hauptkehrwalze<br>COD. 670044               | Témoin brosse centrale<br>COD. 670044            | Luz cepillo central<br>COD. 670044                 |
| BE | Interruttore vibratore filtri<br>COD. 660005          | Filters vibrator key<br>COD. 660005         | Ruettler drucktaste filter<br>COD. 660005             | Bouton du sécouer Filtres<br>COD. 660005         | Pulsador del sacudidor filtros<br>COD. 660005      |
| BF | Relè chiusura cassonetto<br>COD. 660041               | Relais to close hopper gate<br>COD. 660041  | Relais Sperrung der<br>Schmutzbehälter<br>COD. 660041 | Relay fermeture bac à<br>déchets<br>COD. 660041  | Relé cierre contenedor<br>COD. 660041              |
| BG | Teleruttore consenso frizione<br>COD. 660032          | Clutch control contactor<br>COD. 660032     | Fernshalter zur Funktion<br>Kupplung COD. 660032      | Télerupteur embrayage<br>COD. 660032             | Interruptor consentimiento<br>embrague COD. 660032 |
| BH | Teleruttore spazzola laterale<br>COD. 650032          | Side brush contactor<br>COD. 650032         | Fernschalter Seitenbesen<br>COD. 650032               | Télerupteur brosse latérale<br>COD. 650032       | Telerruptor cepillo lateral<br>COD. 650032         |
| BI | Teleruttore consenso spazzola<br>laterale COD. 660032 | Side brush control contactor<br>COD. 660032 | Fernshalter zur Funktion<br>Seitenbesen COD. 660032   | Télerupteur brosse centrale<br>COD. 660032       | Telerruptor función cepillo<br>lateral COD. 660032 |
| BL | Teleruttore frizione<br>COD. 660032                   | Clutch contactor<br>COD. 660032             | Kupplungsfernshalter<br>COD. 660032                   | Télerupteur embrayage<br>COD. 660032             | Telerruptor embrague<br>COD. 660032                |
| BM | Trasformatore 36V-12V<br>COD. 650028                  | Transformer 36V- 12V<br>COD. 650028         | Transformator 36V- 12V<br>COD. 650028                 | Transformateur 36V- 12V<br>COD. 650028           | Transformador 36V- 12V<br>COD. 650028              |



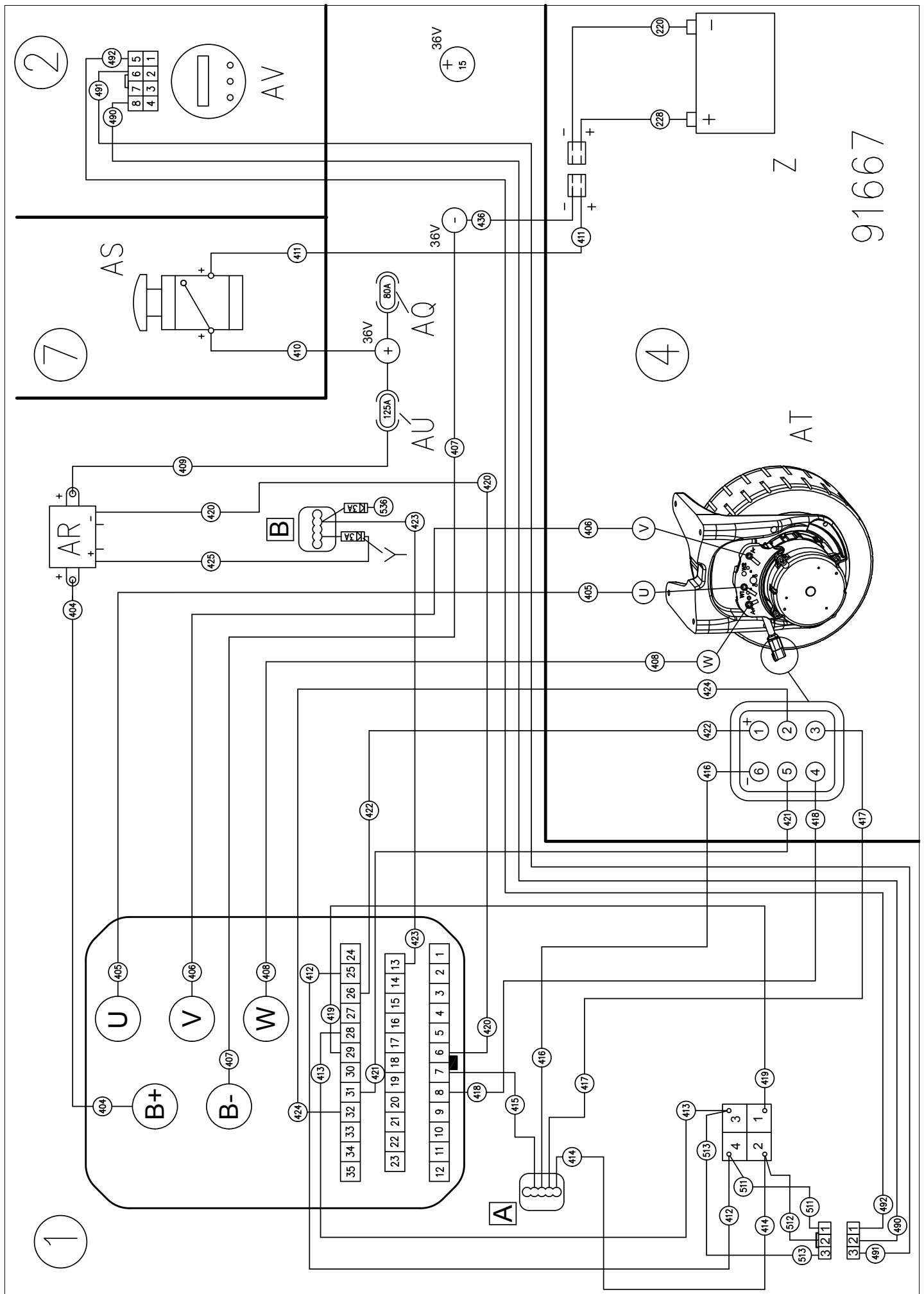
**SCHEMA AUTOMATISMI SPAZZOLA CENTRALE, LATERALE DESTRA E VIBRATORE FILTRI A SACCO -  
WIRING DIAGRAM MAIN BRUSH- RIGHT SIDE BRUSH - HOUSE FILTER SHAKER -  
AUTOMATISMUSPLAN HAUPTKEHRWALZE, SEITENBESEN RECHTS UND SCHÜTTELN FILTERSACK -  
SCHEMA AUTOMatismes Brosse Centrale Et Laterale Droite E Secouer Filtre A Sac -  
PLAN AUTOMatismos Cepillo Central, Lateral Derecho Y Vibración Filtros A Saco**

|    | IMPIANTO ELETTRICO                                   | ELECTRICAL WIRING                           | ELEKTRISCHE ANLAGE                                | INSTALLATION ELECTRIQUE                                | INSTALACION ELECTRICA                             |
|----|------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 1  | Quadro teleruttori                                   | Contacteur board                            | Fernschalterbrett                                 | Tableau télerupteurs                                   | Panel telerruptores                               |
| 2  | Plancia comandi                                      | Control board                               | Armaturen Brett                                   | Tableau de borde commandes                             | Cuadro de mandos                                  |
| 3  | Quadro elettrico principale                          | Main control panel                          | Elektrisches Hauptbrett                           | Tableau électrique principal                           | Panel eléctrico pricipal                          |
| 4  | Scocca                                               | Chassis                                     | Rahmen                                            | Chassis                                                | Chasis                                            |
| 7  | Plancia levarismi                                    | Lever panel                                 | Armaturen Brett                                   | Tableau de borde                                       | Puente de mandos                                  |
| D  | Microinterruttore COD. 660059                        | Microswitch COD. 660059                     | Mikroschalter COD. 660059                         | Micro interrupteur COD. 660059                         | Microinterruptor COD. 660059                      |
| BO | Microinterruttore chiusura cassetto COD. 660047      | Hopper gate closure microswitch COD. 660047 | Microschalter Verschluß des Behälters COD. 660047 | Micro-interrupteur fermeture bac à déchets COD. 660047 | Microinterruptor cierre cajón basuras COD. 660047 |
| BP | Microinterruttore leva spazzola centrale COD. 660044 | Main brush lever microswitch COD. 660044    | Hauptkehrwalze Mikroschalter COD. 660044          | Micro-interrupteur brosse centrale COD. 660044         | Microinterruptor cepillo central COD. 660044      |
| BQ | Microinterruttore leva spazzola laterale COD. 660044 | Side brush leve microswitch COD. 660044     | Seitenbesen Mikroschalter COD. 660044             | Micro-interrupteur brosse laterale COD. 660044         | Microinterruptor cepillo lateral COD. 660044      |
| BR | Frizione spazzola centrale COD. 490779               | Main brush clutch COD. 490779               | Kupplung des Haupkehrwalze COD. 490779            | Embrayage brosse centrale COD. 490779                  | Embrague cepillo central COD. 490779              |
| BS | Teleruttore consenso spazzola laterale COD. 660032   | Side brush control contactor COD. 660032    | Fernshalter zur Funktion Seitenbesen COD. 660032  | Télerupteur brosse centrale COD. 660032                | Telerruptor función cepillo lateral COD. 660032   |
| BT | Teleruttore COD. 660002                              | Electromagnetic switch COD. 660002          | Unterbrecher COD. 660002                          | Intérrupteur COD. 660002                               | Teleruptor COD. 660002                            |
| BU | Motovibratore 36V COD. 610030                        | Filter shaker 36V COD. 610030               | Ruettlrmotor 36V COD. 610030                      | Secoueur 36V COD. 610030                               | Vibrador 36V COD. 610030                          |
| BV | Motore spazzola laterale COD. 610027                 | Side brush motor COD. 610027                | Motors des Seitenbesen COD. 610027                | Moteir brosse latérale COD. 610027                     | Motor cepillo lateral COD. 610027                 |
| BW | Fusibile 15A COD. 640111                             | Fuse 15A COD. 640111                        | Sicherung 15A COD. 640111                         | Fusible 15A COD. 640111                                | Fusible 15A COD. 640111                           |
| BX | Fusibile 3A COD. 640107                              | Fuse 3A COD. 640107                         | Sicherung 3A COD. 640107                          | Fusible 3A COD. 640107                                 | Fusible 3A COD. 640107                            |
| BY | Fusibile 30A COD. 640088                             | Fuse 30A COD. 640088                        | Sicherung 30A COD. 640088                         | Fusible 30A COD. 640088                                | Fusible 30A COD. 640088                           |
| BZ | Diode 6A COD. 640135                                 | Diode 6A COD. 640135                        | Diode 6A COD. 640135                              | Diode 6A COD. 640135                                   | Diode 6A COD. 640135                              |
| CH | Resistenza 15W 1K $\Omega$ COD. 900989               | Resistance 15W 1K $\Omega$ COD. 900989      | Resistenz 15W 1K $\Omega$ COD. 900989             | Résistance 15W 1K $\Omega$ COD. 900989                 | Resistencia 15W 1K $\Omega$ COD. 900989           |



**SCHEMA AUTOMATISMI SPAZZOLA LATERALE SINISTRA - WIRING DIAGRAM LEFT SIDE BRUSH -  
AUTOMATISMUSPLAN SEITENBESEN LINKS - SCHEMA AUTOMATISMES BROUSSE LATERALE GAUCHE -  
PLAN AUTOMATISMOS CEPILLO LATERAL IZQUIERDO**

|    | <b>IMPIANTO ELETTRICO</b>                               | <b>ELECTRICAL WIRING</b>                    | <b>ELEKTRISCHE ANLAGE</b>                          | <b>INSTALLATION ELECTRIQUE</b>                    | <b>INSTALACION ELECTRICA</b>                       |
|----|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 1  | Quadro teleruttori                                      | Contacteur board                            | Fernschalterbrett                                  | Tableau térupteurs                                | Panel telerruptores                                |
| 2  | Plancia comandi                                         | Control board                               | Armaturen Brett                                    | Tableau de borde commandes                        | Cuadro de mandos                                   |
| 3  | Quadro elettrico principale                             | Main control panel                          | Elektrisches Hauptbrett                            | Tableau électrique principal                      | Panel eléctrico principal                          |
| 4  | Scocca                                                  | Chassis                                     | Rahmen                                             | Chassis                                           | Chasis                                             |
| 6  | Cassonetto rifiuti                                      | Dirt container                              | Schmutzbehälter                                    | Caisse a déchets                                  | Contenedor                                         |
| H  | Diodo 3A<br>COD. 640010                                 | Diode 3A<br>COD. 640010                     | Diode 3A<br>COD. 640010                            | Diode 3A<br>COD. 640010                           | Diodo 3A<br>COD. 640010                            |
| BB | Spia spazzola laterale<br>COD. 670044                   | Side brush light<br>COD. 670044             | Licht des Seitenbesens<br>COD. 670044              | Témoin brosse latérale<br>COD. 670044             | Luz cepillo lateral<br>COD. 670044                 |
| BC | Fusibile ripristino<br>COD. 640127                      | Circuit breaker<br>COD. 640127              | Ausschalter<br>COD. 640127                         | Disjoncteur<br>COD. 640127                        | Desconectador<br>COD. 640127                       |
| BH | Teleruttore spazzola laterale<br>COD. 650032            | Side brush contactor<br>COD. 650032         | Fernschalter Seitenbesen<br>COD. 650032            | Térupteur brosse latérale<br>COD. 650032          | Telerruptor cepillo lateral<br>COD. 650032         |
| BI | Teleruttore consenso spazzola laterale<br>COD. 660032   | Side brush control contactor<br>COD. 660032 | Fernhalter zur Funktion<br>Seitenbesen COD. 660032 | Térupteur brosse centrale<br>COD. 660032          | Telerruptor función cepillo lateral<br>COD. 660032 |
| BQ | Microinterruttore leva spazzola laterale<br>COD. 660044 | Side brush leve microswitch<br>COD. 660044  | Seitenbesen Mikroschalter<br>COD. 660044           | Micro-interrupteur brosse latérale<br>COD. 660044 | Microinterrupteur cepillo lateral<br>COD. 660044   |
| BV | Motore spazzola laterale<br>COD. 610027                 | Side brush motor<br>COD. 610027             | Motors des Seitenbesen<br>COD. 610027              | Moteur brosse latérale<br>COD. 610027             | Motor cepillo lateral<br>COD. 610027               |
| CH | Resistenza 15W 1K $\Omega$<br>COD. 900989               | Resistance 15W 1K $\Omega$<br>COD. 900989   | Resistenz 15W 1K $\Omega$<br>COD. 900989           | Résistance 15W 1K $\Omega$<br>COD. 900989         | Resistencia 15W 1K $\Omega$<br>COD. 900989         |



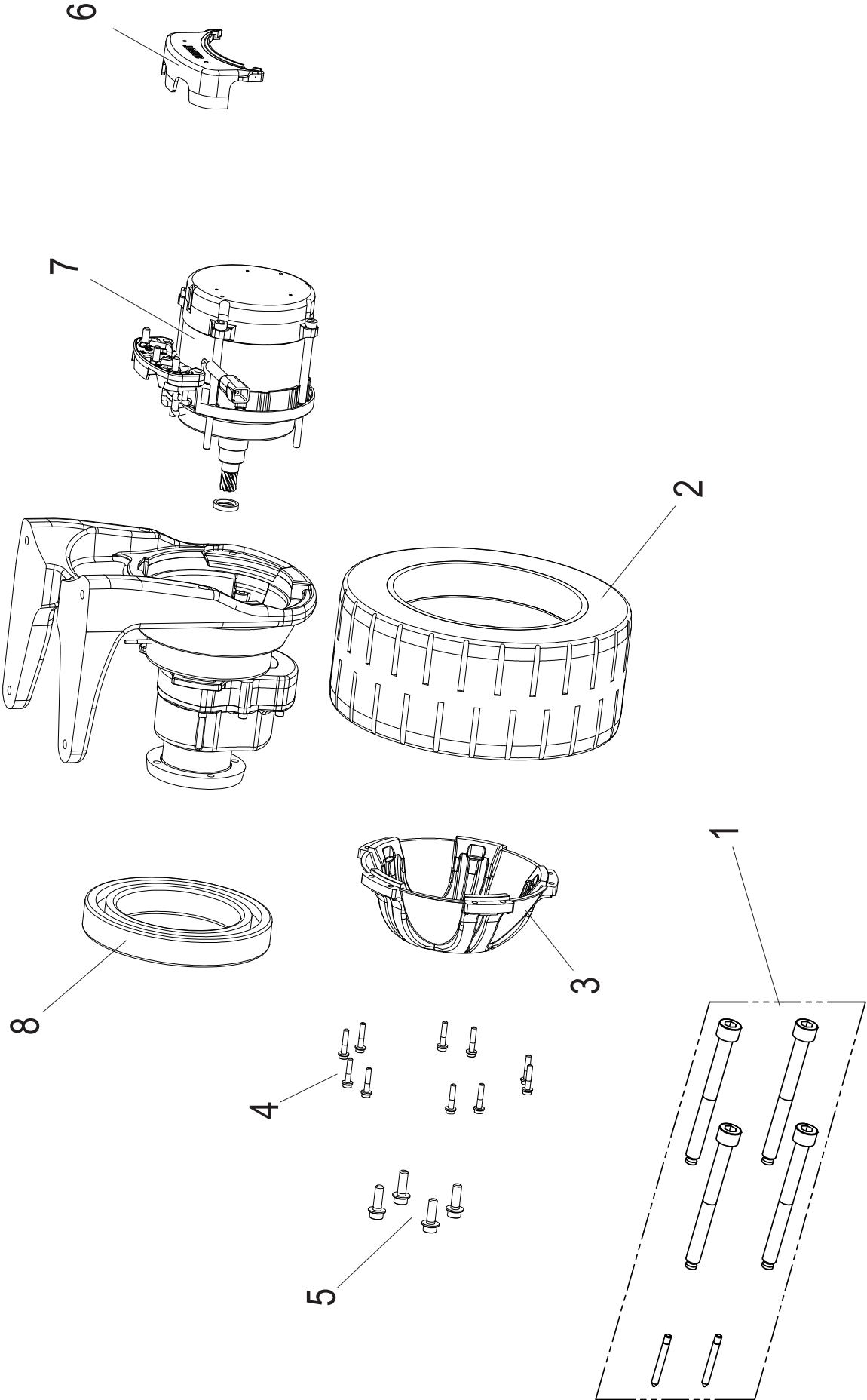
**SCHEMA FUNZIONAMENTO MOTORUOTA - WIRING DIAGRAM MOTORWHEEL SYSTEM -  
FUNKTIONPLAN ANTRIEB - SCHEMA FONCTIONNEMENT TRACTION - PLAN FUNCIONAMIENTO TRACCIÓN**

|    | <b>IMPIANTO ELETTRICO</b>                | <b>ELECTRICAL WIRING</b>             | <b>ELEKTRISCHE ANLAGE</b>             | <b>INSTALLATION<br/>ELECTRIQUE</b>      | <b>INSTALACION<br/>ELECTRICA</b>        |
|----|------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|
| 1  | Quadro teleruttori                       | Contacteur board                     | Fernschalterbrett                     | Tableau télerupteurs                    | Panel telerruptores                     |
| 2  | Plancia comandi                          | Control board                        | Armaturen Brett                       | Tableau de borde commandes              | Cuadro de mandos                        |
| 4  | Scocca                                   | Chassis                              | Rahmen                                | Chassis                                 | Chasis                                  |
| D  | Microinterruttore<br>COD. 660059         | Microswitch<br>COD. 660059           | Mikroschalter<br>COD. 660059          | Micro interrupteur<br>COD. 660059       | Microinterruptor<br>COD. 660059         |
| Y  | Diodo 3A<br>COD. 640010                  | Diode 3A<br>COD. 640010              | Diode 3A<br>COD. 640010               | Diode 3A<br>COD. 640010                 | Diodo 3A<br>COD. 640010                 |
| Z  | Batteria                                 | Battery                              | Batterie                              | Batterie                                | Batería                                 |
| AQ | Fusibile 80A<br>COD. 640076              | Fuse 80A<br>COD. 640076              | Sicherung 80A<br>COD. 640076          | Fusible 80A<br>COD. 640076              | Fusible 80A<br>COD. 640076              |
| AR | Relè trazione<br>COD. 660049             | Traction relay<br>COD. 660049        | Traktions Relais<br>COD. 660049       | Traction relais<br>COD. 660049          | Relé de tracción<br>COD. 660049         |
| AS | Interruttore di emergenza<br>COD. 660052 | Safety switch<br>COD. 660052         | Sicherheits-schalter<br>COD. 660052   | Interrupteur de sécurité<br>COD. 660052 | Interruptor de seguridad<br>COD. 660052 |
| AT | Motoruota<br>COD. 610303                 | Drive wheel<br>COD. 610303           | Antriebsrad<br>COD. 610303            | Moto-roue<br>COD. 610303                | Motorueda<br>COD. 610303                |
| AU | Fusibile 125A<br>COD. 640139             | Fuse 125A<br>COD. 640139             | Sicherung 125A<br>COD. 640139         | Fusible 125A<br>COD. 640139             | Fusible 125A<br>COD. 640139             |
| AV | Display multifunzione<br>COD. 660110     | Multifunction display<br>COD. 660110 | Multifunktions-Anzeige<br>COD. 660110 | Display multifonction<br>COD. 660110    | Pantalla multifunción<br>COD. 660110    |



**SCHEMA SERVIZI MOTORE - MOTOR SERVICE DIAGRAM - SERVICEPLAN MOTOR -  
SCHEMA MOTEUR SERVICE - PLAN MOTOR SERVICIO**

|    | <b>IMPIANTO ELETTRICO</b>                 | <b>ELECTRICAL WIRING</b>                  | <b>ELEKTRISCHE ANLAGE</b>                      | <b>INSTALLATION<br/>ELECTRIQUE</b>        | <b>INSTALACION<br/>ELECTRICA</b>                  |
|----|-------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 1  | Quadro teleruttori                        | Contacteur board                          | Fernschalterbrett                              | Tableau télerupteurs                      | Panel telerruptores                               |
| 2  | Plancia comandi                           | Control board                             | Armaturen Brett                                | Tableau de borde commandes                | Cuadro de mandos                                  |
| 3  | Quadro elettrico principale               | Main control panel                        | Elektrisches Hauptbrett                        | Tableau électrique principal              | Panel eléctrico principal                         |
| 4  | Scocca                                    | Chassis                                   | Rahmen                                         | Chassis                                   | Chasis                                            |
| 7  | Plancia levarismi                         | Lever panel                               | Armaturen Brett                                | Tableau de borde                          | Puente de mandos                                  |
| C  | Cicalina<br>COD. 640175                   | Acoustic signal<br>COD. 640175            | Sommer<br>COD. 640175                          | Signal acoustique<br>COD. 640175          | Señal acustica<br>COD. 640175                     |
| G  | Bloccetto chiave<br>COD. 660020           | Lock and key<br>COD. 660020               | Schloss und Schlusssel<br>COD. 660020          | Fiche et clé<br>COD. 660020               | Clavija y llave<br>COD. 660020                    |
| H  | Diodo 3A<br>COD. 640010                   | Diode 3A<br>COD. 640010                   | Diode 3A<br>COD. 640010                        | Diode 3A<br>COD. 640010                   | Diodo 3A<br>COD. 640010                           |
| Q  | Portafusibile<br>COD. 640117              | Fuse holder<br>COD. 640117                | Sicherungshalter<br>COD. 640117                | Porte fusible<br>COD. 640117              | Portafusible<br>COD. 640117                       |
| R  | Fusibile 25A<br>COD. 640113               | Fuse 25A<br>COD. 640113                   | Sicherung 25A<br>COD. 640113                   | Fusible 25A<br>COD. 640113                | Fusible 25A<br>COD. 640113                        |
| Z  | Batteria                                  | Battery                                   | Batterie                                       | Batterie                                  | Batería                                           |
| AS | Interruttore di emergenza<br>COD. 660052  | Safety switch<br>COD. 660052              | Sicherheits-schalter<br>COD. 660052            | Interrupteur de sécurité<br>COD. 660052   | Interruptor de seguridad<br>COD. 660052           |
| AQ | Fusibile 80A<br>COD. 640076               | Fuse 80A<br>COD. 640076                   | Sicherung 80A<br>COD. 640076                   | Fusible 80A<br>COD. 640076                | Fusible 80A<br>COD. 640076                        |
| AU | Fusibile 125A<br>COD. 640139              | Fuse 125A<br>COD. 640139                  | Sicherung 125A<br>COD. 640139                  | Fusible 125A<br>COD. 640139               | Fusible 125A<br>COD. 640139                       |
| CB | Fusibile ripristino<br>COD. 640127        | Circuit breaker<br>COD. 640127            | Ausshalter<br>COD. 640127                      | Disjoncteur<br>COD. 640127                | Desconectador<br>COD. 640127                      |
| CC | Spia rossa temperatura<br>COD. 670042     | Temperature red light led<br>COD. 670042  | Rote Signallampe der<br>Temperatur COD. 670042 | Témoin rouge temperature<br>COD. 670042   | Indicador rojo de la<br>temperatura COD. 670042   |
| CD | Spia rossa carboncini<br>COD. 670042      | carbon brush red light led<br>COD. 670042 | Rote Signallampe der Kohlen<br>COD. 670042     | témoin rouge charbon<br>COD. 670042       | Indicador rojo de los<br>carboncillos COD. 670042 |
| CE | Motore elettrico<br>COD. 900512           | Electric engine<br>COD. 900512            | Elektromotor<br>COD. 900512                    | Moteur electric<br>COD. 900512            | Motor electrico<br>COD. 900512                    |
| CF | Relé 24V<br>COD. 660041                   | Relais 24V<br>COD. 660041                 | Relais 24V<br>COD. 660041                      | Relais 24V<br>COD. 660041                 | Relé 24V<br>COD. 660041                           |
| CG | Relé 36V<br>COD. 660049                   | Relais 36V<br>COD. 660049                 | Relais 36V<br>COD. 660049                      | Relais 36V<br>COD. 660049                 | Relé 36V<br>COD. 660049                           |
| CH | Resistenza 15W 1K $\Omega$<br>COD. 900989 | Resistance 15W 1K $\Omega$<br>COD. 900989 | Resistenz 15W 1K $\Omega$<br>COD. 900989       | Résistance 15W 1K $\Omega$<br>COD. 900989 | Resistencia 15W 1K $\Omega$<br>COD. 900989        |



**GRUPPO MOTORUOTA - DRIVE WHEEL - ANTRIEBSRAD GRUPPE -  
GROUPE DE ROUE MOTRICE - GRUPO MOTORUEDA**

Ricambi non disponibili a magazzino, ordinabili solo su richiesta  
Spare parts not available on stock, but only upon request  
Ersatzteile nicht verfügbar auf Lager, aber nur auf Anfrage  
Rechanges pas disponibles en stock, mais seulement sur demande  
Repuestos no disponibles en stock, pero solo previa solicitud

| N° | Codice N° | Quantità | Descrizione                      | Description                  | Bezeichnung                          | Description                        | Descripción                |
|----|-----------|----------|----------------------------------|------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|----------------------------|
|    | Part. No. | Quantity |                                  |                              |                                      |                                    |                            |
|    | Code Nr.  | Anzahl   |                                  |                              |                                      |                                    |                            |
| 1  | 610305    | 1        | Kit estrattore                   | Puller kit                   | Satz Auszieher                       | Kit extracteur                     | Kit extractor              |
| 2  | 610306    | 1        | Ruota in poliuretano rossa       | Red polyurethane wheel       | Rotes Rad aus Polyurethan            | Roue en PU rouge                   | Rueda en poliuretano roja  |
| 3  | 610307    | 1        | Mozzo in alluminio               | Aluminum hub                 | Nabe aus Aluminium                   | Moyeu en aluminium                 | Cubo en aluminio           |
| 4  | 610311    | 10       | Viti mozzo                       | Hub screws                   | Nabeschrauben                        | Vis moyeu                          | Tornillos cubo             |
| 5  | 610312    | 4        | Viti mozzo riduttore             | Gear hub screws              | Nabenschrauben Untersetzungsgetriebe | Vis moyeu réducteur                | Tornillos cubo reductor    |
| 6  | 610308    | 1        | Copertura connessioni elettriche | Electrical connections cover | Deckel elektrischen Schaltungen      | Couverture connections électriques | Tapa conexiones eléctricas |
| 7  | 610309    | 1        | Motore completo                  | Complete motor               | Motor komplett                       | Moteur complet                     | Motor completo             |
| 8  | 610310    | 1        | Cuscinetto                       | Bearing                      | Lager                                | Palier                             | Cojinete                   |

**LISTE RICAMBI CONSIGLIATI - RECOMMENDED SPARE PARTS LIST - EMPFOHLENE ERSATZTEILE LISTE -  
LISTE DE PIECES RECOMMANDÉES - LISTA DE PIEZAS ACONSEJADAS**

**LISTA A (MATERIALI DI CONSUMO)**

**LIST A (WEARABLE MATERIAL)**

**LISTE A (ABNUTZUNGSMATERIAL)**

**LISTE A (MATERIELLES DE CONSOMMATION)**

**LISTA A (MATERIALES DE CONSUMO)**

| Codice N° | Quantità | Descrizione                               | Description                          | Bezeichnung                                  | Description                              | Descripcion                            |
|-----------|----------|-------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------|
| Part. No. | Quantity |                                           |                                      |                                              |                                          |                                        |
| Code Nr.  | Anzahl   |                                           |                                      |                                              |                                          |                                        |
| 340080    | 1        | Gomma parapolvere posteriore              | Rear rubber flap                     | Dichtstreifen hinter                         | Gomme du flap arrière                    | Goma parapolvere trasero               |
| 340083    | 1        | Gomma chiusura laterale sinistra          | Left side closing rubber             | Verschluß Gummi links                        | Bavette de fermeture laterale gauche     | Goma de cierre lateral izquierdo       |
| 340084    | 1        | Flap                                      | Rubber flap                          | Dichtgummi                                   | Bavette                                  | Faldón                                 |
| 340085    | 1        | Gomma recupero polvere posteriore         | Back rubber for dust collecting      | Hintergummi für das Staub Sammeln            | Bavette arrière récupération pouss.      | Faldón trasero recuperación polvo      |
| 340086    | 2        | Gomma tenuta superiore                    | Upper sealing rubber                 | Hohere Dichte Gummi                          | Caoutchouc d'étanchéité haut             | Goma de estanquidad superior           |
| 340087    | 1        | Gomma tenuta                              | Sealing rubber                       | Dichte Gummi                                 | Caoutchouc d'étanchéité                  | Goma de estanquidad                    |
| M30137    | 1        | Tondo riempimento                         | Filling ring                         | Füllender Ring                               | Rond de remplissage                      | Hierro redondo de llenado              |
| 360252    | 1        | Protezione destra                         | Right protection                     | Schutz Rechts                                | Protection droite                        | Protección derecha                     |
| 360251    | 1        | Protezione sinistra                       | Left protection                      | Schutz Links                                 | Protection gauche                        | Protección izquierda                   |
| 410006    | 2        | Cuscinetto                                | Bearing                              | Lager                                        | Palier                                   | Cojinete                               |
| 430032    | 1        | Cinghia                                   | Belt                                 | Riemen                                       | Courroie                                 | Correa                                 |
| 490073    | 1        | Gomma parapolvere destra                  | Right rubber flap                    | Dichtstreifen- rechts                        | Bavette droite                           | Goma flap derecha                      |
| 520035    | 1        | Spazzola centrale                         | Main brush                           | Hauptbuerste                                 | Brosse centrale                          | Cepillo central                        |
| 520041    | 1        | Spazzola laterale                         | Side brush                           | Seitenbesen                                  | Brosse lateral                           | Cepillo lateral                        |
| 520045    | 1        | Filtro a sacche con separatori "classe L" | "L class" bag filter with separators | "Klasse L" Sackfilter mit trennenden platten | Filtre à sac avec séparateurs "classe L" | Filtro a saco de separadores "clase L" |
| 670034    | 1        | Lampeggiante completo                     | Flashing lamp                        | Blinker                                      | Gyrophare complet                        | Faro giratorio completo                |
| 670040    | 1        | Lampada 12V-55W                           | Bulb 12V-55W                         | Birne 12V-55W                                | Ampoule 12V-55W                          | Bombilla 12V-55W                       |
| 900583    | 1        | Gomma parapolvere Sinistra                | Left rubber flap                     | Dichtstreifen Links                          | Bavette gauche                           | Goma flap izquierda                    |
| M30237    | 1        | Profilo 20X6 L=0.97m                      | Profile 20X6 L=0.97m                 | Profil 20X6 L=0.97m                          | Bande 20X6 L=0.97m                       | Guarnición 20X6 L=0.97m                |
| M30254    | 2        | Profilo 35X8 L=2.7m                       | Profile 35X8 L=2.7m                  | Profil 35X8 L=2.7m                           | Bande 35x8 L=2.7m                        | Guarnición 35x8 L=2.7m                 |
| 340076    | 1        | Spugna                                    | Sponge                               | Schwamm                                      | Esponge                                  | Esponja                                |
| 640194    | 8        | Carboncino                                | Carbon                               | Kohle                                        | Charbon                                  | Escobilla                              |

**LISTA B (MATERIALI PER INTERVENTI ORDINARI)**  
**LIST B (MATERIAL FOR ORDINARY MAINTENANCE)**  
**LISTE B (MATERIAL FÜR ORDENTLICHE WARTUNG)**  
**LISTE B (MATERIELLES POUR OPERATIONS ORDINAIRES)**  
**LISTA B (MATERIALES PARA OPERACIONES ORDINARIAS)**

| <b>Codice N°</b> | <b>Quantità</b> | <b>Descrizione</b>       | <b>Description</b>    | <b>Bezeichnung</b>     | <b>Description</b>           | <b>Descripción</b>                  |
|------------------|-----------------|--------------------------|-----------------------|------------------------|------------------------------|-------------------------------------|
| <b>Part. No.</b> | <b>Quantity</b> |                          |                       |                        |                              |                                     |
| 120221           | 1               | Supporto gomma           | Rubber support        | Gummi Halterung        | Support de la bavette        | Soporte goma flap                   |
| 210209           | 2               | Boccola                  | Bush                  | Bush                   | Bush                         | Bush                                |
| 210361           | 1               | Distanziale cuscinetti   | Bearing spacer        | Abstandbüchse Lager    | Entretoise roulement         | Riostra cojinete                    |
| 260016           | 1               | Mozzo destro             | Right hub             | Nabe rechts            | Moyeu droite                 | Cubo derecho                        |
| 260017           | 1               | Mozzo sinistro           | Left hub              | Nabe links             | Moyeu gauche                 | Cubo izquierdo                      |
| 270033           | 1               | Puleggia                 | Pulley                | Scheibe                | Poulie                       | Polea                               |
| 340076           | 1               | Spugna                   | Sponge                | Schwamm                | Mousse                       | Esponja                             |
| 340081           | 1               | Spugna adesiva           | Adhesive sponge       | Klebender Schwamm      | Eponge adhésive              | Esponja adhesiva                    |
| 340088           | 1               | Gomma protezione pistone | Pin protection rubber | Gummi von Kolben       | Gomme protection du piston   | Goma protección del pistón          |
| 360081           | 1               | Spugna tenuta            | Sealing mousse        | Schwamm                | Mousse                       | Esponja                             |
| 360086           | 2               | Spugna tenuta            | Sealing mousse        | Schwamm                | Mousse                       | Esponja                             |
| 410006           | 4               | Cuscinetto               | Bearing               | Lager                  | Roulement                    | Cojinete                            |
| 410015           | 4               | Cuscinetto               | Bearing               | Lager                  | Roulement                    | Cojinete                            |
| 410017           | 1               | Cuscinetto               | Bearing               | Lager                  | Roulement                    | Cojinete                            |
| 410019           | 4               | Cuscinetto               | Bearing               | Lager                  | Roulement                    | Cojinete                            |
| 410023           | 4               | Cuscinetto               | Bearing               | Lager                  | Roulement                    | Cojinete                            |
| 410024           | 1               | Cuscinetto               | Bearing               | Lager                  | Roulement                    | Cojinete                            |
| 410043           | 2               | Cuscinetto               | Bearing               | Lager                  | Roulement                    | Cojinete                            |
| 410044           | 1               | Cuscinetto               | Bearing               | Lager                  | Roulement                    | Cojinete                            |
| 420009           | 2               | Supporto                 | Support               | Halter                 | Support                      | Soporte                             |
| 430011           | 1               | Cinghia                  | Belt                  | Riemen                 | Courroie                     | Correa                              |
| 430032           | 1               | Cinghia                  | Belt                  | Riemen                 | Courroie                     | Correa                              |
| 430037           | 4               | Cinghia                  | Belt                  | Riemen                 | Courroie                     | Correa                              |
| 430038           | 1               | Cinghia                  | Belt                  | Riemen                 | Courroie                     | Correa                              |
| 440051           | 2               | Anello antiraccia        | Non marking tyre      | Nicht markierendes Rad | Roue antirace                | Rueda antihuella                    |
| 460010           | 2               | Giunto                   | Joint                 | Gelenk                 | Joint                        | Junto                               |
| 460018           | 1               | Catena                   | Chain                 | Kette                  | Chaine                       | Cadena                              |
| 550020           | 1               | Molla                    | Spring                | Feder                  | Ressort                      | Muelle                              |
| 550039           | 1               | Molla                    | Spring                | Feder                  | Ressort                      | Muelle                              |
| 560023           | 1               | Fune regolazione         | Adjusting rope        | Regulierungsseil       | Câble de réglage             | Cable de ajuste                     |
| 560024           | 1               | Guaina                   | Sheath                | Umhüllung              | Gaine                        | Vaina                               |
| 560025           | 1               | Guaina                   | Sheath                | Umhüllung              | Gaine                        | Vaina                               |
| 560026           | 1               | Guaina                   | Sheath                | Umhüllung              | Gaine                        | Vaina                               |
| 560027           | 1               | Guaina                   | Sheath                | Umhüllung              | Gaine                        | Vaina                               |
| 560028           | 1               | Fune                     | Rope                  | Seil                   | Câble                        | Cuerda                              |
| 560029           | 1               | Fune sollevamento        | Lifting rope          | Anhebungsseil          | Câble de soulèvement         | Cable de levantamiento              |
| 560030           | 1               | Guaina                   | Sheath                | Umhüllung              | Gaine                        | Vaina                               |
| 560036           | 1               | Filo                     | Thread                | Draht                  | Fil                          | Hilo                                |
| 570027           | 2               | Morsetto                 | Clamp                 | Klemme                 | Borne                        | Borne                               |
| 570032           | 1               | Morsetto                 | Clamp                 | Klemme                 | Borne                        | Borne                               |
| 580012           | 1               | Forcella con clips       | Fork with clips       | Gabel mit Kammern      | Fourche avec clips           | Horquilla con clips                 |
| 580016           | 1               | Forcella con clips       | Fork with clips       | Gabel mit Kammern      | Fourche avec clips           | Horquilla con clips                 |
| 580080           | 2               | Cerchione                | Rim                   | Felge                  | Jante                        | Llanta                              |
| 580164           | 1               | Clip                     | Clip                  | Klammer                | Clip                         | Clip                                |
| 580300           | 2               | Coppia ganasce completa  | Brake clamps complete | Bremsbacke komplett    | Couple complète de mâchoires | Pareja completa de zapatas de freno |

| Codice N° | Quantità | Descrizione                      | Description          | Bezeichnung                        | Description                       | Descripcion                          |
|-----------|----------|----------------------------------|----------------------|------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|
| Part. No. | Quantity |                                  |                      |                                    |                                   |                                      |
| 640010    | 4        | Diodo 3A                         | Diode 3A             | Diode 3A                           | Diode 3A                          | Diodo 3A                             |
| 640227    | 1        | Coperchio                        | Cover                | Deckel                             | Couvercle                         | Tapa                                 |
| 640226    | 1        | Porta fusibile                   | Fuse holder          | Sicherungshalter                   | Porte fusible                     | Portafusible                         |
| 640076    | 1        | Fusibile 80A                     | Fuse 80A             | Sicherung 80A                      | Fusible 80A                       | Fusible 80A                          |
| 640080    | 2        | Connettore                       | Connector            | Connector                          | Connector                         | Connector                            |
| 640088    | 1        | Fusibile 30A                     | Fuse 30A             | Sicherung 30A                      | Fusible 30A                       | Fusible 30A                          |
| 640093    | 1        | Morsetto positivo                | Clamp positive       | Klemme positiv                     | Borne positif                     | Abrazadera positiva                  |
| 640094    | 1        | Morsetto negativo                | Clamp negative       | Klemme negativ                     | Borne négatif                     | Abrazadera negativa                  |
| 640107    | 1        | Fusibile 3A                      | Fuse 3A              | Sicherung 3A                       | Fusible 3A                        | Fusible 3A                           |
| 640109    | 1        | Fusibile 7.5A                    | Fuse 7.5A            | Sicherung 7.5A                     | Fusible 7.5A                      | Fusible 7.5A                         |
| 640110    | 1        | Fusibile 10A                     | Fuse 10A             | Sicherung 10A                      | Fusible 10A                       | Fusible 10A                          |
| 640111    | 1        | Fusibile 15A                     | Fuse 15A             | Sicherung 15A                      | Fusible 15A                       | Fusible 15A                          |
| 640113    | 1        | Fusibile 25A                     | Fuse 25A             | Sicherung 25A                      | Fusible 25A                       | Fusible 25A                          |
| 640127    | 1        | Fusibile 8A                      | Fuse 8A              | Sicherung 8A                       | Fusible 8A                        | Fusible 8A                           |
| 640128    | 1        | Cappuccio                        | Cup                  | Kappe                              | Capuchon                          | Capacete                             |
| 640135    | 1        | Diodo 6A                         | Diode 6A             | Diode 6A                           | Diode 6A                          | Diodo 6A                             |
| 640139    | 1        | Fusibile 125A                    | Fuse 125A            | Sicherung 125A                     | Fusible 125A                      | Fusible 125A                         |
| 640257    | 2        | Carboncino                       | Carbon brush         | Kohle                              | Charbon                           | Escobilla                            |
| 650064    | 1        | Trasformatore 36V-12V            | Transformer 36V- 12V | Transformator 36V- 12V             | Transformateur 36V- 12V           | Transformador 36V- 12V               |
| 660005    | 1        | Interruttore vibratore filtri    | Filter shaker switch | Rüttler Schalter                   | Interrupteur du vibreur du filtre | Interruptor del sacudidor del filtro |
| 660011    | 1        | Relè 12V-40A                     | Relais 12V-40A       | Relais 12V-40A                     | Relé 12V-40A                      | Relé 12V-40A                         |
| 660018    | 1        | Coppia chiavi                    | Couple of keys       | Paar Von Schluesseln               | Pair de clefs                     | Par de claves                        |
| 660020    | 1        | Commutatore senza chiave         | Switch without key   | Schalter Ohne Schluessel           | Commutateur sans clef             | Commutador sin clave                 |
| 660032    | 2        | Relè 24V-22A                     | Relais 24V-22A       | Relais 24V-22A                     | Relais 24V-22A                    | Relè 24V-22A                         |
| 660035    | 2        | Microinterruttore                | Microswitch          | Microswitch                        | Microswitch                       | Microswitch                          |
| 660036    | 2        | Cappuccio                        | Cup                  | Kappe                              | Capuchon                          | Capacete                             |
| 660044    | 1        | Microinterruttore                | Microswitch          | Mikroschalter                      | Micro interrupteur                | Microinterruptor                     |
| 670041    | 1        | Lampada spia rossa               | Red light            | Rote Kontrollampe                  | Ampoule voyant rouge              | Bombilla piloto rojo                 |
| 680042    | 1        | Kit guarnizioni                  | Washer kit           | Dichtung Satz                      | Kit garnitures                    | Kit guarniciones                     |
| 680324    | 1        | Cartuccia limitatrice di portata | Flow control valve   | Einsatz zum Begrenzen der Leistung | Cartouche contrôle de flux        | Cartucho que limita el caudal        |
| 730033    | 16       | Disco elastico                   | Disc                 | Scheibe                            | Disque                            | Disco                                |
| 790019    | 1        | Ingranaggio riduttore in bronzo  | Gear                 | Getriebe                           | Engrenage reducteur en bronze     | Engranaje redactor de bronce         |
| 900310    | 2        | Bronzina completa                | Bush                 | Messing                            | Roulement en bronze               | Cojinete de bronce                   |
| M21059    | 1        | Tubo                             | Tube                 | Rohr                               | Tuyau                             | Tubo                                 |

**LISTA C (MATERIALI PER INTERVENTI STRAORDINARI)**  
**LIST C (MATERIAL FOR EXTRAORDINARY MAINTENANCE)**  
**LISTE C (MATERIAL FÜR AUßERORDENTLICHE WARTUNG)**  
**LISTE C (MATERIELLES POUR OPERATIONS EXTRAORDINAIRES)**  
**LISTA C (MATERIALES PARA OPERACIONES EXTRAORDINARIAS)**

| Codice N° | Quantità | Descrizione                              | Description                           | Bezeichnung                                | Description                                  | Descripcion                                |
|-----------|----------|------------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Part. No. | Quantity |                                          |                                       |                                            |                                              |                                            |
| 610030    | 1        | Motovibratore 36V                        | Filter shaker 36V                     | Ruettlermotor 36V                          | Secoueur 36V                                 | Vibrador 36V                               |
| 650028    | 1        | Scheda elettronica trasformatore 36V-12V | Electronic transformation card 36-12V | Elektronische Transformationskarte 36V-12V | Fiche de transformation électronique 36V-12V | Ficha de transformación electronica 36-12V |
| 900310    | 2        | Bronzina completa                        | Bush                                  | Messing                                    | Roulement en bronze                          | Cojinete de bronce                         |
| 900281    | 1        | Frizione elettromagnetica completa       | Complete electromagnetic clutch       | Vollständige elektromagnetische Kupplung   | Embrayage electromagnetique complet          | Embrague electromagnetico completo         |